

ANTISZEMITA
GYŰLÖLETCSSELEKMÉNYEK
ÉS INCIDENSEK MAGYARORSZÁGON

ANTI-SEMITIC HATE CRIMES
AND INCIDENTS
IN HUNGARY

2015

ÉVES JELENTÉS / ANNUAL REPORT



BRÜSSZEL INTÉZET

BRUSSELS INSTITUT

KIADÓ: BRÜSSZEL INTÉZET NONPROFIT KFT.
SZALAI KÁLMÁN ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓ

PUBLISHER: BRUSSELS INSTITUTE NONPROFIT LTD.
KÁLMÁN SZALAI, EXECUTIVE DIRECTOR

SZERZŐ: DR. RÓNA DÁNIEL KUTATÁSI IGAZGATÓ,
POLITOLÓGUS A CORVINUS EGYETEM OKTATÓJA

AUTHOR: DR. DÁNIEL RÓNA RESEARCH DIRECTOR, POLITICAL
SCIENTIST, INSTRUCTOR AT CORVINUS UNIVERSITY OF BUDAPEST

SZERKESZTŐK: BURKA VIKTÓRIA VEZETŐ KUTATÓ,
BRÜSSZEL INTÉZET KUTATÁSI ÉS INCIDENSKÖVETŐ

EDITORS: VIKTÓRIA BURKA RESEARCH SCHOLAR, HEAD OF THE
INCIDENT MONITORING GROUP OF THE BRUSSELS INSTITUTE

CSOPORTJÁNAK VEZETŐJE

DR. KRISTÓF BODÓ LEGAL ADVOCATE, LEGAL REPRESENTATIVE

DR. BODÓ KRISTÓF ÜGYVÉD, A TETT ÉS VÉDELEM ALAPÍTVÁNY

OF ACTION AND PROTECTION FOUNDATION

ÉS A BRÜSSZEL INTÉZET JOGI KÉPVISELŐJE

AND THE BRUSSELS INSTITUTE

MINKÓ MELINDA KUTATÓ, A BRÜSSZEL INTÉZET KUTATÁSI ÉS

MELINDA MINKÓ RESEARCH SCHOLAR, MEMBER OF THE

INCIDENSKÖVETŐ CSOPORTJÁNAK TAGJA

INCIDENT MONITORING GROUP OF THE BRUSSELS INSTITUTE

PÁSZTOR TIBOR IGAZGATÓ, BRÜSSZEL INTÉZET MONITORING

TIBOR PÁSZTOR DIRECTOR, MONITORING LEADER OF

CSOPORTJÁNAK VEZETŐJE

THE MONITORING GROUP OF THE BRUSSELS INSTITUTE

TATAI ZOLTÁN KUTATÓ, A BRÜSSZEL INTÉZET MONITORING

ZOLTÁN TATAI, MEMBER OF THE MONITORING GROUP OF

CSOPORTJÁNAK TAGJA

THE BRUSSELS INSTITUTE

TÓTH GÁBOR KOMMUNIKÁCIÓS SZAKÉRTŐ

GÁBOR TÓTH, COMMUNICATION EXPERT

GÖRÖG JULIANNA FORDÍTÓ

JULIANNA GÖRÖG, TRANSLATOR

TÁMOGATÁS: BODNÁR DÁNIEL FILOZÓFUS, TETT ÉS VÉDELEM

CONTRIBUTORS: DÁNIEL BODNÁR, PHILOSOPHER, CHAIRMAN OF

ALAPÍTVÁNY KURATÓRIUM ELNÖKE

THE ACTION AND PROTECTION FOUNDATION BOARD OF TRUSTEES

ANDREW SRULEWITCH IGAZGATÓ, ADL

ANDREW SRULEWITCH, DIRECTOR, ANTI DEFAMATION LEAGUE

A KIADÓ KÖSZÖNETÉT FEJEZI KI DR. KOVÁCS ANDRÁS SZO-
CIOLÓGUSNAK, A CEU PROFESSZORÁNAK A BIZTATÁSÉRT ÉS
SEGÍTŐ TANÁCSOKÉRT.

THE PUBLISHER WISHES TO THANK DR. ANDRÁS KOVÁCS,
SOCIOLOGIST, PROFESSOR AT CEU, FOR ALL THE ENCOURAGE-
MENT AND HELPFUL ADVICE.

A KIADÓ KÖSZÖNI AZ ÁLDOZATVÁLLALÁST AZON
ÖNKÉNTESSEKNEK, AKIK SZAKÉRTŐ IRÁNYÍTÁS MELLETT
HÓNAPOK ÓTA SZÜNET NÉLKÜLI MUNKÁVAL
SEGÍTETTÉK A JELENTÉS LÉTREJÖTTÉT.

THE PUBLISHERS EXPRESSES THEIR GRATITUDE FOR THE
SELF-SACRIFICING WORK OF THE VOLUNTEERS WHO, UNDER
EXPERT GUIDANCE, HAVE PUT THEIR CONTINUOUS EFFORTS INTO
THE PREPARATION OF THIS REPORT OVER THE PAST MONTHS.

A JELENTÉS EGÉSZÉNEK ÉS BÁRMELY RÉSZLETÉNEK
FELHASZNÁLÁSA KIZÁRÓLAG A KIADÓ ÍRÁSOS BELEEGYZŐ
NYILATKOZATÁNAK BIRTOKÁBAN ENGEDÉLYEZETT

USE OF THE REPORT OR ANY PART THEREOF REQUIRES
WRITTEN PERMISSION FROM THE PUBLISHER AND
SUCH USE MUST PROPERLY CITE THIS REPORT

A FORRÁS PONTOS MEGJELÖLÉSÉVEL.

AS A REFERENCE.

2016 BUDAPEST

2016 BUDAPEST

RÓNA DÁNIEL
BURKA VIKTÓRIA
KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL

ANTISZEMITA
GYŰLÖLETCSELEKMÉNYEK
ÉS INCIDENSEK MAGYARORSZÁGON

DÁNIEL RÓNA
CO-OPERATION WITH
VIKTÓRIA BURKA

ANTI-SEMITIC HATE CRIMES
AND INCIDENTS
IN HUNGARY

2015

TARTALOMJEGYZÉK

CONTENTS

VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓ / EXECUTIVE SUMMARY	9
A TETT ÉS VÉDELEM ALAPÍTVÁNY / ACTION AND PROTECTION FOUNDATION	12
Jogvédelem, jogsegély / <i>Legal Aid</i>	13
Oktatás, képzés / <i>Training and Education</i>	15
Monitoring, kutatás / <i>Monitoring and Research</i>	16/17
Kapcsolatok / <i>Networking</i>	18
Jövő / <i>The Future</i>	26
GYŰLÖLETCELEKMÉNYEK ÉS GYŰLÖLET MOTIVÁLTA INCIDENSEK ÉS TÁRSADALMI KÖVETKEZMÉNYEIK HATE CRIMES AND HATE MOTIVATED INCIDENTS AND THEIR SOCIAL CONSEQUENCES	27
A gyűlöletcselekmények társadalmi háttere / <i>The Social Background of Hate Crimes</i>	28
A gyűlöletcselekmények és az antiszemitizmus okai / <i>The Causes of Hate Incidents and Anti-Semitism</i>	29
JOGI HÁTTÉR / LEGAL BACKGROUND	34
Jogi szabályozás / <i>Legislation</i>	34
A gyűlöletcselekmények láthatósága, jogalkalmazás / <i>The Visibility of Hate Crimes, Law Enforcement</i>	38
MÓDSZERTAN / METHODOLOGY	40
ANTISZEMITA GYŰLÖLETCELEKMÉNYEK – 2015. JANUÁR–DECEMBER ANTI-SEMITIC HATE CRIMES JANUARY–DECEMBER 2015	47
Incidenstípusok / <i>Types of Incidents</i>	49
Az incidensek helyszínei / <i>The Locations of the Incidents</i>	61
Az incidensek áldozatai / <i>The Victims of the Incidents</i>	62
Az incidensek elkövetői / <i>The Offenders Who Committed the Incidents</i>	62
Szervezettség / <i>Premeditation</i>	63
ESETTANULMÁNY / CASE STUDY	64
Kötelező holokausztoktatás az egyetemen / <i>Compulsory Education on the Holocaust at PPKE</i>	64
A TETT ÉS VÉDELEM ALAPÍTVÁNY SAJÁT JOGI ÜGYEI / ACTION AND PROTECTION FOUNDATION'S OWN LEGAL CASES	69
A Tett és Védelem Alapítvány 2015-ben indított jogi eljárásai <i>Action And Protection Foundation's Legal Actions Initiated in 2015</i>	70
A Tett és Védelem Alapítvány jogi ügyeinek részletei / <i>Details of Action And Protection Foundation's Legal Cases</i>	72
A Tett és Védelem Alapítvány 2015-ben indított jogi ügyeinek részletei 2015. január és december között <i>Action And Protection Foundation's Legal Cases that were Initiated between January and December 2015</i>	72
ANTISZEMITA ELŐTÉLETESÉG A MAI MAGYAR TÁRSADALOMBAN ANTI-SEMITIC PREJUDICE IN CONTEMPORARY HUNGARIAN SOCIETY	102
A zsidóság társadalmi ügyének érzékelése, fontossága / <i>The Perception and Importance of Jewish Social Issues</i>	102
Összefoglalás / <i>Summary</i>	112
FELHASZNÁLT IRODALOM / REFERENCES	114
PUBLICISZTIKÁK / PUBLICATIONS	115
A MONITOROZÁS SORÁN HASZNÁLT FORRÁSOK / SOURCES USED DURING THE COURSE OF MONITORING	116
KAPCSOLAT ÉS TÁMOGATÁS / CONTACTS AND SUPPORT	119



VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓ

EXECUTIVE SUMMARY



Az antiszemitizmus elleni küzdelem egyik legfontosabb feltétele a zsidóellenesség okainak pontos ismerete és az antiszemitizmus valódi elterjedtségének vizsgálata. A Tett és Védelem Alapítvány (TEV) fő célja ezért a kérdést övező ismerethiány felszámolása. A TEV egyfelől havi rendszerességgel, szakmailag megalapozott módon figyeli a magyar közéleti eseményeket és a sajtót, és ezek alapján kimutatja az antiszemita megnyilvánulásokat és cselekedeteket. A rendszeres havi monitoring tevékenységgel összegyűjtött információk elemzése nélkül nem lehet valós védelmet biztosítani a közösség számára. Ebben az éves jelentésben a 2015. év havi monitoring tevékenység eredményeit foglaljuk össze. A jelentés kétféle cselekménnyel foglalkozik: az antiszemita gyűlölet-bűncselekményekkel, illetve a gyűlöletmotiválta incidensekkel. A jelentésben ezt a kettőt összefoglalóan gyűlöletcselekményeknek nevezzük. Mindkettő esetében fontos kritérium, hogy azok elkövetésekor azonosítható az antiszemita motiváció. Az egyes kategóriák részletes meghatározása a módszertan fejezetben található.

One of the most important requirements for the struggle against anti-Semitism is an exact awareness of the reasons behind anti-Semitism, that is, an investigation of the actual prevalence of anti-Semitism. Therefore, one of Action and Protection Foundation's (APF) goals is contending with the lack of knowledge about this issue. APF conducts continuous and professionally valid monitoring of public life and the media, and provides reports on anti-Semitic expressions and acts. Providing real protection for the community without analyzing the information gathered by our monthly monitoring activity would be impossible. In this volume, we summarize the results of our monitoring activity for the period of January to December 2015. The report deals with two forms of behavior: anti-Semitic hate crimes, and hate-motivated incidents. In the report, they are both referred to as "hate actions". An important criterion for both is an identifiable anti-Semitic motivation when the act is committed. For a detailed definition of the categories, please see the Methodology section.

Az események regisztrálásán kívül fontos azok különböző jellemzőinek számbavétele is. A havi jelentések adatait összegezve éves jelentésünkben az eseteket incidenstípusok, az incidensek áldozatai és elkövetői, és a szervezethez viszonyított szintje szerint elemeztük. 2015-ben az Alapítvány 52 antiszemita gyűlöletcselekményt azonosított: az esetszám pontosan megegyezik a 2013 májusa és decembere között észlelt adatokkal, de jóval magasabb a 2014. évi 37-nél. Az esetszámok havi hullámzása az elmúlt két és fél év tendenciái alapján nagyfokú véletlenszerűséget mutatnak: politikai uborkaszezonban és évközben is tapasztaltunk már magasabb és alacsonyabb értékeket. A regisztrált cselekmények elsősorban többsége, 81 százaléka a gyűlöletbeszéd kategóriájába tartozik, emellett még rongálást, fenyegetést és támadást észleltünk. A gyűlöletcselekmények kronológiáját külön fejezetben mutatjuk be.

A TEV nemcsak a közéleti-politikai antiszemita eseményeket térképezi fel, hanem a magyar társadalom zsidóságához fűződő viszonyáról, ismereteiről és az antiszemitizmus elterjedtségéről szóló tudásunkat is bővíteni kívánja. Ennek érdekében az Alapítvány megbízásából a Medián Közvélemény- és Piackutató Intézet a korábbi évekhez hasonlóan 2015 novemberében átfogó, országos reprezentatív felmérést végzett erről a témáról. A kutatás publikációja teljes terjedelemben a TEV honlapján található, az eredmények összefoglalását pedig ebben a jelentésben egy különálló fejezetben ismertetjük.

Az éves jelentés az antiszemitizmus okainak megértéséhez is hozzá kíván járulni. A „Gyűlöletcselekmények és gyűlölet motivált incidensek és társadalmi következményei” című fejezetben a jelentés áttekinti a klasszikus és modern szociálpszichológiai, történelmi és kulturális magyarázatokat, majd mindegyik elmélet jelenkori érvényességét is teszteli: összeveti azokat a friss Medián-kutatás eredményeivel.

A monitoring és a kutatás mellett a TEV tevékenységének jelentős részét a jogi segítségnyújtás és az oktatás teszi ki (magáról a TEV tevékenységéről is külön

Besides registering events, their various attributes should be reviewed as well. After summarizing the monthly report data in our annual report, we analyze the events by incident type, victims and perpetrators, and degree of premeditation (or spontaneity). We identified 52 hate incidents in 2015, the same number of cases that were recorded during the period of May to December 2013. However, it is significantly higher than the 37 incidents identified in 2014. Compared to tendencies of the last two and a half years, there is a rather erratic fluctuation on a monthly level in the number of recorded incidents in 2015. Political off-season and interim periods have shown both lower and higher numbers before. We identified the vast majority of the cases (81 percent) as hate speech. APF also identified cases of vandalism, threats, and attacks. A chronological order of the hate incidents is presented in a separate section.

Not only does APF monitor anti-Semitic incidents in public and political life, we also seek to expand people's knowledge of Hungarian society's relationship with the Jewish community and the actual prevalence of anti-Semitism. For this reason, in November 2015 – as in previous years

Median Opinion and Research Institute conducted an APF-commissioned survey on the issue. The entire research report is accessible on APF's website, while a separate section of this volume presents a summary of our findings.

Our annual report also aims to analyze and understand the reasons behind anti-Semitism. The section titled “Hate crimes and hate motivated incidents and their social consequences” presents historical and cultural explanations and theories of classic and contemporary social psychology. APF also tests the validity of these theories and compares them to the Medián research results.

In addition to conducting monitoring and research, APF's activities also include legal aid and education. (A separate section details APF's many activities.) This volume presents the legal background in

fejezet szől). A jogi háttér bemutatása két oldalról történik: egyrészt a szabályozás felől, másrészt pedig a jogalkalmazás felől. Az első esetben részletesen beszélünk azon jogszabályokról, amelyek jelenleg a gyűlöletcselekmények elleni küzdelem jogi keretét adják Magyarországon. A következő részben az ezen bűncselekmények esetében jellemző látenciáról, illetve a meglévő jogszabályok tényleges használatáról szólunk. Ezt elemezve látszik, hogy bár a jogszabályi környezet adott lenne a gyűlölet-bűncselekmények elleni hatékony küzdelemhez, a jogalkalmazás során számos hiányosságot tapasztalunk, mivel a bírói gyakorlatban igen ritkán használják ezeket a tényállásokat. Az Alapítvány célja az is, hogy jogi úton küzdjön az antiszemitizmus terjedése ellen. Az antiszemita töltetű cselekmények elleni harcot a törvényileg szabályozott tényállások segítik. Az Alapítvány 2015 decemberéig 63 esetben kezdeményezett jogi eljárást, melyeknek 90 százaléka feljelentés volt. 1-1 eset a következő kategóriákba tartozik: felozlatási kérelem, kérvény, munkaügyi kereset, törvényességi felügyeleti eljárás kezdeményezése és vádindítvány. Alapítványunk 63 megindított eljárásában 75 tényállás került meghatározásra, az eltérés oka, hogy bizonyos ügyekben több tényállás is fennállhat. 2015-ben 13 jogi eljárás indult, ebből 10 feljelentés, ezek nagy része a nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása volt.

Jelentésünkben egy kiemelt ügygel foglalkozunk (esettanulmány), amely a vizsgált időszakban a nyilvánosság nagy érdeklődésére tartott igényt. Az eset leírásán keresztül megfigyelhetjük, hogyan reagáltak a különböző hivatalos és félhivatalos szervek, civil szervezetek. 2014-ben a német megszállás emlékműve és a Sorsok Háza projekt kapott kiemelkedő figyelmet, a 2015-ös évben a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen bevezetett kötelező holokauszt-kurzust övező közéleti diskurzust mutatjuk be részletesebben.

A kötet szerkesztését 2016 májusában zártuk le, de 2015. január 1. és december 31. közötti eseményeket tartalmaz.

Hungary by discussing legal regulations as well as the application of the law. With regards to legal regulations, we detail the Hungarian regulatory framework that currently provides the basis for combating hate actions. We also explain the lack of timely legal action typical for these kinds of crimes and the actual use of the existing law. Although the legal framework should be enough to effectively combat hate crimes, many deficiencies are experienced in the course of law enforcement, because such regulations and laws are rarely cited by judges in court. One of APF's other goals is to take legal action to combat the spread of anti-Semitism. Legally regulated statements of fact facilitate the combat against anti-Semitism. Until December 2015, APF acted upon 63 cases, 90 percent of which were complaints filed. Other cases included: a request for dissolution, an application, a labor claim, a judicial review proceeding, and an indictment. APF acted upon 63 cases recording 75 statements of fact. There may be more than one statement of fact established in a certain case, hence the difference in the number. In 2015, APF initiated legal proceedings in 13 cases, including 10 complaints. The majority of the complaints filed were for public denial of the crimes committed by the Nazi regime.

This volume presents one case in detail (case study), an issue that received wide public coverage during the examined period. Through the description of the case, we detail the reactions of various government and semi-official agencies and NGOs to the incident. In 2014, we dealt with the monument of German occupation and the House of Fates project. This year, we tell about the public discourse on the obligatory course on the Holocaust introduced by Pázmány Péter Catholic University.

We finished the edition of this volume in May 2016, but it only includes incidents that took place between 1 January and 31 December 2015.

A TETT ÉS VÉDELEM ALAPÍTVÁNY

ACTION AND PROTECTION FOUNDATION



Magyarországon a 2000-es évek második felében újult erővel lépett színre a politikai antiszemitizmus, amely mára a parlamentben is komoly teret nyert, hívei a politika nyilvánosságát kihasználva széles tömegek gondolkodásmódját képesek befolyásolni. A politikai antiszemitizmus szempontjából vízváltó volt a 2012-es év, amikor az országgyűlésben először hangzott el a középkori vérvádát felelevenítő felszólalás. Ugyanebben az évben egy képviselő a „nemzetbiztonsági kockázatot jelentő” zsidó származású kormánytagok és országgyűlési képviselők összeírására szólított fel. Bármennyire sötét időket idézett mindkét epizód, a felszólalásokat követő példaértékű, pártokon átívelő összefogás és tiltakozás egyben reményt is adott a hazai zsidó közösségnek.

Az utóbbi tíz év felmérései alapján bebizonyosodott, hogy a szélsőséges propaganda hatásainak visszafordítására tett eddigi erőfeszítések nem voltak elegendőek, mivel az antiszemita nézetek társadalmi elfogadottsága nem mutat csökkenő tendenciát.

Mindezen tünetek szükségessé tették a magyarországi zsidó szervezetek széleskörű párbeszédét, amely összefogás eredmé-

In the second half of the 2000s, political anti-Semitism reared its ugly head anew in Hungary, gaining substantial ground in the Parliament. Its followers use the publicity of politics to manipulate the mentality of wide audiences. For political anti-Semitism, the year 2012 was a dividing line; this marked the first speech made in the Parliament calling forth the blood libel from the Middle Ages. In the same year, a member of parliament called for a list to be compiled of members of government and parliament presenting “a security risk to the nation” because of their Jewish origins. However dark the times that these two incidents recall, after these speeches, there was such agreement and protestation among parties that it gave some hope to the Hungarian Jewish community.

Surveys of the past ten years have proved that the endeavors to reverse the effects of extremist propaganda are insufficient since society’s acceptance of anti-Semitic views shows no signs of decreasing.

All of these “symptoms” necessitate a wide dialogue between Jewish organizations in Hungary. That is why Dr. Slomó Köves, chief rabbi of the Unified Hungarian

nyeként Dr. Köves Slomó, az EMIH Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség vezető rabbija 2012 végén kezdeményezte, a Tett és Védelem Alapítvány (TEV) megalakítását.

Az Alapítvány kuratóriumában a legjelentősebb hazai zsidó vallási irányzatokat és a civil szférát megjelenítő küldöttek foglaltak helyet. Az alapító kuratórium tagjai között volt Heisler András, a MAZSIHISZ jelenlegi elnöke társelnökként. A jelenlegi kuratórium elnöke Bodnár Dániel, az EMIH vezetőségi tagja, kuratóriumi tagok továbbá Guba Gergely, a Szim Salom reform közösség elnöke, civil küldötteként pedig a zsidó közéletben aktív szerepet vállaló Dr. Bóhm András és Megyeri András.

Az Alapítvány a romló minőségű közbeszéd, a kirekesztés, az antiszemitizmus táptalaját adó ismerethiány, valamint az atrocitások és törvényszegések elleni erélytelen jogi fellépéssel szemben kíván új alternatívát nyújtani, a pozitív zsidó identitás és közösségszerveződés stratégiája mentén. Az alapítók hitvallása szerint a zsidó közösség számára nem járható út a rejtőzködés, sem a teljes asszimiláció mint a közösségi identitás feladása, különösen azért sem, mert az utóbbi évtizedek tapasztalatai azt mutatják, hogy ez a gyakorlat nem a többségi társadalommal való megbékélést szolgálja, hanem táptalajt ad az antiszemitizmusnak, gyanakvást, bizalmatlanságot szül. Szintén rontott a helyzeten, hogy az utóbbi 25 évben a zsidóság elsősorban különböző történelmi és jelenkori sérelmek, valamint a napi politikai játszmák teremtette kontextusban jelent meg a közbeszédben. Az Alapítvány célja ezért egy, az identitását és hagyományait büszkén vállaló, aktív és önszerveződő – vagyis nem a napi politikai érdekek eszközeként megjelenő – zsidó közösség megteremtése.

JOGVÉDELEM, JOGSEGÉLY

A Tett és Védelem Alapítvány, mint a magyarországi zsidó identitás védelmét célul kitűző civil szervezet, életre hívása óta aktív szereplője a kisebbségi jogvédelemnek. Ennek keretében az Alapítvány mind a büntetőjog, mind a polgári jog, mind pedig

Jewish Congregation (EMIH), initiated the establishment of the APF.

APF's Board of Trustees consists of delegates representing the most important Jewish religious movements and NGOs in Hungary. András Heisler, current president of the Federation of Hungarian Jewish Communities (MAZSIHISZ), was a founding member of the board and co-chair of APF. The present chairman of the Board of Trustees is Dániel Bodnár, member of the governing body at EMIH. Gergely Guba, leader of the Szim Salom reformed community, and two civil delegates, Dr. András Bóhm and András Megyeri, are also board members.

APF intends to provide new alternatives for feeble legal actions against deteriorating common speech, exclusion, ignorance – the breeding ground of anti-Semitism – as well as atrocities and violations of the law. Our strategy is fostering positive Jewish identity and community formation. According to the founders' conviction, neither hiding nor complete assimilation, as a surrender of cultural identity, is feasible for the Jewish community. Especially because the history of the past decades has shown that these solutions do not facilitate reconciliation with the majority of the population but serve as a breeding-ground for anti-Semitism and raise suspicion and mistrust. Another adverse effect is that whenever the Jewish community made the news in the past 25 years, it was mostly about various historical and current offenses, or in the context of day-to-day political battles. This is why an important goal of APF is to build a Jewish community that proudly embraces its identity and traditions, that is active and self-organized and not called to action only as a tool for temporary political interests.

LEGAL AID

Since its foundation, APF has been actively providing legal aid to minorities as a non-governmental organization aspiring to protect the Hungarian Jewish identity. APF also aims to become an unavoidable party in criminal law, civil law and in the field

a jogrendszer egészének keretet adó alkotmányjog területén törekszik megkerülhetetlen szereplővé válni.

Az Európa Tanács 2008/913/IB kerethatározatának célja, hogy biztosítsa az Európai Unióban a hatékony, arányos és visszatartó erejű büntetések kiszabását a rasszizmus és az idegengyűlölet visszaszorítása érdekében, amellett, hogy a tagállamok törvényeinek és rendelkezéseinek közelítését is szolgálja.

Az alábbi viselkedésformák bűncselekményként büntetendők:

- nyilvánosság előtt erőszakra vagy gyűlöletre uszítás faji, bőrszín szerinti, származás szerinti, vallás, meggyőződés, illetve nemzeti, etnikai hovatartozásuk alapján meghatározott személyek csoportjával vagy ilyen csoport valamely tagjával szemben;
- a rasszizmust vagy idegengyűlöletet kifejező írott vagy vizuális anyagok nyilvános terjesztése vagy forgalmazása;
- népirtás, emberiség elleni vagy háborús bűncselekmények nyilvánosság előtti védelmezése, tagadása vagy súlyosan jelentéktelen színben való feltüntetése, oly módon, hogy az erőszakra vagy gyűlöletre való uszításra alkalmas.

Alapítványunk, ahogy az eddigi évek gyakorlata bizonyította, továbbra is az egyértelműen lefektetett célok felé fókuszálunk közösségünk védelme érdekében. A büntetőjogi munkák során leginkább a közösség tagja elleni erőszak; közösség elleni uszítás; nemzetiszocialista vagy kommunista rendszerek bűneinek nyilvános tagadása; nemzeti jelképek megsértése, önkényuralmi jelkép használata deliktumokra helyezük a fő hangsúlyt.

Magyarország Alaptörvényének negyedik módosítása alapvető szinten deklarálta, hogy a véleménynyilvánítás szabadságának korlátját képezi a közösségek méltósága, egyúttal megteremtette a sérelmet szenvedett közösség tagja számára a bíróság előtti jogérvényesítés lehetőségét. Az új Polgári Törvénykönyv, illetőleg a vele együtt módosított Polgári Perrendtartás az Alaptörvény rendelkezései alapján kialakította ennek anyagi, jogi és eljárásjogi szabályait is. A Tett és Védelem Alapítvány, az Alaptörvény negyedik módosítását megelőzően részt vett a javaslattal kapcsolatos konzultációban.

A Tett és Védelem Alapítvány emiatt kiemelten fontos feladatának tartja, hogy az említett büntetteket és vétségeket felkutassa és a nyomozóhatóságok elé tárja, így segítve és könnyítve a rendőrség

that provides framework for the whole legal system, i. e., constitutional law.

Similarly to our practice of the past years, APF still wishes to focus on its previously declared goals and defend its communities. Our work in criminal law primarily focuses on acts of violence against members of a community, incitement against a community, public denial of the crimes committed by the Nazi and communist regimes, desecration of national symbols and the use of symbols of totalitarianism.

The fourth amendment of the Hungarian Constitution declares that the right to free speech is restrained by the dignity of communities and created the possibility for members of the violated communities to turn to the legal system to enforce their claims. In accordance with the Constitution, the new Civil Code and the simultaneously modified Act on Civil Procedure specify the financial, legal, and technical regulations for this. APF participated in the consultations preceding the fourth amendment of the Constitution.

The 2008/913/JHA framework decision of the Council of Europe aims to ensure that racism and xenophobia are punishable by effective, proportionate and dissuasive penalties in the EU, and it also provides for the approximation of laws and regulations of the Member States.

The following forms of conduct are punishable as criminal offenses:

- public incitement to violence or hatred directed against a group of persons or a member of such a group defined on the basis of race, color, descent, religion or belief, or national or ethnic origin;
- public dissemination or distribution of tracts, pictures or other material containing expressions of racism and xenophobia;
- public condoning, denying or grossly trivializing crimes of genocide, crimes against humanity and war crimes when the conduct is carried out in a manner likely to incite violence or hatred.

Discovering hate crimes and incidents, and presenting them to the investigatory authorities is a very important task. By doing so, APF intends to help and facilitate the work of the police and create a deterrent force that, we believe, is the major goal of punishment. Last year, APF filed several dozen complaints of hate crimes to the relevant authorities.

munkáját, amivel hitünk szerint a büntetés legfontosabb célját, a visszatartó erőt növeljük. Ennek keretében az Alapítvány az elmúlt évben több tucat feljelentést tett gyűlölet-bűncselekmények miatt az illetékes hatóságoknál.

Holokausztagadás miatti eljárás kezdeményezésének fontos célját képezi az is, hogy az Alapítvány a rendelkezésére álló, szűköss eljárásjogi jogosítványokkal a lehető legteljesebb mértékben élve, szereplője, de akár alakítója is legyen a most formálódó jogalkalmazói gyakorlatnak.

A közösség elleni uszítás korábban közösség elleni izgatás tekintetében szintén számos feljelentés született, mely azonban megítélésünk szerint a vonatkozó uniós direktívával összhangban nem álló, és a norma tartalmát kiüresítő jogalkalmazói gyakorlaton megbicsaklott. Alapítványunk határozott célja továbbra is, hogy e körben elérjük a joggyakorlat megváltoztatását, amelynek egyik eszköze lehet a sérelmet szenvedett közösségnek biztosított sértetti jog biztosítása, melynek elérése érdekében benyújtott alkotmányjogi panaszunk megalapozottságát az Alkotmánybíróság tárgyszerűen vétellel igazolta vissza.

Az új Büntető Törvénykönyv hatályba lépésével, és az egyidejűleg módosuló Büntetőeljárás Törvény vonatkozó rendelkezése alapján több esetben kezdeményeztük az elektronikus adatok hozzáférhetlenné tételét.

OKTATÁS, KÉPZÉS

Az előítélet melegágya a tudatlanság, ezért Alapítványunk továbbra is kiemelt feladatának tekinti az oktatást, képzést, a tévhitek eloszlatását.

A Nemzeti Közszerológálati Egyetem Rendészettudományi karának tanrendjébe illeszkedő gyűlöletcselekmények tematika MA képzésben is megjelenik, mely az Alapítványunk által fejlesztett tananyagra épülő előadásorozat, illetve szeminárium, oktatóink aktív közreműködésével valósult meg.

A Belügyminisztérium középfojú rendészeti képzésébe történő bekapcsolódásunk

Another goal of taking action against Holocaust deniers would be to make APF a cooperating or even formative factor in the practice of evolving law enforcement, which needs APF to bolster its scarce resources regarding law enforcement.

Several complaints were made about cases of incitement (formerly: excitation) against a community but these “tripped” during law enforcement – which is, in our opinion, inconsistent with the applicable EU directives. In this respect, APF’s goal is still to change the practice of the law. One instrument to achieve this could be providing victims’ rights for the offended community. To accomplish this, we lodged an appeal that the Constitutional Court reported to have put on their agenda.

After the new Criminal Code came into effect and pursuant to the relevant provision of the Act on Criminal Proceedings, we initiated that electronic information be made unavailable in a number of cases.

TRAINING AND EDUCATION

Ignorance breeds prejudice, therefore education, training and clearing up some ill-grounded beliefs are important tasks of APF.

The purpose of the instructional material titled “Background and social consequences of hate crimes” is to “raise awareness among students about the social-psychological and sociological background to prejudice and about hate crimes motivated by prejudice, in an interactive way through the inclusion of the people and communities in question.”

The primary focus of the course is not on providing lexical knowledge but rather on making students understand and feel where such crimes come from and what consequences they bear.

In 2014, the Faculty of Law Enforcement at the National University of Public Service organized courses on hate incidents. These courses are now also attended by MA students. Our educators actively participated in the development of these lectures and seminars, which were based on a curriculum also developed by APF.

a gyűlöletcselekmények tantárgyi tematika kidolgozásának folyamatánál tart, reményeink szerint a következő évben sikerül megszerezni a tantárgy akkreditációját.

„A gyűlölet-bűncselekmények háttere és társadalmi következményei” című tananyag célja, hogy a „hallgatókat interaktívan, az érintettek bevonásával ismertesse meg az előítéletek szociálpszichológiai és szociológiai hátterével, valamint az előítéletek motiválta gyűlölet-bűncselekményekkel”. A foglalkozások elsődlegesen nem a lexikális tudás átadását szolgálták, hanem azt, hogy a hallgatók megértsék és megérezzék az ilyen cselekmények hátterét és társadalmi következményeit.

A Claims Conference pályázatán 2014-ben elnyert támogatásból középiskolai tanároknak szóló képzést 2015-ben 4 alkalommal rendeztünk közösen a Zachor Alapítvánnyal. A videointerjúkra épülő oktatási anyagokat a pedagógiai programokba emelve a téma iránti nagyobb érdeklődést és érzékenységet sikerült kialakítanunk. A négynapos képzési program keretében, alkalmanként 25 tanár ismerte meg a tananyagot, melynek sikere a Claims Conference-t is meggyőzte arról, hogy a programot 2016-os évben további 5 alkalommal kiemelt támogatásban részesítse.

2015-ben az Alapítvány a Political Capitallel közösen sikerrel pályázott a Norvég Civil Támogatási Alaphoz, „Az emberi jogi (toleráns, demokratikus) érvelésmód megújítása és vonzóbbá tétele a fiatalok számára, a humor, irónia és tények eszközeivel” című projekt megvalósítására. A projekt célja, hogy jobban megértsük, miért vonzó a fiatalok számára a szélsőjobboldali diszkriminatív-soviniszta retorika, a fiatalok, civilek, oktatók illetve kreatív szakemberek széles körével folytatott beszélgetéseken és workshopokon keresztül a szélsőjobboldali narratívákkal szembeni ellennarratívák hatékony formáinak kialakítása, olyan új érvek, technikák kifejlesztése, mellyel a fiatalok és tanárok körében az emberi jogi alapértékeket képesek vagyunk megerősíteni.

With regards to contributing to the intermediary-level law enforcement training of the Ministry of Interior, we are in the process of developing the hate incidents subject modules. It is our hope that the accreditation process will be finished by the end of next year.

Building on support won from the Claims Conference bid for funding in 2014, APF and Zachor Foundation held trainings for secondary school teachers four times in 2015. Our training materials were based on video interviews, which allowed us to raise higher levels of interest and sensitivity towards the issue. Each of the four-day long courses were given by 25 teachers and were so successful that Claims Conference decided to provide support for the program in 2016 and hold it five times during the year.

In 2015, APF and Political Capital won financial support from the Norwegian NGO Fund and conducted a research project together titled “The renewal of human rights (tolerant, democratic) reasoning and making it appealing to the young by means of humor, irony and facts”. The aims of the project were to better understand why far-right discriminative-chauvinistic rhetoric is appealing to the young, to develop effective counter narratives against far-right narratives by holding talks and workshops with civilians, educators and creative professionals, and to develop arguments and techniques that strengthen basic human rights values among teachers and the young.

MONITORING AND RESEARCH

From the very beginning, APF has believed in the importance of preparing regular and detailed reports about anti-Semitic activity in Hungary, because without an accurate understanding of the situation, action against extremists is impossible. APF created and operates a telephone hotline at



MONITORING, KUTATÁS

Alapítványunk a kezdettől fontosnak tartotta, hogy rendszeres és részletes jelentéseket készítsen a magyarországi antiszemita cselekményekről, hiszen a helyzet pontos ismerete nélkül nem lehetséges a szélsőségek elleni fellépés. Alapítványunk létrehozta és üzemelteti az 51 000 000 számon elérhető FORRÓDRÓT-ot,

Az antiszemita gyűlöletcselekmények monitorozását a TEV által életre hívott Brüsszel Intézet, az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) és a CEJI (A Jewish Contribution to an Inclusive Europe) által kidolgozott és javasolt módszerek alapján végzi. Az Intézet, a monitoring munka során, az antiszemita jelenségeket különböző, standardizált források által nyújtott információk alapján rögzíti és elemzi. Az incidenseket hét különböző kategóriába soroló monitoring munka forrásai többek között: az Intézet saját kutatási és incidenskövetési csoportjának forrásai, a sajtóban és a közmédiában fellelhető információk, valamint a kormányzati szervekkel kötött megállapodás keretében lehetőség nyílik a bírósági, a bünyügyi és egyéb államigazgatási területek adatbázisaiban fellelhető releváns adatok felhasználására is. Ezen kívül az Alapítvány monitoring munkáját egyre bővülő önkéntes csapat is segíti.

amelyen az antiszemita és zsidóellenes megnyilvánulások bejelentését felkészült operátorok fogadják és adnak tájékoztatást az esetlegesen szükséges további lépésekkel kapcsolatosan.

A magyarországi viszonyokra átdolgozott módszertanra kiképzett munkatársaink és önkénteseink monitorozzák a közéleti megnyilvánulások különböző csatornáin fellelhető antiszemita, zsidóellenes jelenségeket, valamint az esetleges gyűlölet-bűncselekményeket. Ezekről havi jelentést adunk közre, amely alapját adja az éves „Antiszemita gyűlölet-bűncselekmények és incidensek Magyarországon” elemző jelentésünknek.

A Tett és Védelem Alapítvány kutatási tevékenységének szakmai háttérét és felügyeletét, Dr. Kovács András szociológus, a Közép-Európai Egyetem (CEU) professzora és a Magyar Tudományos Akadémia Etnikai-Nemzeti Kisebbségkutató Intézetének tudományos tanácsadója látja el. Az Alapítvány monitoring tevékenységének szakmai irányítási és felügyeleti feladatait, Dr. Róna Dániel politológus, a Corvinus Egyetem oktatója, valamint Andrew Srulevitch, az

+36 1 510 0000 with experienced operators who receive calls that report anti-Semitic activity and inform callers about further steps to be taken.

Our staff and volunteers are trained in methods adapted to Hungarian circumstances. They monitor anti-Semitic and anti-Jewish activity and any hate crimes throughout many areas of public life. We publish the results in monthly reports. Our annual analytic report “Anti-Semitic hate crimes and incidents” is based on these reports.

The professional leadership, oversight and background to research is given by Dr. András Kovács, sociologist, professor at Central European University (CEU), and academic advisor to the Institute for the Study of Ethnic-National Minorities at the Hungarian Academy of Science. The specialized direction and task of overseeing the monitoring activities of APF are handled by Dr. Dániel Róna, political scientist and professor at Corvinus University of Budapest, and Andrew Srulevitch, Expert on Eastern Europe for the Anti-Defamation League (ADL). This ensures the publication of authentic and accurate research results that meet international standards.

The Brussels Institute, founded by Action and Protection Foundation, carries out monitoring of anti-Semitic hate crimes in accordance with methods developed and proposed by the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE). During the course of monitoring, the Institute records and analyzes anti-Semitic phenomena on the basis of information delivered by various standardized sources. The monitoring process, which categorizes incidents into seven different groups, relies on the following sources: sources of the Institute's own Research and Incident Monitoring group, information available in the press and public media, and relevant data to be found in judicial, criminal and other state administrative records in the framework of an agreement with these branches of the government. A group of volunteers also help APF's monitoring activity.

Moreover, we aim to become one of the most important professional service providers in this area as our main goal during the establishment of APF was to provide

amerikai Rágalmazásellenes Liga (ADL Anti-Defamation League) Kelet-Európa szakértője látják el. Így megteremtődik a lehetőség a nemzetközi összehasonlításban is hiteles és pontos kutatási eredmények közzétételére. Valamint megnyílik az út a legfontosabb szakmai műhellyé válás útján, tekintve, hogy Alapítványunk megalakulásakor megfogalmazott egyik legfontosabb feladatunk: a hiteles, tudományos megalapozottságú adatszolgáltatás az antiszemitizmus, antiszemita jelenségek és attitűdök tárgykörében. Ezt a célt szolgálták a 2013-ban, 2014-ben és 2015-ben elvégzett a magyarországi antiszemitizmus elterjedtségét vizsgáló nagymintás kérdőíves kutatások.

KAPCSOLATOK

A TEV megalakulása óta intenzíven foglalkozott a nemzetközi és hazai intézményekkel, civil szervezetekkel, európai uniós kapcsolatok kiépítésével. Alapítványunkat több kormányzati szerv is támogatásáról biztosította, akikkel jelenleg is gyümölcsöző együttműködést folytatunk, csakúgy, mint a TEV alapítását a kezdetektől támogató zsidó szervezetekkel.

ADL

A Tett és Védelem Alapítvány kezdeményezésére indult több hazai civil szervezettel közös projektkezdemenyezés az ADL szervezésében, amely azt a célt tűzte ki, hogy a különböző civil kezdeményezések együttműködési rendszerének kialakításával hatékonyan legyenek képesek fajsúlyos társadalmi kérdésekben közös fellépést és egyirányú kezdeményezéssel hatékony érdekérvényesítést megvalósítani. A projektben négy civil szervezet működik együtt – a Tett és Védelem Alapítvány, a Háttér Társaság, a TASZ (Társaság a Szabadságjogokért) és a Romaversitas Alapítvány. Mind a négy szervezet jelentős tapasztalatokkal rendelkezik a gyűlöletbeszéd és a diszkrimináció elleni küzdelem terén, két projektben bizonyította a szerveződések kezdeményezés életképességét.

accurate, objective, and scientifically well founded data about anti-Semitism and anti-Semitic incidents and attitudes. For that purpose, we conducted studies and broad-based surveys in 2013, 2014, and 2015 on the prevalence and level of anti-Semitic prejudice in Hungary.

NETWORKING

A TEV megalakulása óta intenzíven foglalkozott a nemzetközi és hazai intézményekkel, civil szervezetekkel, Európai Uniós kapcsolatok kiépítésével. Alapítványunkat több kormányzati szerv is támogatásáról biztosította, akikkel jelenleg is gyümölcsöző együttműködést folytatunk, csakúgy, mint a TEV alapítását a kezdetektől támogató zsidó szervezetekkel.

ADL Anti-Defamation League

A project initiative of some Hungarian NGOs, supported by ADL, was launched to develop cooperation between different civil organizations so that they would be able to take joint and effective action in major social issues, and lobby for their interests efficiently. Four NGOs, APF, Háttér Society, Hungarian Civil Liberties Union (HCLU), and Romaversitas Foundation were the ones to join the initiative. All of these organizations have considerable experience in the fight against hate speech and discrimination and are now working on two projects together.

The project called “Together against school bullying” was launched in March 2015 and it aims to reduce school bullying against Roma, Jewish, and LGBTQI youth. For this purpose, we collected good practices from Hungary and abroad, and we produced a guidance note for schools about how to prevent school bullying. We also developed a half-day long training program for high school teachers. The first was held on an experimental basis in a high school in Budapest at the end of 2015. Two two-day long training courses are planned for 2016. The programs will be held for teachers 10 per course who would like to become trainers of how to prevent and handle dis-

Az „Együtt az iskolai zaklatás ellen” projekt 2015 márciusában indult, a zsidó, a roma és LMBTQ emberek iskolai zaklatását igyekszik megelőzni. Magyar és külföldi jó gyakorlatok összegyűjtésével és kiadványba szerkesztésével hasznos segédleteket biztosított az intézményeknek az iskolai zaklatás megelőzésében. Mindemellett kidolgozásra került egy félnapos képzés középiskolai (9-12. osztály) tanárok számára, amely 2015 végén kísérleti jelleggel megvalósult egy budapesti középiskolában. A projekt tervezett következő lépéseként, 2016-ban két alkalommal lebonyolításra kerülő kétnapos



képzés szerepel 10-10 önkéntes jelentkezőnek azzal a céllal, hogy felkészítse az önkéntes jövőbeli trénereket az előítélet alapú iskolai zaklatás (bullying) megelőzésére és kezelésére. A projektről bővebb

információ a <http://iskolaizaklatas.hu/> oldalon olvasható.

A második projekt célja, hogy személyes interjúkon keresztül megmutassa a gyűlölet-bűncselekmények (előítélet indítékkal elkövetett bűncselekmények) áldozatokra, és az áldozatok közösségeire gyakorolt hatását, és a rendőrök érzékenyítésére felhasználható módon mutassa be. A projekt eredményeként javulhat a gyűlölet-bűncselekményekkel szembeni állami fellépés hatékonysága, vagyis a rasszizmus, antiszemitizmus, homofóbia, xenofóbia erőszakos megnyilvánulásai elleni állami védelem. A projekt keretében hat, 3-5 perces interjúfilm készült, amelyek rendőrképzések során kerültek felhasználásra.

EBESZ OSCE

Az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) a legkiterjedtebb, legátfogóbb páneurópai biztonsági szervezet, varsói székhelyű, Demokratikus Intézmények és Emberi Jogok irodájával (ODIHR) vettük fel a kapcsolatot. Ezen szervezet a tagországok részére nyújt támogatási programok révén, szakértelmet

criminative school bullying. For further information about the project, please visit <http://iskolaizaklatas.hu/>.

The second project is aimed at presenting the effects of hate crimes (crimes motivated by prejudice) on victims and the communities of victims, and sensitizing the police through personal interviews. We hope that as a result, state actions against hate crimes and state protection against racism, anti-Semitism, homophobia, and xenophobia will be more effective. We shot six 3 to 5 minutes long interview films that are used during police trainings.

OSCE Organization for Security and Co-operation in Europe

The Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE) is the most extensive and comprehensive pan-European organization. We contacted their Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR) headquartered in Warsaw. This organization provides support programs for member states for the defense of civil society, democracy, rule of law, and non-discrimination.

The Human Dimension Implementation Meeting (HDIM) is the most important human rights conference of OSCE. The annual meeting took place in Warsaw between 21 September and 2 October 2015. At this conference, every OSCE participating state take stock of and examine what they have achieved in the implementation of human rights. The conference is a unique opportunity and a forum for NGOs to voice their



needs just as much their governments do. Almost two-thirds of the speakers drew attention to the discrimination against Mus-

a civil társadalom, a demokrácia, a jogállamiság és a diszkriminációmentesség védelmében.

2015. szeptember 21. és október 2. között került megrendezésre Varsóban Az Emberi Dimenziók Alkalmazásának Éves Konferenciája (HDIM) az EBESZ legfontosabb emberi jogi rendezvénye. Ezen a konferencián, minden EBESZ tagállam az emberi jogok

érvényesítése területén elért eredményeit veszi alapos vizsgálat alá. Ez egy egyedülálló alkalom és fórum a civil szervezetek számára, hogy a kormányukkal egyenlő mértékben hallathassák a hangjukat. A rendezvény felhívóinak közel háromnegyede az utóbbi évek fundamentalista mozgalmak által támogatott terrorcselekmények nyomán erősödő muszlimellenességre hívta fel a figyelmet. Magyarországról a Tett és Védelem Alapítvány is képviseltette magát a rendezvényen, a panelbeszélgetések alkalmával alkalom nyílt a zsidó közösség magyarországi helyzetéről tájékoztatást adni az érdeklődők számára.

GFCA – Global Forum for Combating Anti-Semitism

A Tett és Védelem Alapítvány képviselői 2015-ben is részt vettek a GFCA – Global Forum for Combating Anti-Semitism kétévente megrendezésre kerülő kongresszusán. A május 12-én megrendezett eseményen több mint ötven ország, nyolcszáznál több küldötte érkezett Jeruzsálembe, hogy az Antiszemitizmus Elleni Küzdelem Globális Fórumán kicseréljék tapasztalataikat, és lefektessék a következő két év stratégiai alapjait.

Az elmúlt időszakban világszerte erősödött az antiszemitizmus, Európában gyakoribbakká váltak a zsidó közösségeket ért antiszemita támadások. Halálos terrorakciókat követtek el zsidók ellen Párizsban, Toulouse-ban, Brüsszelben és Koppenhágában.

lims that has grown in recent years due to terror attacks funded by fundamentalists movements. Members of APF attended the conference, and we also had the chance to present information on the Jewish community's life in Hungary during the panel talks.

GFCA – Global Forum for Combating Anti-Semitism

In 2015, members of APF also attended the international conference of Global Forum for Combating Anti-Semitism, held every two years. More than 800 representatives from over 50 countries gathered in Jerusalem on 12 May, to share their experiences and set the strategic bases for the next two years.

Recently, anti-Semitic attacks against Jewish communities have become more prevalent in Europe, and anti-Semitism has grown all over the world. Deadly terror attacks were committed against Jews in Paris, Toulouse, Brussels, and Copenhagen.

Attendees of the Global Forum focused on two main issues, working groups first examined the characteristics of anti-Semitic contents being shared without restrictions on the internet and especially on social media sites. Thematic groups then discussed the shocking growth of European anti-Semitism, its violent manifestations, and possible answers to the problem.



It was the second time for members of APF to attend the GFCA conference, which is the most important international meeting exploring anti-Semitism around the world and trying to find effective ways to counter it. APF is the only internationally recognized organization in Hungary that takes actual steps to counter anti-Semitism. At



A Global Forum két fő témára koncentrált, munkacsoportokban elsőként megvizsgálta az interneten és azon belül is a közösségi oldalakon akadálytalanul terjedő antiszemita tartalmak jellemzőit, majd az európai antiszemitizmus döbbenetes mértékű újjáéledésével, és ennek erőszakos megnyilvánulási formáival, valamint az arra adható lehetséges válaszokkal foglalkoztak a tematikus munkacsoportokban.

Magyarországról a Tett és Védelem Alapítvány második alkalommal vett részt a Global Forumon, mint a legfontosabb nemzetközi találkozón, amely a világszintű antiszemitizmus feltérképezésével, valamint hatékony válaszleptések kidolgozásával foglalkozott. Alapítványunk az egyetlen nemzetközi szinten elismert magyarországi szervezet, amely hatásos és kézzelfogható lépéseket tesz az antiszemitizmus visszaszorítására. A konferencián bemutatásra került a TEV által elkészített Antiszemita gyűlölet-bűncselekmények és incidensek éves jelentés, amely a 2014-ben azonosított zsidóellenes megnyilvánulásokat tudományos igényű, nemzetközi szakmai elvárásoknak megfelelő módon összegzett és elemezett.

AJC

A magyarországi zsidó szervezetek képviseletében kapott meghívást a Tett és Védelem Alapítvány (TEV) 2015. június elején az AJC Global Forum elnevezésű nemzetközi eseményre, több mint 2000 más szervezettel együtt.

Az AJC globális zsidó érdekképviselet Washingtonban tartotta világforumát, melyen részt vett többek között John Kerry, államtitkár, Stenly M. Bergman, az AJC elnöke, Andrew Baker rabbi, az AJC nemzetközi kapcsolatok igazgatója, számos ország köztük Izrael, Marokkó, Japán, Ausztrália és Magyarország nagykövete is. Videó üzenettel csatlakozott a konferenciához Angela Merkel, német kancellár és Benjamin Netanjahu izraeli miniszterelnök is. Az esemény díszvendége volt Lassana Bathily, aki az AJC erkölcsi bátorságért járó díját vehette át annak elismeréseként, hogy élete kockáztatásával mentette meg a vásárlókat a Hiper Cacher szupermarketet ért terroristámadás idején.

the Global Forum, we presented our annual report titled “Anti-Semitic Hate Crimes and Incidents in Hungary” that collected and analyzed anti-Semitic incidents identified in 2014. The report is a professionally valid and internationally recognized account of our monitoring activities.

AJC American Jewish Committee

At the beginning of June 2015, APF was invited to represent the Jewish organizations of Hungary at the American Jewish Committee’s Global Forum. Over 2000 other organizations participated in the international event.

The global Jewish advocacy organization, AJC, held the forum in Washington. Current United States Secretary of State John Kerry, President of AJC, Stanley M. Bergman, rabbi and director of International Jewish Affairs at AJC, Andrew Baker, and a number of ambassadors to the US including the Israeli, Moroccan, Japanese, Australian and Hungarian took part in the forum. German Chancellor Angela Merkel and Prime Minister of Israel Benjamin Netanyahu addressed the conference in video messages. Lassana Bathily was invited to the forum as guest of honor, and received the AJC Moral Courage Award for having risked his life when he saved Jewish shoppers’ lives at the Paris Hyper Cacher terror attack.

Chairman of the Board of Trustees at APF, Dániel Bodnár, featured in the panel discussion of International Jewish leaders. Other speakers of the panel came from Greece, Great-Britain, and Argentina. Bodnár presented the Jewish community of Hungary, the second largest Jewish community in Europe, and stated there has been a renaissance of Jewish life in Hungary over the past decades. Bodnár also detailed the situation and characteristics of the Jewish community in Hungary and described the features of Hungarian anti-Semitism.



Bodnár Dániel, a TEV kuratóriumi elnöke a nemzetközi zsidó vezetők panelbeszélgetésén szólalt fel, ahol Görögország, Nagy Britannia és Argentína mellett Magyarország volt a negyedik kiemelt résztvevő. Bodnár előadásában bemutatta hazánk zsidóságát, mint az európai kontinens második legnagyobb közösségét, amely az elmúlt évtizedekben reneszánszát éli. Ismertette a magyarországi zsidó közösség helyzetét, speciális jellegét, és az országra jellemző antiszemitizmus sajátosságait.

IHRA International Holocaust Remembrance Alliance

2015-ben immár másodszor Magyarország töltötte be az Nemzetközi Holokauszt Emlékezési Szövetség (IHRA) soros elnöki tisztségét. A magyar elnökség több mint 100 rendezvénnyel, kiállítással, tudományos tanácskozással, megemlékezéssel, könyvbemutatóval, koncerttel és más eseménnyel növelte az IHRA ismertségét és a célkitűzések megvalósulásának eredményességét.

A magyar elnökség alatt került megrendezésre a holokauszt közbeszédben való megjelenéséről szóló konferencia, valamint az éves program kiemelt része volt a roma holokauszt emlékezete is, mely az eddigieknél hangsúlyosabban jelent meg az IHRA tevékenységében.

A Tett és Védelem Alapítvány, ahogy a magyar elnökségről szóló torontói közgyűlésen is, úgy a magyar elnökség alatt is aktívan együttműködött a szervezet éves programjainak lebonyolításában.

Miniszterelnökség

A Brüsszel Intézet és a Miniszterelnökség között megújulásra került a monitoring és kutatási feladatok megvalósulására kötött megállapodás. Az állami szerepvállalás további jelenlétét erősíti, hogy a megállapodás keretében, tudományos módszerek és standardok alapján elvégzett kutatások eredményei további specifikus kutatások szükségességét vetítették elő, melynek keretében pontos kép rajzolódik ki a magyarországi zsidók demográfiai és társadalmi-gazdasági szerkezetéről, a zsidósághoz és a zsidó intézményekhez való viszonyokról.

IHRA International Holocaust Remembrance Alliance

In 2015, Hungary assumed the Chairmanship of the International Holocaust Remembrance Alliance (IHRA) for the second time. The Hungarian chairmanship organized over 100 exhibitions, professional discussions, commemorations, book launches, concerts, and other events to increase knowledge of the IHRA and contribute to the realization of its goals.

It was also during the Hungarian chairmanship that the IHRA held one conference on “The Holocaust in Public Discourse” and one on the genocide of the Roma. Commemorating the genocide of the Roma has become an important issue for the IHRA.

Just like at the Plenary held in Toronto, where the Hungarian chairmanship was approved, APF actively helped organize the programs of the organization in Hungary.

Prime Minister’s Office

The agreement between the Brussels Institute and the Prime Minister’s Office regarding our monitoring and research activity has been renewed. Another factor reinforcing the justification of further governmental contribution is that results of research conducted based on scientific methods and standards suggest a need for further research, which will accurately picture the demographics and social-economics of the Jewish community of Hungary and their relations to Jewish people and institutions.

Ministry of Interior

In line with the concept developed in cooperation with a representative of the Ministry of Interior as an owner of the National University of Public Service, students of the university can now attend an MA course led by professor Dr. Anna Kozáry, which includes the modular curriculum for law enforcement agencies mapping and presenting the nature and forms of hate actions and the current legal context of their counteractions.



Belügyminisztérium

A Nemzeti Köszolgálati Egyetem tulajdonosi testületében helyet foglaló Belügyminisztérium képviselőjével közösen kidolgozott tematika szerint továbbiakban MA képzés keretében folyik a rendvédelmi szervek számára a gyűlöletcselekmények természetét, megnyilvánulási formáit és az ellenük való fellépés jelenleg rendelkezésre álló jogszabályi környezetét feltérképező és bemutató tananyag oktatása Dr. Kozáry Andrea professzor asszony vezetésével.

Civil szervezetek

Alapítványunk tovább bővítette együttműködését a kisebbségek jogvédelmével, érdekérvényesítésével foglalkozó civil szervezetekkel, melynek indikátoraként az ADL támogatásával megvalósult két projektet további közös projektervek és pályázatok kidolgozása követett. A meglévő civil szervezeti kapcsolatokon túl aktív

együttműködésbe kezdtünk közéleti és politikai elemzéseket végző szervezetekkel.

A Tett és Védelem Alapítvány a Political Capital elemző és tanácsadó intézettel közösen a

Norvég Civil Támogatási Alap támogatásával megvalósított, az „Az emberi jogi (toleráns, demokratikus) érvelésmód megújítása és vonzóbbá tétele a fiatalok számára, a humor, irónia és tények eszközeivel” nevű projekt keretében különböző érvelői profilkon tesztelése történt online kommentárunkban. Azt vizsgálva, hogyan, illetve mennyire hatékonyan lehet szélsőségesen előítéletes, antiszemita, rasszista, menekültellenes, stb. megnyilvánulásokat, érveléseket cáfolni és vitatni az internetes térben. A projekt célja a szélsőjobboldal kirekesztő, tekintélyelvű és ultranacionalista ideológiájával szembevetődő emberi jogi retorika megújítása, frissítése, és a hatékonyságának növelése, új

NGOS

APF has expanded its collaboration with NGOs active in protecting minority rights and lobbying for minorities' interests. The two projects supported by ADL were followed by making common plans and working on future projects and tenders together. We also developed cooperation with organizations that conduct public and political analysis.

APF and the Political Capital Policy Research and Consulting Institute conducted a research project together titled “The renewal of human rights (tolerant, democratic) reasoning and making it appealing to the young by means of humor, irony and facts”. The project was financed by the Norwegian NGO Fund.

Within the framework of the project, we identified various strategies for reasoning and tested them on online platforms. We examined how effectively extreme, prejudiced, anti-Semitic, racist, and anti-migrant arguments may be challenged online. The aim of the project was to renew human rights rhetoric that fight against the exclusionary, authoritarian and ultra-nationalist ideologies of the far-right by developing new reasoning strategies and techniques (with the help of humor and irony), involving a wide circle of those concerned and paying special attention to the young and people living in the north-eastern region of Hungary.



The one-year research project was launched on 28 February 2015. The research report summarizes the lessons learned during the approximately 35 40 group interviews, and analyzes the tests conducted on debate forums of over 50 online platforms. The gap filler report also enlists some useful and effective reasoning techniques and possible communication tools for vulnerable communities.

érvelési stratégiák és technikák (a tényközlés mellett pl. humor, irónia) segítségével, a szereplők széles körének bevonásával és elérésével, a fiatalokra, illetve az ország északkeleti régiójában élőkre fókuszálva.

Az egyéves projekt keretében 2015. február 28-tól megközelítőleg 35-40 csoportos beszélgetés tanulságait összefoglalva, több mint 50 különböző kommentaréra véleményfolyamainak tesztelésének és tapasztalatainak feldolgozásával olyan hiánypótló szakmai tanulmány készült el, amely a sérülékeny közösségek határozottabb és ezzel együtt hatékonyabb érvelési technikáit és lehetséges kommunikációs eszközeit tartalmazza.

Zsidó szervezetek

A Tett és Védelem Alapítvány kiemelt fontosságúnak tartja a zsidó ifjúsági szervezetek bevonását a témával foglalkozó oktatási és tájékoztatói tevékenységébe. Az ATID zsidó ifjúsági szervezettel kialakított aktív kapcsolat eredményeként a két szervezet közös delegációja 2015. október közepén Brüsszelbe utazott, ahol ellátogattak az Európai Parlamentbe. A látogatás fő célja az Európai Parlament legfontosabb intézményeinek megismerése, illetve a vendéglátók tájékoztatása volt a zsidó közösségeket érintő legfontosabb témákról, valamint a TEV antiszemitizmussal kapcsolatos monitoringja által mért aktuális adatokról. E tanulmányút keretében megtekinthették, hogyan működik a döntéshozók munkája a brüsszeli ülések székhelyén, megismerkedhettek a viták, felszólalások, szavazások, tolmácsolások menetével. A delegáció tagjai magyar képviselőkkel is találkoztak, látogatást tettek a küldöttséget meghívó Niedermüller Péter és Újhelyi István, az EP Szocialista és Demokraták Progresszív Szövetsége képv.

Jewish organizations

APF considers it particularly important to involve Jewish youth organizations in its educational and informational activity. As a result of our collaboration with the Academy for Torah Initiatives and Directions (ATID), a joint delegation of the two organizations traveled to Brussels and visited the European Parliament in October 2015. The main goals of the delegation were to get to know the most important institutions of the European Parliament, and inform our hosts about the major issues concerning Jewish communities and the most recent statistics of APF's monitoring activity. Delegates had the chance to see how decision-makers work during the meetings and learn about the procedures of debates, speeches, voting and interpreting. They also met Hungarian MEPs and visited representatives of the Progressive Alliance of Socialists and Democrats, Péter Niedermüller and István Újhelyi, who had initially invited the whole delegation. A visit was also paid to Vice Chairman of the European People's Party, József Szájer. Main issues of the talks held were the situation of Jewish communities in Hungary and contemporary anti-Semitism



selőinél, valamint Szájer József, az Európai Néppárt frakcióvezető-helyettesénél. A megbeszélések témái közt hangsúlyosan a magyarországi zsidó közösségek helyzete, valamint az Európában erősödő BDS mozgalom mögött megbúvó, Izrael politikai bírálata mögött rejtőzködő modernkori antiszemitizmus szerepelt.

A Zachor Alapítvánnyal a holokausztoktatás kapcsán a tanárképzés és a tananyagfejlesztés területén alakult ki eredményes munkakapcsolat, melynek eredményeként a Claims Conference és a TEV közös finanszírozásában a holokausztoktatás új módszereinek oktatását folytattuk 2015-ben is. Az év folyamán 4 alkalommal rendeztünk négynapos tréninget tanárok számára, több mint 100 tanár részvételével. A képzésről készült rövidfilm elérhetősége: www.tev.hu/ismet-tanarkepzest-szervezett-a-tev-es-a-zachor/

A Tett és Védelem Alapítvány által kezdeményezett, a Hungary Initiatives Foundation támogatásával 2015-ben elindított „Hágár országa” pilot program keretében



that lurks behind the growing Boycott, Divestment and Sanctions (BDS) movement and criticism of Israeli politics.

With regards to Holocaust education, APF and the Zachor Foundation have been working together effectively on teacher trainings and curriculum improvement. As a result, we continued to offer trainings on new methods of Holocaust education in 2015. Our project was funded by the Claims Conference and APF itself. Over 100 teachers attended our four-day training programs held four times during the year. A short film about the training is available at www.tev.hu/ismet-tanarkepzest-szervezett-a-tev-es-a-zachor/.

APF initiated a pilot program called “Hagar’s country” in 2015. The Hungary Initiatives Foundation funded the project, in the framework of which 12 American and 4 Israeli adolescents traveled to Hungary to participate in the events organized with students from the ATID youth organization. The international event started on 10 August 2015 and was to reach American and Israeli youth of Hungarian descent who would like to get familiar with their origins and find out about their Hungarian roots.

Participants of the event taking place in Budapest could attend lectures, take part in community programs and excursions, and perform project work. Well-known educators from the academic and public life and of Jewish communities gave lectures,

ben 12 amerikai és 4 izraeli fiatal kapott meghívást Magyarországra az ATID ifjúsági szervezet diákjaival közösen szervezett programban való részvételre. A 2015. augusztus 10-én kezdődő nemzetközi program olyan



magyar gyökerekkel rendelkező amerikai és izraeli zsidó fiataloknak szólt, akik szeretnének közelebb kerülni gyökereikhez, felkutatni magyar származásuk eredetét.

A Budapesten megvalósult programok előadásokból, közösségi programokból, kirándulásokból és végrehajtandó projekt-munkából állt. A programban felkérést kaptak a tudomány, a közélet és a zsidó közösség kiemelkedő tanítói előadások, workshopok és tárlatvezetések megtartására, illetve az egyes kiemelt szervezetekkel, témákkal kapcsolatos tájékoztató jellegű bemutatkozóra. A nemzetközi diákseregnek, Pető Andrea, Haraszi György és Gerő András történész professzorok tartottak előadást a magyar belpolitikáról és a hazai zsidó közösség helyzetéről, valamint parlamenti képviselővel is találkozott a résztvevők. A „Hágár országa”-nak zsidó hagyományairól, identitástörténetéről, hitéleti kérdéseiről Oberlander Báruch és Köves Slomó rabbikkal vezetett közöstanuláson ismerkedtek a fiatalok. A programról készült rövidfilm elérhetősége: www.youtube.com/watch?v=m0xh9B84zWY

JÖVŐ

Bővülő oktatási program

Az antiszemitizmus elleni küzdelem hatékonysága és eredményessége megkerülhetetlen az oktatás és tájékoztatás mind szélesebb körű kiterjesztése nélkül. A Tett és Védelem Alapítvány az iskolai rendszerű képzési programok széles tárházán kívül a fiatal generáció tájékoztatását és aktivitásuk növelését kívánja elérni a témával foglalkozó diskurzusban. Roadshow keretében már elkezdett tájékoztatói és oktatási tevékenységünket, a nagy érdeklődésre való tekintettel, nagyobb kapacitással tovább bővítjük és a középiskolai közösségeknek kidolgozott egyedi programok további bővítésével szélesebb körű elérést céloztunk meg a következő években. Tekintettel arra, hogy a fiatal korosztály megnyerésével lehet a leghatékonyabban a kirekesztés és rasszizmus minden formája ellen fellépni, a középiskolai fiatalok elérésén túl az általános iskolai képzésben megjeleníthető tematika kidolgozásának lehetőségei jelentik a továbblépés irányát.



offered workshops, exhibition guides and presentations about significant organizations and issues. Historians Andrea Pető, György Haraszi, and András Gerő talked about the internal politics and the situation of Jewish communities of Hungary. International students could also meet some MPs. Rabbis Bruce Oberlander and Slomó Köves taught participants about Jewish traditions and history and the questions of religious life in “Hagar’s country”. A short film of the event is available at www.youtube.com/watch?v=m0xh9B84zWY.

THE FUTURE

Extended education programs

The effectiveness and success of the struggle against anti-Semitism is not possible without the constant growth in outreach of education and awareness-raising. APF seeks to achieve, in addition to a wide array of training programs within the educational system, a delivery of information and engagement of youth in the ongoing discourse on the subject. Since our educational and informational “roadshow” was so popular, we would like to expand our programs and plan to reach a wider community in the coming years by developing content specifically for high school students. Considering that the most effective way to fight discrimination and racism is by educating the young, besides reaching out to high school students, a smart move would be to develop a curriculum that fits primary school education.

GYŰLÖLET-BŰNCSELEKMÉNYEK ÉS GYŰLÖLET MOTIVÁLTA INCIDENSEK ÉS TÁRSADALMI KÖVETKEZMÉNYEIK

HATE CRIMES AND HATE MOTIVATED INCIDENTS AND THEIR SOCIAL CONSEQUENCES



27

Jelentéseinkben kétféle cselekménnyel foglalkozunk: gyűlölet-bűncselekményekkel és gyűlölet motiválta incidensekkel. Ezeket az EBESZ a következőképpen definiálja (OSCE/ODIHR 2009b, 15-16): gyűlölet-bűncselekmény: olyan a büntetőjog szerinti bűncselekmény, amelyet emberek bizonyos csoportjaival szembeni előítélet motivál; gyűlölet motiválta incidens: olyan cselekmény, amely szintén az emberek bizonyos csoportjaival szembeni előítéleten alapul, de nem éri el a bűncselekmények szintjét.¹ A gyűlölet-bűncselekmények a hivatalos szervek által is elismerten bűncselekmények, így ezen cselekmények regisztrálásának fontossága nyilvánvaló. Mivel a gyűlölet motiválta incidensek sokszor megelőzik az ilyen indíttatású bűncselekményeket, együtt járnak azokkal, ezért a teljes kép megrajzolásához ezek dokumentálása is elengedhetetlen.

Ezért e kétféle cselekménytípust együttesen gyűlöletcselekményeknek nevezzük. Ez a megkülönböztetés azért is nagyon

The report deals with two forms of behavior: anti-Semitic hate crimes and hate motivated incidents. By the definitions of the OSCE (OSCE /ODIHR 2009b, 15-16): hate crime: a crime as defined by the criminal law, which has been motivated by prejudice against a certain group of people; hate motivated incident: an offense also based on prejudice against a certain group of people that does not reach the level of criminal conduct.¹ Hate crimes are considered criminal acts by the authorities as well, thus the importance of registering these crimes. Since hate crimes are often preceded by hate motivated incidents and go hand-in-hand with them, to get a full picture, they should be documented as well. Our report refer to both crimes as “hate actions”.

The distinction is also important because of the prevalence of hate speech in Hungary. According to the above definition, the OSCE does not regard hate speech a hate crime since the specific behavior without the motive of prejudice

fontos, mert a gyűlöletbeszédet, amelynek súlya Magyarországon kiemelkedő, az EBESZ a fenti definíció alapján nem tekinti gyűlölet-bűncselekménynek, mivel az adott viselkedés az előítéletes motiváció nélkül már nem lenne bűncselekmény. (OSCE/ ODIHR 2009a, 24) A gyűlöletbeszédnek Halmai Gábor meghatározása szerint „azok a beszédek [...], amelyekkel a beszélő általában előítélettel vagy éppen gyűlölettel vezérelve a társadalom faji, etnikai, vallási vagy nemi csoportjairól, vagy azok egyes tagjairól a csoporthoz tartozásukra tekintettel mond olyan véleményt, ami sértheti a csoport tagjait, és gyűlöletet kelthetnek a társadalomban a csoporttal szemben.” (Halmai 2002, 114) A gyűlöletbeszéd tulajdonképpen egy társadalomtudományi és nem jogi kategória. „[A] cselekmény tételes jogi elnevezése és definíciója, amely a büntethetőség eldöntésének kiindulópontját jelenti, országoként más és más.” (Bieber 2009, 30) A gyűlöletbeszéd büntethetősége mindig a véleménynyilvánításhoz való jog kontextusában jelenik meg. A gyűlöletcselekmények részletesebb definícióját a módszertan fejezetünkben mutatjuk be.

A GYŰLÖLET-CSELEKMÉNYEK TÁRSADALMI HÁTTERE

A gyűlölet-bűncselekmények több szempontból is különleges bűncselekménynek minősülnek: definíció szerint nemcsak egyének, hanem csoportok ellen irányulnak, így többjelentésük van. Az áldozatok testi épsége mellett az identitásuk, énképük is veszélybe kerül: olyan külső jegyeik miatt érte őket támadás, amin nem tudnak változtatni. A gyűlölet-bűncselekmények nemcsak az érintett egyénre, hanem az egész csoportra nézve fenyegetést jelentenek. Hatványozottan igaz ez olyan csoportok esetében, amelyek előítéletek céltáblái: sajnos a zsidóság is ilyen. Az ilyen cselekmény veszélyezteti továbbá a társadalmi békét, egyensúlyt, az egész társadalom kohézióját: a megtámadott csoport fokozott gyanakvással néz a kívüllagra és a környezetére, amely

does not count as a crime. (OSCE/ODIHR 2009a, 24) According to Gábor Halmai’s definition, hate speech is “speech [...] with which the speakers – usually motivated by prejudice or hate – express their opinion about certain racial, ethnic, religious or gender groups of society or their members with regard to their inherence to the group and this opinion may impeach the members of the group and may arouse hatred towards the group.” (Halmai 2002, 114) As a matter of fact, hate speech is a category of social sciences and not a legal one. “[The] detailed legal naming and definition of this action, representing the starting point for deciding whether it is indictable, varies country by country.” (Bieber 2009, 30) The definition of hate speech will always be determined in the context of the right to free speech. A more detailed definition of hate incidents is presented in the Methodology section.

THE SOCIAL BACKGROUND OF HATE CRIMES

Hate crimes are a unique category from a number of aspects: by definition, hate crimes are not against individuals but groups of people and thus they convey an additional meaning. Besides the physical integrity, the identity, and the self-image of the victims are also harmed: victims are attacked for characteristics they are unable to change. Not only do hate crimes threaten the actual victim but the whole community. This is especially true in case of groups who are targets of prejudice, like Jewish people unfortunately. Hate actions harm social peace, balance, and the cohesion of society as a whole: the attacked group will be suspicious of the outside world and their environment, which may become even more hostile to them because of sensing the group’s mistrust. Therefore, every single hate incident triggers a vicious circle of escalation and as quickly and easily as it may develop, it becomes difficult to end it by hard work and attempts to build mutual trust. This presents a risk to national secu-

ezt érzelve még ellenségesebb lehet vele szemben. Tehát egy eszkalációs spirált indít be minden egyes gyűlölet-bűncselekmény: a spirált pedig amilyen hamar és könnyen be lehet indítani, olyan nehezen és csak olyan óriási munkával, kölcsönös bizalomépítéssel lehet leállítani. Ily módon nemzetbiztonsági kockázat is keletkezik. Továbbá ezek a cselekmények számos demokratikus normát is sértenek: nemcsak az egyén szabadságát és fizikai biztonságát, hanem a társadalom tagjainak egyenlőségét is (Átol et al 2013).

A GYŰLÖLET- CSELEKMÉNYEK ÉS AZ ANTISZEMITIZMUS OKAI

Alport (1977) klasszikus munkájában a más társadalmi csoportok elleni viselkedésnek három fokozatát különbözteti meg: szóbeli előítéletesség, diszkrimináció, erőszak. Az azóta folytatott szociológiai kutatásokban sincs konszenzus arról, hogy az ezek közül az egyik meglete milyen mértékben és milyen pszichológiai mechanizmuson keresztül növeli a másik bekövetkezését a valószínűségét, ám az kétségtelen, hogy növeli: aki előítéletes, fogékonyabb a diszkriminációra és az erőszakra, aki pedig diszkriminatív, az hajlamosabb erőszakra. A most következő részben az idegenellenesség kiindulópontját, az előítéletet fogjuk vizsgálni.

Az antiszemitizmus nemcsak teljesen immorális, hanem alapvetően irracionális beállítottság is: „amit az emberek a zsidók ellen felhoznak, az sokkal inkább a saját pszichológiájuktól, semmint a zsidók valóságos jellegzetességeitől függ” állapítja meg a téma egyik legkorábbi és leghíresebb kutatása (Adorno és munkatársai, 1950, 57.o). Talán, még találóbban fogalmazott Jonathan Sacks, Nagy Britannia főrabbija, aki arra mutatott rá, hogy egymással ellentétes tulajdonságok miatt is megvethetik az antiszemiták a zsidókat: „a zsidókat gyűlölték, mert gazdagok voltak és mert szegények voltak; mert kapitalisták voltak és mert kommunisták voltak; mert bezárkóztak maguk közé és mert behatoltak mindenhova; mert hittek a hagyományban és

rity too. Hate actions also breach numerous democratic norms: apart from threatening the victims' freedom and physical integrity, hate actions also jeopardize the equality in the society (Átol et al 2013).

THE CAUSES OF HATE INCIDENTS AND ANTI-SEMITISM

According to Alport's classic work (1977), there are three levels of being hostile to other social groups: verbal expressions of prejudice, discrimination, and violence. So far, no sociological research has concluded how much and through what psychological mechanism these different levels enhance the probability of another. However, there is no doubt they do enhance the probability: those with prejudice tend to be susceptible to discrimination and violence, and those who discriminate are likely to be violent. In what follows, we examine the source of xenophobia, i. e., prejudice.

Anti-Semitism is not only completely immoral, but also irrational: in one of the earliest and most famous research on the issue, Adorno et al (1950) proposed that anti-Semitic prejudice is the results of an individual's psychology type and not the real characteristics of Jews. Chief rabbi of Great-Britain Jonathan Sacks was perhaps even more perceptive when he noted that anti-Semites may judge Jews for opposing traits: “Jews have been hated because they were rich and because they were poor; because they were capitalists and because they were communists; because they believed in tradition and because they were rootless cosmopolitans; because they kept to themselves and because they penetrated everywhere.”² This however does not mean that it is not worth researching the causes of anti-Semitism, as only by knowing the causes can one fight anti-Semitism. What is more, research – like in all cases – should be based on understanding and not emotional judgment. In case of every anti-Semitic topos, it is worth examining the dynamics between the Jews and their environment, and also what historical,

mert gyökértelen kozmopoliták voltak...”². Mindez ugyanakkor nem jelenti azt, hogy az antiszemitizmus okait ne lenne érdemes kutatni, hiszen, csak azok ismeretében lehet felvenni a küzdelmet a zsidóellenesség ellen. Sőt, a kutatásnak – mint minden kutatásnak – a megértésen, és nem az érzelmi elítélésen kell alapulnia: minden antiszemita toposz esetében érdemes megvizsgálni, hogy zsidóság és a környezete közötti dinamika hogyan alakult, milyen történelmi, társadalmi, pszichológiai folyamatok vezettek a zsidóellenes előítéletek elterjedéséhez. Nem lehet az a kutatás kiindulópontja, hogy az antiszemitizmus csak és kizárólag irracionális örökséggel magyarázható.

Ezért a most következő részben terjedelmi korlátok miatt a teljesség igénye nélkül sorra vesszük azokat a klasszikus és modern elméleteket, kutatásokat, amelyeket a témában Magyarországon és külföldön folytattak. Azt is meg fogjuk vizsgálni, hogy ezek mennyire aktuálisak és érvényesek a mai magyar társadalomban: a Tett és Védelem Alapítvány által megrendelt, Medián által kivitelezett, az éves jelentés „Antiszemita előítéletek a mai magyar társadalomban” című fejezetében részletezett közvélemény-kutatás³ adataival fogjuk összevetni az elméletek állításait, ahol ez lehetséges.

A leginkább kézenfekvő teória a kontaktus elmélet: az antiszemitizmus szintjét nyilvánvalóan befolyásolja a zsidókról alkotott személyes tapasztalat. Ám ott már a józan intuíció és a kutatási tapasztalatok is eltérnek, hogy pozitívan vagy negatívan: ez elsősorban az interakció jellegéből fakad. A baráti, ismerősi kapcsolatok növelik a szimpátia kialakulásának esélyét, antipátia a legvalószínűbben a versenyhelyzetekből keletkezik: diákok között (Glock és munkatársai 1975), vagy a gazdaságban a rivális kereskedők, vállalkozások között (Bibó 1948). A Medián közvélemény-kutatásában ebből annyit lehetett megragadni, hogy a zsidó ismerős megléte radikálisan csökkenti az antiszemitizmus kialakulásának esélyét. Az is kiderült, hogy a válaszdók legtöbbször a zsidó ismerősük önbevallásából ismerték meg az ő származását, ezért valószínűleg legalábbis valamennyire közeli ismerősre gondolhattak, így nem meglepő az összefüggés.

social, and psychological processes led to the spread of anti-Semitic prejudice. One cannot base research on that there are only irrational, nonsensical causes of anti-Semitism.

Therefore, now – without aiming to give an exhaustive list in view of the limited space – we present classic and contemporary theories and research that have been conducted in Hungary and abroad. We also check how relevant and valid these are in contemporary Hungarian society: where possible, we compare the theories to the results of the research³ on “Anti-Semitic prejudice in contemporary Hungarian society” commissioned by APF and conducted by Medián Opinion and Research Institute.

The first issue to discuss is contact theory: the degree of anti-Semitism is obviously influenced by personal experience with Jewish people. However, sober intuition and research results differ on whether this influence is positive or negative: it primarily depends on the type of interaction. Friendships and acquaintances increase the chance of sympathy, and antipathy is most likely to arise from competition: between students (Glock et al 1975), or rival traders and companies in economy (Bibó 1948). Our Medián research only showed that having a Jewish acquaintance radically decreases the chances of anti-Semitism. It was also revealed that the majority of respondents learned about Jewish origin from their acquaintances’ account, so it would seem the acquaintances were at least somewhat close. Thus, the correlation is not surprising.

According to István Bibó, mutual estrangement started when Jews were restricted in the Middle Ages: since they were subject to restriction in housing and profession, they became shrewd, good at handling money, and were particularly at ease in the economy – long before the appearance of capitalism. These characteristics often arose aversion in their environment (“the skillful”, “go-getters”), which prompted a vicious circle of antipathy. Capitalism and emancipation expanded the opportunities, success and influence of Jewish people. Their environment, on

Bibó István a kölcsönös elidegenedés kezdetét a zsidók középkori korlátozásában látta: mivel a lakóhelyük és a foglalkozásuk esetében is korlátozták őket, ezért egy nagyon élelmes, pénzzel jól bánó, gazdaságban otthonosan mozgó szocializáció és értékrend honosodott meg a zsidóságban több generáción keresztül – már a kapitalizmus térhódítása előtt is. Ez a környezetből gyakran ellenérzést szült („ügyeskedők”, „törtetők”), amely beindított egy ellenszenvspirált. A kapitalizmus és az emancipáció szélesítette, bővítette a zsidók lehetőségeit, sikereit és befolyásukat; a környezet azonban sokszor ismét csak azt tapasztalta, hogy olyan korszak köszöntött be, ahol a hagyományos értékeket háttérbe szorítja a pénzügyi, piaci logika – ezt pedig sokszor a zsidókkal azonosították. Amit „az új világban” a zsidók öngazolásnak tekintettek, az a kívülálló számára önteltségnek, a hagyományos társadalmi rend és szabályok semmibe vételének is hathatott. Az ellenszenvspirál a tizenkilencedik század végén, huszadik század elején kapott új lendületet, amikor az antiszemitizmus politikai jelentőségre tett szert (Dreyfus-per, tiszaezlári per), onnantól kezdve a kölcsönös igazságkeresés egyre inkább elégtétel-keresésbe csapott át. Ez a zsidók között egy tartós „ostromlott” lelkiállapothoz vezetett, a nem zsidók egyre jelentősebb részében pedig a korábban is meglévő ellenszenv immár cselekvésbe csapott át.

A konkrét tapasztalatok mellett Bibó a másik fő okot az előítéletekben látta: a sztereotípiák miatt sokan a zsidókkal kapcsolatos rossz élményeik jelentőségét eltúlozták, felnagyították, a kedvezőeket ugyanakkor bagatellizálták. Végül, Bibó szerint gyakran az is súlyosbítja a problémát, hogy sem az antiszemita, sem a zsidók nincsenek tisztában a másik oldal egyoldalú tapasztalataival, vélt vagy valós sérelmeivel. Az empátia hiánya is nehezíti a spirál feloldását: az antiszemitizmus ellen pedig csak úgy lehet felvenni a harcot, ha behatóan ismerjük a valódi okait és azt a társadalom-lélektani állapotot, amely elősegítheti a kialakulását.

Erről az állapotról több szociálpszichológiai elmélet is szól. A frankfurti iskola az

the other hand, experienced once again that traditional values were oppressed by finances and trade – that were often associated with the Jews. What Jews considered self-justification in the “new world”, outsiders took as arrogance and the total disregard of traditional social order and rules. At the end of the 19th century and beginning of the 20th century, antipathy against the Jews received a new boost when anti-Semitism gained political importance (Dreyfus affair, Tiszaeszlár Affair). Since then, the common search for truth has transformed into a pursuit of satisfaction. As a result, Jewish people felt “besieged”, and an increasing majority of non-Jews acted on their antipathy.

Besides personal experiences, Bibó believes the second main cause of anti-Semitism is prejudice: because of stereotypes, many exaggerated and overstated the importance of their negative experiences with Jews, while they belittled positive incidents. Finally, Bibó thinks that the problem is aggravated by the fact that neither the anti-Semites, nor the Jews are aware of the subjective experiences and the supposed or real offenses of the other side. The lack of empathy also hinders the dissolution of the vicious circle: anti-Semitism could only be countered if one knows its causes in detail, and is familiar with the social-psychological state that facilitates its emergence.

A number of social-psychological theories analyze this above mentioned state. According to the Frankfurt School, an “authoritarian” personality is susceptible to anti-Semitism (Adorno et al, 1950). Authoritarianism was measured by the F-scale (F for fascism): a humble and uncritical attachment to idealized moral authority, condemning people who go against traditional values, admiring power and toughness, and stereotypical thinking are among its typical characteristics. Adorno, et al, believe that frustration, anxiety, fear and jealousy lead to prejudice and anti-Semitism: looking for scapegoats helps to release emotional tension, and “explains” failures.

A similar approach is found in Erich Fromm’s book titled “Escape from Free-

úgynevezett tekintélyelvű személyiségben látja azt a típust, amely fogékony az antiszemitizmusra (Adorno és munkatársai, 1950). A tekintélyelvűséget a klasszikussá vált F (fasizmus) skálával mérték: többek között az idealizált erkölcsi tekintélyhez való alázkodás és kritikátlan ragaszkodás, a hagyományos értékeket sértők elmarasztalása, az erő és keménység csodálata, a sztereotip gondolkodás tartozik ide. Adornóék szerint a frusztráció, a szorongás, a félelem és a féltékenység vezet az előítéletességhez és az antiszemitizmushoz: a bűnbakkeresés segít levezetni az érzelmi feszültséget, „magyarázatot” ad a kudarcokra.

Hasonló megközelítést alkalmaz Erich Fromm a „Menekülés a szabadság elől” című könyvében. Eszerint e megbomlott önbizalmú és énképű emberekben kialakul egy késztetés az alávetettségre (mazoquista személyiségtípus): egy felsőbb, erősebb hatalomnak való behódolással abba az illúzióba menekül a szorongó egyén, hogy ő is egy hatalmas, nagy egész része, és ebben a nézőpontban az egyén és így az egyén kudarcai egyáltalán nem számítanak, a „közösségi” identitás minden más tudatot háttérbe szorít. A szenvedő egyénnek nemcsak alávetettségre, hanem bűnbakra, alatta lévő csoportra is szüksége volt (szadista embertípus), ez ugyanis hasonlóképpen segített helyreállítani az önértékelését. A második világháború előtt a gazdasági válságtól és a nemzeti megaláztatástól szenvedő tömeg Németországban mindkét személyiségtípusra fogékonyvá vált, azok egyáltalán nem zárják ki egymást.

Hannah Arendt a „Totalitarizmus gyökerei” című munkájában arra jutott, hogy az izolált, társadalomba gyengén beágyazott, kevés kapcsolattal rendelkező emberek lesznek a totális diktatúrák (és így gyakran az antiszemitizmus) hívei: az ilyen rendszerek ugyanis éppen a feltétlen lojalitást, a teljes odaadást várják el, erre pedig elsősorban az lehet képes, akinek nincs sok veszítenivalója.

Később számos kutatás árnyalta az antiszemitizmus és a tekintélyelvűség összefüggését: az újabb eredmények szerint autoriter gondolkodásmód nem a lelki problémák miatt lett sokakra jellemző, hanem

„People with shattered self-confidence and self-picture tend to have an irrational need for subordination (masochistic personality): by yielding to a stronger and superior power, the anxious person escapes to the illusion that he or she is part of a greater whole, and from that aspect, the individual and his or her failures are unimportant, the “common” identity overshadows every other consciousness. Not only does the suffering individual need subordination, but also scapegoats and a group inferior to them (sadistic personality), because that helps them restore their self-esteem. Before the Second World War, the people suffering from the economic crisis and national humiliation in Germany became susceptible to both personality types, these are not mutually exclusive.

In “The Origins of Totalitarianism” by Hannah Arendt, the author states that isolated people who are weakly embedded in society and have few relations will become the supporters of total dictatorships (and often anti-Semitism). It is because such systems expect unconditional loyalty and absolute devotion, and people who have nothing to lose are the most able to provide these.

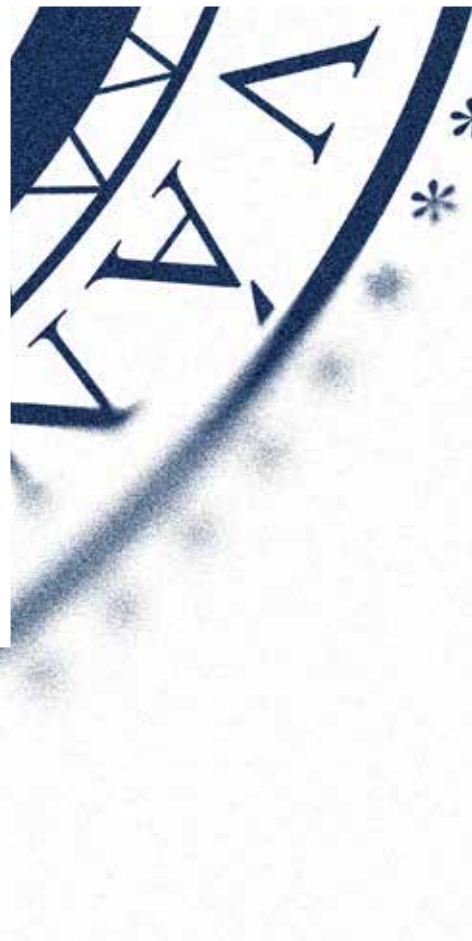
Later, much research lessened the correlation between anti-Semitism and authoritarianism: newer results show that authoritarianism does not stem from psychological problems, but a subculture and upbringing where an authoritarian attitude is standard. According to Selznick and Steinberg (1969), anti-Semitism is associated with specific cultural values and worldview: law-and-order authoritarian, nationalist, intolerant views, and attitude increase the chance of anti-Semitism. This is true in Hungary today: respondents of the Medián 2015 questionnaire who reject “otherness” (xenophobia) agree with nationalism and Euro-skepticism and follow conservative law-and-order moral and social norms and rules were much more likely to be anti-Semitic than other respondents. Rejection of other minorities increase the likeliness of anti-Semitism even more: people who feel antipathy to-

azért, mert az ilyen emberek olyan szubkultúrában élnek és olyan nevelést kaptak, amelyben a tekintélyelvű attitűd számít mérvadónak. Selznick és Steinberg (1969) a kulturális értékekre és világnézeti beállítottságra vezették vissza az antiszemitizmust: a rendpárti-tektélyelvű, nacionalista, intoleráns nézetek növelik a zsidóellenesség valószínűségét. Az összefüggés a mai Magyarországon is létezik: a Medián 2015-ös kutatásában is a másság elutasításával (xenofóbiával), nacionalizmussal, euroszkepticizmussal egyetértő, konzervatív-rendpárti erkölcsi és társadalmi normákban, szabályokban bízó válaszadók jóval nagyobb arányban vallottak zsidóellenes nézeteket, mint a többi megkérdezett. Szintén összhangban a kulturális értékek elméletével, még ennél is jobban növelte az antiszemita hajlandóságot más kisebbségek elutasítása: aki a cigányoktól, homoszexuálisoktól idegenkedett az jellemzően a zsidók iránt is ellenszenvet érzett a Medián adatai szerint.

Ugyanakkor azt is fontos észrevenni, hogy az ilyen karakterstruktúra nem feltétlenül társadalmi csoport-hovatartozás és jövedelmi helyzet kérdése: már a klasszikus elméletek is csak részben magyarázták anyagi deprivációval a frusztrációt. A 2015-ös felmérésben és a korábbi hasonló magyar kutatásokban sem volt kimutatható összefüggés a társadalmi státusz, jövedelmi önbesorolás és az antiszemitizmus között (sőt, még az iskolai végzettségnek sem volt szignifikáns hatása).

wards Gypsies and homosexuals tend to dislike Jews as well, as shown in the results of the Medián research.

On the other hand, it is important to highlight that such character structure is not necessarily an issue of social origin or income: frustration is only partly attributed to financial deprivation even by classic theories. Research results of 2015 and similar Hungarian research results of previous years did not show a correlation between social status, income and anti-Semitism (even the level of education did not have a significant effect on the degree of anti-Semitism).



1 A gyűlölet-bűncselekményeket és gyűlölet motíválta incidenseket definiáló két bekezdést a tavalyi anyagból emeltük át.
The two paragraphs defining hate crimes and hate motivated incidents are taken from last year's annual report.

2 Nemrég Ilan Mor budapesti izraeli nagykövete használta az idézetet, Bayer Zsolt cikkeire reagálva. <http://www.szombat.org/politika/ilan-mor-izraeli-nagykovet-tiltakozo-levele-bayer-zsolt-cikksorozat-ugyeben>
Israeli Ambassador to Hungary Ilan Mor has used the quote lately, as a reaction to Zsolt Bayer's article. <http://www.szombat.org/politika/ilan-mor-izraeli-nagykovet-tiltakozo-levele-bayer-zsolt-cikksorozat-ugyeben>

3 A kutatás teljes szövege a TEV honlapjáról letölthető: http://tev.hu/wp-content/uploads/2016/04/Medi%C3%A1n_kutat%C3%A1s_2016_HU.pdf
The whole research report is available on APF's website: http://tev.hu/wp-content/uploads/2016/04/Medi%C3%A1n_kutat%C3%A1s_2016_HU.pdf

JOGI HÁTTÉR

LEGAL BACKGROUND



Az egyes gyűlölet-bűncselekmények jelentőségét mutatja, hogy számos ország büntető törvénykönyve kiemelten foglalkozik ezekkel az esetekkel, így a magyar Büntető törvénykönyv is. Az önálló jogalkotói akarat mellett, Magyarországot a gyűlölet-bűncselekmények kiemelt jogi kezelésére nemzetközi egyezmények is kötelezik.

Hate crimes have a special importance in many countries' criminal codes and such is the case with the Hungarian Criminal Code. Besides the independent intentions of Hungarian legislators, Hungary is obliged by international agreements to treat hate crimes specially.

JOGI SZABÁLYOZÁS

A jogi szabályozás esetében a jogalkotónak számos kérdésben kell döntést hoznia. (1) Határoznia kell arról, hogy önálló tényállást hoz-e létre, vagy egy már meglévő tényálláshoz súlyosbító körülményként kapcsolhatja azt. (Utasi 2011, 118, Balogh et al. 2012, 91) (2) Szükség van a védett tulajdonságok meghatározására. (3) Definiálni kell a gyűlöletvezéreltséget (4) Meg kell határozni a csoporthoz tartozást, illetve dönteni kell arról, hogy miképpen értékelik, ha az elkövető tévedett az áldozat csoport-hovatartozását illetően. (5) Meg kell határozni a gyűlöletvezéreltség bizonyítási módját. (Balogh et al. 2012, 91)

A magyar büntetőjog kétféle gyűlölet-bűncselekményt nevesít: a közösség tagja elleni erőszak, valamint a közösség elleni uszítás büntettét. Az újonnan elfogadott Büntető

LEGISLATION

As to legislation, legislators need to make several decisions. (1) They need to decide whether to create an independent case or to add the action to an existing case as an aggravating factor. (Utasi 2011, 118; Balogh et al. 2012, 91) (2) Protected characteristics have to be defined. (3) The concept of “motivation of hate” has to be defined. (4) The concept of “membership of a particular societal group” has to be defined and a decision has to be made about how it is to be treated when the perpetrator erred about which group the victim belongs to. (5) The means of evidence for “motivation of hate” has to be determined. (Balogh et al. 2012, 91)

Hungarian criminal law identifies two forms of hate crimes: violent offences committed against a member of a group and incitement to hatred against a community. The

Törvénykönyv (2012. évi C. törvény) az emberi méltóság és egyes alapvető jogok elleni bűncselekményekről szóló XXI. fejezetébe helyezte az előbbi, 216. paragrafusban, míg az utóbbival a köznyugalom elleni bűncselekményekről szóló XXXII. fejezet foglalkozik, a 332. paragrafusban. Más bűncselekmények esetében is minősítő körülményként szolgálhat, ha azokat rasszista indítékkal követték el. Ebben az esetben a bíróságnak súlyosabb ítéletet kell hoznia.⁵ (TASZ 2012, 3-4) Ezekon kívül a Btk. 333. paragrafusa a nemzetiszocialista rendszer bűnei tagadásának büntetéről szól. A 335. paragrafus pedig a különböző önkényuralmi jelképek (többek között horogkereszt, SS-jelvény, nyilaskereszt) terjesztését, nagy nyilvánosság előtti használatát és közszemlére tételét tiltja, amennyiben az az önkényuralmi rendszerek áldozatainak emberi méltóságát vagy kegyeleti jogát sérti, vagy a köznyugalom megzavarására más módon alkalmas.

A 2014. március 15-én hatályba lépett új Polgári Törvénykönyv (2013. évi V. törvény) is fellép a polgári jog eszköztárával a gyűlöletbeszéddel szemben. A 2:54. paragrafus 5. bekezdése alapján „[a] közösség bármely tagja jogosult a személyisége lényeges vonásának minősülő, a magyar nemzethez, illetve valamely nemzeti, etnikai, faji vagy vallási közösséghez tartozásával összefüggésben a közösséget nagy nyilvánosság előtt súlyosan sértő vagy kifejezésmódjában indokolatlanul bántó jogsérelem esetén a jogsértés megtörténtétől számított harmincnapos jogvesztő határidőn belül személyiségi jogát érvényesíteni”, ami a sérelemdíj fizetésének kötelezettségét is magában foglalja. Az új jogszabálynál fontos, hogy ez elismerte a közösséghez tartozók méltóságát és lehetőséget biztosít a sérelmet szenvedetteknek a polgári jogérvényesítésre. A törvény ezen jellemzője komoly vitákat robbantott ki. Van, aki úgy gondolja, hogy „az emberi méltóság joga önmagában nem lenne szabad, hogy felhívható legyen a véleménynyilvánítás korlátozása érdekében pusztán a közösségek mint olyanok (és nem a közösségek tagjai) védelmére.” (Tóth 2013, 9)

Közösség tagja elleni erőszak

A korábbi Büntető Törvénykönyvünk (1978. évi IV. tv.) 174/B paragrafusa rendelkezett a

newly amended Criminal Code (Act C of 2012) has the former inserted in Section 216 of Chapter XXI, “On Crimes against Human Dignity and Fundamental Rights” and the latter is discussed in Section 332 of Chapter XXXII, “On Criminal Offenses against Public Peace”. In case of other types of crime, it is considered an aggravating circumstance if they were committed with a racist motivation. In that case, the court has to deliver a more serious sentence.⁵ (TASZ 2012, 3-4) In addition, Section 333 of the Civil Code 333. details the crime of the public denial of the national socialist system’s crimes. Section 335 is about the distribution, use before the public at large and public exhibition of symbols of totalitarianism (such as the swastika, the insignia of the SS or the arrow cross) in a way to offend the dignity of victims of totalitarian regimes and their right to sanctity or when it is capable of breaching public peace in any way.

On 15 March 2014 a new Civil Code came into effect (Act V of 2013) penalizing hate speech. Subsection (5) of Section 2:54 states: “any member of a community shall be entitled to enforce his personality rights in the event of any false and malicious statement made in public at large for being part of the Hungarian nation or of a national, ethnic, racial or religious group, which is recognized as an essential part of his personality, manifested in a conduct constituting a serious violation in an attempt to damage that community’s reputation, by bringing action within a thirty-day preclusive period” including the obligation to pay restitution. It is important to note that the new regulation recognizes the dignity of the members of communities and provides the offended parties a chance of turning to civil court in order to enforce their claim. This characteristic of the regulation caused substantial debate. Some think that “the human right to dignity by itself should not be quoted to limit the right to free speech if it is applied only for the protection of communities as such (and not for the protection of their members).” (Tóth 2013, 9)

Violence against a member of a community

Article 174/B of the Act IV of 1978 of our previous Criminal Code provided means of

„Nemzeti, etnikai, faji vagy vallási csoport tagja elleni erőszak” büntetéről.⁶ Ezen deliktumot az 1996. évi XVII. törvény iktatta a Btk.-ba. Az eredeti normaszöveg szerint „(1) Aki mást valamely nemzeti, etnikai, faji vagy vallási csoporthoz tartozása, vagy vélt tartozása miatt bántalmaz, illetőleg erőszakkal vagy fenyegetéssel arra kényszerít, hogy valamit tegyen, ne tegyen vagy eltűnjön, büntetést követ el, és öt évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő. (2) A büntetés két évtől nyolc évig terjedő szabadságvesztés, ha a bűncselekményt a) fegyveresen, b) felfegyverkezve, c) jelentős érdeksérelmet okozva, d) a sértett sanyargatásával, e) csoportosan, f) bűnszövetségben követik el.” Ez a törvény tehát taxatív felsorolta azokat a védett tulajdonságokat, amelyekhez kapcsolódó gyűlölet-bűncselekményeket büntetni rendelt.

A fenti paragrafust 2008-ban módosították, mert „[a] több mint tízéves jogalkalmazói tapasztalat bizonyította a jogalkotó számára, hogy nem csupán az eredeti tényállásban szereplő csoportok tagjai vannak kitéve támadásnak a csoporthoz való vélt vagy valós tartozás okán.” (Balogh et al. 2012, 91) Ezért a csoportok tényleges felsorolása kiegészült és a büntetőjogi védelmet kiterjesztették „a lakosság egyes csoportjaira”. Ezen kívül a szabályozásba az előkészület büntetése is bekerült: „(3) Aki a közösség tagja elleni erőszakra irányuló előkészületet követ el, vétség miatt két évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő.” 2011-ben, különösen a Gyöngyöspatai és az ahhoz hasonló események hatására a jogalkotó felismerte, hogy „egyes társadalmi csoportok elleni előítéletes fellépés esetén a büntetőjogi szankcionálással nem szabad megvárni, amíg a konfliktus nyílt erőszakká eszkalálódik” (Átol et al. 2013, 82). Ez alapján a törvényt kiegészítették azzal, hogy „három évig terjedő szabadságvesztéssel büntethető az, aki a fenti csoportokkal szemben kihívóan közösségellenes magatartást tanúsít, amely alkalmas arra, hogy riadalmat keltsen” (Balogh et al. 2012, 92) „A kihívó közösségellenesség a közösségi együttélés szabályainak nyílt semmibe vételét jelenti. A kihívóan közösségellenes magatartásnak alkalmasnak kell lennie arra, hogy riadalmat keltsen,

censure and punishment for the “Violence against a member of national, ethnic, racial or religious group”.⁶ Act XVII of 1996 incorporated this offence into the Criminal Code. According to the original legislative text “(1) Any person, who assaults another person for belonging, whether in fact or under presumption, to a national, ethnic, racial or religious group, [or to a certain social group,] or compels him by applying coercion or duress to do, not to do, or to endure something, shall be guilty of the crime [of violence against a member of a community] and shall be punishable by a term of imprisonment of no more than five years. (2) The felony is punishable by imprisonment between two to eight years if it is committed a) by displaying a deadly weapon; b) by carrying a deadly weapon; c) affecting interests negatively; d) in a gang; e) group or f) in criminal association with accomplices.” That means that the law included an exhaustive list of penalties for various types of hate crimes.

The above article was updated in 2008 because “more than 10 years of law enforcement experience has made it evident to legislators that members of more groups are exposed to attack on the grounds of their real or assumed belonging to a group than originally listed.” (Balogh et al. 2012, 91) The list of groups was amended and the protection was extended to “certain groups of the population”. In addition, preparation was also penalized: “(3) Any person who engages in the preparation for the use of force against any member of the community is guilty of a misdemeanour punishable by imprisonment not exceeding two years.” In 2011, as a result of the Gyöngyöspatai incident and similar events, legislators recognized that “in case of actions motivated by prejudice against certain social groups, criminal penalties must be imposed before a conflict escalates into open violence” (Átol et al. 2013, 82). The Code was amended with “Any person who displays an apparently anti-social behaviour against others for being part of a certain societal group, of aiming to cause panic or to frighten others, is guilty of a felony punishable by imprisonment not exceeding three years” (Balogh et al. 2012,

azonban a bűncselekmény megvalósulásához nincs szükség arra, hogy a riadalom be is következzen.” (Balogh et al. 2012, 92) Ez tulajdonképpen a garázdaság szabálysértési tényállásának előítéletes indítékkal való bővítését jelentette.

A 2012. évi C. törvény XXI. fejezete az emberi méltóság és egyes alapvető jogok elleni bűncselekményekről szól. Ezen belül a 216. paragrafus foglalkozik a közösség tagja elleni erőszak büntetével. Ezzel az elhelyezéssel „a jogalkotó azt juttatja kifejezésre, hogy e bűncselekmények speciális, kiemelt védett jogi tárgya az egyenlő emberi méltóság, az egyenlő bánásmódhoz való jog” (Átol et al. 2013, 82) A törvény a védendő csoportok felsorolására továbbra is nyílt listát alkalmaz, azonban a korábbiakat kiegészíti a fogyatékoság, nemi identitás, szexuális irányultság szerinti csoportokkal. A törvény a büntetési tételen is szigorított, amikor a korábbi öt évig terjedő szabadságvesztést, egytől öt évig terjedőre változtatta. „A törvény indoklása külön kiemeli, hogy a kihívóan közösségellenes magatartás büntetni rendeli a vagyon ellen irányuló magatartásokat is [...]” (Átol et al. 2013, 82)

Közösség elleni uszítás

A 2012. évi C. törvény XXXII. fejezete a köznyugalom elleni bűncselekményekkel foglalkozik. Ezen belül a 332. paragrafus kimondja, hogy aki nagy nyilvánosság előtt a) a magyar nemzet ellen, b) valamely nemzeti, etnikai, faji, vallási csoport ellen, vagy c) a lakosság egyes csoportjai ellen különösen fogyatékoságra, nemi identitásra, szexuális irányultságra tekintettel gyűlöletre uszít, a büntett miatt három évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő. „A gyűlöletre uszítás cselekményének tartalmát a bírósági, illetve alkotmánybírósági gyakorlat töltötte meg tartalommal a korábbi Btk. 269. paragrafusában foglalt közösség elleni izgatás bűncselekménye kapcsán, ahol az elkövetési magatartás ugyancsak a gyűlöletre uszítás volt.”⁷ (Átol et al. 2013, 90) Ezek alapján a gyűlöletre uszítás „nem pusztán ellenérzések, kedvezőtlen vagy sértő nézetek, gondolatok, elvek hangulatkeltő megosztását jelenti”, hanem az „erőszak érzelmi előkészítését”. A Fővárosi Ítéltábla ítéleté-

g²) “One’s apparently anti-social attitude means the disregard of the rules of peaceful coexistence. For behaviour to be regarded as apparently anti-social it has to be capable of causing panic or frightening others but to be regarded as a crime does not necessitate an actual occurrence of panic.” (Balogh et al. 2012, 92) It means that definition of the criminal offence of vandalism was amended with the motivation of prejudice.

Chapter XXI of Act C of 2012 details crimes against human dignity and fundamental rights. Section 216 is about violence against a member of a community. By placing it here, “the legislators express that the special and protected legal object of these crimes is the human dignity and the right to equal treatment.” (Átol et al. 2013, 82) The law includes an open list of protected groups amended with groups based on disability, gender identity and sexual orientation. The Act has sharpened the penalty by changing the former term of imprisonment of “up to five years” to “one to five years”. “The preamble of this Act emphasizes that among other types of apparently anti-social behaviour, offences against property are also to be penalized [...]” (Átol et al. 2013, 82)

Incitement against a community

Chapter XXXII of Act C of 2012 details criminal offenses against public peace. Section 332 states that any person who before the public at large incites hatred against a) the Hungarian nation; b) any national, ethnic, racial or religious group; or c) certain societal groups, in particular on the grounds of disability, gender identity or sexual orientation; is guilty of a felony punishable by imprisonment not exceeding three years. “The definition of ‘incitement to hate’ evolved by court and constitutional review court practice when dealing with incitement against a community (penalized by Section 269. of the former Criminal Code) when the conduct could be identified as incitement against a community.”⁷ (Átol et al. 2013, 90) On these grounds, incitement to hate “is not just the sharing of indisposition, adverse or abusive views, thoughts or principles with the intent of undermining

ben⁸ így fogalmazott: „gyűlöletre uszít az, aki erőszakos cselekedetre, ilyen magatartás vagy tevékenység kifejtésére hív fel, akkor, ha a veszély nem csupán feltételezett, hanem a veszélyeztetett jogok konkrétak, és az erőszakos cselekedet közvetlenül fenyeget.” (Átol et al. 2013, 90)

A GYŰLÖLETCELEKMÉNYEK LÁTHATÓSÁGA, JOGALKALMAZÁS

Általánosságban elmondható, hogy kevesebb gyűlöletcselekményt jelentenek, illetve dokumentálnak, mint amennyi valójában megtörténik. Az áldozatok sokszor nem jelentik ezeket a rendőrségnek. Ennek több oka lehet. Egyrészt sokan nem bíznak abban, hogy a hatóságok megfelelően kezelik ezeket az eseteket, akár a felkészületlenség, akár előítéletesség okán. Bizonyosan sok áldozat van, aki nem ismeri a vonatkozó jogszabályokat. Az áldozatok érezhetnek szégyent is vagy tarthatnak attól, hogy védett tulajdonságuk kiderül. Az alulminősítés is sok esetben előfordul, vagyis a hivatalos szervek nem állapítják meg a gyűlöletmotivációt.

„A hazai jogalkotás elmúlt másfél évtizedének tendenciáját vizsgálva megállapíthatjuk, hogy a jogalkotó többnyire dinamikusan, a társadalmi viszonyokat megfelelően követve alakította a szabályozást, és megfelelő jogi környezetet teremtett a gyűlölet-bűncselekmények elleni fellépéshez. A [...] hiányosságok főként a jogalkalmazás terén jelentkeznek.” (Balogh et al. 2012, 91) A magas fokú látenciának a bejelentések elmaradásán túl két fő oka van. „Egyrészt a leggyakrabban adatvédelmi okokra hivatkozva mellőzik az említett »közösség tagja elleni erőszak«, illetve »közösség elleni izgatás« tényállások alkalmazását, noha a tényállás fogalmi eleme a csoporthoz tartozás vagy ennek feltételezése az elkövető által.⁹ [...] Másrészt többnyire a bizonyítás nehézségére hivatkozással tekintenek el a gyűlölet-bűncselekmény kategória alkalmazásától.” (Balogh et al. 2012, 95) A gyűlölet-bűncselekmények esetében a bizonyítást az nehezíti, hogy itt az elkövető motivációjának bizonyítására van szükség. „A jogszabályi megfogalmazásból következően [...] nem elég azt vizsgálni, hogy van-e okozati összefüggés a védett csoporthoz való tartozás

morale” but the “emotional preparation for violence”. As seen in one of the verdicts of the Budapest High Court of Justice⁸: “‘Incitement to hate’ is when one summons others to commit violent actions, behaviour or activity when the danger is not only assumed but there is an actual endangerment of rights and the threat of violence is imminent.” (Átol et al. 2013, 90)

THE VISIBILITY OF HATE CRIMES, LAW ENFORCEMENT

In general, the number of hate actions reported or documented is smaller than the number of those committed. Victims often fail to report these incidents to the police. There might be more than one reason for that. Firstly, many victims do not trust the authorities to handle these incidents properly either because of their unreadiness or their prejudice. Many victims might not be familiar with the applicable legislation. Victims might also be ashamed or afraid of the exposure of their identity. Underclassification is common too, that is, the authorities do not ascertain the motivation as hate.

“Based on the tendencies of Hungarian legislation we can ascertain that legislation was carried out mostly in a dynamic way, with regard to social correlations and has established an appropriate legal environment for action against hate crimes. Deficiencies are experienced mostly in law enforcement.” (Balogh et al. 2012, 91) Besides the lack of the reporting of crimes, there are two other major reasons for the high level of latency. “On the one hand, the application of the above mentioned categories of ‘violence against a member of a community’ and ‘incitement against a community member’ is rare because of alleged data protection reasons although these cases involve a perpetrator knowing or assuming that the victim is the member of a group.⁹ [...] On the other hand, the category of ‘hate crime’ is often dismissed because it is hard to prove.” (Balogh et al. 2012, 95) The confirmation of hate crimes is encumbered by the fact that the motivation of the perpetrator needs further proof. “According to the wording of the regulation [...] it is not

és az elkövető cselekménye között, bizonyítani kell az elkövetőnek a sértetti csoporttal szembeni előítéletes, ellenséges beállítottságát is.” (Átol et al. 2013: 89) Az előítéletes motiváció megítéléséhez különösen fontos „a bűncselekmény személyi és tárgyi oldali ismérveinek vizsgálata”. (Átol et al. 2013: 89)

Egyfelől a civil szervezeteknek a látencia csökkentésében lehet komoly szerepük. Különösen hasznos lehet az állami szervekkel – például rendőrséggel, ügyészséggel – való együttműködés.¹⁰ A civil szervezetek által készített jelentések alkalmasak lehetnek arra, hogy a hivatalos szervek figyelmét felhívják az országban elkövetett, gyűlölet motiválta cselekményekre. Az összegyűjtött adatok alapján hosszú távú trendek rajzolhatók fel. A civil szervezetek segíthetnek egy-egy eset jogi útra való terelésében, elláthatják az áldozatok védelmét, illetve más módokon segíthetik őket. Ezek a szervezetek közvetítőként is szolgálhatnak az áldozatok és a rendőrség között. (OSCE/ODIHR 2009b, 34-36)

Másfelől a civil szervezeteknek a jogalkalmazás hiányosságaira is fel kell hívnia a figyelmet: „amikor a jogszolgáltatás nem funkcionál, nem a közérdeket szolgálja, vagy a közbeszéd minőségének romlását megállítandó a kormányzat nem vállal kellően hatékony szerepet, akkor nem a mindenkori hatalmat kezdi el egy közösség ostromozni, hanem megpróbálja sorsa alakítását saját kezébe venni, felelősségeit megtalálni és egyben felvállalni. [...] Az egyetlen járható út a közös erkölcsi alapozottságunk állandó hivatkozásával kikényszeríteni a jogalkalmazásból az új határok kijelölését.” (Bodnár 2013., 12)

sufficient to investigate whether there is a causal nexus between being the member of a protected group and the action of the perpetrator but their prejudiced and adverse position has to be confirmed, too.” (Átol et al. 2013, 89) When judging whether the perpetrator was motivated by prejudice, it is especially important to “investigate the personal and factual aspects of the crime”. (Átol et al. 2013, 89)

NGOs can play a substantial role in decreasing latency. Cooperation with government authorities such as the police or public prosecutors can be especially useful.¹⁰ Reports by NGOs can draw the authorities’ attention to hate motivated actions. Long-term trends can be plotted from the collected data. NGOs can facilitate the recourse to judicial review procedures in some cases, participate in the victims’ protection, and aid them in other ways. These organizations can act as intermediaries between the victims and the police. (OSCE/ODIHR 2009b, 34-36)

NGOs should draw attention to poor law enforcement: “when the administration of the law is dysfunctional and does not benefit the public or when the government does not fulfil its obligation effectively to stop the deterioration of common parlance, communities will try to take care of themselves and find and take on their responsibilities instead of keeping on scourging the powers that be. [...] The only viable way is to compel law enforcement to define new boundaries by a constant referral to our common ethical fundamentals.” (Bodnár 2013, 12)

4 Ezekről részletesebben lásd: Átol et al. 2013, 80.
For more on this, see: Átol et al. 2013, 80.

5 A Btk. szó szerint nem tartalmazza a rasszista indítékot, de például az „aljas indok” minősítést kimeríti, ha valaki ilyen indítékkal követ el bűncselekményt.
Hungarian Criminal Code does not include racist motives verbatim, but for example the case of “contemptible motive” is fulfilled if someone commits a crime out of such a motivation.

6 Az előítéletes indítékból elkövetett bűncselekmények szabályozásának jogtörténeti áttekintéséről lásd Átol et al. 2013, 81–82.
For legal history of the regulation of prejudiced motivated crimes, see Átol et al. 2013, 81–82.

7 Ennek megfelelően jelentésünkben mindenhol a tényállás új nevét, a közösség elleni uszítást használjuk.
Therefore our report uses the new term: incitement against a community.

8 Fővárosi Ítéletbíráló 3. Bf. III/2003/10.
Budapest-Capital Regional Court of Appeal No. 3. Bf. III/2003/10.

9 Az etnikai adatgyűjtésről lásd Szájbély Katalin 2009.
For more information on ethnic data collection, see Katalin Szájbély 2009.

10 Jó példa erre a Community Security Trust (CST) és a londoni, illetve a manchesteri rendőrség együttműködése. (CST 2013, 2014)
A great example of this is the Community Security Trust’s (CST) cooperation with the London and the Manchester police forces (CST 2013, 2014).

MÓDSZERTAN¹¹

METHODOLOGY¹¹



A jelentés kétféle cselekménnyel foglalkozik: gyűlölet-bűncselekményekkel és gyűlölet motiválta incidensekkel. Jelenlétesünkben a kétféle cselekményt együttesen gyűlöletcselekményeknek nevezzük. Ezeket az EBESZ a következőképpen definiálja¹² (OSCE/ODIHR 2009b, 15–16):

- gyűlölet-bűncselekmény: olyan a büntetőjog szerinti bűncselekmény, amelyet emberek bizonyos csoportjaival szembeni előítélet motivál¹³
- gyűlölet motiválta incidens: olyan cselekmény, amely szintén az emberek bizonyos csoportjaival szembeni előítéleten alapul, de nem éri el a bűncselekmények szintjét

Az egyes gyűlölet-bűncselekmények kiemelt jelentőségét mutatja, hogy számos ország büntető törvénykönyve elkülönülten foglalkozik ezekkel az esetekkel. A magyar büntetőjog kétféle gyűlölet-bűncselekményt nevesít: a közösség tagja elleni erőszak, valamint a közösség elleni uszítás büntetést. Az újonnan elfogadott Büntető Törvénykönyv (2012. évi C. törvény) az emberi méltóság és egyes alapvető jogok elleni bűncselekményekről szóló XXI. fe-

Our report deals with two forms of behavior: anti-Semitic hate crimes, and hate motivated incident, we refer to them both as “hate actions”. By the definitions¹² of the OSCE (OSCE/ODIHR 2009b, 15–16):

- hate crime: a crime as defined by the criminal law, which has been motivated by prejudice against a certain group of people¹³
- hate motivated incident: an offense, also based on prejudice against a certain group of people, but not reaching the level of criminal conduct.

The heightened importance of individual hate crimes is indicated by the fact that the criminal code of numerous countries deals with these cases separately. Hungarian criminal legislation identifies two forms of hate crime: violent offenses committed against a member of a group, and incitement to hatred of a community. The recently adopted Criminal Code (Act C of 2012) deals with these in Chapter XXI, Paragraph 216, on crimes against human dignity and certain basic rights, as well as Chapter XXXII, Paragraph 332, on crimes against public peace. The crime of vio-

jezetének 216., valamint a köznyugalom elleni bűncselekményekről szóló XXXII. fejezetének 332. paragrafusa foglalkozik ezekkel. A közösség tagja elleni erőszak büntette akkor állapítható meg, ha az elkövető a sértettet azért, mert az valamely védett csoporthoz tartozik, bántalmazza, kényszeríti. Ezen kívül akkor is, ha riadalomkeltésre alkalmas kihívóan közösségellenes magatartást tanúsít. A büntett csak akkor valósul meg, ha ennek konkrét sértettje van. A közösség elleni uszítás leginkább gyűlöletbeszédet jelent, és a tényállás megállapításának feltétele, hogy azt nagy nyilvánosság előtt követik el. Az uszítás nem konkrét személy, hanem egy csoport ellen irányul. Fontos kiemelni, hogy más bűncselekmények is minősülhetnek úgy, hogy azokat rasszista indítékkal követték el. Ebben az esetben a bíróságnak súlyosabb ítéletet kell hoznia.¹⁴ (TASZ 2012, 3 4) Ezekon kívül a Btk. 333. paragrafusa a nemzetiszocialista rendszer bűnei tagadásának büntettéről szól. A 335. paragrafus pedig a különböző önkényuralmi jelképek (többek között horogkereszt, SS-jelvény, nyilaskereszt) terjesztését, nagy nyilvánosság előtti használatát és közszemlére vételét tiltja.

Jelentésünkben olyan gyűlölet-bűncselekményeket és gyűlöletincidenseket mutatunk be, amelyek motivációja antiszemitizmus. Ilyen cselekménynek számít minden, ahol annak elkövetője, célpontja, módszere vagy üzenete erre utal. A célpont lehet személy, csoport, rendezvény, épület, emlékmű vagy egyéb tulajdon. Fontos, hogy csak abban az esetben beszélhetünk antiszemita motivációról, ha kifejezetten a zsidósághoz való tartozás feltevése miatt választotta az elkövető az adott célpontot. Ilyen módon lényegtelen, hogy a feltevés valós-e: a zsidósághoz való vélt tartozás is elegendő. A monitorozás során gyűlöletcselekménynek tekintünk egyrészt mindent, ami a gyűlölet-bűncselekmény kategóriájába esik. Ezek lehetnek a Büntető törvénykönyv által nevesített bűncselekmények (közösség tagja elleni erőszak, közösség elleni uszítás, nemzetiszocialista rendszer bűneinek tagadása, önkényuralmi jelképek használata), azonban más a Büntető törvénykönyvben szereplő tettek is, ha az előítéletes mo-

lence against a member of a group may be established if the perpetrator assaults or otherwise coerces the victim, because they belong to a protected group. Additionally, this is also the case if the perpetrator demonstrates provocative behavior against a community that is apt to cause alarm. A crime is only committed if there is an actual victim. Incitement against a community most often means hate speech, and it can only be defined as such on the condition that it is committed in public. Incitement to hate crimes does not target specific individuals but a group of people. It is important to add that other crimes may also be categorized as having been committed by racist motives. In such cases the courts must pass a heavier sentence¹⁴ (TASZ 2012, 3 4). Apart from these, Paragraph 333 of the Criminal Code also describes the crime of denial of the crimes committed by the Nazi regime. Furthermore, Paragraph 335 bans the distribution and use in wide public, or public display of the symbols of totalitarian regimes (among them the swastika, the SS insignia, and the arrow cross).

Our report presents hate crimes and hate incidents motivated by anti-Semitism. All cases are considered as such when the perpetrator, target, method or message of the crime implies anti-Semitism. Targets can be persons, groups, events, buildings, monuments, or other property. Note that anti-Semitic motivation is established only when the perpetrator chose the target explicitly because it has connections with the Jewish community. It is therefore irrelevant whether the perpetrator's assumption is correct; the belief of the target's connection to Jewry is sufficient. In our monitoring activity, we consider everything in the category of hate crime a hate action. They can be crimes penalized by the Criminal Code (violence against a member of a community, incitement against a community, denial of the crimes committed by the Nazi regime, use of symbols of totalitarianism) or other types of crime penalized by the Criminal Code if the motivation of prejudice can be proved. When identifying hate incidents, the indicators recorded¹⁵ during



tiváció bizonyítható. A gyűlöletincidensek azonosításakor különböző, a monitorozás során rögzítetu⁵, indikátorok vizsgálata alapján döntünk arról, hogy az adott tettnek lehetett-e antiszemitizmus a motivációja.

Az antiszemita gyűlöletcselekmények minél szélesebb körű monitorozásához sokféle forrás együttes használatára van szükség. Különösen fontosak számunkra az áldozatok bejelentései. Ha az áldozat nekünk nem tud vagy nem akar bejelentést tenni, akkor

egy közvetítő bevonásával értesülhetünk az incidensről. Ilyen közvetítő lehet az áldozat hozzátartozója, ismerőse, az eset tanúja vagy egy másik civil szervezet. A bejelentések megkönnyítését szolgálja az Alapítvány korábban említett huszonnégy órás telefonos forródrótja. Ezen kívül lehetőség van online bejelentésre, amelynek során a bejelentő még inkább megőrizheti anonimitását.

Az Alapítvány deklarált célja, hogy kapcsolatban álljon a hatóságokkal, mivel lehetséges, hogy az áldozat először hozzájuk fordul vagy egy szemtanú őket értesíti.

Fontos információforrást jelentenek a különböző médiumok: a televízió, a rádió, valamint a sajtó nyomtatott, illetve internetes változata. A jelentés lényeges részét képezi a mostanában egyre nagyobb fenyegetettséget jelentő úgynevezett virtuális gyűlölet monitorozása.

Ezen médiumok monitorozását egyrészt fizetett szakemberek látják el professzionális sajtófigyelés keretei között, másrészt önkéntesek is folyamatosan figyelik a médiumokat és a kinyert információt továbbküldik a Brüsszel Intézet munkatársainak feldolgozásra. Fontosnak tartjuk, hogy lehetőség szerint a média egy mind nagyobb szeletét folyamatos monitorozás alatt tarthassuk. Ez kiterjed nagyjából az összes fogható tv- és rádióadóra, az összes nagyobb példányszámú nyomtatott sajtótermékre, illetve az interneten nem csupán a hírportálok, de a közösségi oldalak és a szélsőséges, uszító honlapok monitorozására is. A monitorozás folyamata szisztematikusan, pontosan kidolgozott sztematika alapján történik.

A monitorozott gyűlöletcselekmények közül vannak olyanok, amelyeket a statisztika részének tekintünk, vannak azonban olyanok is, amelyeket rögzítünk, azonban a havi statisztikába nem számítjuk bele.¹⁶

Gyűlöletesemények, amelyek beleszámítanak a statisztikába:

- csak Magyarországon történt gyűlöletesemények; függetlenül attól, hogy az áldozat magyar állampolgár-e
- minden cselekedet, esemény, atrocitás, amely zsidó személyek, szervezetek vagy tulajdon ellen irányul és ahol bizonyítható az antiszemita szándék vagy

the course of monitoring have to be analyzed to ascertain whether the given crime was motivated by anti-Semitism.

Various resources should be used to monitor anti-Semitic hate crimes as extensively as possible. Reports by victims are especially important for us. When a victim cannot or does not want to report to us, we might still become aware of a crime with the help of intermediaries. Such intermediaries include the victim's family members or friends, witnesses of the crime or other NGOs. APF operates a 24-hour hotline mentioned before to facilitate this activity. In addition, we can be notified of such incidents online; this channel provides even more anonymity for the person concerned.

One of APF's declared goals is to maintain regular connections with the authorities since they are the most likely to be first approached by victims or witnesses.

The following media are important sources of information: television, radio and both printed and online press. An important part of our report is the monitoring of increasingly prevalent "cyber hate".

Monitoring the above mentioned media is done partly by salaried professionals and partly by volunteers. They relay the collected information to the Brussels Institute for processing. We attach substantial importance to monitoring as great a "slice" of media as possible. This includes almost all TV and radio channels with reception in Hungary, all of the newspapers with large circulation, and internet websites, including not only news portals, but also social media portals and extremist, hate-generating websites. The monitoring process is carried through systematically, in line with precisely prepared standards.

Among the monitored hate incidents there are some that are considered a part of the statistics, but there are also some that are recorded, though not included in our monthly statistics.¹⁶

Hate incidents that are included in the statistics:

- only hate incidents that occurred in Hungary regardless of whether the victim is a Hungarian citizen

tartalom, vagy ahol a támadás azért történt, mert az áldozat zsidó vagy azt gondolták róla, hogy zsidó

- bármilyen zsidó intézmény, épület tudatos és indokolatlan megrongálása (akkor is, ha a rongáláshoz nem társult további explicit antiszemita üzenet [például egy zsinagóga ablakát bedobják kővel])
- antiszemita kommentek blogokon, fórumokon, közösségi oldalakon, amelyeket jelentettek a Tett és Védelem Alapítványnak
- antiszemita és neonáci anyagok eljuttatása egyes zsidó személyekhez, zsidó szervezetekhez, intézményekhez
- antiszemita és neonáci anyagok kihelezése egyes zsidó személyek tulajdonához, zsidó szervezetekhez, intézményekhez
- Izraellel és cionizmussal kapcsolatos kritikák, ha azok túlmennek a politikai közlésen és hagyományos zsidóellenes sztereotípiák előhívását szolgálják
- események, amelyek alkalmasak arra, hogy zsidókban félelmet keltsenek

Gyűlöletesemények, amelyek nem számítanak bele a statisztikába⁷:

- Magyarországhoz, magyarországi zsidósághoz kötődő antiszemita gyűlöletcselekmények, amelyek valamiért nem tartoznak a statisztikába. Ennek több oka lehet: nem Magyarországon történtek, nem egyértelműsíthető az antiszemita szándék, nem világosak az eset körülményei, vagy egyszerűen nincs olyan súlya a törtézésnek.
- Gyűlöletkifejezések, amelyek honlapokon, kommentekben és online fórumokon rendszeresen megjelennek és nem érkezett róluk személyes bejelentés a Tett és Védelem Alapítványhoz.
- Egyéb hírek, melyek csak közvetetten kapcsolódnak az antiszemitizmushoz

A regisztrált cselekmények több jellemzőjét is rögzítjük. Korábban említettük, hogy különböző indikátorokat használunk, amelyek segítségével valószínűsíthető, hogy az adott cselekedet elkövetésének motivációja előítélet volt. Ezek az indikátorok az elkövető különböző jellemzőire, az áldo-

- any action, incident, atrocity that is aimed at Jewish individuals, organizations, or property where an anti-Semitic intent or content can be proven, or if the victim was attacked for being Jewish or due to an assumed Jewish identity
- deliberate and wanton impairment of any Jewish institution or building (even if no further, explicit anti-Semitic message was paired with the vandalism – for example, a Jewish synagogue’s window is broken with a stone)
- anti-Semitic comments that have been reported to APF appearing on blogs, forums, community pages
- anti-Semitic and neo-Nazi material delivered to particular Jewish individuals, Jewish organizations, institutions
- anti-Semitic and neo-Nazi material deposited at Jewish-owned property, Jewish organizations, institutions
- criticism related to Israel and Zionism, if they go beyond a political statement and serve to recall traditional anti-Jewish stereotypes
- events likely to raise fear among Jews

Hate incidents that are not accounted for in the statistics⁷:

- anti-Semitic hate incidents that are related to Hungary and Hungarian Jewry, but for some reason do not belong to the scope of the statistics. The reasons may be several: e.g., they did not occur in Hungary, anti-Semitic motive cannot be proved, circumstances of the incident are unclear, or the incident is not so severe
- expressions of hate that appear regularly on homepages, in comments and online forums, but have not been personally reported to APF
- other news that only indirectly relate to anti-Semitism

When registering an incident, we record several of its attributes. We have already mentioned the different indicators used that help determine whether the motivation of a certain crime was prejudice. These indicators regard various characteristics of perpetrators, information about victims, the site and time of the incident, and offense

zatra vonatkozó adatokra, a cselekmény helyszínére, időpontjára, az esemény esetleges előzményeire vonatkoznak. Az adatgyűjtés során ezeket rögzítjük. Ezen kívül vizsgáljuk, hogy az adott cselekménynek voltak-e és ha igen milyen akár büntetőjogi következményei.

Az egyes cselekmények regisztrálása mellett fontos azok kvalitatív különbségeinek megragadása is. Az esetek tipizálását kétféle módon is elvégezzük. Az egyik kategória-rendszer szerint a következő típusokat különböztetjük meg: közösség elleni uszítás, közösség tagja elleni erőszak, önkényuralmi jelkép használata és nemzetiszocialista rendszer bűneinek tagadása, holokausztagadás.

A másik kategorizáláskor a Nézzünk szembe a tényekkel! ajánlása alapján hétféle cselekménytípust különböztetünk meg, amelyek a következők (CEJI 2012, 10-12):

- Emberölés: halált okozó, személy elleni támadás
- Súlyos fizikai erőszak
személy elleni támadás, amely súlyos testi sértést okozhat
fegyverrel vagy más, sérülés okozására alkalmas eszközzel elkövetett támadás
tulajdon elleni támadás, amely során az ingatlanban tartózkodó emberek meghalhatnak
bombák és levélbombák
emberrablás
- Támadás
személy elleni fizikai támadás, amely nem életveszélyes és nem súlyos az áldozat védekezése vagy menekülése következtében sikertelen támadási kísérlet
emberek tárgyakkal való megdobálása, azt az esetet is ide értve, amikor a dobás célt tévesztett
- Rongálás
tulajdon elleni fizikai támadás, amely nem okoz életveszélyt
tulajdon meggyalázása
gyújtogatás, amely nem okoz életveszélyt, sikertelen gyújtogatási kísérlet
- Fenyegetés
egyértelmű vagy konkrét szóbeli vagy írásos fenyegetés

history. These are recorded during data collection. In addition, we record whether the incident in question had any legal consequences, and if so, what they were.

Besides registering each incident, it is also important to identify the qualitative differences between them. The typification of cases is carried out in two ways. According to one of the systems of categorization, the following incident types are differentiated: incitement against a community, violence against a member of a community, use of symbols of totalitarian regimes, denial of the crimes committed by the Nazi regime and Holocaust denial.

Based on the Facing Facts! Guidelines, seven types of incidents are differentiated as follows (CEJI 2012, 10-12):

- Homicide: any attack on a person that causes loss of life
- Extreme physical violence
any attack on a person that potentially causes serious bodily harm
any attack involving weapons or other instruments that can cause bodily harm
any attack on property where there is a potential for the people occupying the property to be killed
bombs and letter bombs
kidnapping
- Assault
any physical attack against a person or people that does not pose a threat to their life and is not serious
attempted assault which fails due to self-defense or if the victim runs away
throwing objects at a person or people, including incidents when the object misses its target
- Vandalism
any physical attack directed against property, which is not life-threatening
desecration of property
arson attacks on property where there is no threat to life, failed attempts at arson
- Threat
any clear and specific threat, whether verbal or written
any “bomb” which is assessed to be a hoax
harassment
defamation

„bombatámadás”, amelyről később kiderül, hogy csupán megfélemlítés volt zaklatás
rágalmazás

- Gyűlöletbeszéd nyilvános gyűlöletbeszéd virtuális gyűlölet sértő magatartás egynél több címzettnek elküldött sértő írás irodalom és zene
- Diszkriminációs esetek

Fontosnak tartjuk a gyűlöletcselekmények kontextusba helyezését is. Ezek a tettek ugyanis nem légtüres térben léteznek és egyáltalán nem függetlenek attól a társadalmi és kulturális környezettől, amiben történnek. Lényeges ezen cselekmények dinamikája is: sokszor inkább folyamatokról, mintsem különálló eseményekről van szó. (Perry 2001, 8) A statikus adatokon kívül rövid leírásokat is közlünk az egyes esetekről, ami segít a cselekményt körülvevő környezet megértésében.¹⁸ Az idősoros adatok elemzésekor pedig mindenképpen gondot fordítunk majd az események dinamikájának bemutatására.

- Hate speech
public hate speech
cyber hate (hate speech channeled via the internet and social media)
abusive behavior
offensive writings with more than one addressees
literature and music
- Incidents of discrimination

It is important to treat hate actions in their appropriate context. These crimes are not committed in a void and are not independent of their surrounding social and cultural circumstances. The dynamics of these incidents are also important: only rarely are there individual cases and not sequences of events. (Perry 2001, 8) We publish static information and short descriptions of each event to help understand the circumstances.¹⁸ When analyzing timelines, we take special care to present the dynamics of events.

11 A módszertanunk lényegében változatlan a monitoring tevékenység 2013. májusi megkezdése óta. A módszertant Barna Ildikó dolgozta ki, az ő szövegét emeltük át ebbe a fejezetbe. Az apró formai változtatásokat külön jelezzük. Our methodology has remained basically unchanged since the beginning of our monitoring activity in May 2013. The methodology was developed by Ildikó Barna, her words are presented in this chapter. Small modifications of formal nature are always indicated.

12 A gyűlölet-bűncselekmények tudományos meghatározása rendkívül ellentmondásos és szerteágazó. (Erről bővebben lásd Chakrabarti és Garland 2009, 4-7). Ezek a definíciók fontos adalékként szolgálhatnak a bűncselekmények megértéséhez, azonban a gyakorlati munkában nehezen használhatóak. Ez tette szükségessé egyszerűbb, gyakorlatiasabb meghatározások kialakítását. The scientific definition of hate crimes is extremely contradictory and divergent (for more on this, see Chakrabarti and Garland 2009, 4-7). These definitions can serve as important addenda to an understanding of these crimes, however they are difficult to apply in practice. This is what made the creation of simpler, more practical definitions necessary.

13 Ez alapján például a gyűlöletbeszédet az EBESZ nem tekinti gyűlölet-bűncselekménnyel, mivel az adott viselkedés az előítéletes motiváció nélkül már nem lenne bűncselekmény. (OSCE/ODIHR 2009a, 24) Ennek átalunk való kezeléséről lásd később. For example, on these grounds the OSCE does not consider hate speech a hate crime, since the given behavior would not count as criminal without the motive of prejudice (OSCE/ODIHR 2009a, 24). For our approach in dealing with this, see below.

14 A Btk. szó szerint nem tartalmazza a rasszista indítékot, de például az „aljas indok” minősítést kimeríti, ha valaki ilyen indítékkal követ el bűncselekményt. The Criminal Code does not include racist motives verbatim, but for example the case of “contemptible motive” is fulfilled, if someone commits a crime out of such a motivation.

15 Ezeket a Módszertan későbbi részében mutatjuk be. These are presented later in this chapter (Methodology).

16 Ennek kialakításához felhasználtuk a következőket: ADL 2012, CST 2013 The following were used to develop these criteria: ADL 2012, CST 2013

17 A statisztikába nem számító gyűlöletcselekmények leírását pontosítottuk, ez eltér a 2013-as indulás utáni meghatározástól. The list of hate incidents that are not accounted for in the statistics is expanded. It differs from what we specified in 2013.

18 Éppen az ilyen leírásokat tartja Perry (2001, 18) az Anti-Defamation League jelentések egyik legnagyobb pozitívumának. Perry (2001, 18) considers such descriptions the biggest advantage of Anti-Defamation League reports.

ANTISZEMITA GYŰLÖLETCSLEKMÉNYEK 2015. JANUÁR DECEMBER

ANTI-SEMITIC HATE CRIMES JANUARY DECEMBER 2015

2015

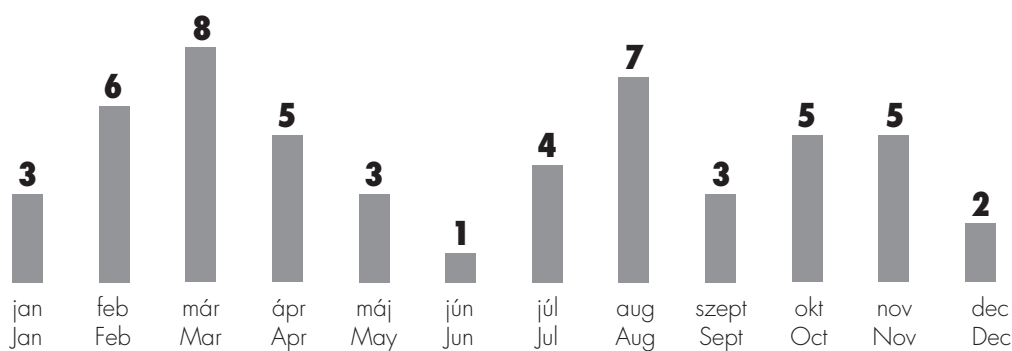
2015. január és december között a Tett és Védelem Alapítvány (TEV) monitoring tevékenysége során összesen 52 antiszemita gyűlöletcselekményt azonosított, mely jelentős emelkedés a 2014-es 37-hez képest.

APF identified 52 anti-Semitic hate crimes in the period between January and December 2015. This number is significantly higher than the 37 cases recorded in 2014.

47

I. táblázat: Gyűlölet-bűncselekmények ideje (esetszám) Forrás: Tett és Védelem Alapítvány
Table I Anti-Semitic Hate Crimes (number of cases) Source: APF

dátum	date	esetszám/number of cases
2015. január	January 2015	3
2015. február	February 2015	6
2015. március	March 2015	8
2015. április	April 2015	5
2015. május	May 2015	3
2015. június	June 2015	1
2015. július	July 2015	4
2015. augusztus	August 2015	7
2015. szeptember	September 2015	3
2015. október	October 2015	5
2015. november	November 2015	5
2015. december	December 2015	2
Összesen	Total	52



I. ábra: Gyűlöletcselekmények havi megoszlása, 2015 (havi esetszám) Forrás: Tett és Védelem Alapítvány
Graph 1 Anti-Semitic Hate Crimes in monthly division, 2015 (number of cases) Source: APF

Az esetek havi megoszlása között nincsenek jelentős különbségek, a júniusi és a decemberi alacsony esetszámtól eltekintve. A nyári hónap az „uborkaszezonnal”, a téli hónap pedig az ünnepekkel magyarázható. Az év első és második felében ugyanannyi gyűlöletcselekmény történt (26-26).

A fenti 52 eseten kívül 39 olyan antiszemita gyűlöletcselekményről adtunk hírt, ami nem tartozott egyik kategóriába sem – ez is jelentősen magasabb, mint a 2014-es adat (28). A 2015-ös esetek felében, tizenkilenc esetben arról volt szó, hogy bár a cselekmény egyértelműen antiszemita gyűlöletcselekmény volt, az elkövetés idejét nem lehetett megállapítani. Nyolc további eset volt, ahol tudtuk az időpontot, de az nem a 2015. január-december közötti időszakra esett. Tíz esetben nem lehettünk biztosak az antiszemita szándékban, így ezek a cselekmények szintén nem kerülhettek be a statisztikába. Egy olyan esetről szereztünk tudomást, amely nem Magyarországon történt.

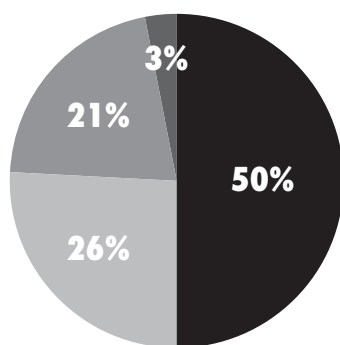
A további gyűlöletcselekmény kategóriába tartozó esetek közül három a rongálás, harmincöt pedig a gyűlöletbeszéd kategóriájába tartozik. A rongálás kategóriába tartozó esetek a következők voltak:

There is no significant difference among the months, except for the low number of cases in June and December. The reasons for this might be that June is a common month for vacations and December is a festive month. APF recorded the same number of incidents (26) in the first and the second halves of the year.

In addition to these 52 cases, there were 39 incidents of anti-Semitic hate crimes that do not fall into any of the categories and therefore we did not include them in our most recent statistics. This number is, again, significantly higher than that of 2014 (28). With regards to 19 of these incidents, although it is proved that they were anti-Semitic hate crimes, we were unable to tell when they were committed. There were eight incidents that did not happen between January and December 2015. There were ten incidents, that we did not include in our most recent statistics, because the anti-Semitic intention cannot be proved. One incident was not committed in Hungary.

With regards to the cases that were recorded as further anti-Semitic hate crimes, there were three cases of vandalism and 35 cases of hate

2. ábra: További gyűlöletcselekmények éves megoszlása, 2015 (százalék) (n=38) Forrás: Tett és Védelem Alapítvány
Graph 2 Further anti-Semitic hate crimes in yearly division, 2015 (percentage) (n=38) Source: APF



- elkövetés ideje ismeretlen
date of committing is unknown
- nem egyértelműen antiszemita szándék
not clearly anti-Semitic intent
- 2015-nél korábban történt
it happened earlier than 2015
- határon túli esemény
cross-border incident

1. Július 22-én éjszaka Kőszegen eltávolították a rabbiházról az emléktáblát, amit két hónappal korábban avattak fel.
2. Augusztus 4-én, Nyíregyházán meg rongálták a holokauszt-emlékművet. Az emlékmű talapzatáról az elkövetők leemelték egy vésett márványlapot és azt összetörve a földön hagyták.
3. Augusztus 31-én hajnalban egy 4-6 fős csoport egyik tagja a Teleki téri zsinagógánál kihelyezett emléktáblát meg rongálta.

A gyűlöletbeszédbe tartozó cselekmények mindegyike esetében spontán cselekményről volt szó. Legtöbbször virtuális gyűlöletről beszélhetünk, közterületen található anti-semita falfirkákról, matricákról.

A továbbiakban részletesen a statisztikába is bekerülő 52 cselekménnyel foglalkozunk, illetve olyanokkal, amiről ugyan később szereztünk tudomást, azonban az elkövetés időpontja a 2015-ös naptári évre esett.

INCIDENS TÍPUSOK

A vizsgált időszakban egyetlen cselekmény sem esett az emberölés, illetve súlyos fizikai erőszak kategóriájába. A 2015. január-december közötti időszakban 2 támadást, 5 rongálást, 2 fenyegetést és 43 gyűlöletbeszédet regisztráltunk. Látható tehát, hogy a regisztrált antiszemita gyűlöletcselekmények elsősorban többsége ezen utóbbi típusba tartozik – 2014-ben is rendkívül hasonló megoszlást tapasztaltunk.

Támadás

A vizsgált időszakban két támadást regisztráltunk. Az ebbe a kategóriába tartozó cselekmények olyan személyek elleni fizikai támadások, amelyek nem életveszélyesek és nem súlyosak. Mindkét esetben előre nem tervezett, spontán akciókról volt szó.

The followings were the cases of vandalism:

1. On the night of 22 July, one or more persons removed the memorial plaque placed on the rabbi's house in Kőszeg, reconsecrated in May.
2. On 4 August, the Holocaust memorial in Nyíregyháza was damaged. A graven marble tile was removed from the pedestal of the memorial and was left broken on the ground.
3. At dawn on 31 August, a member of a group of 4-6 people damaged the commemorative plaque at the synagogue on Teleki square.

All incidents that fall into the category of hate speech were spontaneous acts. Most of these offenses were manifestations of cyber hate, or anti-Semitic graffiti and stickers found on public places.

In what follows, we present in detail the 52 cases we included in our most recent statistics and some other incidents we learned about later but which were committed in 2015.

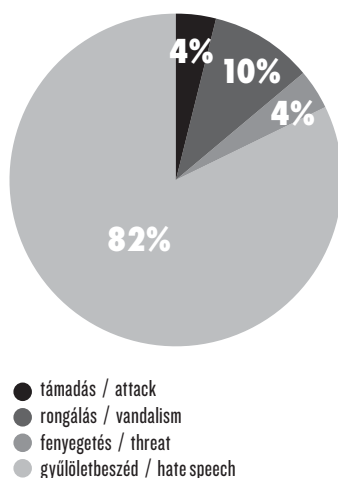
TYPES OF INCIDENTS

During the period of January to December 2015, there were no crimes of homicide or serious physical violence. APF recorded 2 attacks, 5 acts of vandalism, 2 threats and 43 instances of hate speech. It is apparent that the vast majority of the recorded anti-Semitic hate crimes were instances of hate speech – similar to 2014.

Attack

APF recorded two attacks during the period of January to December 2015. Acts falling into this category are physical attacks that are not life-threatening or severe. Both of the recorded cases were unpremeditated, spontaneous acts.

3. ábra: A gyűlöletcselekmények típusa (százalék) (n = 52) Forrás: Tett és Védelem Alapítvány
Graph 3 Types of incidents (percentage) (n = 52) Source: APF



*Budapest, 2015. július:
Zsidóztak egy BKK buszon*

Július elején a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) egyik buszjáratán egy személy érvénytelen jegy és bérlet nélkül utazott, így nem tudta utazását igazolni a járművön utazó BKK ellenőr felé. Az ellenőrzés tettlegeességig fajult, mivel az ellenőr ezután megépte a személy haját, majd „hajléktalan zsidó kurvá”-nak nevezte. A buszról leszállva folytatódott a verbális inzultus. A bejelentő kérésére, aki az eset elszenvedője volt, további adatokat nem közöltünk.

*Budapest, 2015. szeptember:
Jávor István szociológust megütöttek*

Az ATV szeptemberben számolt be arról, hogy Jávor István szociológus a budapesti VIII. kerületi okmányirodában szóváltásba keveredett a diszpécserrel és a biztonsági őrral. Jávor István panaszkodott, hogy habár harmadik alkalommal járt az okmányirodában, ahova ez alkalommal két órával a zárás előtt érkezett, de egyszer sem tudott sorszámot húzni. Jávor elmondása szerint azután, hogy a diszpécsernél újfent megpróbálkozott a sorszámkéréssel, a biztonsági őr megfenyegette és a minősíthetetlen stílus mellé olyan szavak is társultak, mint a „takarodj”, „rohadék”, „agyonverlek” és a „zsidó”. Mivel a szociológus szándékától nem sikerült eltántorítani, kivezeték az okmányiroda bejárata elé. A szóváltás az utcán is folytatódott, a hivataltól 15 méterre végül a biztonsági őr kétszer is ököllel megütötte Jávor Istvánt, egyszer a fejen, egyszer pedig a száján.

Jávor István nem tett feljelentést a rendőrségen, mivel azt gondolja, csak szóbeli megrovást kapott volna az őr az eljárás végén. Az ATV-nek sikerült beszélnie a diszpécserrel, aki elmondta, hogy próbálta megfékezni a kollégáját, valamint, hogy Jávor István hangosan ordibált, valamint rugdosta az ajtóüveget, és amikor azt hitték, hogy végre elment, még kétszer visszatért és belerúgott az ajtóba. Ezen kívül ő nem hallotta, hogy bárki lezsidózta volna Jávor Istvánt.

Rongálás

A vizsgált időszakban öt rongálást regisztráltunk. Olyan tulajdon elleni fizikai

*Budapest, July 2015:
Jew-baiting on a BKK bus*

In the beginning of July on a Budapest Transportation Centre (BKK) bus, a person traveled without a valid ticket or season ticket and was caught by a ticket inspector. The ticket inspection turned into a physical assault as the inspector pulled the passenger's hair and called her a "homeless Jewish whore". The verbal insult continued after they got off the bus. The plaintiff, who is the victim of the attack, has requested that no further details be provided.

*Budapest, September 2015:
Sociologist István Jávor attacked*

ATV reported in September that sociologist István Jávor had verbal conflict with the dispatcher and the security guard at the Budapest District 8 Office of Government Issued Documents. István Jávor complained that although he arrived two hours before closing and this was the third time he visited the office, he did not receive a queuing number. Jávor said that after he tried to get a queue number for the second time, the security guard threatened him and said things such as "get lost", "you filth", "I'll beat you to death" and "Jew". Since the sociologist stood his ground, he was escorted from the office. The altercation continued on the street, and finally, approximately 15 meters from the office entrance, the security guard hit Jávor twice with his fist, once on the head and once in the mouth.

István Jávor did not file a complaint with the police because he thought the guard would only receive a verbal warning. ATV managed to get in touch with the dispatcher who said that he or she tried to restrain his or her colleague, and that István Jávor was shouting loudly and kicked the door window. When the office staff thought Jávor had left, he returned two more times and kicked the door. Apart from this, the dispatcher did not hear anyone call István Jávor a Jew.

Vandalism

APF recorded five acts of vandalism during the period of January to December 2015.

támadások tartoznak ebbe a kategóriába, amelyek nem okoznak életveszélyt. A gyöngyösi temetőrongálás esetén a Gyöngyösi Rendőrkapitányság rongálás büntett elkövetésének megalapozott gyanúja miatt indított eljárást ismeretlen tettes ellen. Az Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség (EMIH) a fotókiállításon történt rongálás ügyében szintén feljelentést tett. A csömöri emléktábla rongálás ügyében a helyi KDNP tagja, Velkey Imre tett feljelentést.

Gyöngyös, 2015. március:

Megrongálták a gyöngyösi zsidó temetőt

Weisz Péter, a gyöngyösi zsidó hitközség elnöke március 22-én, vasárnap közölte az MTI-vel, hogy ismeretlenek megrongálták a gyöngyösi zsidó temető tizenöt-húsz sírját, köztük két kriptát dúltak fel, földi maradványokat szórtak szét a hétvégén. A



A gyöngyösi zsidó temető egyik megrongált kriptája. Forrás: MTI
One of the vandalized crypts of the Jewish Cemetery of Gyöngyös, source: MTI

tettesek a kerítést is megrongálták, viszont firkálásokat és feliratokat nem találtak a helyszínen.

Budapest, 2015. április:

Festékszóróval megrongálták

a 70 év unokái kiállítását

Ismeretlen elkövető(k) sárga és piros festékszóróval összefirkálták az Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség (EMIH) által a budapesti Madách téren rendezett »70 év unokái« című fotókiállítást. A kiállítás fényképein a holokausztot túlélte emberek láthatóak unokáik, dédunokáik körében.

Csömör, 2015. április:

Holokauszt-emléktáblákat rongáltak meg

Áprilisban egy éjszaka ismeretlen elkövetők megrongálták a csömöri temetőben található, a Barankovics Alapítvány Izraelita Műhelyének két emléktábláját, valamint megrongálták az 1944-ben Csömörön elesett Varga György őrzető síremlékét. Az Izraelita Műhely tábláinak feliratai: „Állítson e tábla emléket a XX. századi diktatúrák, a náciizmus és a kommunizmus áldozatainak! Emlékeztessen azokra is, akik

Acts falling into this category are physical attacks against property that do not pose life-threatening danger for persons. Gyöngyös Police Department launched an investigation against an unknown person into reasonable suspicion of vandalism at the Jewish Cemetery. The Unified Hungarian Jewish Congregation (EMIH) filed a complaint for vandalism at a photo exhibition. Member of Csömör KDNP Imre Velkey pressed charges for vandalism of a memorial plaque in Csömör.

Gyöngyös, March 2015:

Jewish Cemetery of Gyöngyös vandalized

President of the Gyöngyös Jewish Community Péter Weisz Péter told MTI on Sunday, 22 March that unknown individuals had vandalized 15-20 graves at the Jewish Cemetery of Gyöngyös over the weekend, including breaking into two crypts and scattering human bones around in the vicinity. The perpetrators had also vandalized the fence, yet graffiti and writing were not found on the site.

Budapest, April 2015:

70 Years' Grandchildren exhibition vandalized with paint spray

Unknown offender(s) sprayed yellow and red paint on the images of the photo exhibition "70 Years' Grandchildren" organized by EMIH on Madách Square. The exhibition displayed photos of Holocaust survivors with their grandchildren and great-grandchildren.



Néhány a festékes képek közül Forrás: Index
Some of the sprayed photos, source: Index

Csömör, April 2015:

Holocaust memorial plaques in Csömör vandalized

On a night in April, unknown offenders vandalized the two memorial plaques of the Israelite Workshop of Barankovics Foundation in the cemetery of Csömör and the gravestone of private György Varga, who died in Csömör in 1944.

The inscriptions on the memorial plaques of the Israelite Workshop were: "Let this

túléltek a holocaust borzalmaival, de elpusztította őket a vörös iszonyat. Íme, a magyar nép ígérete: soha többé!” és „Emlékeztessen e tábla a nemzetsocializmus és bolsevizmus 70 évvel ezelőtti egymásra találására!”

Gyöngyös, 2015. szeptember:

Embermentő emléktábláját rongálták meg

Weisz Péter, a gyöngyösi Status Quo Ante Zsidó Hitközség elnöke arról tájékoztatta az MTI-t, hogy megrongálták Ferenczfalvi Kálmán¹⁹ embermentő emléktábláját. Weisz Péter elmondta, hogy az ismeretlen elkövetők lekenték az emléktáblát, leszaggatták az azon lévő koszorúkat és egy szemetes-kukát kiborítottak a tábla alá.

Harkány, 2015. október:

Dávid-csillagos boltot rongáltak meg

Októberben egy éjszaka megrongáltak egy harkányi boltot. A bolt tulajdonosa előzőleg kirakott egy sárga Dávid-csillagot „Jude [zsidó]” felirattal az ablaküvegre Remmert Ferenc²⁰, harkányi alpolgármester elleni tiltakozásként. A bolt üvegét két helyen betörték, a plakát közelében áthúzott Dávid-csillagot rajzoltak az ablakra, valamint a boltnál található könyöklőre egy horogkeresztet firkáltak.

Fenyegetés

A vizsgált időszakban két fenyegetést regisztráltunk. A fenyegetés kategóriába olyan gyűlöletcselekmények tartoznak, melyek egyértelmű szóbeli vagy írásos fenyegetések, zaklatások, vagy rágalmazás. A szerkesztőségbe történt fenyegető betelefonálás és a rabbi zaklatása egyértelműen ebbe a kategóriába tartozik.

Budapest, 2015. január:

Zsidókat szidalmazó telefonhívás a Kibicnél

A Kibic programajánló portál januárban tett közzé egy bejegyzést, melyben ismertette, hogy aznap fél egy tájékan egy fenyegetőző telefonhívást kaptak. A névtelen telefonáló először Pápai Gábor karikaturistát kérte a telefonhoz. Miután megtudta, hogy azon a számon nem beszélhet vele, a származása után



Az emlékhely megrongált emléktáblája Forrás: barankovics.hu
Vandalized memorial plaque, source: barankovics.hu

plaque be a memory for the victims of the 20th century dictatorships, Nazism and communism! Let it remind us

of those who survived the horrors of the Holocaust, but were destroyed by the red terror. This is the promise of the Hungarian people: never again!” and “Let this plaque be a memory for the encounter of national socialism and Bolshevism 70 years ago!”

Gyöngyös, September 2015:

Life-saver's memorial plaque vandalized

President of the Status Quo Ante Jewish Community of Gyöngyös, Péter Weisz told MTI that the memorial plaque of Kálmán Ferenczfalvi¹⁹ was vandalized. Péter Weisz said that the unknown perpetrators painted over the plaque, tore down the wreaths on it, and threw the contents of a garbage bin under the plaque.

Harkány, October 2015:

Shop featuring a Star of David vandalized

A shop in Harkány was vandalized in October. The owner of the shop had previously displayed a poster of a yellow Star of David with a “Jude [Jewish]” inscription in a window, as a sign of protest against Deputy Mayor of Harkány Ferenc Remmert²⁰. The window of the shop was then broken at two separate places, a crossed-out Star of David was drawn on the window near the poster and a swastika was drawn on the windowsill.

Threat

APF recorded two threats during the period of January to December 2015. Acts falling into this category are hate crime incidents that are clear verbal or written threats, abuses or defamation. The phone call insulting editors of Kibic and the abuse of the rabbi are undoubtedly classified as threats.

Budapest, January 2015:

A phone call abusing Jewish people at Kibic

Kibic, a website that recommends events, published a post on 10 January in which they describe receiving a threatening phone call at about half past 12 that day. An anony-

érdeklődött, majd amikor nem kapott erről felvilágosítást, a zsidók szidalmazásába kezdett. A Kibic projektvezetőjének elmondása alapján a telefonáló szerint a zsidók túllóttek a célon, a zsidók mindig holokausztot kiáltanak, ha őket emlegetik, bezzeg a muzulmánokkal és a keresztényekkel viccelődnek, ahelyett, hogy inkább a saját „metélt farkukkal (sic!)” játszanának. „Rohadt náci nép!” tette hozzá a telefonáló. Ezután még folytatódott a levegővétel nélküli szidalmazó szóáradat, de a projektvezető megszakította a hívást.

A Kibic szerint a telefonhívást vélhetően a Charlie Hebdo, a franciaországi satirikus lap szerkesztőségében történt merénylet ihlette. A Kibic felhívta a fenyegetőhöz hasonlóan gondolkodók figyelmét, hogy az életüket veszített karikaturisták között keresztények és zsidók egyaránt voltak, és a karikatúrák által is képviselt sajtószabadság nem a zsidók ügye, hanem Európáé és a világ összes civilizáltan gondolkodó emberéé, országáé.

Budapest, 2015. augusztus:

Leköpték a rabbit

Augusztusban egy rabbi a feleségével és több gyermekkel a budapesti Erzsébet téren pihent a fűvön, amikor hirtelen egy 22–26 év körüli nő a rabbi háta mögül érkező a rabbi fejére köpött és elszaladt. A fiatal nővel egy hasonló korú fiatal férfi is volt, aki kérdésre válaszolva azt mondta, hogy nem a fiatal nővel van, viszont a térről együtt távoztak. A nőt megpróbálták kérdőre vonni, miért tette, de nem válaszolt és távozott a térről a férjével. A rabbi haszid szokásoknak megfelelően fekete-fehér ruházatot, kipát viselt, és szakállt hordott.

Gyűlöletbeszéd

A vizsgált időszakban 43 gyűlöletbeszédet regisztráltunk. Ebbe a kategóriába a jelentős nyilvánosságot kapott antiszemita kijelentések, nyilatkozatok, írások, beszédek tartoznak.

Budapest, 2015. február:

Az önkormányzati képviselő tüntetőleg nem állt fel Schweitzer József tiszteletére tartott megemlékezésen

Február 5-én életének 93. életévében elhunyt Schweitzer József, nyugalmazott

mous caller first demanded that caricaturist Gábor Pápai come to the phone. Once the caller found out that he would not be able to reach Pápai on that number, he asked about the caricaturist's origin, and when he did not get a reply, he began insulting Jewish people. Kibic's project manager explained that the caller said Jews had gone too far, and they always play the Holocaust card whenever they are mentioned, while making jokes about Muslims and Christians, instead of playing with their "circumcised dicks (sic!)". "Bunch of rotten Nazis!" the caller exclaimed. The caller then continued on with his rambling of insults, but Kibic's project manager ended the call.

Kibic believes the call was inspired by the terrorist attacks against French satirical weekly newspaper, Charlie Hebdo.²¹ Kibic reminded people with similar views to the anonymous caller that there were both Christians and Jews among the caricaturists who were killed in the attack, and that freedom of the press, a value which the caricaturists stood for is not only a Jewish cause: it is an issue that concerns Europe, as well as every civilized person and country.

Budapest, August 2015:

A rabbi was spat upon

In August, a rabbi was relaxing on the grass on Erzsébet square with his wife and several children when suddenly a woman, aged between 22–26, spat on his head from behind and then ran away. The woman was with a man of similar age who, when questioned, denied being with her. The woman was also asked why she had spat on the man, but she did not reply to the question and left the square with the man. With respect to Hasidic traditions, the rabbi was dressed in black and white, wore a kippah and had a beard.

Hate speech

APF recorded 43 instances of hate speech during the period of January to December 2015. Acts falling into this category were anti-Semitic expressions, statements, writings and speeches that received significant coverage.

országos főrabbi, az Országos Rabbiképző Intézet volt igazgatója, egyetemi tanár. Február 12-én a XIII. kerület önkormányzati testületi ülésén napirend előtt Tóth József polgármester méltatta Schweitzer Józsefet, a kerület elhunyt díszpolgárát, ezután pedig arra kérte a képviselőket, hogy egyperces, néma felállással adózzanak Schweitzer József emlékének. Mindenki felállt, kivéve Benke László jobbikos képviselőt.

Budapest, 2015. február:

Novák Előd tüntetőleg nem állt fel a volt főrabbi emléke előtt tisztelgő eseményen

A február 16-i országgyűlési ülésen Tóbiás József, az MSZP elnöke felkérte képviselőtársait, hogy egyperces néma felállással emlékezzenek meg Schweitzer József volt főrabbról. A parlamenti közvetítés szerint Novák Előd, a Jobbik országgyűlési képviselője nem állt fel a megemlékezésre.

Veszprém, 2015. február:

Újabb választási plakátot firkáltak össze

A Fórum az antiszemitizmus ellen Facebook profilján egy Lehet Más a Politika (LMP) tagját hirdető képviselőjelölt



Gerstmár Ferenc választási plakátja Veszprémben. Forrás: Fórum az antiszemitizmus ellen. Ferenc Gerstmár's election poster in Veszprém, source: Forum against anti-Semitism

plakátjáról készített fényképet tett közzé. A fényképet Veszprémben, a Pannon Egyetem épülete mellett fényképezték. A választási plakátot a Veszprémben február 22-én tartott időközi választás miatt helyezték ki, amin Gerstmár Ferenc (LMP) arcára egy ismeretlen elkövető egy Dávid-csillagot rajzolt.

Budapest, February 2015:

Local government representative did not rise to honor József Schweitzer

József Schweitzer, retired Chief Rabbi of Hungary, former director of the Jewish Theological Seminary and University Professor, died at age 92 on 5 February. On 12 February, before the agenda items were taken up at the board meeting of the 13th district local government, mayor József Tóth appraised József Schweitzer, honorary citizen of the district, then he asked the participants to rise and share a minute of silence for the memory of the deceased. Everybody rose, except for László Benke, a representative of Jobbik.

Budapest, February 2015:

Előd Novák did not rise to honor the former Chief Rabbi

In the parliamentary session of 16 February, President of MSZP József Tóbiás requested his colleagues to rise for a minute of silence to honor the memory of former Chief Rabbi of Hungary József Schweitzer. As seen on the broadcast from the Parliament, Előd Novák, a parliamentary representative of Jobbik, did not rise for the commemoration.

February 2015:

Another election poster was scribbled upon

Forum against Anti-Semitism posted a photo on its Facebook wall about a poster of an LMP (Lehet Más a Politika) party representative. The photo was taken in Veszprém, near the building of Pannon University. The election poster was placed there because of the interim elections in Veszprém on 22 February. An unknown perpetrator drew a Star of David over the face of Ferenc Gerstmár (LMP).

Budapest, March 2015:

Woman journalist verbally abused

On 15 March during a Fidesz remembrance, a female journalist (presumably Italian) was interviewing participants of the event. A group of three, approximately 60-year-old women were the main subjects of her video. After a few minutes, a man of about 60–65 years of age addressed the re-

Budapest, 2015. március:

Szidalmaztak egy riporternőt

Március 15-én a Fidesz megemlékezése közben egy feltételezhetően olasz riporternő a résztvevőkkel készített interjúkat. Főképp három, 60 év körüli nő szerepelt a videón. Pár perc elteltével, egy 60-65 év körüli férfi a háttérből „Szarházi zsidó”-nak szólította a riporternőt, majd amikor a nő távolabb ment, a férfi követte, és a közelében még „ribanc”-nak is szólította.

Budapest, 2015. április:

Gúnyolódtak a holokauszton

Egy önkéntes április 19-én értesítette az Alapítványt, hogy április 16-án »A Milla és az Együtt 2014 oldaláról letiltottak közössége« Facebook csoport oldalán a csoport egyik vagy egyetlen adminja megosztott egy képet, amelyen egy ijedt nő és egy rendőrségi operátor párbeszéde olvasható, valamint a kép „csattanóját” egy negyedik kép adja:

Ijedt nő: „Segítsenek, itt egy pszichopata, és le akar szúrni egy nagy késsel!”

Rendőrségi operátor: „nyugodjon meg, hölgyem, hívása fontos számunkra, jelenleg minden járőrünk foglalt, esetleg kísérelje meg hívását egy későbbi időpontban..”

Ijedt nő: „öööö... úgy hallom, holokausztot is tagad !!!” (szöveghű idézetek)

A záróképen egy rendőrségi kocsisor látható, amint vészhelyzeti megkülönböztető villogóval közlekednek.

Budapest, 2015. április:

Önkényuralmi jelképes tárgyakat árultak egy régiségboltban

A RomNet április 20-án tette közzé cikkét, amelyben újságírójuk arról számol be, hogy Budapest bevásárló utcája, a Váci utca közelében egy régiségboltban önkényuralmi jelképeket tartalmazó, megtestesítő tárgyakat árúsítanak. A cikk szerzője szerint a vitrinekben megtalálható volt például horogkeresztes pecsétgyűrű, SS-jelvényes pecsétgyűrű, vörös csillagos kitűzők sarlókalapáccsal, horogkeresztes öngyújtók, horogkeresztes kitűzők, vaskeresztek, érdemérmék, SS-jelvény.

porter from the background, calling her a “Damned Jew”, and when the woman went further away the man followed her and called her a “slut”.

Budapest, April 2015:

Holocaust mocked

On 19 April, a volunteer informed APF that on 16 April one (or the only) administrator of the Facebook group called “Community of People Blocked from the groups of Milla and Együtt 2014” shared a collage of four photos on which a terrified woman is talking to a police operator. The “punch line” was in the fourth photo.

Woman: “Help me, here’s a psychopath and wants to stab me with a knife!”

Police operator: “stay calm, ma’am, your call is our priority, right now all our units are busy, please try to call later...”

A rutin életet menthet !



A kép szerint a rendőrség előtérbe helyezi a holokausztagadásos eseteket Forrás: TEV
The photo suggests that the police prioritize cases of Holocaust denial, source: APF

Woman: “uhhh... I think he is also denying the Holocaust!!!” (literal translations)

The final photo showed a police convoy with hazard lights on.

Budapest, April 2015:

Objects with totalitarian symbols sold in an antique shop

RomNet published an article on 20 April in which the journalist reports that an antique shop near Budapest’s shopping street, the Váci Street, sold objects with totalitarian symbols. The author of the article claimed he saw in the shop window, for example, a seal ring with a swastika, a seal ring with an SS symbol, badges with the red star and the hammer and sickle sign,

Budapest, 2015. május:

Lezsídózták az izraeli konzult

A Dunapark Étterem Kávéház előtt várakozó két héberül beszélő férfinak egy közeli padon ülő 62 éves budapesti férfi azt mondta, hogy „mocskos zsidók”, majd hozzátette: „szégyen, hogy Hitler nem fejezte be a munkáját. Ha lenne egy puskám, lelőnének titeket.” A két férfi egyike Motti Rave magyar származású izraeli konzul volt, aki fiával együtt várakozott. A konzul értette, amit a férfi mondott, ezért odafordult hozzá, és megkérte, hogy hagyja abba az antiszemita beszédet, mert ha így folytatja, értesíti a rendőrséget. A férfi válasza: „Bárcsak lenne egy puskám, hogy mindnyájatokat lelőhesselek.” A konzul ezután felhívta az Izraeli Nagykövetség biztonsági vezetőjét, aki hívta a rendőrséget. A kikerülő járőr letartóztatta a férfit.

Budapest, 2015. május:

Szükséges a zsidó vallás a díjazáshoz?

Májusban adták át az idei Fonogram Magyar Zenei díjakat²². Május 27-i cikkében a !!444!!! felhívta a figyelmet Young G gratulációjára. Május 27-én Young G Facebook profilján tett közzé egy kis videót, amelyben arról elmélkedik, hogyan lehet megnyerni a Fonogram díjat. A videó közzétételénél egyszeri szerkesztés után ezt a megjegyzést tette: „Ezennel, gratulálni szeretnék a fonogram »díjazottjainak«! Ki tudja hogyan lehet felvenni a Zsidó vallást????? [sorváltás] Nagyon ördögi kör... [sorváltás] Szép napot” (szöveghű idézet).

Budapest, 2015. július: Antiszemita póló a Pride-on

Július 11-én tartották a 20. Budapest Pride felvonulást, amelyen az ellentüntetők között a !!444!!! fotósa egy olyan férfit fényké-



Az antiszemita póló Forrás: !!444!!!
Anti-Semitic T-shirt, source: !!444!!!

lighters and badges with the swastika, iron crosses, merit medals, and an SS-badge.

Budapest, May 2015:

Israeli consul was called a Jew

Two men speaking Hebrew while waiting in front of Dunapark Restaurant and Café were called “dirty Jews” by a 62-year-old local man who then also said that “it is a shame Hitler did not finish the job. If I had a gun, I would shoot you”. One of the two men was Israeli consul Motti Rave of Hungarian descent. He was waiting with his son. The Israeli diplomat understood what they had been told, he turned to the local man and asked him to stop using anti-Semitic speech, otherwise he would call the police. The man’s response was: “I wish I had a gun to shoot every one of you.” The consul then called the Security Officer of the Israeli Embassy who noticed the police. The man was arrested.

Budapest, May 2015:

Is Jewish religion necessary to receive a prize?

The 2015 Fonogram Awards²² the Hungarian Music Awards were given in May. On 27 May, a !!444!!! article drew attention to Young G’s congratulations. On 27 May, Young G posted a video on Facebook that showed him speculating about how one could win the Fonogram Awards. His post, edited once after publishing, said the followings: “I would like to hereby congratulate to fonogram’s ‘winners’! Who knows how one can convert to Judaism????? [line break] Such a vicious circle.... [line break] Good day” (literal translation)

Budapest, July 2015:

Anti-Semitic T-shirt at the Pride

At the 20th Budapest Pride held on 11 July, a photographer of !!444!!! portal took a photo of a man among the counter-protesters wearing a T-shirt with a figure who is breaking the chain with a Star of David that has bound his hands.

Budapest, July 2015:

Anti-Semitic, racist threat on Facebook

APF was informed on 20 July that on 16 July Facebook user K. K. post-

pezett le, akinek pólóján egy férfialak éppen széttépi a kezeit béklyóba kötő Dávid-csillagos, láncos bilincset.

Budapest, 2015. július:

Antiszemita, rasszista fenyegetés a Facebookon

Július 20-án érkezett az Alapítványhoz az a bejelentés, amely szerint július 16-án K. K. Facebook profillal rendelkező személy az alábbi szövegezésű mémet tette ki borítóképének: „Ha Magyarországra jössz, és zsidó, cigány, vagy néger vagy, takarodj vissza oda ahonnan jöttél mert nálunk csak golyó vagy kötél jár a fajtádnak!” (szöveghű idézet). A kép formátuma megegyezik a Magyarország kormánya által szervezett »Nemzeti konzultáció a bevándorlásról és a terrorizmusról« elnevezésű kampány plakátjainak formátumával.

Balatonlelle, 2015. július:

Tetovált jelképek

Az Index mutatta be azt a fényképet, amelyen egy olyan férfi vásárolt egy balatonlelle-i standon, akinek a hátára a németországi nemzetiszocialista uralom alatt használt címer, egy birodalmi sas és egy horogkereszt volt tetoválva.



K. K. által megosztott borítókép Forrás: Facebook
Cover photo posted by K. K., source: Facebook

ed a meme with the following text as a cover photo: “If you come to Hungary and you are a Jew, a Gypsy or a Nigger, go back to where you came from, for people like you can only get a bullet or a rope around here!” (literal translation). The image format exactly copied the banners of the campaign “National consultation about immigration and terrorism” organized by the Hungarian government.

Balatonlelle, July 2015:

Tattooed symbols

Index published a photo of a man shopping at the Balatonlelle beach with a tattoo on his back representing the coat of arms of Nazi Germany with the Imperial eagle and a swastika.

57



Férfi, hátán a birodalmi sassal Forrás: index.hu
Man with the Imperial eagle on his back, source: index.hu

Budapest, 2015. augusztus:

Antiszemita posztot osztott meg a tanárnő

A !!444!!! augusztus 25-én tette közzé azt a cikkét, amelyben Pestszenterzsébet egyik általános iskolájában tanító tanárnő Facebook posztjait gyűjtötték össze. A cikk szerint a tanárnő több mint 20 éve az általános iskolában dolgozik.

Budapest, August 2015:

Anti-Semitic post from a teacher

!!444!!! published an article on 25 August that collected the Facebook posts of a teacher from an elementary school in Pestszenterzsébet. According to the article, the teacher had taught at the school for over 20 years.

A Magyarországra érkező menekültekkel és cigányokkal kapcsolatos gyűlöletkeltő megosztások mellett egy zsidóellenes viccet is megosztott Hitler fényképével egyetemben:

„Hitler odaszól a zsidóknak:

- Diszkó lesz a kohóban!
- És ki játszik?
- A 100 fok Celsius!²⁴”

*Budapest, 2015. augusztus:
Megtalálta az emberségét*

Ungvári Tamás, író, műfordító, irodalomtörténész augusztus 18-án tette közzé Facebook oldalán, hogy frappáns válaszána hála, nem történt komolyabb baja. Tanításba igyekezett a négyes-hatos villamoson, amikor egy bőrfejű, tetovált, kigyúrt alak provokálta. Az utazó közönség hátrahúzódott, magára maradt. Végül ezt mondta provokátorának: „Nézd, öreg, én már nem tudok visszaütni.” A pasas sarkon fordult és leszállt a következő megállónál.

*Budapest, 2015. augusztus:
Polgár Judit megérdemelte vagy sem?*

Varga B. Tamás szövegíró augusztus 20-án osztotta meg véleményét Polgár Judit²⁵ Magyar Szent István Rend²⁶ kitüntetésével kapcsolatban. A Facebookon közzétett posztban így nyilatkozott: „POLGÁR JUDIT MEGKAPTA A SZENT ITVÁN RENDET [sorváltás] És én szívből gratulálok neki! [sorváltás] (Egy magyargyűlölő, illegitim Habsburg kurva idegenbarát, magyargyilkosról elnevezett díja nem köthet ki méltóbb helyen, mint egy cionista zsidó mellén.)” (szöveghű idézet)

A !!444!!! hívta fel a figyelmet erre a posztra. A cikk megjelenése után, még augusztus 20-án Varga B. Tamás magyarázatot tett közzé Facebook oldalán, amelyben kifejtette, hogy miért pontosan azt a szöveget írta ki. A jelentés szempontjából releváns részt az alábbiakban ismertetjük: „Polgár Judit sakkozói kvalitásait természetesen ostobaság lenne kétségbe vonnom. És nem is az a baj vele, hogy zsidó. Hanem, hogy cionista zsidó. Amely állapot képtelenné teszi őt arra, hogy magyarként a magyar érdekeket tartsa mindenekfelett fontosnak. Tehát, hogy egyáltalán kiérdemeljen bármiféle magas rangú, magyar állami kitüntetést.”

Besides posts inciting hatred against refugees arriving to Hungary and against Gypsies, the teacher also posted an anti-Semitic joke and a picture of Hitler:

“Hitler turns to the Jews:

- There will be a party at the furnace!
- Who’s playing?
- 100 fok Celsius!²⁴”

*Budapest, August 2015:
Found his humanity*

Writer, literary historian, and literary translator Tamás Ungvári posted on his Facebook page on 18 August that he suffered no serious harm thanks to his clever answer. He was on his way to teach on tram No. 4 and 6 when a bold, muscular man with tattoos started to pester him. Fellow passengers stepped aside, Ungvári was left alone. Finally, he said to the man, “Look, mate, I cannot hit back any more.” The man then turned around and got off at the next stop.

*Budapest, August 2015:
Did Judit Polgár deserve it or not?*

On 20 August, lyricist Tamás B Varga expressed his views about the distinction Judit Polgár²⁵ received from the Order of Saint Stephen of Hungary²⁶. The Facebook post read: “JUDIT POLGÁR WAS INVESTED WITH THE ORDER OF SAINT STEPHEN [line break] And I wholeheartedly congratulate to her! [new line] (An award that was named after an anti-Hungarian, illegal, Habsburg fucking xenophile could not be granted to a more worthy person than a Zionist Jew.)” (literal translation)

It was a !!444!!! article that drew attention to the post. After the publication of the article on 20 August, Tamás B Varga posted an explanation on his Facebook page, sharing the reasons why he had posted such a text. The relevant part was: “It would be silly from me to question Judit Polgár’s abilities to play chess. And the problem with her is not that she is Jewish. The problem is that she is a Zionist Jew. Which makes it impossible for her to keep, as a Hungarian, Hungarian interests above all. And so to be worthy of receiving any high rankings or national orders.”

*Budapest, 2015. augusztus:
Paprikás hangulat a VIII. kerületi
megemlékezésen*

A Budapest VIII. kerülete által szervezett augusztus 20-i ünnepséget a VIII. kerületi Golgota téren tartották, ahol a kerület polgármestere Kocsis Máté (Fidesz) is beszédet mondott. A rendezvény kezdete előtt az Orczy téren a Szabó Gábor vezette Nincs Alku Párt képviselői gyülekeztek, majd átmentek a másik térre. A téren körülbelül egy tucat „kopasz, kigyúrt, elsőre fociultrának tűnő önkéntes biztonsági” ember állta el az útjukat.

A Hír24 szerint „egyértelműen előre megbeszélt instrukciók szerint jártak el: határozottan kint tartottak mindenkit”. Pár perc elteltével indulatosan ordítottak a kint rekedtek és az „örök”, ennek folyamán az egyik férfi az ellentüntetőknek ezt ordította: „Menjeteink inkább Auschwitzba!”.

*Békéscsaba, 2015. október:
A szurkolók bekiabáltak*

Október 3-án játszották Békéscsabán az MTK elleni magyar labdarúgó-bajnokság következő mérkőzését. Az esemény során a békéscsabai szurkolók a következőt skandálták: „Mocskos zsidók, mocskos zsidók!”. A helyi rendezők nem tettek semmit, a helyszínen tartózkodó rendőrök pedig „kedélyesen mosolyogtak”.

*Budapest, 2015. október: A Teleki téren a
szomszédok zúgolódnak*

Októberben érkezett a bejelentés a Tett és Védelem Alapítványhoz, hogy a Teleki téren, abban a társasházban, ahol az imaház működik, több lakó nemtetszését fejezi ki és/vagy verbális inzultusnak teszi ki az imaházban összegyűlteket. Erre több alkalommal, zsidó ünnepek idején, legutóbb a bejelentés hétvégéjén került sor.

Egy, a második emeleten lakó nő minden alkalmat kihasznál arra, hogy hangosan inzultálja a közösség tagjait, a gangon kisgyerekekkel kiabált. Előfordult, hogy félrelökött egy gyereket a csoportból, amikor azok épp befelé jöttek, miközben ő kifelé tartott a kapun. Tavaly az egyik ünnep alkalmával rendőr állt a kapuban, a nő végigment a földszinten, majd a rendőr előtt hangosan szidalmazva a zsidókat, látványosan csapta be a kaput. A

*Budapest, August 2015:
Tensions at a commemoration
in the 8th district*

The national celebration of 20 August in Budapest's 8th district was held on Golgota Square where the mayor of the district, Máté Kocsis (Fidesz) gave a speech. Before the start of the event, representatives of the Gábor Szabó led Nincs Alku Párt (No Deal Party) gathered at Orczy Square, then they moved on to Golgota Square. There, about a dozen of “bold, muscular, seemingly Fradi supporters who possibly work as voluntary security guards” blocked their way.

According to Hír24, “it was obvious that they followed previous instructions: they deliberately kept everyone outside”. After a few minutes, those who were trapped outside and the “guards” started to shout at each other angrily, during which a man said to the anti-demonstrators: “Go to Auschwitz instead!”.

*Békéscsaba, October 2015:
Football supporters shouting*

The next match of the Hungarian National Championship (NB I) took place in Békéscsaba on 3 October. During the Békéscsaba MTK match, supporters of Békéscsaba were shouting “Filthy Jews, filthy Jews!”. The local organizers of the match did not intervene, and the police officers on site just “smiled merrily”.

*Budapest, October 2015: Inhabitants
of Teleki square complaining*

APF was notified in October that a number of inhabitants of an apartment building on Teleki square, where a house of worship operates, expressed their displeasure and/or Jew baited because of people gathering in the house of worship. There were numerous occasions when such insults were made, especially during Jewish festivities. The last time was the weekend before the notification.

A woman living on the second floor takes every opportunity to Jew bait loudly, and she usually shouts at children in the hallway. Once she pushed back a child when a group of children was entering the building and she was trying to leave. At a Jewish festival last year, a police officer was standing

rendőr tájékoztatta a közösség egyik tagját, hogy bejelentett rendezvény megzavarása miatt lehetőségük van feljelentést tenni.

Az imaház felett lakó pár is folyamatosan ellenségesen viselkedik az imádkozni járókkal. Egy hétköznap délutáni alkalommal berontott imaidő alatt az imaházba, és követelte, hogy fejezzék be az imát, mert a terhes párja nem tud pihenni. Több napos ünnep alatt egy alkalommal a 14 fokos hidegben kinyitották az ablakukat és hangosan arab, majd másik alkalommal üvöltő heavy metál zenét hallgattak. A terhes nő engedély nélkül felvételt is készített a sátrat építő közösség tagjairól.

*Budapest, 2015. október:
Bogár Lászlóék színházban
tárták fel a „valóságot”*

Októberben számolt be az Index egyik szerzője, hogy az Újszínház Pénzfolyó című előadásán járt, amelyben Dörner György színész, Bogár László közgazdász és a Hungaro együttes működött közre.

Bogár László kifejtette, hogy onnan kell kezdeni a gondolatmenetet, hogy pár ezer éve volt a Földközi-tenger keleti szélén egy nép, aki rájött, hogyan igazhatják le a világot. Szerinte három titkuk volt, és ezeket el is árulta. A Nép – amelyiknek Bogárék, saját elmondásuk alapján, valamiért nem mondhatták ki a nevét – arra jött rá, hogy uralmuk alá kell hajtani a kereskedelmet, mert ott mozognak az áruk. Aztán a pénzt, mert ott mozognak a „szimbolikus áruk”. És végül a médiát is uralniuk kell, mert ott mozognak a szimbólumok szimbólumai. Más típusú érveléssel is megtámogatta a titkokat. Elmondta, hogy ide kapcsolódóan melyik a Biblia egyik legfontosabb jelenete: amikor Jézus kiűzi a kufárokat a templomból. Méghozzá azért, mert ott megjelenik mindhárom említett titok: a kereskedelem, a pénz és a média.

*Budapest, 2015. november:
Gulyás Márton aktivistát
szitkozódva zsidónak nevezték*

Gulyás Márton aktivista megzavarta a Magyar Művészeti Akadémia (MMA) közgyűlését. Fekete Györgyöt, az MMA elnökét próbálta felelősségre vonni bizonyos kérdésekben. Az MMA-ról nyílt vitát követelő Gulyást azon-

at the gate when the lady went along the ground floor and shut the gate, while loudly Jew baiting. The police officer informed the witness – a member of the community – that he or she may file a complaint because the woman disturbed an announced event.

A couple living above the house of worship is also hostile to people going to the synagogue to pray. On a weekday afternoon, the man from the couple entered the house of worship and demanded that prayers are stopped because his pregnant partner could not relax. During a Jewish festival that lasted several days, the couple once opened their window – although it was only 14 degrees outside – and listened to Arabic music. On another day, they listened to death metal. The pregnant woman also took a video of some members of the community, without their permission, as they were building a tent.

*Budapest, October 2015:
“Truth” revealed in the theater*

A journalist for Index wrote in October that he or she saw the theater performance titled Pénzfolyó (Money river) in Újszínház. The performance featured actor György Dörner, economist László Bogár, and the Hungaro band.

László Bogár explained he shall start the train of thought at the fact that a few thousand years ago, there was a nation at the eastern coast of the Mediterranean Sea that realized how to conquer the world. According to Bogár, the nation had three secrets, which he revealed. These People – whose name the performers could not say for some reason, according to their own account – realized that they need to concentrate trade under their commands, because trade is the movement of goods. Then they need to bring money under their rule, because finance is the movement of “symbolic goods”. And finally, they need to rule the media, because it is where the symbols of symbols move. Some other arguments also backed the secrets. Bogár explained that one of the most important narratives of the Bible in this regard is the cleansing of the Temple, when Jesus expels the money changers from the Temple. It is because all three secrets: trade, money and media are present in this narrative.

ban a biztonsági emberek kilökdösték. A felvételt az Átlátszó.hu egyik blogja, a »Slejm a torkon ragadt politika« elnevezésű blog operatőre készítette, akinek a kezéből az egyik akadémiai tag igyekezett kicsavarni a kamerát. A tagság soraiból többek között a „mocskos zsidó banda” szókapcsolat hallatszott.

Szentgotthárd, 2015. november:

Szentgotthárdi polgármester: „a zsidó állam lehet a terroristatámadások mögött”

A menekültek vándorlása miatt Szentgotthárdon ideiglenes sáttortábort állítottak fel, amelyet november elején elbontottak. Huszár Gábor, Szentgotthárd független polgármestere közölte, hogy a Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal (BAH) megkezdte a várost egy 250 konténeres, téliesített tábor felállítására miatt. A tájékoztató kiadása előtt tartott rendkívüli képviselő-testületi ülésen a kérést egyhangúlag elutasították.

Nyilvánosságra került, hogy november 16-án Huszár Gábor a rendkívüli testületi ülés előtt tartott Erőforrás Bizottság ülésén fejtette ki összeesküvés-elméletét a menekültek áramlásával kapcsolatban. Az alábbi kijelentést tette: „Annyit tőlem mindenki fogadjon el, hogy az, ami Párizsban történt²⁷, az egyértelmű bizonyítéka annak, hogy bizonyos üzleti körök, és én itt kimondom, aminek a hátterében nagy valószínűséggel akár a zsidó állam is állhat, a keresztény Európát az iszlám ellen akarja hangolni, tehát ennek a tábor létesítésének semmiféle köze nem lehet a párizsi eseményekhez...”.

AZ INCIDENSEK HELYSZÍNEI

Az incidensek valamivel több, mint fele, harmincöt eset a fővárosban, kilenc eset 20.000-100.000 lakosú közepes nagyságú városban, három eset pedig községben történt. Öt esetnek nem beazonosítható a helyszíne, ezeket Magyarország helyszínnel azonosítottuk, elsősorban Facebook hírek, események, kommentek tartoznak ebbe a kategóriába. A vidéki események nem korlátozódnak az ország egy speciális területére, Szentgotthárdtól Békéscsabáig több városban történtek.

A helyszínen felül az áldozatra és az elkövetőre vonatkozó számos adat egy része

Budapest, November 2015:

Activist Márton Gulyás was called a Jew

Activist Márton Gulyás interrupted the general assembly of the Hungarian Academy of Arts (Magyar Művészeti Akadémia, MMA). He tried to challenge the President of MMA György Fekete with certain questions. Gulyás was demanding an open debate on the MMA, but security guards pushed him out of the room. A video recording of the event was taken by the cameraman of the blog called “Slime politics stuck in the throat” on Átlátszó.hu. An MMA member tried to grab the video recorder out of the cameraman’s hand. Some other members were heard to say “filthy Jewish gang”.

Szentgotthárd, November 2015:

Mayor of Szentgotthárd: “The Jewish state might be behind the terrorist attacks”

A temporary tent camp set up in Szentgotthárd for refugees was taken down in early November. Independent mayor of Szentgotthárd Gábor Huszár stated that the Office of Immigration and Nationality (BAH) had contacted him about setting up a winterized camp with 250 shelters in Szentgotthárd. The request was unanimously rejected at the extraordinary meeting of local representatives.

It became public that Gábor Huszár outlined a conspiracy theory about the flow of refugees at the Erőforrás Bizottság’s (Resource Committee) meeting held on 16 November, just before the extraordinary meeting of local representatives. Huszár said that “Everyone should acknowledge that what happened in Paris²⁷ is clear proof that certain business circles want Christian Europe to turn against Islam. And now I will voice that the Jewish state may also be behind all this, and setting up this camp is not in any way linked to the events in Paris...”.

THE LOCATIONS OF THE INCIDENTS

More than half of the incidents (35 cases) happened in the capital, nine in middle-sized cities with 20,000 to 100,000 inhabitants and three in smaller settlements. We are unable to identify where five of the incidents happened, but we believe they were commit-

nehezen beazonosítható, a cselekmények motivációjából, háttéréből adódóan is. Ahogy már utaltunk rá a gyűlöletbeszéd kategóriába tartozó cselekmények egy része virtuális gyűlölet, vagy horogkeresztet, Dávid-csillagot rajzolnak egy fallületre.

Az elkövető, a szervezethez, a spontaneitás vagy szervezethez mértéke, az elkövetők pontos jellemzői nehezen beazonosíthatóak egyes cselekményeknél.

AZ INCIDENSEK ÁLDOZATAI

Tíz esetben személyek voltak az incidensek célpontjai. Az áldozatok közül ismert személy Ungvári Tamás író, Polgár Judit sakk-mester és Gulyás Márton aktivista. Ki kell még emelni, hogy leköptek egy rabbit és szitkozódva zsidónak neveztek egy családot, miközben zsinagógába mentek, az izraeli nagykövetség konzulját szintén verbálisan inzultálták.

Az év során a Teleki téri zsinagógába járó hívőket több alkalommal megsértette a ház több lakója.

Az áldozatok közül négy nő volt, míg a férfiak száma nyolc.

Az áldozatok között volt a gyöngyösi temető egyik síremléke és három emlékmű megrongálása.

AZ INCIDENSEK ELKÖVETŐI

A gyűlöletcselekmények elkövetőinek számáról az esetek valamivel kevesebb, mint felében van információnk. Az esetek többségében nem hirtelen felindulásból elkövetett cselekményekről beszélhetünk, ahol egy „vitahevében” zsidózták le az áldozatokat, hanem az elkövető antiszemitizmusa motiválta tettét. Tizenkilenc esetben férfi követte el a cselekményt, öt esetben pedig nő. Az elkövetők életkoruk szerint nagyon sokfélék, vannak közöttük fiatalok, középkorúak és idősek is. Huszonhét elkövetőnél beszélhetünk magányos tettesről. Visszatérő elem, hogy politikusok, közemberek cselekedeteihez fűznek kommenteket. Több jobbkios politikus reagált Schweitzer József halálának megemlékezésére negatívan.

ted in Hungary – these were mainly news, events and comments posted on Facebook. The events that happened outside of Budapest were not limited to a special region of the country, they took place in different locations from Szentgotthárd to Békéscsaba.

Collecting information other than location is difficult. Identifying facts about the motivation and background of an offense is also problematic. As mentioned before, instances of hate speech include cyber hate, as well as swastikas and Stars of David drawn on walls.

In certain cases, it is not easy to identify the offenders, their characteristics, and the degree of premeditation or spontaneity.

THE VICTIMS OF THE INCIDENTS

In ten cases, the victims of the incidents were people. Among them, writer Tamás Ungvári, chess master Judit Polgár and activist Márton Gulyás were persons known to the public. It has to be highlighted that a rabbi was spat upon, a family were Jew-baited on their way to the synagogue, and an Israeli consul was verbally insulted.

Inhabitants of the building on Teleki square insulted people who visit the synagogue on multiple occasions during the year.

Four of the victims were women, eight of them were men.

The Jewish Cemetery of Gyöngyös and three memorial plaques were the targets of the certain incidents.

THE OFFENDERS WHO COMMITTED THE INCIDENTS

We possess information about the number of offenders in slightly less than half of the cases. In the majority of the incidents, offenses were not committed in sudden passion, victims were not called Jews “in the heat of the debates”, but offenders were driven by their anti-semitism. 19 offenses were committed by men, 5 were committed by women. The offenders ranged in age from young to middle-aged and old. 27 offenders were single offenders. There is a recurring notion that acts of politicians and

A politikusok közül felsorolhatunk több jobbikos politikust, képviselőt: Novák Elődöt, Ágoston Tibort, Benke Lászlót, Pista Józsefet, Mirkóczki Ádámot. Huszár Gábor szentgotthárdi polgármester, és a fideszes Tényi István szintén a gyűlöletbeszéd kategóriájába tartozó cselekedetet követtek el. A közszereplők közül: Young G popzenészt, Varga B. Tamás szövegírot és Bogár László közgazdászt kell kiemelni gyűlöletbeszéd elkövetőjeként.

SZERVEZETTSÉG

A 2015-ben történt cselekmények közül mindig egyértelműen spontán eseményről beszélhetünk. Nem jellemző, hogy valamilyen rendezvényhez, eseményhez köthetőek a gyűlöletcselekmények.

public figures are commented upon. Many Jobbik politicians reacted negatively to the commemorations of József Schweitzer.

Among politicians, there were a number of Jobbik politicians and representatives committing offenses: Előd Novák, Tibor Ágoston, László Benke, József Pista and Ádám Mirkóczki. Mayor of Szentgotthárd Gábor Huszár, Fidesz politician István Tényi, and among public figures, it was pop musician Young G, lyricist Tamás B Varga and economist László Bogor who also committed offenses that are classified as hate speech.

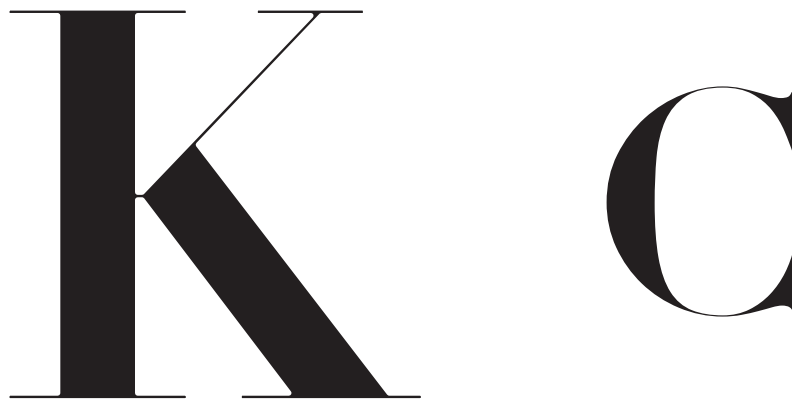
PREMEDITATION

All of the incidents taking place in 2015 were clearly spontaneous acts. No hate crimes could be linked to any particular event.

-
- 19 Ferenczlvi Kálmánnak több ezer ember köszönheti az életét. A második világháború idején magyar embereket, köztük zsidó polgárokat, katonákat, munkaszolgálatosokat mentett meg a biztos haláltól. Bátorását emléktáblák őrizte szerte a világban: Izraelben, Kanadában, az Egyesült Államokban, Ausztráliában és csaknem egy éve Gyöngyösön is. Tevékenységért a jeruzsálemi Jad Vasem Intézet Világ Igaza címmel tüntette ki. Several thousands of people can thank their lives to Kálmán Ferenczlvi. He saved Hungarian people, among them also Jews, soldiers, forced laborers from certain death during the Second World War. Plaques commemorate his courage all over the world: Israel, Canada, the United States, Australia, and for almost a year in Gyöngyös as well. He was awarded the Righteous Among the Nations award by the Yad Vashem Institute of Jerusalem.
- 20 Remmert Ferenc Harkány Fidesz alpolgármestere Facebook oldalán megosztott egy Hitlerrel és menekültekkel viccelődő képet. A képet egy-két nap után levette oldaláról, és azzal védekezett, hogy figyelmen kívül, és tévedésből osztotta meg azt. Deputy Mayor of Harkány (Fidesz) Ferenc Remmert posted a picture on Facebook making jokes about Hitler and refugees. After a day or two, he deleted his post and said in his defense that he had been inattentive and had only posted the picture by mistake.
- 21 2015. január 7-én két fegyveres merénylet támadta meg a Charlie Hebdo irodáját. A merénylet során tizenkét ember vesztette életét, köztük karikatúristák és rendőrök is, valamint nyolcan megsebesültek. A sajtóhoz eljutott videó felvételeken a támadók azt kiabálják, hogy „megbosszultuk a prófétát”, „Allah Akbar” és „megöltük Charlie Hebdo-t”. On January 7, 2015, Charlie Hebdo's offices were attacked by two gunmen. Twelve people died in the attacks. Among the people who lost their lives were caricaturists and police officers. The attack left eight people wounded. On a video obtained by the press, the gunmen can be heard shouting "We have avenged the Prophet Muhammad", "God is Great" in Arabic ("Allahu Akbar") and "We have killed Charlie Hebdo".
- 22 A Fonogram díj célja, hogy elismerje a hangfelvétel-kiadás kiemelkedő sikereit létrehozó művészek és kiadók tevékenységét, valamint azokat a hangfelvételek előállításához szükséges tevékenységeket, – illetve azok művelőit – amelyek zenei életünket és a hangfelvétel-kiadást előre viszik, illetve olyan új és eredeti produktumokat hoznak létre, amelyek a szakma képviselői és a közönség előtt kiemelkedőnek minősülhetnek. (forrás: <http://www.fonogram.hu/>) Hungarian Music Awards is designed to acknowledge the activity of those musicians and record companies that contribute to the success of sound recording and music publishing as well as recognizing the activities required for the production of sound recording – and the people behind them – that make our musical scene. Sound recording and music publishing develop and create new and original products which qualify as outstanding in the eyes of the representatives of the profession and the public. (Source: <http://www.fonogram.hu/>).
- 23 Születési neve Rácz Béla. 2010-2011-ben lett ismertebb országosan, amikor az RTL Klub Való Világ című műsorában szerepelt pár hónapon keresztül. A műsor után zenei karrierjét kezdte el egyengetni, és ekkor vette fel a Young G művésznévet is. (forrás: <https://starthy.hu/szarak/racz-bela/eletrajz/>) Birth name Béla Rácz. He first gained notice in 2010 and 2011 when he appeared on RTL Klub's reality show called "Való Világ" for a few months. He started his music career after the show and then chose Young G as his stage name. (Source: <https://starthy.hu/szarak/racz-bela/eletrajz/>) RTL Klub is one of Hungary's main commercial TV channels.
- 24 Utalás a magyar 100 fók Celsius zenekarra, amely 1976-ban alakult és főként country és bluegrass stílusú számokat adnak elő. Repertoárjukban a gyermekek és a felnőttek is megtalálják a kedvükre valóit. (forrás: <http://www.100fokcelsius.hu/>) Reference to Hungarian band called "100 fók Celsius" that was formed in 1976 and mainly plays country and bluegrass music. They have songs for both adults and children. (Source: <http://www.100fokcelsius.hu/>) – The joke made by the teacher is a pun as "100 degrees Celsius" in Hungarian is "100 fok Celsius".
- 25 Világhírű magyar sakkozó. 1989 és 2014 között megszakítás nélkül, visszavonulásaig vezette a női sakkok világranglistáját. Első nemzetközi versenyét 1985-ben nyerte, két csapatban megnyert olimpiai bajnokság után csak férfi mezőnyben indult, majd 1991-ben férfi nemzetközi nagymester lett. Eredményei elismeréseként – más díjak mellett – az évszázad sakközónőjének is választották. Az általa kifejlesztett »Képességfejlesztő sakk« oktatási eszköz 2013-ban a Nemzeti Alaptanterv része lett, amely önálló tantárgyként választható az általános iskolák alsó tagozatában. 2013-ban átvette teljesítményéért a Magyar Köztársasági Érdemrend középkeresztje a csillaggal kitüntetését is. (forrás: <http://www.juditpolgar.com/hu/eletrajz/>) World-famous Hungarian chess grandmaster. She was No. 1 on the women's world ranking list from 1989 until 2014 when she announced her retirement from competitive chess. She first won an international chess tournament in 1985. After having won the Olympic gold medal with the national women's team for the second time, she competed only against men. In 1991, she became an international chess grandmaster. Among other awards, she was elected Woman Chess Player of the Century to acknowledge her results. She designed an educational program called "Skill-building Chess" that was integrated to the National Curriculum in Hungary in 2013 and it is also a subject available for elementary schools. In 2013, she was also awarded the order of Merit of the Republic of Hungary. (source: <http://www.juditpolgar.com/en/biography/>)
- 26 2011 óta a legmagasabb állami kitüntetés. A Szent István Rend – a Mária Terézia magyar királynő által 1764. május 5-én alapított Szent István Rend megújításaként – a Magyarország érdekében tett legkiemelkedőbb, különleges érdemek, kimagasló életművek, nemzetközi téren szerzett jelentős értékek elismerésére szolgál. (forrás: <http://www.keh.hu/kitunetesok/1514-Kitunetesek/>) It has been the highest order in Hungary since 2011. It recreated the Royal Hungarian Order of Saint Stephen, founded on 5 May 1764 by the empress Maria Theresa, and it is awarded for outstanding and special merits, lifetime achievements or considerable recognition in an international scene. (source: <http://www.keh.hu/kitunetesok/1514-Kitunetesek/>)
- 27 2015. november 13-án este előre megtervezett akció keretében terrortámadás-sorozatot követtek el Párizs különböző forgalmas pontjain géppisztollyal felfegyverezett terroristák, akik ártatlanokra lövöldöztek és több robbantást is végrehajtottak. A támadások során 137 ember vesztette életét és 352-en megsérültek. On the evening of 13 November 2015, a series of premeditated terrorist attacks occurred in several busy areas of Paris. Armed gunmen shot at innocent people and conducted numerous explosions. The attackers killed 137 victims and injured another 352 people.

ESETTANULMÁNY

CASE STUDY



KÖTELEZŐ HOLOKAUSZTOKTATÁS AZ EGYETEMEN

2015 májusában a Pázmány Péter Katolikus Egyetem rektora, Dr. Szuromi Szabolcs és Izrael nagykövete, Ilan Mor közös sajtótájékoztatón jelentették be, hogy az egyetem kötelező tárgyat indít, melynek témája a holokauszt, és annak emlékezete. A tárgy szakmai tartalmának összeállításában a nagykövetség mellett a Tel-Aviv-i egyetem oktatói is közreműködnek. Azóta a magyar felsőoktatás történetében először már kiírták a tárgyat, és le is zajlott az első kurzus. A bejelentés nagy vihart kavart: szinte a teljes magyar média tudósított

COMPULSORY EDUCATION ON THE HOLOCAUST AT PPKE

In May 2015, rector of the Pázmány Péter Catholic University (PPKE), Dr. Szabolcs Szuromi, and Israel's Ambassador to Hungary, Ilan Mor, held a press conference and announced that the university will introduce an obligatory course on the Holocaust and its memory. The content of the course was developed in cooperation with the Israeli Embassy and lecturers from the University of Tel Aviv. Since then for the first time in the Hungarian education system, the first semester of the course has already been completed. The announce-

róla, számos közéleti személyiség, vallási vezető, értelmiségi véleményformáló és politikus is állást foglalt a kérdésben. Az ügy a társadalmat megosztotta, az elit nagy része ellenezte a kezdeményezést. A nyilvánosság előtt zajló diskurzus sajnos egyik szinten sem volt mentes az antiszemita megjegyzésektől, gondolatoktól. Az alábbiakban először sorra vesszük a vitában megjelenő pro- és kontra érveket, illetve a zsidóellenes mozzanatokot, majd közvélemény-kutatási adatok alapján az ügy tanulságait igyekszünk megvilágítani.

Az állást foglalók nagy többsége ellenezte a tárgy bevezetését. Először a kurzus melletti érveket vesszük szemügyre (természetesen leegyszerűsítve, az érvek teljes egészében csak az eredeti véleményekből rekonstruálhatóak):

1. A választható tárgyak kevésbé hangsúlyosak, az igazán alapvető ismeretek átadása a kötelező kurzusokon történik. Igaz ugyan, hogy nemcsak és nem elsősorban az egyetem feladata a véz-korszakkal kapcsolatos tudással felvértezni a hallgatókat, ám minél magasabb szinten történik ez, annál hasznosabb, előremutatóbb²⁸.
2. A magyar társadalomra jellemző a témával kapcsolatos ismerethiány és az antiszemita beszéddel szembeni felkészületlenség, ez ellen pedig minden lehetséges eszközzel küzdeni kell, különösen az oktatásban²⁹.
3. Hamis az a szembeállítás, miszerint a holokausztoktatás más tragédiák rovására történik, az egyik katasztrófa ismerete a másik megértését is növeli³⁰.
4. A kereszténység és a zsidóság olyan mértékben rokon vallások, hogy egyik sem nélkülözheti a másik ismeretét, oktatását.
5. A holokauszt oktatása lényegében az általános erkölcs és morál oktatása is. Az Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség (EMIH) egyértelműen támogatásáról biztosította a kezdeményezést, Köves Slomó vezető rabbi szerint, kifejezetten progresszív kezdeményezésről van szó, annál is inkább, mivel éppen egy egyházi irányítású intézménynél merült fel elsőként ennek a megvalósítása.³¹

ment, however, created quite a stir. Nearly all the Hungarian media covered the issue. A great number of public figures, religious leaders, intellectual opinion formers and politicians took sides. The issued caused controversy. The majority of the elite objected the idea. Unfortunately, public discourse was not free from anti-Semitic expressions and remarks at any levels. The arguments for and against the introduction of the course and the anti-Semitic elements of the discourse are detailed below. We also present the results of some of our surveys and try to highlight the lessons learned from the present case.

The majority of people objected the introduction of the course on the Holocaust. First, we present arguments in favor of the course (the arguments presented here are simplified versions of the originals, and only the original arguments are capable of reconstructing the original opinions):

1. Optional subjects and courses may appear secondary, while essential knowledge and facts are taught at obligatory courses. While it is certainly true that Holocaust education is not among the primary duties of a university, we consider that the higher level it reaches, the more useful and progressive it becomes²⁸.
2. The Hungarian society lacks knowledge about the Holocaust and is unprepared when encountering anti-Semitic speech. It is important to use all possible means, especially education, to change this²⁹.
3. It is false that Holocaust education is conducted at the expense of teaching about the other tragedies of history. Knowledge of a catastrophe makes it easier to comprehend another³⁰.
4. Christianity and Judaism are similar to the point that neither can go without the knowledge and education of the other.
5. Holocaust education is basically moral education at the same time. The Unified Hungarian Jewish Congregation (EMIH) strongly supports the initiative. According to Slomó Köves, Executive Rabbi of EMIH, it is an especially progressive improvement that it was a Christian uni-

6. Ebből következően az emberi természetről, emberi gyarlóságokról és társadalomlélektanról is tanul az, akinek a holokausztot oktatják. Végző soron tehát önmagunkat is jobban megismerjük ezáltal³².
7. Noha médiafigyelésünk szerint az MSZP, az Együtt, PM és Liberálisok politikusai nem nyilatkoztak meg az ügyben, szocialisták korábban a Holokauszt-emlékközpont látogatását kötelezővé tették volna³³. Egyedül a DK elnökségi tagja, Ara Kovács Attila helyeselte nyíltan a Pázmány kezdeményezését.³⁴

Az ellenérvek szószólói több oldalról is támadták a javaslatot:

1. Talán a legtöbb kritika a tárgy kötelező jellege ellen irányult: amit erőltetnek, az csak kontraproduktív lesz, a vészorszakkal kapcsolatos tudás és szemlélet elsajátításához nem egy kötelező egyetemi kurzus a legszerecsesebb eszköz. Ez még a baloldali véleményformálók között is gyakran ismételt álláspont volt (Vásárhelyi Mária, Révész Sándor³⁵). Vásárhelyi és Schiffer András inkább középiskolákban látnák szívesen az ezzel kapcsolatos ismeretek tanítását³⁶.
2. Karsai László történész szakmailag elhibázottnak tartotta a kurzus tematikáját, és a kötelezővé tételt is ellenezte.³⁷
3. Sok ellenérzést váltott ki az is, hogy izraeli oktatók is közreműködtek a tárgy szakmai tartalmának³⁸ összeállításában, a kritikusok szerint a magyar sajátosságokat csak hazai kutatók érthetik meg.
4. Végül, sokan a „kiegyensúlyozottság” hiányát látták abban, hogy a kommunizmus bűneiről és Trianonról nem indít az egyetem kurzust³⁹.

A vita eddig ismertetett érveiben szakmai álláspontok ütköztek, ám különösen az utolsó két pont kapcsán erős túlzások, demonizálások is előfordultak, melyek növelhették a zsidóellenes előítéleteket. Az izraeli oktatók bevonása és Ilan Mor részvétele a sajtótájékoztatón a Jobbik szerint

versity that first decided to introduce such a course.³¹

6. Holocaust education includes teaching about human nature, human frailty and social psychology. Therefore, Holocaust education helps us get to know ourselves better³².
7. During the course of our media monitoring, we did not read statements from MSZP, Együtt, PM and Liberális Párt politicians. However, MSZP wanted to make visits to the Holocaust Memorial Center compulsory for primary school students³³. It was only a board member of DK, Attila Ara-Kovács, who openly supported PPKE's initiative.³⁴

Objectors challenged the initiative from many different aspects:

1. The majority of criticism was directed at the mandatory nature of the course, claiming things that are forced will be counter-productive and a compulsory course on the Holocaust is not the best way to teach about the Shoah. This was a common viewpoint even among left-wing opinion formers (Mária Vásárhelyi, Sándor Révész³⁵). Mária Vásárhelyi and András Schiffer would rather require high school students to learn about the Holocaust³⁶.
2. Historian László Karsai criticized the syllabus of the course, and he objects to its mandatory nature too.³⁷
3. Numerous people disapproved that Israeli lecturers took part in developing the content of the course³⁸. They believe that only Hungarian researchers are able to understand Hungarian particularities.
4. Finally, some people seemed to find it “inconsistent” that PPKE does not introduce courses about the crimes of communism and the Treaty of Trianon³⁹.

So far, we have presented professional opinions about the initiative, but some of the arguments – especially the last two – contained exaggerations and demonization, which could encourage anti-Semitic prejudice. According to Jobbik, the

azt bizonyítja, hogy ez a kezdeményezés nem a Pázmány rektorának szuverén döntése volt, hanem izraeli „nyomás-ra”, külső hatalmak „beavatkozásának” hatására történt. Többek között, ezek a gondolatok köszöntek vissza a hallgatók nevében írt, ám valójában a hallgatók csak egy csoportját képviselő petícióban, melyet először teljes terjedelemben a Jobbik hivatalos hírportálja hozott le⁴⁰. Ez a gondolatmenet az antiszemitizmus egyik megnyilvánulási formája: a TEV által megrendelt Medián-kutatás szerint a zsidósággal szembeni előítéletek közül az egyik leggyakoribb az az állítás, miszerint a zsidók túl nagy befolyással rendelkeznek, a háttérből irányítják a világot, és így mindenkire rá tudják erőltetni az akaratukat.⁴¹

Az említett kutatás azt bizonyította elsősorban, hogy a társadalom elsöprő többségét hidegen hagyta az elit vitája: a választóközönség 16 százaléka értesült róla, ám még közülük is csak alig több, mint minden második, a teljes népesség 9 százaléka tudta helyesen megnevezni, hogy melyik egyetemről van szó, amikor a kötelező holokausztoktatásról beszélünk. Még így is ez lett az a zsidósággal kapcsolatos 2015-ös ügy, melyet a legtöbben tudtak saját maguktól felidézni a kutatás során: az arány magasnak is tekinthető ahhoz képest, hogy a társadalom elsöprő többségét nem érinti közvetlenül az ügy. A diskurzus ideológiai átlagember számára szekértáborharcnak tűnő⁴² jellegét erősítette az is, hogy a Mandiner beszámolt arról, hogy ténylegesen milyen volt a tárgy, ám ez már az elit körében is teljesen visszhangtalan maradt. A következő táblázatból kiderül, hogy a pártos szavazók és az antiszemita válaszadók hallottak nagyobb arányban a Pázmány kezdeményezéséről, amellyel a nem antiszemita és baloldali polgárok értenek egyet nagyobb arányban, összességében a teljes minta 42 százaléka támogatta az elképzelést. Mindent egybevetve azonban az értesülés alacsony foka miatt az egyetértési arányokat is óatosan kell kezelni: a megosztottság helyett az érdeklenség jobban jellemzi a közvéleményt.

cooperation with Israeli lecturers and Ilan Mor’s attendance at the press conference prove that the introduction of the course was not the sovereign decision of the rector of PPKE but a response to Israeli “pressure” and the “intervention” of outside power. These were also among the concerns of PPKE students, who wrote a petition against the course. The official news portal of Jobbik was the first to publish the petition⁴⁰, which actually represented the opinion of only a group of students. Such arguments are manifestations of anti-Semitism: based on the results of APF’s Medián Research. One of the most common anti-Semitic allegations is that Jewish influence is too great today, they rule the world from the background, and they are able to force their wills on everyone.⁴¹

The above-mentioned research indicated that the majority of society is not interested in the debates of the elite: 16% of Hungarian voters were aware that a university was planning to introduce the course, but only slightly over half of them, 9% of the total population, could actually name PPKE. It was this case, however, that the majority of people could recall when they were asked to mention issues regarding the Jewish people from 2015. The proportion would still appear high considering that the vast majority of the population is not directly affected by the matter. The ideological nature of the debate was further confirmed when Mandiner reported what the course was like⁴² but not even the elite acknowledged the news. The following table shows that the highest proportion of people who heard about PPKE’s initiative were voters with party preferences and anti-Semitic respondents. Non anti-Semites and left-wing citizens were more likely to agree with the introduction of the course, 42% of the population support the initiative in total. All in all, however, due to the low proportion of people who knew about the course, we should be careful with the data regarding the proportion of those in agreement: indifference dominates over divided public opinion.

2. táblázat: Tájékozottság és vélemények a Pázmány kötelező holokausztoktatásáról (százalékos arányok)
 Table 2 Awareness and opinions about the obligatory course on the Holocaust at PPKE (percentage)

	hallott róla/heard about it	egyetért/agree with it
teljes népesség/total population	16	42
Jobbik	20	18
nincs pártja/no party preferences	11	36
Fidesz	15	43
MSZP	24	58
DK és többi baloldali kispárt DK and other small left-wing parties	25	64
LMP	29	71
erősen antiszemita/ extreme anti-Semites	22	19
mérsékelt antiszemita moderate anti-Semites	17	48
nem antiszemita/ non anti-Semites	16	52

28 György Péter érvelése: <http://nol.hu/velemeny/a-holokauszt-oktatasarol-1539467>
 Péter György's reasoning: <http://nol.hu/velemeny/a-holokauszt-oktatasarol-1539467>

29 Tokfalvi Elek: <http://kapitalizmus.hvg.hu/2015/06/01/mit-kellene-meg-tanítani-az-egyetemen/>
 Elek Tokfalvi: <http://kapitalizmus.hvg.hu/2015/06/01/mit-kellene-meg-tanítani-az-egyetemen/>

30 Mezei Balázs, PPKE-s oktató véleménye: <http://magyaridok.hu/velemeny/holokausztanitas-a-pazmanyon-486085/>
 Opinion of Balázs Mezei, a teacher at PPKE: <http://magyaridok.hu/velemeny/holokausztanitas-a-pazmanyon-486085/>

31 EMIH támogató állásfoglalása: <http://zsido.com/az-emih-kiall-a-pazmany-peter-katolikus-egyetem-holokauszt-es-emlekezet-kurzusa-mellet/>
 Standpoint of EMIH: <http://zsido.com/az-emih-kiall-a-pazmany-peter-katolikus-egyetem-holokauszt-es-emlekezet-kurzusa-mellet/>

32 Köves Slomó cikke: <http://magyararancs.hu/publicisztika/a-kozso-katarzis-lehetosege-95919>
 Slomó Köves' article: <http://magyararancs.hu/publicisztika/a-kozso-katarzis-lehetosege-95919>

33 http://tenytar.hu/geretmero/az-mszp-kotelezove-tenne-holokauszt-emlekkozpont-megatogatasa-t Minden_felso_tagozatos#.V16wv197IU

34 <http://magyararancs.hu/publicisztika/a-holokauszt-mint-tantargy-95441>

35 <http://nol.hu/velemeny/vigyek-a-kotelezot-1536807>
http://www.es.hu/vasarhelyi_maria_nyilt_sobre_sot/2015-06-25.html

36 http://index.hu/belfold/2015/06/15/schiffer_andras_a-holokausztoktatasa_az-egyetemen_karos/

37 http://hvg.hu/itthon/20150603_holokauszt_pazmany_tortenelem_vita

38 Az imént említett Karsai László történész is kifogásolta ezt, ahogy a Heti Válasz publicistája is értetlenül állt az esemény előtt: <http://valasz.hu/itthon/nekiestek-a-pazmanyak-a-kotelezo-holokauszt-kurzus-miatt-113288>
 Historian László Karsai disapproved the idea, and a publicist of Heti Válasz was also perplexed about it: <http://valasz.hu/itthon/nekiestek-a-pazmanyak-a-kotelezo-holokauszt-kurzus-miatt-113288>

39 <http://valasz.hu/itthon/nekiestek-a-pazmanyak-a-kotelezo-holokauszt-kurzus-miatt-113288>

40 http://alfahir.hu/kotelezo-holokausztoktatasa_nem_hagyjak_magukat_a-pazmany_hallgatoi

41 http://tev.hu/wp-content/uploads/2016/04/Medi%C3%A1ln_kutat%C3%A1s_2016_HU.pdf

42 http://egyetem.mandiner.hu/cikk/20160227_zsigmond_es_peterfy_igy-oktatjak_a-holokausztot_a-pazmanyon

A TETT ÉS VÉDELEM ALAPÍTVÁNY SAJÁT JOGI ÜGYEI

ACTION AND PROTECTION FOUNDATION'S OWN LEGAL CASES

E T

Ebben a fejezetében a Tett és Védelem Alapítvány jogi ügyeit mutatjuk be. Az Alapítvány, 2015 decemberéig (működésének két és fél éve alatt) 63 esetben kezdeményezett jogi eljárást, melyeknek 90 százaléka büntetőfeljelentés volt. 1-1 eset a következő kategóriákba tartozik: párttörvény szerinti felosztatási kérelem, kérvény, munkaügyi kereset, törvényességi felügyeleti eljárás kezdeményezése és pótmagánvádlóként előterjesztett vádindítvány.

This chapter is about Action and Protection Foundation's legal cases. Until December 2015 (during its 2,5 years of operation), APF acted upon 63 cases, out of which 90% were criminal charges. A few other cases included a request for dissolution under party law, an application, a labor claim, a judicial review proceeding, and an indictment submitted as substitute private prosecutor.

69

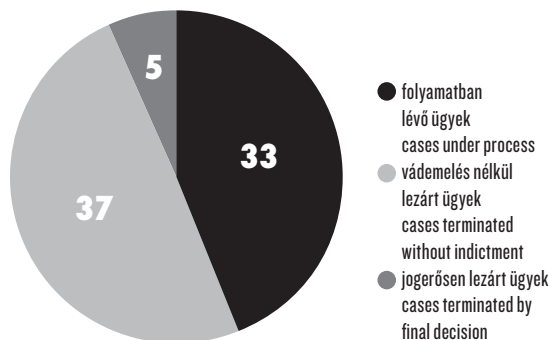
feljelentés / denunciation/complaint	58
vádindítvány / indictment	1
törvényességi felügyeleti eljárás kezdeményezése	
statutory supervisory process	1
munkaügyi kereset / labor claim	1
kérvény / application	1
felosztatási kérelem / dissolution request	1

4. ábra: Kezdeményezett jogi ügyek 2013. május – 2015 (esetszám) Forrás: Tett és Védelem Alapítvány
Graph 4 Legal cases between May 2013 – 2015 (number of cases) Source: Action and Protection Foundation

Alapítványunk 63 megindított eljárásában 75 tényállás került meghatározásra. Az eltérés oka, hogy bizonyos ügyekben több tényállás is fennállhat.

APF acted upon 63 cases, recording 75 statements of facts. There may be more than one statement of facts established in a certain case, hence the difference in the number.

5. ábra: Kezdeményezett jogi ügyek kimenetele 2013. május – 2015 (esetszám)
 Forrás: Tett és Védelem Alapítvány
 Graph 5 The outcome of legal proceedings May 2013 – 2015 (number of cases)
 Source: Action and Protection Foundation



A jogi processzusok gyakran éveken át húzódnak, az Alapítvány által kezdeményezett ügyekből 33 esetben még jelenleg is folyamatban van az eljárás. 2015 végéig 5 esetben született jogerős döntés: 4 esetben bírói ítélettel, egy esetben peren kívüli megegyezéssel zárult az eljárás. A vádemelés nélkül lezárt ügyek többségében a rendőrség nem tudta azonosítani az elkövetőt, kisebb hányadában bűncselekmény vagy bizonyítottság hiányában zárták le az eljárást. 5 büntető eljárás került megszüntetésre, egy egy esetben pedig a felozlatási kérelem, a szabálysértési eljárás került megszüntetésre illetve a vádindítványt elutasították.

Legal procedures may last for years, there are 33 cases still under process today. By the end of 2015, final decisions were made in 5 cases: 4 court judgments and 1 out-of-court settlement. In most of the cases that were terminated without conviction, the police could not identify offenders. In some other cases there was lack of criminal offense or proof. Five criminal cases, the party dissolution case and the infringement proceedings were terminated, the indictment was rejected.

A TETT ÉS VÉDELEM ALAPÍTVÁNY 2015-BEN INDÍTOTT JOGI ELJÁRÁSAI

2015-ben 14 ügyben indított jogi eljárást az Alapítvány, egy esetben megszüntették az eljárást, majd panaszuk alapján folytatták a nyomozást, ezt két feljelentésnek számoltuk a statisztikában.

A korábbi években tapasztaltakhoz hasonlóan 2015-ben is a feljelentések tették ki a megkezdett jogesetek többségét, 14 esetből 11 alkalommal. Ezeket túl Alapítványunk két beadványt és egy munkaügyi keresetet nyújtott még be a hatóságokhoz.

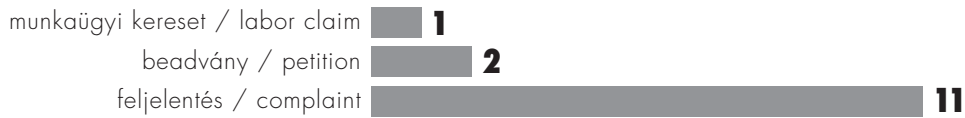
A korábbi évek tapasztalataihoz hasonlóan 2015-ben is a 14 ügy felénél a nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása bűncselekmény miatt voltunk kénytelenek feljelentést tenni. A közösség tagja elleni erőszak bűncselekménye miatt két fel-

ACTION AND PROTECTION FOUNDATION'S LEGAL ACTIONS INITIATED IN 2015

In 2015, APF took legal action in 14 cases. Proceedings were terminated in one case, but after APF filed a complaint against the terminated decision, investigations were continued. This was included as two separate cases in our statistics.

Similarly to previous years, the majority of the cases were complaints filed – 11 out of the 14 cases. APF also made two petitions and filed a labor claim.

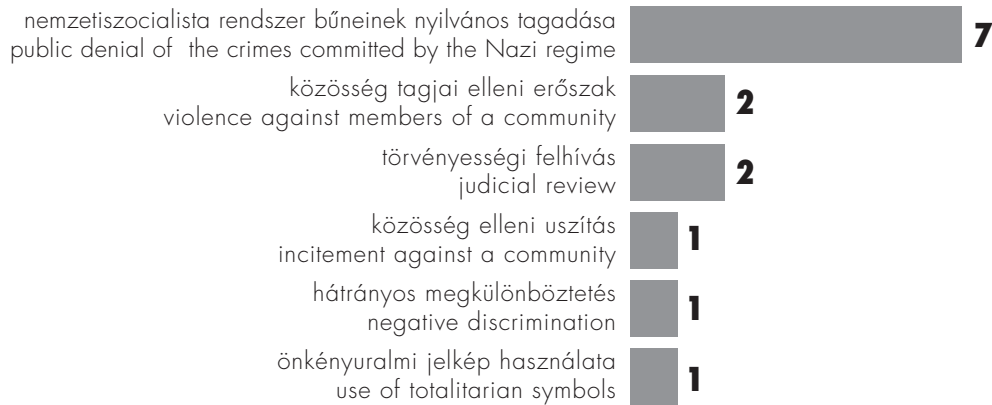
Similarly to what we have observed before, half of the 14 complaints filed in 2015 were for public denial of the crimes committed by the Nazi regime. APF pressed charges for violence against a member of



6. ábra: Beadott jogi ügyek 2015-ben (esetszám) Forrás: Tett és Védelem Alapítvány
Graph 6 Legal cases in 2015 (number of cases) Source: Action and Protection Foundation

jelentés született, és törvényességi felügyeleti eljárást is két esetben kezdeményezett Alapítványunk, egy esetben önkényuralmi jelkép használata miatt fordult bírósághoz. Egy esetben pedig az egyenlő bánásmód megsértése miatt indított munkaügyi perhez nyújtottunk jogi segítséget.

a community on two occasions. We initiated two judicial review proceedings and filed a lawsuit for the use of totalitarian symbols. In one case, APF provided legal assistance in a labor lawsuit that was initiated for breach of the equal treatment requirement.

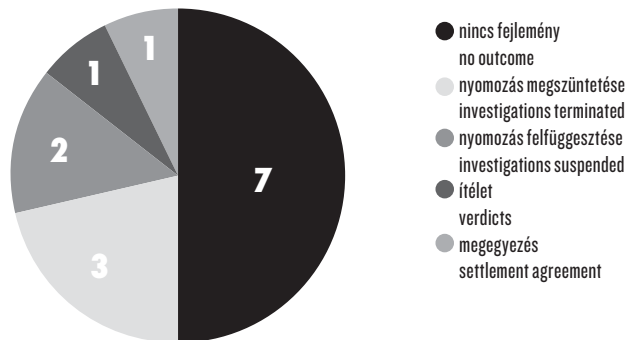


7. ábra: 2015-ben beadott jogi ügyek tényállása (esetszám) Forrás: Tett és Védelem Alapítvány
Graph 7 Statements of facts of legal cases initiated in 2015 (number of cases) Source: Action and Protection Foundation

A 2015-ben indított 14 jogi eljárás esetében az ügyek felében még nem született döntés, 3 esetben a nyomozást megszüntették, 2 esetben felfüggesztették, 1-1 esetben pedig jogerős ítélet született, vagy az eljárás a peren kívüli megegyezésével zárult.

Of the 14 legal cases APF initiated in 2015, there are seven cases still being investigated. Investigations were terminated in three cases, and suspended in two cases. A final decision was reached in one case, while another case was resolved by an out-of-court settlement.

8. ábra: 2015-ben indított jogi ügyek kimenetele (esetszám) Forrás: Tett és Védelem Alapítvány
Graph 8 Outcome of legal cases initiated in 2015 (number of cases) Source: Action and Protection Foundation



A 14 ügyben 23 feltételezett elkövető szerepelt. 21 esetben nevesítette a beadvány az elkövetőket, két esetben pedig ugyanaz az elkövető. A 21 nevesített elkövető között volt a jobbkios Kulcsár Gergely is, mint feljelentett.

A TETT ÉS VÉDELEM ALAPÍTVÁNY JOGI ÜGYEINEK RÉSZLETEI

Havi jelentéseinkben beszámoltunk a TEV jogi ügyeiről, a folyamatban lévő ügyeknek mindig csak az adott hónapra eső eseményeit foglaltuk össze. Kötetünkben most bemutatjuk azokat az ügyeket, amelyekben 2015-ben történt határozat, tehát az ügyek 2015-ben befejeződtek, vagy nyomozást felfüggesztették, valamint azokat az ügyeket, melyek 2015-ben kezdődtek.

A Tett és Védelem Alapítvány 2013-ban vagy 2014-ben indított jogi ügyeinek részletei, amelyek 2015. január és december között befejeződtek, vagy a nyomozást felfüggesztették

Sz. Z. ellen nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt indított ügyben a nyomozást megszüntették

Az Alapítvány 2013. szeptember 30-án tett feljelentést nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt Sz. Z. ellen. Sz. Z. Facebook profilján egy Köves Slomó vezető rabbit (EMIH) ábrázoló képet osztott meg, amelyen a „Zsidó terrorista, aki Magyarországon él, és veszélyt jelent az egész magyar nemzetrel!” felirat volt látható, valamint a képhez a „Holokauszt nem volt, de nagy igény van rá!” (szöveghű idézet) hozzászólást fűzte.

2015. január 27-i határozatában a Váci Járási Ügyészség a nyomozást megszüntette, mivel a nyomozás adatai alapján nem állapítható meg, hogy a bűncselekményt a gyanúsított követte-e el. Az indoklás szerint a nyomozóhatóság megkereste a magyarországi főbb internetszolgáltatókat, akik közölték, hogy a gyanúsított adataival nem szerepel náluk előfizető. Ezután Sz. Z. gyanúsított kihallgatásán tagadta a terhére rótt bűncselekmény elkövetését, valamint

Altogether in the 14 cases there were 23 alleged perpetrators. Individuals were named in 21 cases, two cases concerned the same perpetrator. Gergely Kulcsár (Jobbik) was among the 21 individuals named.

DETAILS OF ACTION AND PROTECTION FOUNDATION'S LEGAL CASES

We present APF's legal cases in our monthly reports. However, only new developments in ongoing cases for the given month are described in these reports. In our current volume, we present cases in which decisions were obtained in 2015, i. e., cases settled by court decisions, cases whose investigations were terminated and proceedings that were initiated in 2015.

Details of Action and Protection Foundation's legal cases that were initiated in 2013 or 2014 and were settled or their investigations were suspended between January and December 2015

Investigation terminated into the case against Z. Sz. for public denial of the crimes committed by the Nazi regime

On 30 September 2013, APF pressed charges against Z. Sz. for public denial of the crimes committed by the Nazi regime. Z. Sz. shared a photo on his or her Facebook profile of Executive Rabbi of the Unified Hungarian Jewish Congregation (EMIH) Slomó Köves. A caption on the photo said: "Jewish terrorist living in Hungary and posing a threat to the whole Hungarian nation!". Z. Sz. also submitted a comment to the photo: "Though there was no Holocaust, there certainly is a demand for it!" (literal translations).

In a decision filed on 27 January 2015, Vác Regional Prosecutor's Office terminated the investigation, as the evidence gathered did not prove beyond reasonable doubt that the offense was committed by the suspect. According to the reasoning of the decision, the investigation authority contacted the major internet service providers in Hungary, who said they did not have a subscriber with the suspect's name. During an interrogation, Z.

hozzátette, hogy Facebook regisztrációja 2013 tavasza óta van, viszont ritkán szokott feljelentkezni és saját számítógéppel sem rendelkezik. A lánya, Sz. E. 2013. szeptember 6-án jelezte neki, amelyet tanúkihallgatásán meg is erősített, hogy valaki „marhaságokat” tesz fel a nevében a Facebookra. Sz. Z. következő kihallgatásán hozzátette: nincs internet előfizetése; amennyiben a lányai otthon tartózkodnak, az ő gépükön jelentkezik fel a Facebookra. Jelszavát és belépési kódját nem ismerheti senki. A rendelkezésre álló bizonyítékok okszerű mérlegelésével nem állapítható meg kétséget kizáró bizonyossággal, hogy a terhére rótt bűncselekményt a gyanúsított követte el, és mivel a Facebook megkeresése sem vezetett eredményre az ügyben, hogy 2013. szeptember hó folyamán milyen IP címről léptek be Sz. Z. profiljával, ezért a gyanúsított tagadásával szembe állítható, azt megcáfoló bizonyítékot a nyomozás nem szolgáltatott, ennek hiányában pedig a gyanúsított bűnösségére megalapozott következtetés nem vonható le.

*Ítélet Köves Slomó sérelmére
elkövetett becsületsértési ügyben*

2013. szeptember 30-án Köves Slomó, az Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség (EMIH) vezető rabbija a Pesti Központi Kerületi Bíróságon feljelentést tett nagy nyilvánosság előtt elkövetett becsületsértés miatt ismeretlen tettesek ellen. D. F. nevű felhasználó 2013. szeptember 4-én osztotta meg Facebook profilján Köves Slomó fényképét, amelyen a következő felirat szerepelt: „Zsidó terrorista aki Magyarországon él, és veszélyt jelent az egész nemzetre!” (szöveghű idézet). 2013. szeptember 5. 16. között a közzétett képet 37-en osztották meg a Facebookon. A Pesti Központi Kerületi Bíróság 2015. június 25-i végzésében Cz. T. első rendű vádlott ellen becsületsértés vétsége miatt indult büntetőeljárás megszüntette, mivel a június 25-én tartott tárgyaláson Köves Slomó jogi képviselője útján csatolt beadványában a vádat ejtette első rendű vádlottal szemben, mivel Cz. T. a bíróság előtt bocsánatot kért.

2015. október 15-én tartották az ügyben a második tárgyalást. A vádlottak egy részét

Sz. denied committing the crime, and said he only had a Facebook profile since spring of 2013, but he or she rarely logged in, and did not own a computer. Z. Sz.'s daughter, E. Sz. indicated to Z. Sz. on 6 September 2013, which she also confirmed during an interrogation, that someone was posting “nonsense” in Z. Sz.'s name on Facebook. Z. Sz. added during the following investigation that he or she did not have an internet subscription, if Z. Sz.'s daughters were home, Z. Sz. logged in to Facebook on their computers. Nobody could have knowledge of Z. Sz.'s username or password. Upon reviewing the evidence, it could not be proven beyond reasonable doubt that the suspect committed the crime in question. Contacting Facebook yielded no results in the matter, in trying to determine what IP address Z. Sz.'s Facebook profile was accessed from in September of 2013. Therefore, the investigation failed to provide evidence contradicting the suspect's denial of committing the crime. Given the lack of evidence, the suspect could not be found guilty.

*Verdict in Slomó Köves'
defamation case*

On 30 September 2013, Executive Rabbi of EMIH, Slomó Köves, informed on unknown culprits at the Pest Central District Court for defamation (libel). A user called F. D. posted a photo of Slomó Köves on his or her Facebook page on 4 September 2013. A caption on the photo said: “Jewish terrorist living in Hungary and posing a threat to the whole Hungarian nation!” (literal translation). Between 5 and 16 September 2013, the photo was shared on Facebook by 37 people. The 25 June 2015 order of the Pest Central District Court terminated the prosecution of the first accused, T. Cz., of defamation because Slomó Köves through his representative dropped the charges in a submission to the trial after T. Cz. apologized in front of the court.

A second trial was held on 15 October 2015. The attorney representing some of the defendants expressed that the word “terrorist” in the given context was simply an opinion, which any public figure shall endure. The attorney stressed that even Cardinal

képviselő ügyvéd kifejtette, hogy szerinte a terrorista szó ebben a szövegkörnyezetben egyszerű véleménynyilvánítás, amit akármelyik közszereplőnek el kell tűrnie. Külön kiemelte, hogy akár Erdő Péter bíborost is szabad terroristának nevezni, és élve védői jogával, arról is értekezett, hogy Köves Slomó főrabbi a zsidóság számára szeretne külön jogokat elérni ezzel a perrel. A bíróság bizonyítottanak tekintette azt, hogy a becsületsértő képeket valóban a vádlottak osztották meg, hiszen a facebookos profilokhoz csak felhasználónévvel és jelszóval lehet hozzáférni, és a fent említett kép hosszú ideig szerepelt mindegyikük Facebook-falán. A tárgyaláson ítéletet hoztak a vádlottakkal szemben, amelyek nem jogerősek. Az ítélet szerint minden vádlottat egy év próbára bocsátottak és a költségek megfizetésére köteleztek. A bíró az ítélet indoklásában kitért arra, hogy bár Köves Slomó főrabbi közszereplőnek tekinthető, de a közszereplők között is különbséget kell tenni, egy napi szinten a sajtóban megjelenő politikai esetében más a küszöb, mint egy csak egyes társadalmi diskurzusokban megnyilvánuló egyházvezetőnél. A bíróság úgy ítélte meg, hogy valakit a nemzetre veszélyt jelentő terroristának nevezni túl van azon a határon, amit bárki tűrni köteles.

Nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása és közösség elleni uszítás bűnügyek elkülönítése – határozatok születtek

2014. június 17-én az Alapítvány feljelentést tett nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása és közösség elleni uszítás miatt a Magyarország Szerelmesei és Felszabadítói elnevezésű Facebook profil szerkesztője és B. B. magánszemély ellen. 2014. júniusában a Magyarország Szerelmesei és Felszabadítói profil szerkesztője »ZSIDÓ INVÁZIÓ DEBRECENBEN!!! [sorváltás] ISTEN ÉS SZŰZLEÁNY GYILKOS ZSIDÓK LEPTÉK EL A CIVIS FŐVÁROST!!!« (szövegű cím) címmel tett közzé egy írást, melynek „Debrecenben konferenciáznak a terrorista zsidók arról, hogy a magyar társadalom még mindig nem hajlandó elhinni a holokausztipar aranyeres holokamuját!!!” mondata valósítja meg az

Péter Erdő could be called a terrorist. He also claimed that Executive Rabbi Slomó Köves wanted to gain special rights for the Jews by this lawsuit. The court considered it proven that the defamatory pictures were posted by the defendants, since Facebook accounts may only be accessed with the right usernames and passwords, and the above-mentioned picture was available on the defendants' walls for a long time. Decisions, non-binding for the time being, were reached at the trial. According to the verdict, all defendants were released on a one-year probation and were obliged to pay the expenses. The judge's justification expressed that although executive rabbi Slomó Köves could be considered a public figure, there must be a distinction between different public figures. A politician who appears in the press daily is not the same as a church leader who only takes part in certain social debates, and therefore, they do not have the same tolerance thresholds. Calling someone a terrorist who poses a threat to the nation crosses the line and it is beyond what anyone should tolerate.

Separation of a case: public denial of the crimes committed by the Nazi regime and incitement against a community – final decisions taken

On 17 June 2014, APF filed a complaint against the editor of the Facebook profile Magyarország Szerelmesei és Felszabadítói (Lovers and Liberators of Hungary) and B. B. private individual, for public denial of the crimes committed by the Nazi regime and incitement against a community. In June 2014, the editor of the profile Magyarország Szerelmesei és Felszabadítói published a written piece under the title “JEWISH INVASION IN DEBRECEN!!! (line break) GOD AND VIRGIN MURDERER JEWS HAVE OVERRUN THE CIVIC CITY!!!” (literal translation). According to APF, the following sentence of the communication was in violation of the law against public denial of the crimes committed by the Nazi regime: “The terrorist Jews are holding a conference in Debrecen about how Hungarian society is still not willing to believe the compulsive Holohoax pushed by

Alapítvány szerint a nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadását. Az íráshoz érkezett hozzászólók közül pedig B. B. a „Gyilkos faj! Ki kell irtani őket!” hozzászólásával valósította meg a közösség elleni uszítás büntetettét. Az Alapítvány véleménye szerint célszerű a két esetet egy eljárásban elbírálni, mivel a két bűncselekmény ténybeli alapja egymással összefügg.

2015. október 6-án a BRFK Felderítő Főosztálya értesítette az Alapítványt, hogy a fent megnevezett két bűnügyet elkülönítette egymástól. Október 6-i keltezéssel mindkettőhöz határozat érkezett.

A közösség tagja elleni uszítás kapcsán lefolytatott nyomozást megszüntették, mivel a nyomozás felügyeletét ellátó Budapesti V. és XIII. Kerületi Ügyészség egyetértésével megállapítható, hogy a cikket kommentelő személyek (köztük a B. B. Facebook profillal rendelkező személy is) esetében, akik hozzászóltak a virtuális tartalomhoz, nem állapítható meg a bűncselekmény elkövetése, mivel megnyilvánulásaik nem irányulnak olyan gyűlölet felkeltésére, ami aktív tevékenységbe megy át. Megnyilvánulásaik kedvezőtlen, sértő vagy meghökkenítő, esetleg hangulatkeltő közzététele nem alkalmas arra, hogy az emberek nagyobb tömegében a szenvedélyt olyan mértékben tüzelje fel, hogy az a gyűlölet kiváltásához, és ezzel a társadalmi rend és béke megzavarásához vezetne.

A nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása bűnügyben a nyomozást felfüggesztették. Az írást közzétevő személy beazonosítása pusztán az oldalon megjelenetek alapján (aláírásként a „MTI nyomán MATT” szerepelt) nem volt lehetséges, ezért beazonosításával (felhasználó IP-címe, feltöltött adatok) kapcsolatban a BRFK Felderítő Főosztálya megkereséssel élt a Nemzetközi Bűnügyi Együttműködési Központ (NEBEK) felé. A NEBEK válaszában tájékoztatta a BRFK-t, hogy csak nemzetközi rendőri együttműködés keretében keresheti meg a külföldi bűnüldöző hatóságok erre kijelölt szolgálati helyeit, tehát magán-, vagy jogi személyeket nem, valamint hivatalos tudomásuk szerint az USA internetes szolgáltatásokat nyújtó cégei, mint pl. a Facebook, nem adnak át adatokat külföldi rendőrségek megkeresésére. Tény-

the Holocaust industry!!!” Among the comments entered under the post, it was a sentence by B. B. that was a crime of incitement against a community, with: “Murderous race! Must be exterminated!”. According to APF, a single procedure to rule on the matter was expedient, as the factual bases of the two criminal offenses were connected.

On 6 October 2015, the Budapest Police Department (BRFK) Division of Criminal Investigations informed APF that the cases were separated. Decisions dated 6 October 2015 were brought to both cases.

Investigations into incitement against a community were terminated. The Prosecutor’s Office of Budapest District 5 and 13, which supervised the investigation, agreed with the terminating decision. It was concluded that individuals who entered comments under the virtual post (B. B. private individual with a Facebook profile among them) did not commit a crime, because their expressions did not aim to incite such hatred that provoke actions. The unfavorable, offensive, shocking, or emotive expressions were not able to inflame such passion in a large public that would incite hatred and lead to the violation of social order and public peace.

Investigations into public denial of the crimes committed by the Nazi regime were suspended. The individual who had published the written piece could not be identified by the data that was available on Facebook (“MATT after MTI” was provided as signature). The BRFK Division of Criminal Investigations turned to the International Crime Cooperation Authority (NEBEK) to be able to gain more information about the individual (IP address, uploaded data) and identify him or her. NEBEK, however, informed BRFK that they could only contact the appointed units of foreign law enforcement authorities in the event of international police cooperation. NEBEK is not able to trace private individuals or legal entities, and according to their official knowledge, internet service companies of the US, like Facebook, do not provide data to foreign police authorities. These companies only deliver data following the order of a competent US court. The Facebook Law Enforcement Response Team (LERT) did

leges adatszolgáltatást az illetékes USA-beli bíróság határozata alapján teljesítenek. A Facebook Law Enforcement Response Team (LERT) részlege a BRFK közvetlen megkeresésre sem válaszolt, valamint szabályzatukban rögzítik, hogy a Facebook 1 évig őriz meg adatokat, a cikk feltöltése pedig 2014 júniusában történt.

*D. M. ügyében
a nyomozást felfüggesztették*

2014. október 27-én az Alapítvány feljelentést tett nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt ismeretlen tettes ellen.



„Jól kifogott rajtam ez a holokauszt: A fele képtelenség, a másik fele hazugság!” Forrás: Facebook
"This Holocaust really got me: half of it is nonsense, the other half is a lie!" Source: Facebook

D. M. nevű felhasználó 2014. október 7-én két képet osztott meg a Facebook idővonalán. Az egyik egy kétségbeesett diáklány görnyed a könyvei fölé, alá pedig a következő mondatot helyezték: „Jól kifogott rajtam ez a holokauszt: A fele képtelenség, a másik fele hazugság!”.

A másik képen pedig a profil szerkesztőjének profilképére mutató nyíl társaságában a következő felirat látható: „Ez a felhasználó utálja a zsidókat és nem hisz a holokauszt legendában!”.

2015. április 14-i határozatával a Budapesti V. kerületi Rendőrkapitányság a nyomozást felfüggesztette, mivel az elkövető kiléte a nyomozásban nem volt megállapítható. Az indoklás szerint az ismeretlen elkövető cselekménye, a két megosztása, a nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása büntett megállapítására alkalmas. Azonban a nyomozás során olyan személyi vagy tárgyi bizonyítékot felkutatni, melyek alapján az elkövető kiléte megállapítást nyerne, nem volt lehetséges.

*B. Cs. ellen tett feljelentés kapcsán
a vádemelést elhalasztották*

2014. október 30-án tett feljelentést az Alapítvány nemzetiszocialista rendszer bű-

not respond to the BRFK's direct request either. In addition, Facebook regulations state that they only retain information for a year, and the piece in question was uploaded in June 2014.

*Investigation suspended
in the case of M. D.*

On 27 October 2014, APF filed a complaint against an unknown culprit for public denial of the crimes committed by the Nazi regime. Facebook user M. D. shared two pictures on his or her timeline on 7 October 2014. One was a picture illustrating a desperate schoolgirl leaning over her books, with the text under it reading: "This Holocaust really got me: half of it is nonsense, the other half is a lie!". The other picture contained an arrow pointing at M. D.'s profile picture and a caption that said: "This user hates the Jews and does not believe in the legend of the Holocaust!".⁴³

Budapest 5th District Police Department suspended the investigation in a decision dated 14 April 2015, because they could not identify the offender. According to the justification of the decision, the actions of the unknown offender, the two shares, the public denial of the crimes committed by the Nazi regime were suitable to establish a criminal offense. However, the police were unable to reveal any personal or physical evidence that would identify the offender.



„Ez a felhasználó utálja a zsidókat és nem hisz a holokauszt legendában!” Forrás: Facebook
"This user hates the Jews and does not believe in the legend of the Holocaust!" Source: Facebook

*Accusation postponed
in the case of Cs. B.*

On 30 October 2014, APF filed charges for public denial of the crimes committed

neinek nyilvános tagadása miatt. B. Cs. nevű felhasználó Facebook oldalán 2014. szeptember 14-én megosztott az idővonalán egy montázst. A kép a világ legismertebb vidámpark franchise-ának, Disneylandnek a logóját stilizálja. A Disneyland feliratot az ismert betűtípus megőrzésével Auschwitzlandre változtatta, felette az Auschwitz II. (Birkenau) megsemmisítő tábor bejáratának a rajza látható. A haláltábor kapuja felett az alábbi felirat került elhelyezésre: „Akcios Nyári Táborozás Kátrányos helyzetűeknek, és kampós orruáknak ingyenes!” Az Auschwitzland felirat alatt, Auschwitzra történő utalásként az alábbi szöveg található: „A világ legnagyobb mesetábor!” 2015. február 11-én a Gyöngyösi Rendőrkapitányság értesítette az Alapítványt, hogy a nyomozást befejezték, és az eljárás során keletkezett iratokat a Gyöngyösi Járási Ügyészségnek küldték meg.

2015. március 3-i határozatában a Gyöngyösi Járási Ügyészség kettő év időtartamra elhalasztotta a vádemelést, valamint pártfogó felügyelet rendelt el B. Cs. számára. A gyanúsított részére kötelezettségként előírta: saját költségén látogasson el a Holokauszt Emlékközpontba és az ott megtekintett kiállításról számoljon be pártfogójának, valamint olvassa el Karsai László »Holokauszt« című művét. Az indoklás szerint az Auschwitzland montázs megosztásával megvalósította a nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadását, viszont az enyhítő körülmények (B. Cs. büntetlen előéletű, a szabálysértést elkövetők nyilvántartásában sem szerepel, a cselekmény elkövetését elismerte, a jogsértő helyzetet a tudomására jutásakor megszüntette, a képet letörölte a Facebook oldaláról) figyelembevételével a vádemelés elhalasztását jó megoldásnak látta az ügyész. Az ügyész véleménye szerint az elhalasztás alkalmas arra, hogy a jövőben a gyanúsítottat újabb bűncselekmény elkövetésétől visszatartsa.



Auschwitzland. Forrás/source: Facebook

by the Nazi regime. Facebook user Cs. B. posted a montage on his or her timeline on 14 September 2014. The montage depicted the logo of the world's most famous leisure park franchise, Disneyland. The "Disneyland" writing was changed to "Auschwitzland" by keeping the well-known font, and a drawing of the gate of the Auschwitz-Birkenau death-camp was added above the writing. On top of the gate a caption said: "Promotional Summer Camp Free for the un-tar-privileged [The original in Hungarian said "Kátrányoshelyzetű" a pun combining the term "hátrányoshelyzetű" (underprivileged) and "kátrány" (tar.) and hook-nosed!]. Under "Auschwitzland" another reference to Auschwitz was added: "The greatest fairy tale camp of the world!". On 11 February 2015, Gyöngyös Police Department informed APF that the investigation was terminated, the files of the proceedings were forwarded to the Gyöngyös Regional Prosecutor's Office.

In a decision issued on 3 March 2015, the Gyöngyös Regional Prosecutor's Office postponed the accusation for two years and ordered parole for Cs. B. The order prescribed an obligation for the accused to visit the Holocaust Memorial Center on his or her own expense, report on the exhibition to a supervisor, and read László Karsai's work Holokauszt (Holocaust). According to the justification of the decision, the author of the Auschwitzland montage publicly denied the crimes committed by the Nazi regime, but due to the extenuating circumstances (Cs. B. had no criminal record, was not registered as an offender, admitted to committing the crime, stopped the offending situations as it was brought to his attention, and deleted the image from

Facebook), the prosecutor thought it was the right solution to postpone the accusation. In the prosecutor's opinion the postponement was the appropriate solution to keep the accused from committing new crimes in the future.

A B. J. ügyében tett panaszt elutasították

Az Alapítvány 2014 novemberében tett feljelentést nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt ismeretlen tettes ellen. A Hajdúböszörményi Rendőrkapitányság 2015. február 12-i határozatában a nyomozás megszüntetése felől határozott, mivel a cselekmény nem bűncselekmény. B. J. felhasználó a profilján magára utalva „Ez a személy nem ismeri el Izraelt államként, és hisz a Holokauszt legendában” szövegű montázst osztott meg 2014. július 12-én. A Rendőrkapitányság beazonosította az elkövetőt, aki gyanúsított kihallgatása során elismerte a terhére rótt bűncselekményt, ezért a nyomozati iratokat a hatóság a nyomozás befejezésével megküldte a Hajdúböszörményi Járási Ügyészségnek, amelyben a gyanúsított bíróság elé állítását javasolta. Az ügyészség ezt megtette, de a bírósági tárgyaláson B. J. úgy nyilatkozott, hogy a holokausztot önmagában nem tagadja, hanem, az azzal kapcsolatos cselekményekkel összefüggésben vannak kétségei. B. J. a Rendőrkapitányság újbóli kihallgatása során kifejtette, hogy hisz a holokausztban, de az ahhoz kapcsolódó, tényekkel alá nem támasztott „össze-vissza írásokban, mint legendákban” már nem hisz. A nyomozás során tehát az volt megállapítható, hogy B. J. a holokausztot mint a náci Németország által a II. világháború alatt végrehajtott, nemzetiszocialista német kormány által eltervezett és irányított népirtást nem tagadta, nem vonta kétségbe, nem tüntette fel jelentéktelen színben, tehát a tényállás nem valósult meg. Az Alapítvány 2015. február 26-án nyújtotta be panaszát, miszerint a „Holokauszt legenda” nyelvtani értelmezése alapján az alábbiak állapíthatók meg: a holokauszt legendaként történő beállításával az elkövető a fogalmat eltávolítja, annak objektív valós voltától, annak megtörténtét kétségbe vonja. Fontos megjegyezni, hogy a Holokausztot az elkövető tulajdonnévként használja, míg a legendát egyes számban, azaz az adott történelmi esemény egészére, nem pedig az „ehhez kapcsolódó tényekkel alá nem támasztott össze-vissza írások”-ra érti. Azzal, hogy a bűncselekményt tartalmazó, nyelvtanilag egyértelmű gondolat-

Complaint rejected in the case of J. B.

In November 2014, APF informed on an unknown culprit for public denial of the crimes committed by the Nazi regime. In its decision dated 12 February 2015, Hajdúböszörmény Police Department terminated the investigation due to lack of criminal offense. On 12 July 2014, Facebook user J. B. shared a montage on his or her Facebook profile, referring to him or herself with the caption: “This person does not recognize Israel as a state and does not believe in the legend of the Holocaust!” The police identified the offender who admitted to have committed the criminal offense. As a result, the investigation documents were sent to the Hajdúböszörmény Regional Prosecutor’s Office, with the proposal to bring the suspect to justice. The prosecution obtained the proposal, but B. J. claimed in court that he or she did not deny the Holocaust as such, only doubted some actions connected to it. J. B. exposed in a second hearing at the police department that he or she believed in the Holocaust, but did not believe in the connected and unfounded “confusing writings as legends”. Therefore, the investigation established that J. B. did not deny, doubt or trivialize the Holocaust as the genocide planned and directed by the German Nazi government and executed during the Second world War, so the statement of facts was not supported. APF filed a complaint against the decision on 26 February 2015, and argued that the grammatical analysis of the phrase “the legend of the Holocaust” revealed the following: presenting the Holocaust as a legend, the offender distanced the concept from the objective reality it denotes, and questioned its existence. It must also be noted that the offender used “Holocaust” as a proper noun, and “legend” in the singular, referring to the entire event, and not to “unfounded confusing writings connected to it”. The criminal act had already been committed by making public this grammatically unequivocal statement. It was not changed by the fact that during the trial the defendant attributed to it a sense contrary to its grammatical meaning.

közlés a nagy nyilvánosság előtt megvalósult, a cselekmény befejezetté vált. Ezen az sem változtat, hogy utóbb, a védekezés közben a terhelt, a nyelvtani értelemmel ellentétes jelentést tulajdonít annak.

2015. április 8-i határozatával a Hajdúböszörményi Járási Ügyészség a panaszt elutasította. Az indoklás szerint a nyomozóhatóság nyomozást megszüntető határozatának indoklásában helytállóan leírták, hogy B. J. gyanúsított cselekménye azért nem valósított meg bűncselekményt, mivel a gyanúsított nem tagadta, nem vonta kétségbe a holokausztot, szándéka nem erre irányult.

B. A. ügyében a nyomozást felfüggesztették

2014. december 2-án az Alapítvány feljelentést tett a Siófoki Rendőrkapitányságon nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt ismeretlen tettes ellen. Az origo.hu internetes portálon 2014. november 21-én megjelent »Budapestben vezekelt a tömeggyilkos unokája« cikk Facebook megosztása alá B. A. a következő hozzászólást írta: „Nem is volt holokaust elnezest az a 3 nev meg sok is” (szöveghű idézet). Hozzászólásával arra utalt, hogy Rainer Höss három holokauszt-túlélő nevét tetováltatta a mellkasára a „Never forget [sose felejts]” szöveg és egy Dávid-csillag kíséretében.

2015. március 31-i határozatával a Somogy megyei Rendőr-főkapitányság a nyomozást felfüggesztette, mivel a gyanúsított külföldön tartózkodik. A nyomozás során elvégzett adatgyűjtés, tanúkutatás során megállapítást nyert, hogy a hozzászólás írója azonos B. A.-val, aki azonban családjával együtt külföldön tartózkodik és dolgozik. Magyarországra érkezésének időpontjáról a hatóság nem rendelkezik információval.



A megosztott montázs Forrás: Facebook.
The shared montage Source: Facebook

The Hajdúböszörmény Regional Prosecutor's Office rejected APF's complaint in a decision dated 8 April 2015. According to the investigation authority, J. B.'s act was not a criminal offense because the suspect did not deny or doubt the Holocaust.

Investigation suspended in the case of A. B.

On 2 December 2014, APF informed on an unknown offender for public denial of the crimes committed by the Nazi regime. A. B. submitted a comment to a Facebook post of an article entitled "The mass-murderer's grandchild did penance in Budapest", published on 21 November 2014 on the news portal origo.hu. The comment read: "There was no holocaust sorry those 3 names are even too many" (literal translation). A. B. meant that Rainer Höss tattooed the names of three Holocaust survivors on his chest with the text "Never forget" and a Star of David.

The Somogy County Police Department suspended the investigation in a decision issued on 31 March 2015, because the suspect is abroad. The data collection and witness search completed during the investigation proved that the author of the comment was indeed A. B., who lives and works abroad with his or her family. The authorities have no information on the date of his or her return.

Példaértékű ítélet a holokauszt-tagadó nő ügyében

2014. november 21-én egy magánszemély holokauszttagadó megjegyzést fűzött az origo.hu-n, »Budapesten vezekelt a tömeggyilkos unokája« címmel megjelent cikk ismeretével ellátott Facebook hivatkozásához. A cikk Rainer Höss – az auschwitzi haláltábor parancsnokának, Rudolf Höss unokájának magyarországi látogatásáról szól.

V. Z. nevű Facebook felhasználói fiókkal rendelkező személy 2014. november 21-én a következő hozzászólást fűzte a cikkhez: „Hagyjuk már ezt a holokamu, s különben is ha igaz is, mi köze a férfinak nagyapja tetteihez ??? [...]” (szöveghű idézet). A felhasználó az előbbi mondatával megvalósította a nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadását, mivel használta a „holokamu” szót, és mindezt nagy nyilvánosság előtt tette.

2014. december 3-án a TEV feljelentést tett a Szegedi Rendőrkapitányságon nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt.

A Csongrád Megyei Főügyészség szóvivője, Szanka Ferenc 2015. április 10-én az MTI-vel közölte, hogy gyorsított eljárásban dönt a Szegedi Járásbíróság a fentebb ismertetett ügyben. A vádirat szerint a hozzászólás kétségbe vonta a holokauszt megtörténtét, illetőleg hazugságként állította be azt. A vádlott hozzászólásával, az erre irányuló kifejezés használatával, valamint az ezt alátámasztó szófordulatok használatával nagy nyilvánosság előtt a nemzetiszocialista rendszer által elkövetett népiirtást hazugságként állította be, annak megtörténtét kétségbe vonta.

2015. április 16-án a Szegedi Járásbíróság jogerősen elmarasztalta a 61 éves szegedi elkövetőt. A bíróság a nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása bűntettében mondta ki bűnösnek, és ezért másfél évre elrendelte a nő próbára bocsátását és pártfogói felügyeletét. A bíróság különös magatartási szabályként előírta a vádlottnak, hogy látogasson el Budapesten a Páva utcai Holokauszt Emlékközpontba. Kemenes Krisztián bírósági ítélet indoklása során kifejtette, nem lehetett kérdéses a vádlott bűnösségének megállapítása. Az

Exemplary verdict in the case of Holocaust-denying woman

On 21 November 2014, an individual submitted a Holocaust-denying comment to a Facebook post of an article entitled “The mass-murderer’s grandchild did penance in Budapest”, published on origo.hu. The article was about Rainer Höss’s grandson of Rudolf Höss, former concentration camp commander in Auschwitz – visit to Hungary.

On 21 November 2014, Facebook user Z. V. submitted the following comment to the article: “Let’s forget this holohoax, and even if it was true, what does this man have to do with his grandfather’s actions???” (literal translation). By submitting the comment, the individual committed a crime of public denial of the crimes committed by the Nazi regime, because she used the term “holohoax” and used it on a platform accessible to the broad public.

On 3 December 2014, APF pressed charges for public denial of the crimes committed by the Nazi regime at the Szeged Police Department.

On 10 April 2015, Ferenc Szanka, spokesman of Csongrád County Prosecutor’s Office, informed MTI that the District Court of Szeged would reach a verdict in the case in expedited procedure. According to the accusation, the comment doubted the existence of the Holocaust and referred to it as a lie. The defendant publicly claimed that the genocide committed by the Nazi regime was a lie and doubted that it had happened by her comment and the expressions used in it.

On 16 April 2015, the Szeged District Court condemned the woman aged 61, from Szeged. The court held the defendant guilty for public denial of the crimes committed by the Nazi regime, and sentenced her to one-and-a-half years probation and parole supervision. As a behavioral order, the defendant also had to visit the Holocaust Memorial Center in Páva Street, Budapest. In the justification of the verdict, Judge Krisztián Kemenes exposed that there was no question that the defendant was guilty as charged. However, due to the extenuating circumstances – especially the defendant’s

enyhítő körülményekre – különösen a vádlott beismerésére és bocsánatkérésére tekintettel azonban nem látta szükségesnek súlyosabb büntetés kiszabását.

Az elkövető 2015. július 29-én látogatott el az Emlékközpontba, ahová a TEV munkatársa kísérte el. A tárlatvezetés után a hölgy elmondta, hogy a látogatás megrázó hatást tett rá, és azt is, hogy felfoghatatlan számára, hogy képes ilyesmire az emberiség.

A Tett és Védelem Alapítvány 2015-ben indított jogi ügyeinek részletei 2015. január és december között

A TEV feljelentést tett nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása és közösség elleni uszítás miatt januárban K. I. I. ellen

2014. augusztus 14-én K. I. I. felhasználó-nevű elkövető Facebook profilján a következő szövegezésű képet osztotta meg: „Ez a felhasználó utálja a zsidókat és nem hisz a Holokauszt legendában!” A felirat felett pedig a felhasználó profilképére mutató nyíl látható. A feljelentés indoklása szerint a legenda szó használata a XX. század totalitárius rendszer által elkövetett népirtás közlő általi kitalált, kiszínezett jellegét kívánja hangsúlyozni. A holokauszt legendaként történő beállításával az elkövető a fogalmat eltávolítja, annak objektív valóságától, annak megtörténtét kétségbe vonja, ezzel pedig megvalósítja a nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadását.

2014. október 5-én egy könyvei fölé görnyedő diáklányról készült fényképet osztott meg, amely alatt a „Jól kifogott rajtam ez a holokauszt: A fele képtelenség, a másik fele hazugság!” (szöveghű idézet) szöveg olvasható. Az indoklás szerint sem a képtelenség, sem a hazugság szó jelentése külön értelmezést nem igényel, mindkettő egyértelműen utal arra, hogy az elkövető a nemzetiszocialista rendszer által elkövetett népirtás megtörténtét az objektív valóság körén kívül helyezi el.

2014. szeptember 7-én egy olyan montázst osztott meg, amelynek bal oldalán egy kislány áll gépkarabéllyal a kezében, a kép jobb oldalán pedig az alábbi szöveg olvasható:

confession and apology – he considered it unnecessary to sentence her to prison.

The woman visited the Memorial Center on 29 July 2015, where a colleague of APF accompanied her. After the tour, the woman said that the exhibition was a shocking experience, and that it was inconceivable for her how humanity was ever capable of such a thing.

Details of Action and Protection Foundation’s legal cases that were initiated between January and December 2015

APF informed on I. I. K. for public denial of the crimes committed by the Nazi regime and incitement against a community

On 14 August 2014, Facebook user I. I. K. shared a photo with the following caption on Facebook: “This user hates the Jews and does not believe in the legend of the Holocaust!”. Above the caption there was an arrow pointing at the user’s profile picture. According to the justification of APF’s complaint, the use of the word “legend” confirms that the commenter believed that the genocide committed by the 20th century totalitarian regime was just fictional and exaggerated. By portraying the Holocaust as a legend, the offender distanced the term from its objective reality, it doubted it is fact, and therefore committed public denial of the crimes committed by the Nazi regime.

On 5 October 2014, I. I. K. shared a picture on Facebook illustrating a schoolgirl leaning over her books, with the text under it reading: “This Holocaust really got me: half of it is nonsense, the other half is a lie!” (literal translation). According to the justification behind APF’s complaint, there is no need to analyze the meanings of the words “nonsense” and “lie”, both of them indicate clearly that the offender did not think the genocide committed by the Nazi regime was real.

On 7 September 2014, I. I. K. shared a montage of a little girl carrying a machine gun on the left, and a text on the right reading: “We must learn how to use weapons and we must kill all Jews, for if we don’t, we

„Meg kell tanulnunk bánni a fegyverekkel, és minden zsidót meg kell ölni, mert ha nem tesszük akkor mi sem éljük meg a felnőtt kort!” (szöveghű idézet). Az indoklás szerint a montázs szövege aktív cselekvésre buzdít; a zsidósággal szembeni élet elleni cselekmények elkövetésére, akár népirtásra történő felhívásként is értelmezhető, de akár a népirtás előkészületének is minősülhet. Viszont amennyiben a felhívás nem minősül konkrétan vagy közvetlennek, a közösség elleni uszítás megállapítására akkor is alkalmas.

2014. szeptember 20-án a következő bejegyzést osztotta meg: „Kibaszott [sic!] zsidók, ők tehetnek minden háborúról, minden betegségről, a náthától az ebolán keresztül a rákig, minden rossz a zsidók miatt van! HALÁL MINDEN ZSIDÓRA, HALÁL IZRAELRE!!!” (szöveghű idézet). Az indoklás szerint bár a hozzászólás első mondatának gondolati tartalmából tükröződő végtelenül alacsony intellektuális színvonal alapján akár iróniát is feltételezhetnénk, az elkövető közösségi oldalon korábban és ezt követően közzétett antiszemita megnyilvánulásai egyértelművé teszik, hogy nem beszélhetünk a jelentést felülíró ez irányú közlésmódról. A nagy kapitálissal szedett szöveg pedig alkalmas mind a zsidósággal szembeni gyűlölet, mind az erőszakra uszításra. 2014. október 17-én a „HALÁL MINDEN ZSIDÓRA, HALÁL IZRAELRE!” (szöveghű idézet) felhívást, egy Köves Slomó vezető rabbit (EMIH) ábrázoló, becületsértő montázs kíséretében megismételte.

2015. január 7-én az Alapítvány feljelentést tett a BRFK Felderítő Főosztályán nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása és közösség elleni uszítás miatt ismeretlen tettes ellen.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság Felderítő Főosztálya 2015. február 5-én értesítette az Alapítványt, hogy 2015. január 23-án elrendelték a nyomozást a fenti bűntettek miatt. Továbbá megállapították, hogy a 2014. szeptember 7-én és a 2014. szeptember 20-án megosztott tartalmak nem alkalmasak bűncselekmény elkövetésének megalapozott gyanúja megállapítására. A 2014. augusztus 14-én és a 2014. október 5-én

won't live to be grownups!” (literal translation). According to APF's justification, the text on the montage encouraged people to take action. It may be interpreted as a direct call to action, to take lethal action against the Jews, or even as call to genocide, and it may also be understood as preparation for committing genocide. As long as the text was not a specific and direct call to action, it could still be considered as incitement against a community.

On 20 September 2014, I. I. K. shared the following post: “Fucking (sic!) Jews, they are responsible for all wars, for all illnesses from cold through Ebola to cancer, all bad things are because of the Jews! DEATH TO ALL JEWS, DEATH TO ISRAEL!!!” (literal translation). According to the justification of APF's complaint, given that the views expressed in the first sentence indicate an extremely low level intellect, one could suspect sarcasm behind the statement, but the number of anti-Semitic updates previously posted by the user prove beyond doubt that the post was not meant to be taken as sarcasm.

The text written in caps is capable of incitement to hatred against the Jews and incitement to violence. On 17 October 2014, the user repeated the “DEATH TO ALL JEWS, DEATH TO ISRAEL!!!” (literal translation) as a caption for a montage depicting Slomó Köves, Executive Rabbi of EMIH.

On 7 January 2015, Action and Protection Foundation filed a complaint against an unknown offender for public denial of the crimes committed by the Nazi regime and incitement against a community.

The BRFK Division of Criminal Investigations informed APF on 5 February 2015 that the investigation of the above crimes had been ordered on 23 January 2015. It was also determined that the posts shared on 7 and 20 September 2014 were not suitable to establish reasonable suspicion of criminal action. The case of posts shared on 14 August and 5 October 2014 were moved to the Budapest 5th District Police Department because of lack of jurisdiction and competence.

The investigation was terminated by a decision issued on 23 March 2015, because the

megosztott tartalmak ügyét pedig hatáskör és illetékesség hiánya miatt áttették a BRFK V. kerületi Rendőrkapitányságához.

2015. március 23-i határozattal a nyomozást megszüntették, mivel a megnevezett megosztások nem alkalmasak bűncselekmény elkövetésének megalapozott gyanúja megállapítására, mivel a megosztott képről nem bizonyítható, hogy azt K. I. I. készítette volna. A feljelentésben feltüntetettek között szerepelt olyan szövegtartalom, amely egyértelműen K. I. I. felhasználó készítette, viszont a szóban forgó képek attól a szövegtartalomtól eltérő stílusjegyeket, megjelenési formát tartalmaznak. Ez alapján az, hogy egy közösségi oldalon nem a felhasználó által keletkezett irat jelenik meg, nem valósít meg köznyugalom elleni bűncselekményt.

Az Alapítvány 2015. április 3-án panaszt nyújtott be a nyomozás folytatására. Az Alapítvány szerint egy Facebook fiókkal rendelkező felhasználó egy, a hírfolyamán szereplő képet, bejegyzést, tartalmat a megosztom virtuális gomb alkalmazásával tud másokkal megosztani. Ez négyféle módon történhet: (1) saját idővonalán, (2) egyik ismerősén keresztül, (3) egy csoportban, (4) privát üzenetben. A panasz példaként az első esetre egy fénykép megosztását hozta: I. A. fényképét osztotta meg K. I. I. a saját idővonalán. A megosztásnál egy kép és a hozzátartozó cikk kezdete látható. A képen egy megsebesült gyermek látható, a cikk kezdete pedig így szól: „A gyermekgyilkos szörnyetegek [sorváltás] A palesztinok cigány gyilkosai a cionista zsidók, ahogy nálunk a cigányok gyilkolnak büntetlenül. Palesztinában egy betolakodó ter...” (szöveghű idézet). A megosztást K. I. I. a következő véleménynyel látta el: „Ezért kell minden zsidót egyszer és mindenkorra kipusztítani az univerzumból.” (szöveghű idézet) A panasz bemutatta a fentebb ismertetett montázsokat, amelyek egyikénél sem állnak fenn a további esetek. Ebből következően megállapítható, hogy K. I. I. idővonalára nem megosztással kerültek fel a montázsok, hanem a fénykép/video feltöltése lehetőség alkalmazásával. Ebben az esetben a Facebook felhasználó a saját merevlemezéről tudta az adott tartalmat a nagy nyilvánossággal megosztani. Tehát K. I. I. a montázsokat vagy saját

posts were not suitable to establish reasonable suspicion of criminal action, since it cannot be proved that the shared image was made by I. I. K. The accusation contained texts which were clearly created by user I. I. K., but the images in question contained stylistic marks and patterns that were different from the textual content. Based on this, the fact that a user publishes posts on a social site that were not created by the user, does not count as a crime against public peace.

APF filed a complaint on 3 April 2015 to continue the investigation. The Foundation claimed that a Facebook user can share a picture, post, or any content on his or her timeline by using the share button. This can happen in four ways: (1) on their own timeline, (2) on a friend's timeline, (3) in a group, (4) as a private message. The complaint presented the sharing of an image as an example to the first case: I. I. K. shared the image of A. I. on his or her own timeline. The shared post showed an image and the beginning of the accompanying text. The image showed a wounded child, and the beginning of the text read: “The child slaughtering monsters [line break] The Gypsy killers of Palestinians are Zionist Jews, like how Gypsies kill unpunished around here. In Palestine an intruder...” (literal translation). I. I. K. commented on the shared post: “This is why all Jews must be destroyed from the universe once and for all” (literal translation). The complaint presented the montages referred to above, none of which fits any of the four cases. Therefore, the montages were not shared on I. I. K.'s timeline but by the add photos/video tag. In this case the Facebook user shared the content publicly from his or her own computer. This way, I. I. K. either created the montages him or herself, or uploaded a montage created by someone else from his or her own computer to the social site. Undoubtedly, both montages fit into the category of the public denial of the crimes committed by the Nazi regime, and the uploading to a social site covers the large public. Investigating the authorship of the montages is only relevant as far as the person who created the work if someone other than I. I. K., can be brought to justice

maga készítette el, vagy a más által készített montázst a számítógépéről töltötte fel a közösségi oldalra. Mindkét montázs nem vitás, hogy kimerítette a nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadását, hiszen a nagy nyilvánosság a közösségi oldalra feltöltéssel megvalósult. A montázsok elkészítésének feltárása mindösszesen egyébként annyiban bír jelentőséggel, hogy ha a tartalmat készítő személy, valamint azt, a nagy nyilvánossággal megosztó K. I. I. felhasználó elválnak egymástól, akkor a montázst létrehozó személyt büntetőjogi felelősségre lehet vonni. Ez azonban nem változtat azon, hogy K. I. I. nevű felhasználó elkövette a bűncselekményt.

November 17-én a nyomozóhatóság a nyomozás felfüggesztéséről határozott, mivel a gyanúsított ismeretlen helyen vagy külföldön tartózkodik. Az eljárás során megkereséssel élt a rendőrkapitányság annak megállapítása érdekében, hogy kiderüljön, K. I. I. nevű Facebook felhasználó milyen IP címről lépett be a bűncselekmény elkövetése idején a közösségi oldalra. Tekintettel arra, hogy a megkeresés nem vezetett eredményre, így annak megállapítása, hogy ki az a személy, aki a fiókot használja, nem lehetséges. Amennyiben az elévülési határidőn belül az elkövető kiléte megállapítást nyerne, úgy ellene az eljárást ismét megindítják.

*Feljelentés a kuruc.info portálon
megjelent cikk miatt*

Az Alapítvány 2015. február 17-én feljelentést tett a Füzesabonyi Rendőrkapitányságon⁴⁵ nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt ismeretlen tettes ellen.

Az Alapítvány az ügy előzményeként ismertette, hogy 2013 júliusában tett feljelentést nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt a kuruc.info portálon megjelent »Elbocsátó levelek, fizetési kimutatók, precíz adatkezelés „unorthodox” dokumentumok Auschwitzból« című cikk tartalma miatt. Az eljárás során nem tudták a cikk íróját és a honlap szerkesztőjét beazonosítani, ezért a Fővárosi Ügyészség indítványozta az elektronikus adat végleges hozzáférhetetlenné tételét. Az

as well. Yet, this does not change the fact that user I. I. K. committed the crime.

On 17 November 2015, the investigative force decided to suspend the investigations as the suspect is at an unknown location or abroad. The police tried to find out what IP address I. I. K. used to login to the social networking site at the time of committing the offense. Since they did not manage to do so, identifying the individual who uses the Facebook account has not been possible. In the event the offender's identity is established within the limitation period, proceedings against him or her will be reinstated.

*Complaint against an article
published on kuruc.info*

On 17 February 2015, APF informed on an unknown culprit at the Füzesabony Police Department⁴⁵ for public denial of the crimes committed by the Nazi regime.

As antecedents of the case, APF informed that in July 2013 we complained against the content of an article on kuruc.info entitled “Letters of resignation, payment records, precise data handling “unorthodox” documents from Auschwitz”, for public denial of the crimes committed by the Nazi regime. The author of the article and the editor of the portal could not be identified, therefore the Budapest Prosecutor's Office proposed to make the electronic content permanently inaccessible. Spokesman of the Budapest Metropolitan Court, Dr Péter Póta informed the public about the incident on 14 January 2015 on Kossuth Radio. The issue was taken over by other major national media over the day, index.hu as well. On 27 January 2015, Népszabadság online published an interview with the Chairman of the Board of Trustees at APF on the occasion of the above mentioned proceedings.

Facebook user P. V. shared the kuruc.info article on two occasions. The user also submitted comments to the posts published on index.hu on 14 January 2015 and on the Facebook profile of APF on 27 January 2015. When sharing the article on Facebook, P. V. made the following comment: “it should not be prohibited, but REFUTED!!! ah, so you can't? thanks!” (literal translation). Under

esetről a Fővárosi Törvényszék szóvivője, dr. Póta Péter 2015. január 14-én tájékoztatta a közvéleményt a Kossuth Rádióban; a hírt a nap folyamán a főbb országos médiumok is átvették, köztük az index.hu is. Emellett 2015. január 27-én a Népszabadság online oldalán a Tett és Védelem Alapítvány kuratóriumi elnökével készített interjú jelent meg, melynek apropóját a fent ismertetett eljárás szolgáltatta.

V. P. felhasználó nevű Facebook profillal rendelkező személy, mind a 2015. január 14-én index.hu-n megjelent, mind a 2015. január 27-én megjelent, a Tett és Védelem Alapítvány Facebook oldalán megosztásra került poszt alatt hozzászólt és ott az inkriminált cikket ismételt, két esetben is megosztotta. Az írás megosztása mellett az elkövető következő hozzászólást írta: „nem tiltani kellene, hanem CÁFOLNI!!!ja, hogy azt nem tudtok? köszii!” (szöveghű idézet). A 2015. január 27-én megjelent cikk alá pedig a „nesze nektek tetves zsidók!” hozzászólást fűzte.

A Füzesabonyi Rendőrkapitányság 2015. május 14-i határozatában a nyomozást megszüntette, mivel a gyanúsított elhalálozott. A nyomozás során beazonosításra került a holokauszttagadó tartalmat megosztó személy, V. P. mezőszemerei lakos. A lefolytatott eljárás során megállapítást nyert, hogy a jogsértő tartalmat V. P. osztotta meg, mely tartalom az eljárás lefolytatásakor is elérhető volt. A nyomozás adatai alapján V. P. a fenti cselekmény elkövetése miatt megalapozottan gyanúsítható nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása büntett elkövetésével. A nyomozás során gyanúsított kihallgatás nem történt. Az ügyben gyanúsítottként idézett V. P. súlyos betegsége miatt 2015. április 21-én elhalálozott, melyről halotti anyakönyvi kivonat is beszerzésre került.

Feljelentés egy szélsőjobb portálon megjelent cikkhez fűzött kommentek miatt

A kuruc.info portálon 2015. január 27-én jelent meg »Kínos lista: „az Auschwitzba érkezésük után azonnal elgázosított” gyerekek nagyon is életben voltak a „felszabadításkor» című cikk. A cikkhez Sz. I. 2015. január 27-én az alábbi hozzászólást fűz-

the article that was originally published on 27 January 2015, P. V. wrote: “here you are, filthy Jews!”.

In its 14 May 2015 decision, Füzesabony Police Department terminated the investigation due to the suspect’s death. The individual who posted the content denying the Holocaust was identified as P. V., a resident of Mezőszemere. The investigation found that it was P. V. who had shared the offending content, which was still accessible at the time of investigation. The investigation concluded that P. V. was under reasonable suspicion of having committed the crime of public denial of the crimes committed by the Nazi regime. The suspect was not interrogated by the police. On 21 April 2015, suspect P. V. died due to a severe illness. A death certificate was provided.

Complaint against comments to kuruc.info article

On 27 January 2015, kuruc.info published an article titled “Embarrassing list: children ‘killed by gassing immediately after their arrival to Auschwitz’ were very much alive at the time of ‘liberation’”. On 27 January 2015, I. Sz. posted the following comment using Facebook module to the article: “There’s noneed to deny this Holocaust as everybody who reads this sight knows that it is only a Holohoax, and nothing more, this Auswitz, was not a death camp but a relocation camp, people capable of work were taken to different industrial plants from here, - to Mlilitary industries, and other plases, so there were no gasing, a Jew told me this, so they were paid, and recieved food, given the circumstances they recieved good care, and recieved no harm. of course Zionits Jews’ greatest pain is truth, and thiis is there biggest illness, they receive a fortune, for these lies, as compensation.” (literal translation).

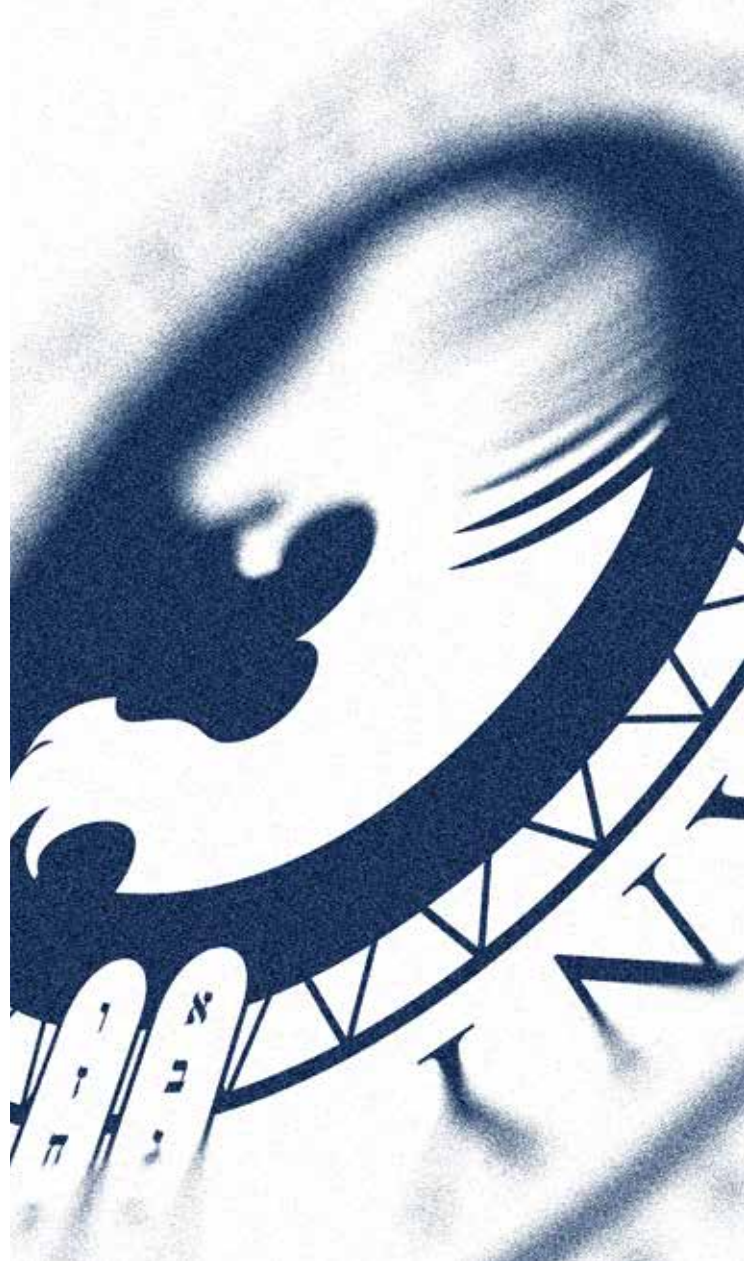
Sz. I. stated that “the holocaust [...] is just a ‘holohoax’.” The word “hoax” unambiguously refers to the Holocaust as a lie. Furthermore, he explained that Auschwitz was not a death camp but a labor camp where the inmates received payment and food for their work, they were not harmed, and there was no gassing. However, the Auschwitz-Birke-

te a Facebook beépülő modulja segítségével: „Ezt a holokausztot nem kell tagadni, hiszen mindenki tudja, aki ezt a hírpoltárt olvas, hogy ez csak egy holokamu, és nem több, ez az Auswitz, nem haláltábor volt, hanem gyűjtő tábor, ahonnan a munkaképes embereket elvitték különböző ipari üzemekbe, Hdiüzemekbe, és még több hejre, vagyis semmiféle gázosítás nem volt, ezt egy zsidó ember mondta el, vagyis a munkájuk után fizetést is kaptak, azonkívül teljes ellátást, a körülményekhez képest jól voltak ellátva, és semmiféle bántásban nem részesültek, persze a cionsita zsidó bandának a legnagyobb fájdalom az igazság, és ez náluk a legnagyobb betegség, ők ezért a hazugságokért, kapják a milliárdokat, kártérítésként.” (szöveghű idézet).

Sz. I. egyrészt kijelentette, hogy a „holokauszt [...] csak egy holokamu.” A hozzászólásban használt kamu szó egyértelműen hazugságként tünteti fel a holokausztot. Másrészt kifejti, hogy Auschwitz nem haláltábor volt, hanem egy munkatábor, ahol az elhurcoltak a munkájukért fizetést és ellátást kaptak, semmiféle bántódás nem érte őket, és elgázosítás sem történt. Ezzel szemben az auschwitz-birkenau-i koncentrációs tábor a legnagyobb német megsemmisítő tábor és egy sor koncentrációs tábor gyűjtőneve volt, amelyekben az áldozatok számát 1,1-1,6 millió közé teszik. A fentiek fényében a hozzászóló a nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadását a nemzetiszocialista rendszer által elkövetett népirtás tényének tagadásával valósította meg.

2015. február 17-én az Alapítvány feljelentést tett a Székesfehérvári Rendőrkapitányságon nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt ismeretlen tettes ellen.

A Székesfehérvári Rendőrkapitányság 2015. május 6-i határozatában rögzítette, hogy a hozzászólás kimerítette a bűncselekményt, viszont az elrendelt nyomozás során olyan személyi vagy tárgyi bizonyítékokat felkutatni, melyek alapján az elkövető kiléte megállapítást nyerne, nem volt lehetséges, ezért a nyomozást felfüggesztették.



nau concentration camp was a collective name for the largest German extermination camp and a number of other concentration camps, with 1.1-1.6 million victims. In the light of those above, the commenter publicly denied the crimes committed by the Nazi regime when he or she denied the fact of genocide committed by the Nazi regime.

On 17 February 2015, APF filed a complaint against an unknown offender at the Székesfehérvár Police Department for public denial of the crimes committed by the Nazi regime.

In its 6 May 2015 decision, the Székesfehérvár Police Department agreed that the comment denied the Holocaust and established a crime, but the police were unable to find personal and material evidence in order to identify the offender and therefore the investigation was suspended.

*A Facebookon támadták
a Tett és Védelem Alapítványt*

2015. január 23-án G. Gy. felhasználó nevű személy a Facebook közösségi portálon az ún. idővonalán megosztott egy fotómontázst, amelyen Bodnár Dániel és a Tett és Védelem Alapítvány logója mellett a következő szöveg szerepel: „Bodnár Dániel Többszörös gyilkos és zsidó terrorista aki hazánkban az adófizetők pénzéből milliárdokat kap Magyar emberek gyilkolására! Jegyezze meg minden Magyar ennek a gyilkosnak a pofáját! Ha megölsz egy zsidót már nem éltél hiába! Zsidót ölni nem bűn! »Úgy tedd hogy senki ne lássa senki ne tudjon róla..Ha pedig mégis lenne tanú, a tanút meg kell ölni!«” (szövegű idézet). A képet 2015. január 13-a és január 17-e között további 12 profil⁴⁶ osztotta meg.

A megosztók számára Bodnár Dániel zsidó vallási közösséghez tartozása egyértelmű volt, mivel „zsidó terroristának” aposztrofálták, valamint a kép Bodnár Dániel személyéből vezeti le azon általános következtetést, mely szerint a zsidóság ellen élet elleni bűncselekményeket kell elkövetni, egyértelművé válik, hogy a középpontba helyezésének indoka a zsidó identitása volt. A megosztással kihívóan közösséggelenes magatartást tanúsítottak. Az indoklás szerint kihívó közösséggelenesség akkor állapítható meg, ha a tettes a társadalmi együttélés szabályaival leplezetlenül, nyíltan, gátlástalanul szembehelyezkedik, a közösségi együttélés szabályait semmibe veszi. A társadalmi együttélés legalapvetőbb keretei az Alaptörvény Szabadság és Felelősség fejezetében foglaltak, miszerint „Magyarország az alapvető jogokat mindenkinek bármely megkülönböztetés, nevezetesen [...] vallás [...] szerinti különbségtétel nélkül biztosítja”. Ilyen alapvető jog az élethez és a méltósághoz való jog is. Azzal, hogy ez a 13 Facebook profillal rendelkező személy megosztott egy „Ha megölsz egy zsidót már nem éltél hiába! Zsidót ölni nem bűn!” tartalmú montázst, leplezetlenül, nyíltan, gátlástalanul szembehelyezkedtek a társadalmi együttélés szabályaival. A közösség tagja elleni erőszak tényállásszerűségéhez elegendő a riadalomkeltésre objektív alkalmasság, nem szükséges, hogy a riadalomkeltés mint eredmény bekövetkezzen, viszont Bodnár Dániel

*Action and Protection Foundation
attacked on Facebook*

On 23 January 2015, Facebook user Gy. G. shared a photomontage on his or her news feed displaying an image of Dániel Bodnár and the logo of APF with the following text: “Dániel Bodnár Multiple killer and Jewish terrorist in Hungary who gets billions from taxpayers’ money to kill Hungarian people! Every Hungarian should note the face of this killer! If you kill a Jew you’ve not lived for nothing! It’s not a crime to kill a Jew! ‘Do it so that no one sees it or knows about it...Or if there’s a witness, the witness must be killed!’” (literal translation). The image was shared by another 12 users⁴⁶ between 13 and 17 January 2015.

It was clear for the users who shared the post that Dániel Bodnár belonged to the Jewish religious community, for he was termed “Jewish terrorist”. Also, the image concluded from the person of Dániel Bodnár that Jews must be killed. Therefore, it is clear that the reason Bodnár was placed in the center was his Jewish identity. Sharing the post proved a clear anti-community attitude. The justification behind APF’s complaint claims that provocative anti-community attitude can be identified if the offender openly and straightly opposes the rules of social cohabitation, and ignores the rules of community cohabitation. The fundamental rules of social cohabitation are contained in chapter Freedom and Responsibility of the Constitution: “Hungary ensures everybody’s fundamental rights without any kind of discrimination, namely without any [...] religious [...] discrimination.” Such fundamental rights are the rights to life and dignity, too. The fact that 13 Facebook users shared a montage with the content “If you kill a Jew you’ve not lived for nothing! It’s not a crime to kill a Jew!” is an unveiled, open, unscrupulous opposition to the rules of social cohabitation. For the provision of violence against a community member, it is enough for an action to be alarming, there is no need for alarming actions to actually happen. Dániel Bodnár’s case is alarming also subjectively because the provocation to alarming actions has been made with the use of his person. In addition, the act

esetében a riadalomkeltésre alkalmasság szubjektív módon is megnyilvánul, mivel a cselekményekre történő általános felhívás az ő személye apropóján történt. Emellett a zsidó közösség vonatkozásában is alkalmas a riadalomkeltésre, mivel a történelmi előzmények fokozottan érzékennyé teszik a zsidó közösséget, és amikor a tagjai elleni erőszakos, élet elleni, népirtásra utaló cselekményeket, történéseket helyeznek kilátásba, különösen érzékenyen reagálnak.

Bodnár Dániel 2015. március 20-án tett feljelentést közösség tagja elleni erőszak miatt a Budapesti Rendőr-főkapitányságon ismeretlen tettesek ellen.

Komment a Tett és Védelem Alapítvány cikkéhez

Az Alapítvány 2015. március 16-án tette közzé »Leváltották a főrabbi emlékét meggyalázó jobbikost« című cikkét, amelyet Facebook profilján is közzé tett. A cikkhez az olvasók saját Facebook fiók birtokában hozzászólást írhatnak. T. M. felhasználói profillal rendelkező személy a következő hozzászólásokat írta 2015. március 17-én a cikk Facebook megosztása alá:

„Hol van az a Duna-parti holokamu emlékmű? húsz éve keresem, de nem találok... egyébként el nem tudom képzelni, hogy a zsidókat csakányozták volna akkor a Dunán.. merthogy igencsak be volt fagyva... kippkopp? Karinthy röhög a sírjában... merthogy őtalálta ki a történetet...” (szöveghű idézet)

„Nincsenek magyar zsidók.. vagy zsidók vannak, vagy magyarok... nekem semmi közöm a humbug kitalált holokamujukhoz.. milyen nép az, amely a saját halottaiból él, 60 éve? és a holokamujuk után palesztin gyerekeket ölnek?” (szöveghű idézet)

A feljelentés szerint a holokauszt a náci Németország által kontrollált területeken a második világháború alatt végrehajtott, a nemzetiszocialista német kormány által eltervezett és irányított népirtás, melynek a célja a zsidóság kiirtása volt. Ezen népirtás megtörténtének valósága büntetőjogi védelem alatt áll, a holokauszt tényének megkérdőjelezhetetlensége törvényben foglaltatik. A „humbug” a Tudományos és Könyvelvi Szavak Magyar Értelmező Szótára szerint angol eredetű szó, jelentése „ámítás,

is also alarming in connection with the Jewish community, because the historical background makes the Jewish community more vulnerable to such incidents. They react especially sensitively when violent, life-threatening, genocide-like actions are envisaged against them.

On 20 March 2015, Dániel Bodnár filed a complaint against unknown offenders at the Budapest Police Department for violence against a member of a community.

Comment on APF's article

On 16 March 2015, APF published an article entitled “Dismissal of Jobbik member desecrating the memory of the Chief Rabbi”, and posted it on its Facebook page as well. Users with a Facebook account of their own could post comments to the article. Facebook user M. T. wrote the following comment under APF's post on 17 March 2015:

“Where's that Holofoax monument on the Danube bank? I've been looking for it for twenty years, but have not found it... and I can't imagine the Jews using pickaxes on the Danube... because the Danube was quite frozen then... clip clop? Karinthy guffaws in his grave... for he invented the whole story...” (literal translation)

“There are no Hungarian Jews.. there are either Jews, or Hungarians... I've got nothing to do with their invented humbug Holofoax... What kind of people lives on its own dead even after 60 years? and they kill Palestinian children after their Holofoax?” (literal translation)

According to APF's complaint, the Holocaust is a genocide planned and directed by the German Nazi government and executed during the Second World War on German occupation territories with the purpose to exterminate the Jews. The reality of this genocide having taken place stands under protection of criminal law, the Holocaust is an unquestionable fact is written into law.

According to the Hungarian Dictionary of Scientific and Standard Words, “humbug” comes from English, its meaning is “deception, cheating, swindle, hoax”. The same is expressed by the word “invent”. As for the term “holofoax”, there are court orders which state that this expression clearly

csalás, szélhámoság, beugratás”. Ugyanezt erősíti a „kitalált” szó használata, amely nem igényel magyarázatot. A „holokamu” kifejezés kapcsán bírói ítéletek is rendelkezésre állnak, amelyek értelmében a „holokamu” kifejezés egyértelműen a holokauszt tényét kétségbevonó jelentéstartalommal bír, melynek nagy nyilvánosság előtti használata kimeríti a bűncselekmény elkövetését.

2015. március 20-án az Alapítvány feljelentést tett nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt a Budapesti Rendőr-főkapitányságon ismeretlen tettes ellen.

2015. április 9-i határozatával a Budapesti Rendőr-főkapitányság hatáskör és illetékeség hiánya miatt áthelyezte az ügyet a Budapest V. Kerületi Rendőrkapitányságra. Az indoklásban kifejtették, hogy a hozzászólások ezen részei valósítják meg a fentebb megnevezett tényállást: „nekem semmi közöm a humbug kitalált holokamujukhoz...” és „Hol van az a Duna-parti holokamu emlékmű? Karinthy röhög a sírjában... mert hogy ő találta ki a történetet”. A „humbug” szó jelentése szélhámoság, ámtítás, csalás, melynek használatát a „kitalált” jelző is erősíti, és így a népirtás tényét hazugságként állítja be. Ezen kívül a szó „kamu” része a népirtás jelentőségét illetve valós megtörténtét kétségbe vonó szótag.

2015. augusztus 31-i határozatában a Budapest V. Kerületi Rendőrkapitányság az Alapítványt értesítette, hogy jelen bűnügyet egyesítik egy 2015. augusztus 11-i feljelentés alapján már megindult büntetőeljárással.

A TEV feljelentést tett nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt a Kulcsár Gergelynek tulajdonított levél kapcsán

Az Alapítvány 2015. március 26-án tett feljelentést a Központi Nyomozó Főügyészségen nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt Kulcsár Gergely feltételezett elkövető ellen.

A !!444!!! hírportál 2015. március 24-én közölte a Kulcsár Gergelynek tulajdonított elektronikus levelet, melyben a feljelentett 2012. április 10-én eligazítást kért az országgyűlési Jobbik frakció levelezőlistáján arra

denies the Holocaust and using it publicly is a crime.

On 20 March 2015, APF informed on an unknown offender at the Budapest Police Department for public denial of the crimes committed by the Nazi regime.

By a decision issued on 9 April 2015, the Budapest Police Department moved the case to the Budapest 5th District Police Department due to lack of jurisdiction and authority. The justification of the decision exposed that the statement of facts is supported by the following parts of the comments: “I’ve got nothing to do with their invented humbug Holohoax...” and “Where’s that Holohoax monument on the Danube bank? Karinthy guffaws in his grave... for he invented the whole story...”. The meaning of the word “humbug” is deception, cheating, swindle, the use of which is enforced by the adjective “invented”, which thus presents the fact of the genocide as a lie. In addition, the “hoax” part of the term “holohoax” is a clear impeachment of the reality and significance of the genocide.

In its 31 August 2015 decision, the Budapest 5th District Police Department informed APF that the present accusations were joined to the proceedings APF initiated on 11 August 2015.

APF pressed charges against a letter attributed to Gergely Kulcsár for public denial of the crimes committed by the Nazi regime

On 26 March 2015, APF filed a complaint against suspected offender Gergely Kulcsár at the Central Investigative Prosecutor’s Office for public denial of the crimes committed by the Nazi regime.

News portal !!444!!! published an electronic letter attributed to Gergely Kulcsár on 24 March 2015. In the letter dated 10 April 2012, Gergely Kulcsár asked for details on the mailing list of the Jobbik parliamentary fraction for the event that “some Jewish-hireling” party would initiate some commemoration of the “alleged victims of the hoaxcaust”.

According to APF’s complaint, when analyzing the word “hoaxcaust”, one must take into account court decisions regarding the word “holohoax”. The term “holo-

az esetre, ha „valamelyik biboldó-bérenc” frakció kezdeményezné a megemlékezést a „kamukauszt állítólagos áldozataira”.

A feljelentés szerint a „kamukauszt” szó elemzésekor a kamu szó tekintetében figyelembe kell venni azokat a bírói ítéleteket, amelyekben a „holokamu” kifejezésről született ítélet: egyértelműen a holokauszt tényét kétségbevonó jelentéstartalommal bír, melynek használata kimeríti a nemzetiszocialista rendszer bűneinek tagadását. Ezen kívül az áldozatok szó előtt szereplő „állítólagos” melléknév használatával az emberek tömeges elpusztításának, megkínzásának, kollektív jogfosztásának megtörténtét vonja kétségbe az elkövető, mely által magát a népiártást relativizálja. A tényállás nagy nyilvánosság előtti részének megvalósulását az alábbi indoklással támasztották alá: törvényileg nem meghatározott, mi a nagy nyilvánosság fogalma, ezért az ítélkezési gyakorlat alakította ki, hogy melyek a nagy nyilvánosság előtt elkövetett bűncselekmények ismérvei. Eszerint a nagy nyilvánosság előtti elkövetésnek nem az elkövetési hely az elsődleges ismérve, hanem az elkövetési magatartásáról vagy annak a következményeiről személyes érzékelés alapján tudomást szerző személyek köre a meghatározó jelentőségű. Ennek folytán az ítélkezési gyakorlat szerint a nagy nyilvánosság előtt történt elkövetésnek az a feltétele, hogy a bűncselekmény megvalósításakor előre meg nem határozható és egyszeri ránézésrel meg nem számolható, vagy fennálljon annak a reális lehetősége, hogy arról vagy annak az eredményéről ilyen számú személy szerezzon tudomást. A nagy nyilvánosság előttiség megvalósulhat ún. zártkörű rendezvényen is, ahol a résztvevők köre meghatározott szempontok alapján szelektált. Az indoklás ezután olyan ítéletekre hivatkozott, amelyekben a nagy nyilvánosságot 20–30 és 40 főben állapította meg. A 2010. évi országgyűlési képviselő-választáson a Jobbik Magyarországért Mozgalom 47 képviselőhelyet szerzett. Az elektronikus levél címzettje vélhetően a Jobbik Magyarországért Mozgalom parlamenti frakciójának valamennyi tagja, az adott személyeknek hozzáférést biztosító zárt levelezési csoporton keresztül.

hoax” clearly indicates the impeachment of the fact of the Holocaust, and its usage is denial of the crimes committed by the Nazi regime. In addition, with the use of the adjective “alleged” the offender doubts the mass extermination, torture, collective right deprivation of people, by which it relativizes the genocide itself. The part of the statement of facts that the act reached the general public was justified by the following reasoning: the law does not stipulate the concept of general public, therefore it has been regulated by court practice what the criteria of crimes committed before a general public are. Accordingly, the primary criterion of a crime committed before a general public is not the place where it was committed, but the circle of people who find out about the offender’s act or its consequences by personal experience. Consequently, according to court practice, the condition for a crime to be committed before the general public is that the crime be witnessed by a number of people which cannot be predetermined or counted by simple eyesight or that there was a real possibility that the crime or its consequence be witnessed by such a number of people. A crime can be considered to have taken place before the general public even at a private event, where the circle of the participants is selected on the basis of definite criteria. The justification then referred to verdicts which set the general public to 20–30 to 40 people. At the 2010 Hungarian parliamentary elections, the Movement for a Better Hungary (Jobbik Magyarországért Mozgalom) secured 47 places for representatives. The above-mentioned email’s addressees were supposedly all the members of the parliamentary fraction of the Jobbik Magyarországért Mozgalom, through the closed mailing list that is accessible for these persons.

In its decision dated 2 November 2015, the Central Investigative Prosecutor’s Office terminated the investigations due to lack of criminal offense. The terminating decision said it was proved that on 10 April 2012, an email from Gergely Kulcsár’s email address was sent to the Google group called “frakcio-forum” (fraction forum), and that the

A Központi Nyomozó Főügyészség 2015. november 2-i határozatában a nyomozást megszüntette, mivel a cselekmény nem bűncselekmény. A megszüntető határozatban kifejtették, hogy bebizonyosodott, 2012. április 10-én Kulcsár Gergely e-mail címét használva, a !!444!!! oldalán megjelent képernyőfelvétellel azonos tartalmú e-mailt küldtek a „frakcio-forum” elnevezésű Google csoportba.

A levélben megjelenő „kamukauszt” kifejezés használata önmagában megvalósítja a nemzetiszocialista rendszer bűneinek tagadását, a „kamukauszt állítólagos áldozatai” szókapcsolat pedig egyértelműen arra utal, hogy a nemzetiszocialista rendszer által elkövetett emberiség elleni cselekmények nem történtek meg, így ez a szókapcsolat kétséget kizáróan megfelel a tagadásnak. Viszont a nyomozás során nem tudták bizonyítani, hogy a nagy nyilvánosság kitétel is teljesült-e az eset kapcsán, mivel a fent megjelölt időpontban a csoport 46 tagot számlált és a lefoglalt elektronikus adatokból megállapítható az is, hogy az elektronikus üzenet ugyan megérkezett a levelezőlistán szereplő tagok postafiókjába, de arra csak 11 személytől érkezett válasz. A levelezőlista többi tagja tanúvallomásukban úgy nyilatkozott, hogy az e-mailre és arra, hogy azt megkapták, nem emlékeznek. Mindezek alapján tehát a levél tartalmát, kétséget kizáróan igazolható módon, 11 személy ismerte meg. Ezen kívül az üzenet elküldésének módja, illetve a Google csoport zárt működése önmagában kizárta azt, hogy annak tartalmáról a Jobbik frakció tagjain kívül, több, előre meg nem határozható számú személy szerezzen tudomást. Ezért, bár a levélben szereplő kijelentések tagadják, kétségbe vonják a nemzetiszocialista rendszer által elkövetett emberiség elleni cselekmények tényét, a nagy nyilvánosság előtti elkövetés, mint tényállási elem a nyomozás adatai szerint nem valósult meg.

*Önkényuralmi jelkép használata
egy budapesti belvárosi boltban*

Egy budapesti V. kerületi régiségboltban számos, a Büntető törvénykönyv által nevesített, önkényuralmi jelkép fogalmát kimerítő tárgyat kínáltak eladásra, melynek zömét külön vitrinbe tárolták a potenciális vevők számára jól látható helyen. A fel-



content of the email was the same as the letter attributed to Kulcsár and published by !!444!!! on 24 March 2015.

Using the term “hoaxcoast” on its own constitutes as a denial of the crimes committed by the Nazi regime. Writing “alleged victims of the hoaxcoast” clearly states that there were no anti-human crimes committed by the Nazi regime. This latter wording is unambiguous denial, but it could not be proved it is public denial. The above-mentioned “frakcio-forum” Google group had 46 members at the time, and investigations revealed that the members did receive the email in their mailbox, but only 11 members replied to it. Other recipients’ witness statements said they did not remember receiving such email or reading its content. Based on this, only that could be proved beyond reasonable doubt that 11 individuals knew the content of the letter. Furthermore, since the email was sent to members of a closed Google group, its content cannot have been received by people outside the Jobbik parliamentary group. As a result, although terms used in the letter doubt and deny the anti-human crimes committed by the Nazi regime, the email was not found to constitute public denial.

*Use of totalitarian symbols
in an antique shop in Budapest*

An antique shop in Budapest’s 5th district offered for sale several objects named in the Criminal Code that fit the notion of

jelentéshez csatolt képeken látható volt többek között: horogkeresztes pecsétgyűrű, SS-jelvényes pecsétgyűrű, vörös csillagos kitűzők sarló-kalapáccsal, horogkeresztes öngyújtók, horogkeresztes kitűzők, vaskeresztek, érdemérmék, SS-jelvény. A bolt a főváros egyik leglátogatottabb területén található, a Váci utca közelében. A hely frekvenciájából is adódik, hogy mind a nemzetiszocialista, mind a kommunista rendszer áldozatai nagy számban betérhettek az üzletbe. A felsorolt tárgyakkal kapcsolatban fontos elmondani, hogy azok vagy eredeti, a totalitárius rendszerek alatt keletkezett relikviák, vagy azok megtévesztésre alkalmas utánpótlói. Így a szimbólumok pusztán jelentéséhez, a múltban, ezen rendszerek által elkövetett népiirtások és más emberiség elleni bűncselekmények ténye, emléke közvetlen módon tapad. Mindezek alapján a cselekmény az önkényuralmi rendszerek áldozatainak emberi méltóságát vagy kegyeleti jogát sértő módon valósul meg.

A bűncselekmény terjesztés útján valósul meg. A Büntető törvénykönyv kommentárja alapján a terjesztés alatt olyan nyilvános közlést kell érteni, ami a tiltott jelképeket megtestesítő jelvényeknek vagy azok hordozóinak árusítását, szétküldését, kézbesítését, kölcsönzését, szétosztását, nyilvánosság előtti bemutatását jelenti. A büntetőeljárásról szóló törvény értelmében a bíróság, az ügyész, illetőleg a nyomozó hatóság elrendeli annak a dolognak, illetőleg számítástechnikai rendszernek, vagy ilyen rendszer útján rögzített adatokat tartalmazó adathordozónak a lefoglalását, amely a törvény értelmében elkobozható. A Büntető törvénykönyv alapján pedig el kell kobozni azt a dolgot, amelyre a bűncselekményt elkövették, vagy amelyet a bűncselekmény befejezését követően a dolog elszállítása céljából használtak. Mindezek alapján az Alapítvány kérte az elkövetési tárgyak lefoglalását.

Az Alapítvány 2015. április 21-én feljelentést tett a Budapesti V. Kerületi Rendőrkapitányságon önkényuralmi jelkép használata⁴⁷ miatt ismeretlen tettes ellen.

Az BRFK V. kerületi Rendőrkapitánysága 2015. május 5-i határozatában a feljelentést elutasította, mivel a cselekmény nem bűncselekmény. Az indoklás egy alkotmány-

totalitárius szimbólumok. Most of these objects were placed in a separate display case, in a place well visible to potential customers. The photos accompanying APF's complaint showed, among others: a seal ring with a swastika, a seal ring with an SS symbol, badges with the red star and the hammer and sickle sign, lighters and badges with swastikas, iron crosses, merit medals, and an SS-badge. The shop is located near Budapest's most popular shopping street, Váci Street. Since it is a popular and busy part of the city, many victims of both national socialist and communist regimes could visit the shop. It is important to note that some of the items were original relics coming from these regimes, some others were imitations. The fact and the memory of the genocides and other crimes against mankind are directly connected to the mere meaning of these symbols. Therefore, the action was realized in a way that offended the human dignity and the right of sanctity of the victims of autocratic regimes.

The criminal offense was realized by distribution. The Criminal Code specifies that distribution covers public dissemination, which means the selling, sending, handing over, lending, sharing or public display of badges or other carriers embodying the forbidden symbols. The law of criminal procedure stipulates that the court, the prosecutor or the investigation authority orders the seizure of the object, information technology system, or media storage containing data recorded by such system which can be confiscated in the name of the law. The Criminal Code prescribes that the thing to which the criminal offense was committed, or the object which was used to transport that thing after the crime must be confiscated. On this basis, APF required that the criminal objects be confiscated.

On 21 April 2015, APF filed a complaint against an unknown culprit at the Budapest 5th District Police Department for use of totalitarian symbols⁴⁷.

On 5 May 2015, the Budapest 5th District Police Department rejected the complaint due to lack of criminal offense. The justi-

bírósági határozatra hivatkozik, melyben ez áll: „a törvényben felsorolt jelképek olyan eszmékhez, eseményekhez fűződnek, amelyek a hatalom erőszakos megragadásával és diktatórikus fenntartásával járnak együtt. [...] A Büntető törvénykönyvben felsorolt jelképek terjesztését, nagy nyilvánosság előtti használatát, valamint közszemlére tételét a tényállás akkor rendeli büntetni, ha a jelképek az állami önkény jelképeiként olyan magatartást szimbolizálnak, illetve népszerűsítene, amely szoros összefüggésben van a XX. századi diktatórikus rendszerekkel.” Ez alapján az indoklás kifejti, hogy az elkövető szándéka az elkövetés konkrét sajátos körülményeinek vizsgálata és értékelése alapján ítéltető meg.

Az adott ügy vonatkozásában egyértelmű volt, hogy az önkényuralmi jelképek az adott szöveg és képi környezetben való nyilvánosság előtti megjelenítése nem a szimbólumok továbbélésének elősegítése, a köztudatban megtartása, népszerűsítése, minél nagyobb körben elterjesztése szándékával történt. Az üzlethelyiségben jellemzően két eladó hölgy tartózkodott, akik a vevőkkel segítőkészen bántak, termékeket nem ajánlgattak; megjelenésük nem volt köthető egyik totalitárius rendszer által képviselt szemlélethez sem. A nagy nyilvánosság előtti használat nem valósult meg, mivel ezen jelképeket nem viselték. A terjesztés magatartás megvalósult, viszont nem állapítható meg a megvetett ideológiákkal való azonosulás, mert a bolt munkatársai az árusított jelképekhez való objektív hozzáállást tanúsítottak, tevékenységük a piaci szemlélettel befolyásolt haszonszerzésre irányult, az üzlet alagsorában voltak fellelhetőek a feljelentés tárgyát képező jelképek, amelyekre az utcáról rálátni nem lehet és a nevezett üzlet mind nemzetiszocialista, mind kommunista eszméket hirdető jelképeket eladásra kínált. A közszemlére tétel sem valósult meg, mivel a boltban lévő személyzet tevékenysége nem szimbólumok által megtestesített ideológiák továbbélésének elősegítésére irányult, az önkényuralmi jelképek által megtestesített világnézeteket nem vallják sajátjuknak, azt nem hirdetik. Ezen kívül a bűncselekmény azon eleme, hogy a cselekményt a köznyugalom megzavarására alkalmas módon kövessék el, hiányzik.

fication referred to a decision by the constitutional court that states: “the symbols specified by the law represent ideas and events that are connected to the forcible acquisition and dictatorial exercise of power. [...] The distribution, using in front of a large public gathering, or the public exposition of symbols specified by the Criminal Code are punishable if the symbols – as totalitarian symbols – are symbolizing or promoting behavior realized by dictatorships in the 20th century.” Based on this, the police decision reasoned that the intent of the perpetrator was only to be judged after having investigated and evaluated the specific circumstances of the particular offense.

With regards to the case in question, it was clear that the public display of the totalitarian symbols in the given textual and visual context was not to maintain the persistence of the symbols, keep them alive in public knowledge, popularize them or make them publicly known as widely as possible. Usually, there were two female shop assistants in the shop, they were helpful with customers and did not recommend any items to buy; their appearance had no relation to ideas represented by totalitarian systems. The public use of symbols was not realized as the symbols were not worn. The distribution of symbols was realized, yet identification with the rejected ideologies could not be determined because the shop assistants had an objective approach to the symbols, their activities aimed at making profit influenced by supply and demand. The symbols that appeared in the allegations were stored in the basement of the shop, they were not visible from the street, and the shop sold national socialist and communist symbols as well. The public exposition of symbols was not realized either, since the shop assistants’ activity did not aim to maintain the persistence of ideologies represented by the symbols, the staff did not identify with or promote these ideologies. Furthermore, there was no element of an offense that disturbed public peace.

Action and Protection Foundation filed a complaint against the rejecting decision on

Az Alapítvány 2015. május 26-án panaszt terjesztett elő. Az indoklás szerint az elutasító határozat nem megfelelő alkotmánybíró-sági határozatra hivatkozott, mivel az előző normaszöveget semmisítette meg, és azután alkották meg az új szöveget. Az új törvény-szövegben nem szerepeltették azt a kitélt, hogy a tényállás csak abban az esetben valósul meg, ha a jelképet a vonatkozó önkényuralmi rendszerrel összefüggésben, azzal azonosulva használják, hanem elkövetési módként a törvényi tényállás részévé tették a köznyugalom megzavarására alkalmas elkövetést, külön kiemelve az önkényuralmi rendszerek áldozatainak emberi méltóságát vagy kegyeleti jogát sértő elkövetést. Tehát nem feltétel a tényállás teljességéhez a köznyugalom tényleges megzavarása. Ezen kívül a törvény-szövegben felsorolt jelképek bizonyos vallási felekezethez vagy nemzetiségi csoportokhoz tartozókban mindenkor a fenyegetettség érzését válthatják ki. Mindezek alapján az indoklás szerint nem az érzelmi azonosulást kell vizsgálni az elkövetői oldalról, hanem azt, hogy a történeti tényállás szerint elkövetési magatartás önmagában alkalmas-e az áldozatok emberi jogának, kegyeleti jogának megsértésére. Ezen következtetést azonban csak az eset összes releváns körülményének alapos vizsgálatát követően lehet levonni. Az indoklás szerint az egyik legmértvadóbb szempont az elkövetési tárgyak vizsgálata. Márpedig az elkövetési tárgyak vélhetően olyan érmék, kitüntetések, kitűzők, melyeket a totalitárius rendszerek működtetői viseltek, és melyet viselve emberek millióival szemben követtek el népiertást és más emberiség elleni bűncselekményt, akár a nemzetiszocializmus ideológiájának zászlaja alatt. Az elkövetési tárgyak jellegéből fakadóan a megjelenítendő szimbólumok mögé ez esetben a nemzetiszocialista ideológián túli többletjelentés nem társul. Ha valaki önkényuralmi jelképet árul nagy mennyiségben, mindenki számára – akár a totalitárius rendszerek elszennedői vagy hozzátartozói által – látogatható üzletben, és ezen elkövetési tárgyak mögött semmilyen többletjelentés nem bújik meg, akkor az adott cselekmény alkalmas az áldozatok emberi méltóságának és a kegyeleti jogának sérelmére, sőt az adott rendszerek propagálására is.

26 May 2015. We reasoned that the rejecting decision referred to an inappropriate decision of the Constitutional Court as this decision first repealed previous legislative text and new text was delivered afterward. The new legislative text did not include the part that an offense is only committed if a symbol is used in connection with the relevant totalitarian system and/or if the offender identifies with the symbol, but it says that an offense is committed if the act is capable of disturbing public peace, specifically in a way that offends the dignity of victims of totalitarian regimes and their right to sanctity. Therefore, a crime can be committed even though there is no actual disturbance of public peace. In addition, the symbols specified by the law may always provoke feelings of threat in individuals belonging to certain religious or ethnic groups. Based on these, our complaint reasoned that the investigation should not examine offenders' emotional engagement but the fact whether the act in question was capable of offending the human rights of victims and their right to sanctity. This could only be answered after having thoroughly investigated all the relevant circumstances of the act. According to the complaint, one of the most cardinal points would be the examination of the symbols; and the symbols appear to be medals, insignia, pin badges that have been worn by leaders of totalitarian regimes. When wearing those emblems, these individuals committed genocide against millions of people, they committed offenses against humanity, even under the flag of the National Socialist regime and under its ideology. Due to the nature of the objects of the current offense, the symbols are associated with National Socialist ideology but they do not carry further connotations. If totalitarian symbols are sold in large quantities in a shop that may be visited by people – even by victims or relatives of victims of totalitarian regimes, even if these objects of offense do not carry underlying messages, the act is still capable of offending the dignity of victims of totalitarian regimes and their right to sanctity, and it may even propagate totalitarian systems.

2015. június 9-i határozatában a Budapesti V. és XIII. Kerületi Ügyészség elutasította a panaszt, mivel az Alapítványunknak a jelenlegi jogalkalmazói gyakorlat alapján nincs törvényes joga a panasz benyújtására, viszont egyidejűleg a 2015. május 5-i elutasító határozatot hivatalból hatályon kívül helyezte és az ügyben elrendelte a nyomozást.

2015. június 26-án a Budapesti V. Kerületi Rendőrkapitányság értesítette az Alapítványt, hogy T. I. magánszemély 2015. április 20-án ugyancsak feljelentést tett a régiségboltban árusított tiltott önkényuralmi jelképeket tartalmazó tárgyak miatt. A két feljelentés azonos tárgy miatt a feljelentéseket egyesítették, és ugyanazon eljárásban kezelik.

Az Alapítvány jogsegély keretében munkaügyi keresetet nyújtott be

Az Alapítványunk, J. V. felperes megkeresésére egy, az egyenlő bánásmód megsértése miatt indított munkaügyi perben jogi segítséget nyújtott.

A kereseti tényállás alapján J. V. egy kereskedelmi banknál került alkalmazásra 2015. április elsején junior call center operátorként. A munkáltató 3 hónapos próbaidőt határozott meg. 2015. április végén egy A/4-es papírlapra izraeli zászlót rajzolt, amelyet a rendelkezésére bocsájított asztalán található telefonkészüléke fölé ragasztott. Másnap Sz. Sz., a call center vezetője, aki egyben a munkáltatói jogokat gyakorló személy is, felszólította, hogy távolítsa el a zászlót, valamint hozzátette, hogy amennyiben nem távolítja el, a továbbiakban nem tudnak együtt dolgozni. Sz. Sz. elmondása szerint J. V.-ban nincs empátia, nem gondol a call centerben dolgozó többi munkavállalóra, akiknek miatta kell látniuk az izraeli zászlót, és emlékezteti őket a zsidókra és arra, hogy mi Izrael. A vezetővel történt beszélgetést követően J. V. eltávolította a zászlót. Egy további beszélgetésben, amelyben Sz. Sz. vezető és F. O. supervisor vett részt, Sz. Sz. az alábbi kérdést tette fel J. V.-nak: Tényleg azt gondolod, hogy az a legfontosabb nekünk, hogy hogyan teljesíted az értékesítési elvárásokat? J. V. válaszában biztosította a vezetőt, hogy ő dolgozni szeretne, és nem akar érzelmeket bevinni a munkahelyre. Erre ez a válasz érkezett: „Te

In a decision filed on 9 June 2015, Prosecutor's Office of Budapest District 5 and 13 rejected the complaint since APF had no legal rights to file the complaint. However, the rejecting decision dated 5 May 2015 was repealed, and the Prosecutor's Office ordered the investigation to be relaunched ex officio.

On 26 June 2015, the Budapest 5th District Police Department informed APF that on 20 April 2015, I. T. private individual also pressed charges against the antique shop for use of totalitarian symbols. Because the subject matters of the allegations were the same, charges were joint and they are dealt with in the same proceedings.

APF filed a labor lawsuit to provide legal assistance

APF provided legal assistance for claimant V. J., who filed a labor lawsuit for breach of equal treatment.

V. J. was hired at a commercial bank at the beginning of April 2015 as a junior call center operator. The employer settled a three-month probationary period. At the end of April 2015, V. J. drew an Israeli flag on an A4 paper and he placed it above the phone at his desk. The following day, the leader of the call center and one who practices employer's rights towards the employees, Sz. Sz., requested V. J. to remove the flag, and warned him that otherwise V. J. would not be able to work in the center any more. According to Sz. Sz.'s account, V. J. showed no compassion, V. J. did not think of his or her colleagues in the call center, and the fact that they needed to see the flag and be reminded of the Jews and Israel. After the meeting with the leader, V. J. removed the flag. At a further meeting with leader Sz. Sz. and supervisor O. F., Sz. Sz. asked V. J.: "Do you really think that the most important thing to us is how you meet the sales targets?" V. J. ensured the leader that he or she wanted to work and he or she did not want to bring emotions to the workplace. "It was you who brought emotions to work when you displayed the Israeli flag!" said the respondent. Following this on 7 May 2015, V. J. was dismissed from the bank with immediate effect.

voltál az, aki érzelmeket hozott be a munkahelyre, amikor kitetted az izraeli zászlót!” Ezen eseményeket követően 2015. május 7-én a bank azonnali hatállyal megszüntette J. V. munkajogviszonyát.

A felmondás okának hátterében feltételezhető, hogy J. V. azon védett tulajdonsága áll, hogy az izraelita valláshoz tartozik. Az Alaptörvény értelmében Magyarország az alapvető jogokat mindenkinek bármely megkülönböztetés, nevezetesen faj, bőrszín, nem, fogyatékoság, nyelv, vallás, politikai vagy más vélemény, nemzeti vagy társadalmi származás, vagyoni, születési vagy egyéb helyzet szerinti különbségtétel nélkül biztosítja. Ezzel összhangban a munkaviszonnyal kapcsolatban is meg kell tartani az egyenlő bánásmód követelményét. Az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló törvény értelmében az egyenlő bánásmód követelményének megsértését jelenti a közvetlen hátrányos megkülönböztetés. Ez olyan rendelkezést jelent, amelynek eredményeként egy személy vallási meggyőződése miatt részesül kedvezőtlenebb bánásmódban, mint amelyben más nem izraelita vallású, jelen esetben a bankkal munkaviszonyban álló többi munkavállaló, összehasonlítható helyzetben lévő személy. Különösen igaz ez például a foglalkoztatási jogviszony megszüntetésének alkalmazására. A közvetlen diszkrimináció már azzal megvalósult, hogy a munkáltatói jogokat gyakorló személy kilátásba helyezte a munkaviszony megszüntetését, tényleges hátrány pedig a munkaviszony megszüntetésével érte J. V.-t. A fent ismertetett kérdés és kijelentések egyértelművé teszik, hogy a felmondást nem objektív és ésszerű okok eredményezték.

A peres felek között peren kívüli egyezség jött létre, melyre tekintettel az eljárás megszűnt.

Facebook komment Köves Slomó cikkére

2015. augusztus 9-én J. N. felhasználónévvel rendelkező személy hozzászólt a Tett és Védelem Alapítvány Facebook oldalán 2015. augusztus 5-én megosztott Köves Slomó, az Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség (EMIH) vezető rabbija által írt »Hogyan beszéljünk a holokausztról?« című cikkhez:



It is likely that V. J.'s protected characteristics were the reason for dismissal, namely that he is Jewish. Yet, according to the Fundamental Law of Hungary, Hungary shall guarantee the fundamental rights to everyone without discrimination and in particular without discrimination on grounds of race, color, sex, disability, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or any other status. In line with this, the principle of equal treatment shall also be put into effect on the field of employment. According to the law on equal treatment and the promotion of equal rights, direct discrimination constitutes a breach of the equal treatment requirement. This provision is relevant when an individual is discriminated against on the grounds of their religion, they are treated less favorably than others – not Jewish – people in comparable situations, in this case, other employees of the bank. This is especially true when terminating one's employment. With regards to the case in question, direct discrimination was realized when the individual practicing employer's rights warned that the employment of V. J. may be terminated, and V. J. was indeed discriminated against when his or her employment was terminated. It is unlikely that the dismissal was objective and reasonable.

The parties to proceedings settled the case out of court, so the procedure ended.



„Hogyan beszéljünk? Úgy hogy húzattok vissza a picsába ahonnan jöttetek! Az emberek könyökén jön már ki az ajvékolásokat, meg igényelősödésüket a holokamutokkal együtt! Irogatják itt a kibaszott erkölcsi ökörséget, és már ötven éve a kártérítésekből meg a jóvátételekből éltek!” (szövegű idézet)

A feljelentés indoklása szerint a holokaust a náci Németország által kontrollált területen a második világháború alatt végrehajtott, a nemzetiszocialista német kormány által eltervezett és irányított népirtás, melynek célja a zsidóság kiirtása volt. Törvényileg védett a holokaust tényének megkérdőjelezhetetlensége. Viszont a „holokamu” kifejezés egyértelműen a holokaust tényét tagadó jelentéstartalommal bír, melynek nagy nyilvánosság előtti használata kimeríti a bűncselekmény elkövetését⁴⁸, hiszen a „holokamu” összetett szó, mely a holokaust és a kamu szóösszetételével jött létre, jelentése egyértelműen a holokaust, mint nemzetiszocialista rendszer által elkövetett népirtásnak hazugságként történő beállítása.

Az Alapítvány 2015. augusztus 11-én feljelentést tett az Esztergomi Rendőrkapitányságon⁴⁹ nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt.

Az Esztergomi Járásbíróság 2015. december 2-i levelében értesítette az Alapítványt, hogy 2015. november 27-én tartott nyilvános tárgyaláson ítéletet hozott: J. N. bűnös nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadásának büntetében, mivel a hozzászólásában használt „holokamu” szó megvalósítja ezt. A bíróság 400 napi tétel pénzbüntetésre ítélte. A pénzbüntetés napi tételét 2.000 forintban állapították meg. Az így kiszabott összesen 800.000 forint pénzbüntetést meg nem fizetése esetén fogház fokozatú szabadságvesztésre kell átválttatni. Az ítélet kihirdetésekor, 2015. november 27-én jogerőre emelkedett.

Komment Köves Slomó cikkére

2015. augusztus 9-én T. R. felhasználónévvel rendelkező személy az előzőekben ismertetett J. N.-hez hasonlóan szintén hozzászolt a Tett és Védelem Alapítvány Facebook oldalán 2015. augusztus 5-én megosztott Köves Slomó (EMIH vezető rabbi) »Hogyan beszéljünk a holokausztról?« című cikkhez: „se-

Facebook comment on Slomó Köves' article

On 9 August 2015, Facebook user N. J. submitted a comment to an article APF had shared on Facebook on 5 August 2015. The article titled “How to talk about the Holocaust?” was written by the Executive Rabbi of EMIH, Slomó Köves. N. J.’s comment read: “How to talk? In a way to go back to the hell where you came from! People had enough of your moaning, your bloodsucking, as well as your holohoax. You write about your fucking moral crap, but you have lived on compensation and indemnity for the last 50 years!” (literal translation)

The justification behind APF’s complaint was that the Holocaust is a genocide planned and directed by the German Nazi government and executed during the Second World War on German occupation territories with the purpose to exterminate the Jews. The reality of this genocide having taken place stands under protection of criminal law, the Holocaust is an unquestionable fact is written into law. Yet, the term “holohoax” clearly denies it is fact, and using this term publicly is a crime⁴⁸, as “holohoax” is a compound word which is coined by the words “Holocaust” and “hoax” The meaning of the term clearly refers to the Holocaust as if it was a made-up genocide carried out by the Nazi regime.

On 11 August 2015, APF pressed charges at Esztergom Police Department⁴⁹ for public denial of the crimes committed by the Nazi regime.

On 2 December 2015, the Esztergom District Court notified APF that a sentence was reached in the public trial held on 27 November 2015. N. J. was found guilty for the crime of public denial of the crimes committed by the Nazi regime, effected by using the word “holohoax”. The court sentenced N. J. to a 400 day fine. The amount of one day fine was set to HUF 2,000. This totals to HUF 800,000 that in case of non-acquittal can turn into custodial sentence. The sentence, declared on 27 November 2015 is considered final and legally binding.

Comment on Slomó Köves' article

On 9 August 2015, Facebook user R. T. also commented on Slomó Köves’ article

hogy, mert már hányunk a sok holokamutól -- már kussolnotok kéne és nem élőködni, hanem termelő munkával, sajátmagatokat eltartani és nem a mások munkájának gyümölcsét ellopni -- vagyis, ha itt akartok élni akkor csakis a Szent Korona Tan szerint ???” (szöveghű idézet)

Az Alapítvány 2015. augusztus 11-én feljelentést tett a Budapest V. Kerületi Rendőrkapitányságon⁵⁰ nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása miatt.

Az Alapítvány ezt a feljelentést is az előzőekben ismertetett feljelentéshez hasonlóan indokolta.

2015. augusztus 31-i határozatában a Budapest V. Kerületi Rendőrkapitányság az Alapítványt értesítette, hogy jelen bűnügyet egyesítik a 2015. március 20-án, az Alapítvány által tett feljelentéssel. A 2015. március 20-i feljelentés⁵¹ tárgya szintén nemzetiszocialista rendszer bűneinek nyilvános tagadása volt, mivel T. M. felhasználói profillal rendelkező személy a 2015. március 16-án megosztott »Leváltották a főrabbi emléket meggyalázó jobbikost« cikkhez a következő hozzászólásokat írta a Facebookon: „Hol van az a Duna-parti holokamu emlékmű? húsz éve keresem, de nem találok...egyéb-ként el nem tudom képzelni, hogy a zsidók csákányoztak volna akkor a Dunán...merthogy igencsak be volt fagyva...kipp-kopp? Karinthy röhög a sírjában...merthogy őtalálta ki a történetet...” (szöveghű idézet) és „Nincsenek magyar zsidók.. vagy zsidók vannak, vagy magyarok...nekem semmi közöm a humbug kitalált holokamujukhoz.. milyen nép az, amely a saját halottaiból él, 60 éve? és a holokamujuk után palesztin gyerekeket ölnek?” (szöveghű idézet). Mindhárom hozzászólásban megjelenő „holokamu” szó miatt ítélte úgy a Rendőrkapitányság, hogy az ügyeket együtt lehet és kell kezelni.

Leköpték a rabbit

2015. augusztus 31-én egy rabbi a feleségével és több gyermekkel a budapesti Erzsébet téren pihent a fűvön, amikor hirtelen egy 22-26 év körüli nő a rabbi háta mögül érkezve a rabbi fejére köpött és elszaladt.

Az Alapítvány jogi segítséget nyújtott a rabbinak. A feljelentést 2015. szeptember 7-én nyújtották be a Budapesti Rendőr-főka-

titled “How to talk about the Holocaust?”, which APF shared on 5 August 2015. R. T.’s comment read: “Don’t, because we are sick of the lot of holohoaxes – it is time you shut up and stopped bloodsucking, you should feed and support yourselves by working and not by stealing the fruits of other people’s labor – so if you want to live here then only do so according to the Doctrine of the Holy Crown???” (literal translation)

On 11 August 2015, APF filed charges at the Budapest 5th District Police Department⁵⁰ for public denial of the crimes committed by the Nazi regime.

The accusations were grounded in the same arguments as the previously discussed case.

In its 31 August 2015 decision, the Budapest 5th District Police Department informed APF that the present accusations were joined with the charges APF pressed on 20 March 2015. Charges filed on 20 March 2015⁵¹ were also for public denial of the crimes committed by the Nazi regime. On 16 March 2015, APF published an article titled “Dismissal of Jobbik member desecrating the memory of the Chief Rabbi”, and posted it on its Facebook page as well. User M. T. wrote the following comments under APF’s Facebook post: “Where’s that Holohoax monument on the Danube shore? I’ve been looking for it for twenty years, but have not found it... and I can’t imagine the Jews using pickaxes on the Danube... because the Danube was quite frozen then... clip clop? Karinthy guffaws in his grave... for he invented the whole story...” (literal translation) and “There are no Hungarian Jews... there are either Jews, or Hungarians... I’ve got nothing to do with their invented humbug Holohoax... What kind of people lives on its own dead even after 60 years? and they kill Palestinian children after their Holohoax?” (literal translation). It is because of the term “*holohoax*” that appears in all three posts that the Police Department decided that the cases could and should be joined.

A rabbi was spat upon

On 31 August 2015, a rabbi was relaxing on the grass on Erzsébet square with his wife

pitánysághoz közösség tagja elleni erőszak miatt ismeretlen tettel szemben.

A férfi rabbi, a téren is kípát és a haszid szokásoknak megfelelő öltözéket; fekete-fehér ruházatot viselt. Tekintve, hogy az elkövetőt sem ő, sem a családtagjai soha azelőtt nem látták, vele semmilyen kapcsolatban nem voltak, így a személyes indíték kizárható. A társadalmi együttélés szabályaival szembehelyezkedő, kihívóan közösségellenes magatartás kifejtésének egyetlen számba vehető indoka a zsidó közösséghez való tartozás volt.

A feljelentés indokolása szerint a töretlen bírói gyakorlat alapján a kihívó közösségellenesség akkor állapítható meg, ha a tettes a társadalmi együttélés szabályaival leplezetlenül, nyíltan, gátlástalanul szembehelyezkedik, a közösségi együttélés szabályait pedig semmibe veszi. A jogalkotó a közösség tagja elleni erőszak alapesetének megállapításához nem kívánja meg az erőszakos módon történt elkövetést. Elegendő a riadalomkeltésre objektív alkalmasság, nem szükséges, hogy a riadalomkeltés, mint eredmény bekövetkezék. Bár ebben az esetben megvalósult, mivel az áldozat gyermekei sírva fakadtak.

*A TEV törvényességi ellenőrzést
kért a Hóman Alapítvány neve miatt
– eljárás indult*

2015. december 15-én az Alapítvány beadványt nyújtott be a Fejér Megyei Főügyészséghez. Az Alapítvány kérte a főügyészséget, hogy törvényességi ellenőrzési jogkörreinél fogva lépjen fel és járjon el a Hóman Bálint Kulturális Közalapítvány névválasztása miatt.

A beadvány indoklása szerint a 2011. évi CLXXXI., a civil szervezetek bírósági nyilvántartásáról és az ezzel összefüggő eljárási szabályokról szóló törvény kimondja, hogy „a szervezet elnevezésében nem szerepelhet (a) olyan személy neve, aki a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerek megalapozásában, kiépítésében vagy fenntartásában vezető szerepet töltött be, vagy (b) olyan kifejezés vagy olyan szervezet neve, amely a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerrel közvetlenül összefüggésbe hozható.” A 2012. évi CLXVII. egyes törvényeknek a XX. századi önkényuralmi rendszerekhez köthető elnevezések tilalmával

and several children when suddenly a woman, aged between 22–26, spat on his head from behind and then ran away.

APF provided legal assistance for the rabbi. The complaint was filed against an unknown culprit at the Budapest Police Department for violence against a member of a community on 7 September 2015.

At the time of the incident, the rabbi was wearing a kippah and Hasidic black and white clothing. Because neither he nor his family members had seen the woman or had any contact with her before, there was no previous personal animosity between the parties. The only plausible explanation for this provocative and anti-social act was the man's Jewish faith.

Our complaint argues that, based on common judicial practice, anti-community behavior can be established if the perpetrator overtly and shamelessly violates community standards and affronts the very tolerance needed for peaceful coexistence among members of different cultures. The crime need not be a physically violent crime to initiate a case of violence against a member of a community. The law does not require a threat of immediate danger or physical intimidation. Although, in this case, intimidation was a factor. The victim's children cried after their father was spat upon.

*APF requested judicial review
for the name of Bálint Hóman Foundation –
procedure started*

On 15 December 2015, APF filed a petition to the Fejér County High Prosecutor's Office. The Foundation asked the High Prosecutor's Office as an authority of judicial review to take action in the case of the name of the Bálint Hóman Cultural Foundation.

According to the petition, Act CLXXXI of 2011 on the Court Registration of Civil Society Organizations and Related Rules of Proceeding says that “an organization cannot be named a) after a person who had a leading role in the foundation or development and maintenance of the 20th century autocratic systems, or b) an expression or organization that can be directly linked to an autocratic system of the 20th century”.

összefüggő módosításokat tartalmazó törvény szerint „a Törvény hatálybalépését megelőzően bejegyzett azon alapítványok esetében, amelyeknek elnevezése nem felel meg a bekezdésben foglalt előírásnak, az alapítók a Törvény hatálybalépését követő, az alapítvány nyilvántartásban szereplő adatainak első változásakor, de legkésőbb 2014. január 1-jéig kötelesek az alapítvány nevének megváltoztatására.” Az eljáráshoz elengedhetetlen a Magyar Tudományos Akadémia állásfoglalása, melyet a beadvány indítványozott beszerezni.

A civil szervezetek működése felett az ügyészség az ügyészségről szóló törvény rendelkezései szerint törvényességi ellenőrzést gyakorol, melynek keretében ellenőrzi, hogy a civil szervezet működése megfelel-e a jogszabályoknak.

2015. december 21-én a főügyészség értesítette az Alapítványt, hogy az ügyészség csak törvényben meghatározott esetekben és módon léphet fel a törvényesség érdekében. Az ügyészség törvényességi ellenőrzési jogköre a már bejegyzett alapítvány döntéseire terjed ki, az alapítvány okiratának esetleges törvénytörő rendelkezéseire nem terjed ki. A fent említett 2011-es törvény a nyilvántartó bíróság hatáskörébe utalja annak vizsgálatát, hogy az alapítvány elnevezése megfelel-e a törvénynek, kétség esetén a bíróság köteles beszerezni az MTA állásfoglalását. A Székesfehérvári Törvényszék hivatalos tájékoztatása szerint a Hóman Bálint Kulturális Közalapítvány nyilvántartott adataiban bekövetkezett változás átvezetése tárgyában a nyilvántartó bíróság előtt nemperes eljárás indult. A Főügyészség kezdeményezte a Székesfehérvári Törvényszék előtt, hogy a bíróság az alapítvány nevében szereplő személyre figyelemmel keresse meg az MTA-t a XX. századi önkényuralmi rendszerekhez köthető elnevezések tilalmának való megfelelésség vizsgálata érdekében.

A TEV törvényességi felhívást kért a váci Hóman Bálint út neve miatt

2015. december 16-án az Alapítvány beadványt nyújtott be a Pest Megyei Kormányhivatalhoz. Az Alapítvány kérte a kormányhivatalt, hogy törvényességi ellenőrzési jogköreinek fogva, törvényességi felhívás útján

In agreement with the modifications to Act CLXVII of 2012 with respect to interdiction of names connected to autocratic systems of the 20th century, “in case of foundations that were registered prior to the coming into effect of the Law and whose names do not comply with the regulation described in the paragraph, the founders must change the name of the foundation at the first change in data registration, but no later than 01. 01. 2014”. The procedure necessarily includes the standpoint of the Hungarian Academy of Sciences on the case, which was also suggested to be acquired in the petition.

In accordance with the Law of Prosecution, the Prosecutor’s Office has the right of judicial review of the operation of civil organizations, supervising whether the operation of civil organizations complies with the law.

On 21 December 2015, the High Prosecutor’s Office informed APF that they can only take action in the issue of legality in cases and modes specified by the law. The Office’s authority in judicial review only extends to decisions of an already registered foundation, and does not extend to possible illegal regulations contained in the statute of the foundation. The above mentioned 2011 Act specifies that the court where the foundation is registered is authorized to control the legality of the foundation’s name, and in case of doubt the court of law must procure the standpoint of the Hungarian Academy of Sciences. According to the official communication of the Court of Székesfehérvár, proceedings without a trial were started concerning the changes in the data registry of the Bálint Hóman Cultural Foundation. The High Prosecutor’s Office initiated at the Court of Székesfehérvár that the court should reach out to the Hungarian Academy of Sciences, with respect to the person in the name of the foundation, in order to establish if it complies with the prohibition of names related to the autocratic systems of the 20th century.

APF requested an appeal for the name of Bálint Hóman Street in Vác

On 16 December 2015, APF filed a pe-

járjon el, hogy Vác Város Önkormányzata Hóman Bálint út elnevezését haladéktalanul változtassa meg.

A beadvány indoklása szerint a 2011. évi CLXXXIX. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló törvény szerint „közterület, illetve közintézmény nem viselheti (a) olyan személy nevét, aki a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerek megalapozásában, kiépítésében vagy fenntartásában részt vett, vagy (b) olyan kifejezést vagy olyan szervezet nevét, amely a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerre közvetlenül utal.” A törvény kimondja, hogy helyi önkormányzati feladat a közterületek, valamint az önkormányzat tulajdonában álló közintézmény elnevezése. A beadvány felhívta a figyelmet Vác Város Önkormányzatának erről szóló rendeletére, miszerint „közterület olyan személyről lehet elnevezni, akinek közismert tevékenység a nemzet történelmében kiemelkedő jelentőségű volt és személye közmegbecsülésnek örvend”. Az önkormányzat azzal, hogy a Hóman Bálint út elnevezését 2013. január 1. után az előző cikkben hivatkozott 2012. évi CLXVII. törvény hatálybalépését követően nem változtatta meg, mulasztásban megnyilvánuló törvényt sértést követett el. A kormányhivatal a helyi önkormányzatok törvényességi felügyelete körében törvényességi felhívással élhet, amelyre az Alapítvány kérte.

tion to the Government Office of Pest County. APF asked the Government Office as an authority of judicial review to take action by way of a legality appeal so that the Municipality of Vác would change the name of Bálint Hóman Street immediately.

The petition pointed out that Act CLXXXIX of 2011 on Local Governments of Hungary stipulates that “a public location or institution cannot bear a) the name of a person who took part in the foundation, development or maintenance of any of the autocratic political systems of the 20th century and b) the name of an institution or an expression that is related to the autocratic political systems of the 20th century”. According to the act, it is the responsibility of local governments to name public places and institutions. The petition drew attention to the decree of the Municipality of Vác saying that “a public space can only be named after a person whose actions in the history of the nation were outstanding and who is held in high public esteem”. The local government has violated the law by not changing the name of the Bálint Hóman Street after 01. 01. 2013, when Act CLXVII of 2012 came into force. The Government Office, as judicial supervisor of local governments, may make an appeal as requested by APF.

43 D. M. és K. I. I. ellen indított eljárások egymástól függetlenek. A két ügy annyiban hasonlít, hogy mindkét Facebook profillal rendelkező személy megosztotta Facebook idővonalán mindkét montázst.
The legal actions against D. M. and K. I. I. are independent from each other. The two cases are only similar in that both Facebook users shared both montages on their timeline.

44 A lehetséges elkövető Facebook profilján Mezőszemere került lakóhelyként feltüntetésre.
The potential perpetrator's living location was Mezőszemere on their Facebook profile.

45 Személyiségi jogok miatt a megosztók nevét nem közöljük.
For reasons of privacy, we do not publish the names of the users who shared the post.

46 A Btk. 335. paragrafusa alapján, aki horogkeresztet, SS-jelvényt, nyílaskeresztet, sarló-kalapácsot, ötágú vörös csillagot vagy ezeket ábrázoló jelképet a köznyugalom megzavarására alkalmas – különösen az önkényuralmi rendszerek áldozatainak emberi méltóságát vagy kegyeleti jogát sértő – módon (a) terjeszt, (b) nagy nyilvánosság előtt használ, vagy (c) közszemlére tesz, ha súlyosabb bűncselekmény nem valósul meg, vétség miatt elzárással büntetendő.
On the basis of paragraph 335 of the Criminal Code, any person who: a) distributes, b) uses in front of a large public gathering, or c) publicly exhibits, the swastika, the insignia of the SS, the arrow cross, the sickle and hammer, the five-pointed red star or any symbol depicting the above so as to breach public peace — specifically in a way to offend the dignity of victims of totalitarian regimes and their right to sanctity — is guilty of a misdemeanor punishable by custodial arrest, insofar as the did not result in a more serious criminal offense.

47 2014. július 2-án a Pesti Központi Kerületi Bíróság ítéletet hozott annak a személygépjármű tulajdonosnak az ügyében, aki évekig a gépjárművére ragasztott „Holokamu” felirattal közlekedett.
Az ítélet egy év börtönbüntetés volt, két évre felfüggesztve.
On 2 July 2014, Pest Central District Court reached a final decision in the case of the car owner who had driven around for years with a “Holokamu” (“Holohoax”) caption stuck on his or her vehicle.
The sentence was one year imprisonment, suspended for two years.

48 A magánszemély Facebook profilján lakóhelyként Dömösöt jelölte meg, amely igazgatásilag Esztergomhoz tartozik.
The private individual's living location was Dömös (administratively that belongs to Esztergom) on their Facebook profile.

49 A magánszemély Facebook profilján lakóhelyként Budapestet jelölte meg.
The private individual's living location was Budapest on their Facebook page.

50 Lásd felfebb: „Komment a Tett és Védelem Alapítvány cikkéhez”
See above: “Comment on APF's article”

ANTISZEMITA ELŐÍTÉLETESÉG A MAI MAGYAR TÁRSADALOMBAN

ANTI-SEMITIC PREJUDICE IN CONTEMPORARY HUNGARIAN SOCIETY



A Medián Közvélemény- és Piackutató Intézet a Tett és Védelem Alapítvány megbízásából 2015 novemberében az előző két évhez hasonlóan átfogó felmérést végzett a magyar társadalom zsidósághoz való viszonyáról⁵¹. Mindegyik esetben a kutatás kérdőíves módszerrel történt, a 18 éves és idősebb népeiséget reprezentáló 1200 fős minta személyes megkérdezésével.⁵² A mérési eljárás a Kovács András által kidolgozott koncepcióra épült,⁵³ a kutatás során leginkább az általa 1995 óta többször alkalmazott kérdéseket használták, ami lehetővé teszi az adatok időbeli változásainak bemutatását is. A továbbiakban a 2015-ös eredményeket mutatjuk be, több helyen a korábbi adatokkal összehasonlítva⁵⁴.

A ZSIDÓSÁG TÁRSADALMI ÜGYÉNEK ÉRZÉKELÉSE, FONTOSSÁGA

A kutatás elsőként azt kívánta megvilágítani, hogy a hazai közvéleményt milyen mértékben foglalkoztatják a zsidósággal kapcsolatos ügyek. Számos kérdés kapcsán a „nem tudom” válaszok magas arányából, az inkon-

In November 2015, similarly to the previous two years, Medián Opinion and Research Institute conducted a comprehensive survey commissioned by Action and Protection Foundation. The focus of the survey was on the Hungarian society's relation to the Jewish population.⁵¹ The survey was conducted through questionnaires, the samples numbered 1,200 individuals over 18 years old.⁵² The survey was conducted based on methodology developed by András Kovács.⁵³ His questionnaire has been used in several surveys since 1995, allowing the survey commissioners to track changes in data over time. This chapter presents the results of the survey conducted in 2015, and comparison with data from previous years.⁵⁴

THE PERCEPTION AND IMPORTANCE OF JEWISH SOCIAL ISSUES

The primary focus of our research was to find out how much Hungarian society is concerned with Jewish issues. The high

zisztens válaszok gyakoriságából arra lehetett következtetni, hogy a válaszadók jó része nem tudott véleményt alkotni a témában, annyira idegenek voltak számukra a felvetések, hogy nem voltak képesek viszonyulni a zsidósággal kapcsolatos részletkérdésekhez. Mindössze a megkérdezettek tizede tudott magától is felidézni egy zsidósággal kapcsolatos közéleti eseményt az elmúlt évből. Ugyanakkor másfelől nézve ez nem feltétlenül kevés, a hazai etnikumok, kisebbségek helyzetét valószínűleg jóval kisebb tudással és érdeklődéssel szemléli a többségi társadalom.

Másodszor azt kell végiggondolni az adatok ismertetése előtt, hogy mit jelent, és mit nem jelent egy kérdőívben megfogalmazott zsidóellenes állítással való egyetértés. Az biztos, hogy „csak” véleményt, attitűdöt, nem pedig viselkedést, diszkriminációt. Ám a vélemény súlyát sem ismerhetjük meg: még a szélsőértékes válasz sem biztosan jelent komoly válaszadói fontosságot, átélést. Nagyon tanulságosnak véltük a spontán említésekkel kikövetkeztethető zsidóellenesség és a hagyományos egyetértéseken alapuló antiszemitizmus szerinti besorolás közötti különbséget. Hagyományos módszer alapján antiszemitának címkézett válaszadók jó részének magától nem feltétlenül negatív az első gondolata Izrael és a zsidóság kapcsán, ám ha eszükbe juttatunk antiszemita vagy Izrael-ellenes állításokat, akkor hajlamosabbak egyetérteni, „rácsatlakozni”. Az összefüggés természetesen fordítva is fennállhat: az antiszemita állítások visszautasítása mellett is születhetnek saját indíttatású zsidóellenes gondolatok. Ennek alapján annyi mindenesetre egyértelműnek tűnik, hogy az antiszemitizmus sokszor inkább fogékonyságot, mintsem szilárd lelkiállapotot jelent. Olvasatunkban a változékonyság természetes jellemzője az antiszemitizmusnak (lásd még 2-es és 3-as táblázat).⁵⁵

Ezt az értelmezést szem előtt tartva mindig informatív, ha ugyanazokat a kérdéseket több éven át teszik fel a kutatók fel, így lehetőség nyílik hosszú távú tendenciák felvázolására. Ezek az adatok a zsidókkal kapcsolatos képzetek, tévhitek népszerűségére (kognitív antiszemitizmus), és a zsidókhoz fűzött érzelmi viszonyra, társadalmi távolságra (affektív antiszemitizmus) vonatkoznak.

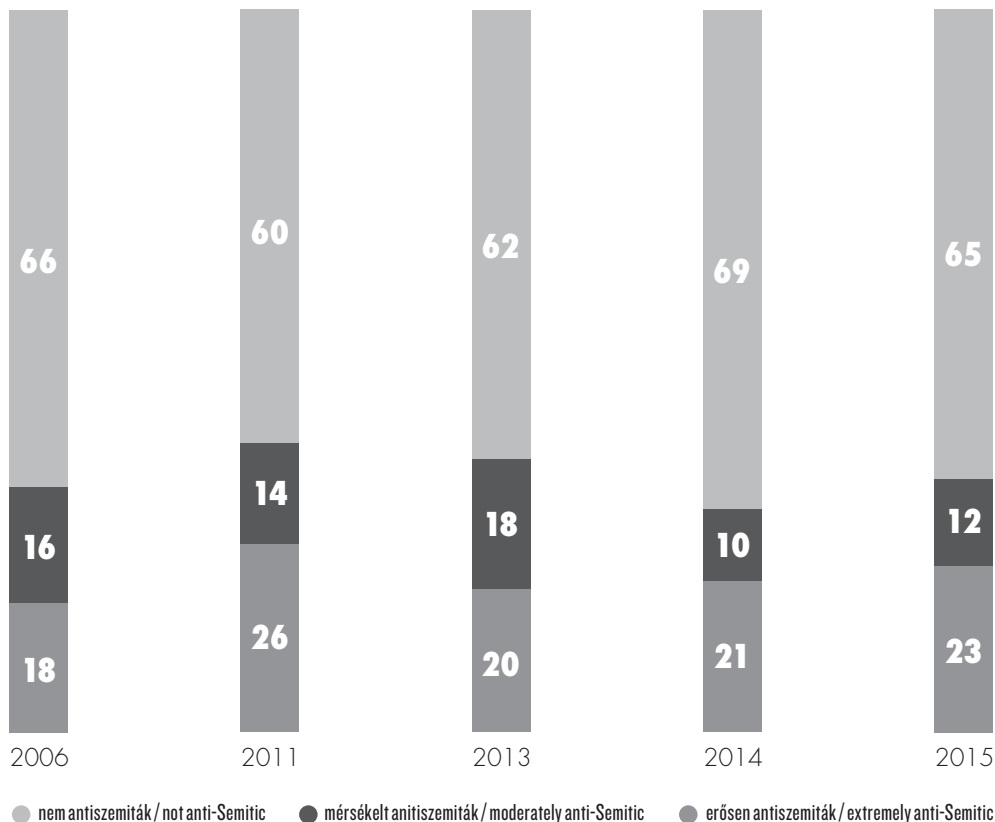
percent of “Do not know” responses and the frequency of inconsistent answers suggest that a majority of the respondents were not able to form an opinion on the subject, they could not relate to the questions regarding Jews. Only 10% of the respondents could recall a Jewish related public event from 2015. On the other hand, this percent is not necessarily low considering that the majority of Hungarian society pays attention to other ethnic groups and minorities to a much lower extent.

Secondly, before presenting the data of our research, it is important to think over what agreements with the statements of the questionnaire mean, and what they do not mean. They do express opinions and attitudes, but not behavior and discrimination. We are unable to know how serious these opinions are. Responses with extreme values do not necessarily reflect extreme views or serious passion. One important lesson learned was that there is a difference between anti-Semitism expressed by spontaneous comments and anti-Semitism based on agreement with certain statements. A majority of the respondents who were considered anti-Semitic based on the traditional method of checking their agreement with certain statements, did not have negative associations with Israel and the Jews, yet when they were told anti-Semitic and anti-Israel statements, they were more prone to agree or “connect” to them. This correlation may exist the other way as well, those who disagree with anti-Semitic statements may have their own anti-Semitic thoughts. Based on this, it seems clear that anti-Semitism is more of a susceptibility than a constant state of mind. In our reading, volatility is a natural characteristic of anti-Semitism⁵⁵ (see Table 2 and 3).

Bearing that interpretation in mind, it is informative to ask the same questions year after year because that makes outlining long-term tendencies possible. The research data are related to the popularity of beliefs and misconceptions concerning the Jews (cognitive anti-Semitism), and the emotional relationship with and social distance from the Jews (affective anti-Semitism). Based on this, anti-Semitism

Ennek alapján a zsidóellenesség 2010-ben erősödött meg számottevően (feltevéseink szerint nem függetlenül a Jobbik fősodorbába kerülésétől), azóta csak nagyon szerény mértékű elmozdulások történtek, 2014-ről 2015-re pedig valamelyest nőtt az antiszemita állításokkal egyetértők aránya (9. ábra).

strengthened considerably in 2010 (we believe that it was not independent from Jobbik's rise to a mainstream political power), and remained at the same level with only very small changes until 2014. Since last year, agreement with anti-Semitic statements has slightly increased (Graph 9).



9. ábra. Az antiszemita aránya a magyar társadalomban, 2006-2015 (százalék)
Graph 9 The proportion of anti-Semites in Hungarian society, 2006-2015 (percent)

A társadalom érzelmi antiszemitizmusa jelentős részben egy általános idegenellenesség megnyilvánulása: azok a válaszadók, akik elutasítóbbak más etnikumokkal szemben is, nagyobb valószínűséggel idegenkednek a zsidóktól. Intuitíve azt gondolhatnánk például, hogy aki zsidót nem fogadna el szomszédjaként, az a bőrféjűeket szívesebben látná, ám éppen ellenkezőleg: az ilyen válaszadó még a skinhead-ektől is nagyobb arányban zárkózna el. Ettől még persze az antiszemitizmusnak lehetnek és vannak is speciális vonásai, ám látni kell, hogy a magyar lakosság jelentős része számára a

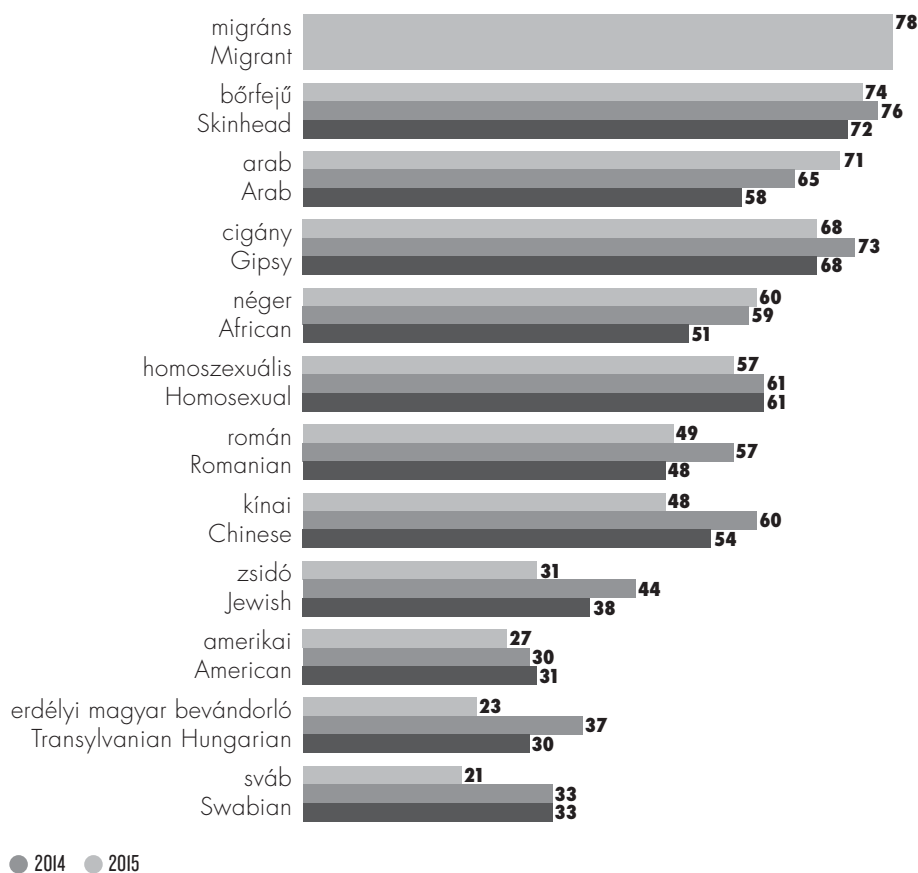
The society's affective anti-Semitism is primarily the manifestation of general xenophobia. Respondents with negative views of other ethnic groups are also more likely to have negative views of Jews. One might think, for example, that someone who does not accept Jews as neighbors would have a more positive view of skinheads. On the contrary, respondents with anti-Semitic views are more likely to hold negative views of skinheads, too. Anti-Semitism does have specific features, but it should be noted that, for a large part of the Hungarian population, being Jewish is only one case of

„zsidó” pusztán a másság egyik (akár szimbolikusan is felfogható) letéteményese, és ilyen minőségében érez antipátiát iránta éppúgy, ahogy más etnikumok iránt is.

A zsidók elutasítása más etnikumokhoz képest nem volt magas fokú, a listát a cigányoknál is nagyobb ellenszenvvel szemlélt migránsok „vezetik”. A migránsok (és a velük azonosított arabok, néger-

a people being different and therefore invokes antipathy.

The ratio of feeling antipathy towards the Jews is not high compared to the antipathy towards other ethnic groups. Migrants, who now have an even poorer perception than the Gypsies, are the most disapproved group. The appearance of migrants (and the change in perception of the Arabs and the



● 2013 ● 2014 ● 2015

10. ábra. Társadalmi távolság különféle csoportoktól. "Nem járulna hozzá ahhoz, hogy a szomszédságába költözzön egy..." (százalék)
Graph 10 Social distance from different ethnic groups "Would not consent to a member of the group moving into the neighborhood" (percentage)

ek) megjelenése (illetve jelentésváltozása) a kérdőívben a zsidóság megítélését is más kontextusba helyezte: az összes indikátor közül csak azoknál tapasztalható javulás, ahol a válaszadók a zsidókat a migránsokhoz képest (is) értékelték (10. ábra).

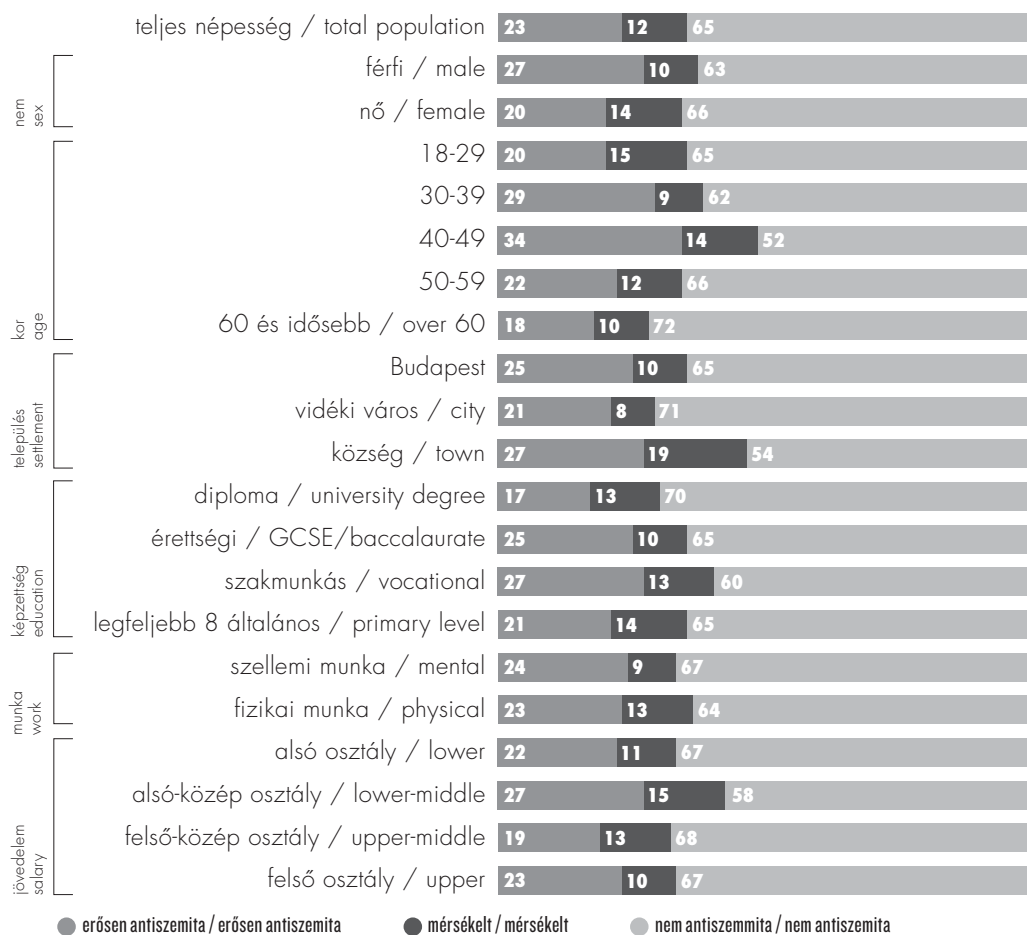
A kutatás egyik kiemelt kérdése az volt, hogy mely társadalmi csoportok és milyen indítatásból lesznek fogékonyak az antiszemitizmusra. Erre az elemzés azt a választ adta, hogy a társadalmi csoport-hova-

Africans, who are associated with migrants) had an influence on the perception of Jews. Improvements in the perception of Jews only occurred in contexts where respondents valued the Jews in comparison with the migrants (too) (Graph 10).

One of the key questions of our research was "Which social groups are more susceptible to anti-Semitism and what are the underlying motivations?". Our analysis suggests that social group affiliation and

tartozás és a zsidóellenesség szinte teljesen függetlenek egymástól: sem a jövedelem, az iskolai végzettség, a munka jellege, a társadalmi nem, az életkor, sem a vallásosság nem mutat egyértelmű összefüggést az antiszemitizmus elterjedtségével (11. ábra).

anti-Semitism are almost completely independent from one another. There is no clear correlation between income or education level, employment type, age, religion, and the prevalence of anti-Semitism (Graph 11).



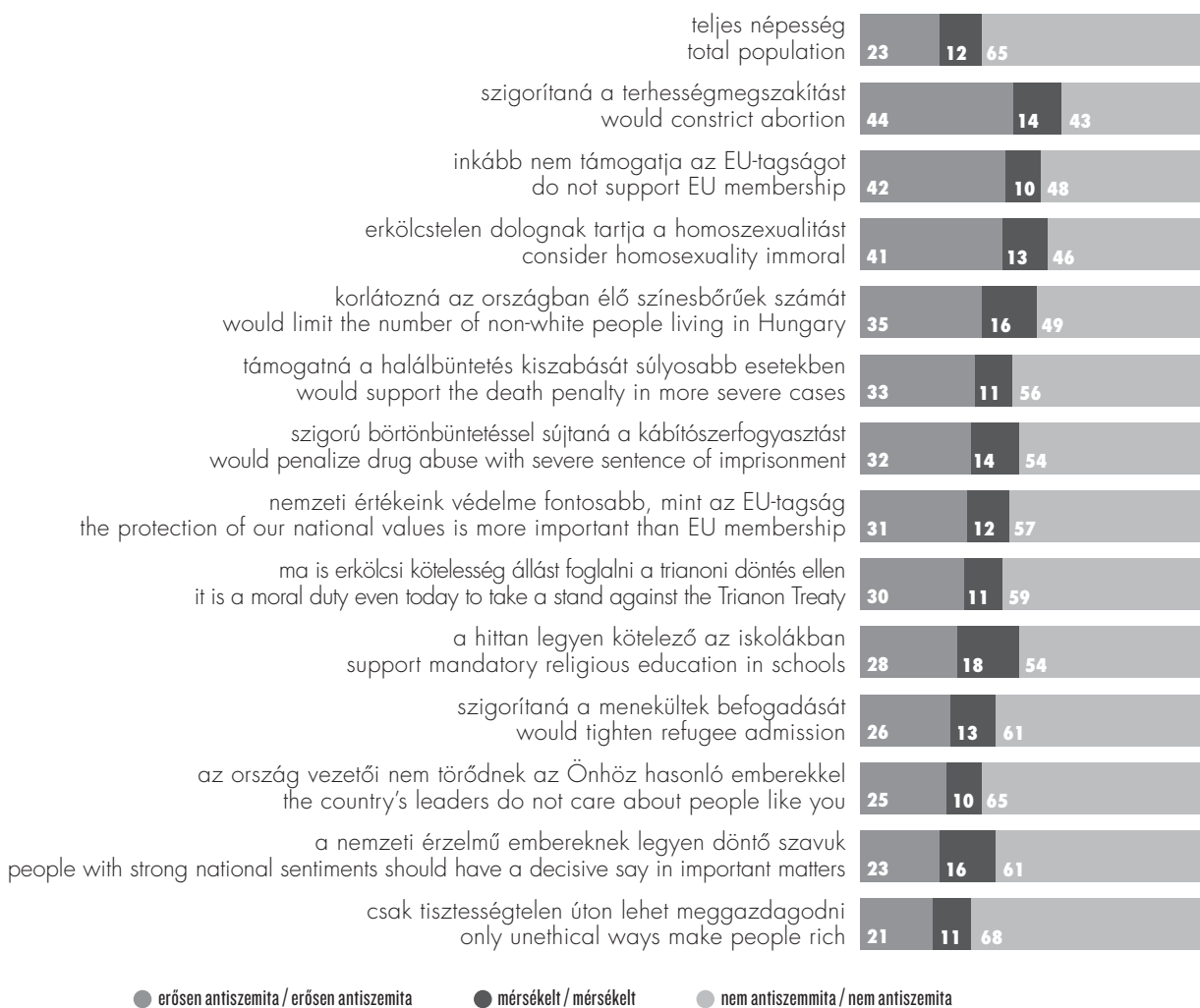
11. ábra. Antiszemitizmus és a demográfiai, gazdasági és társadalmi státusz (százalék)
Graph 11 Anti-Semitism and demographic, economic, and social status (percentage)

Annyit jelenthetünk ki, hogy a Jobbik szavazói és a magukat inkább radikálisnak, mintsem mérsékeltnek tartó személyek az átlagnál jóval nagyobb arányban vallanak zsidóellenes nézeteket, ám még ezek a tényezők is csak részben magyarázzák az antiszemitizmust. Az elemzés tanulsága szerint jobban növeli a zsidóellenesség valószínűségét a nacionalista, euroszeptikus, rendpárti, tekintélyelvű társadalmi attitűd, és a másság különböző formáinak (homoszexualitás, kábítószer-fo-

Individuals who support Jobbik and consider themselves more radical than moderate are more likely to have anti-Semitic views, but these characteristics only explain anti-Semitism partially. The likelihood of anti-Semitic views is also proportional to nationalist, Euro-skeptic, over-adhering, authoritarian social attitudes, and the rejection of various forms of being different (homosexuality, drug abuse, immigration). Pessimistic views of humankind are not related to anti-Semi-

gyasztás, bevándorlás) elutasítása, ugyanakkor a pesszimista emberkép független az antiszemitizmustól (12. ábra). Ezek az attitűd-kérdések az idegenellenességgel együtt a legerősebb magyarázó tényezői az antiszemitizmusnak.

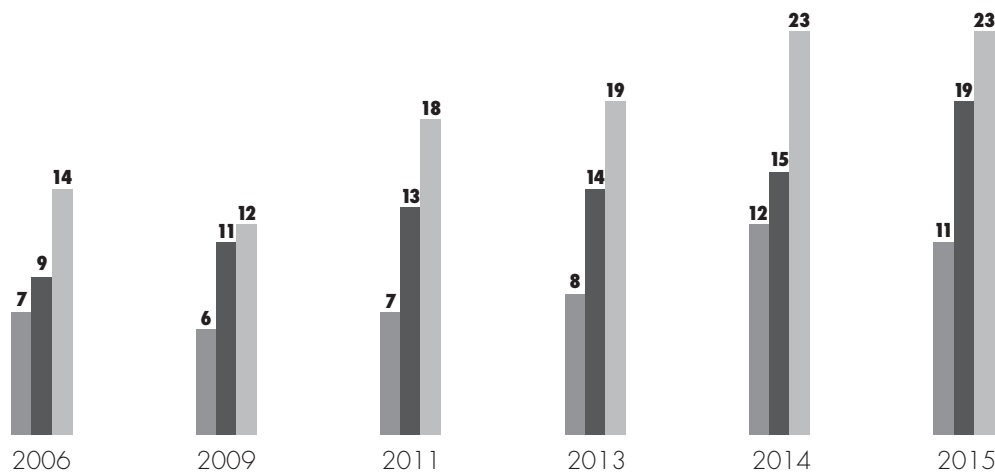
tism (Graph 12). These questions regarding attitudes, and together with xenophobia, are the strongest predictors of anti-Semitism.



12. ábra. Antiszemitizmus és társadalompolitikai attitűdök (százalék)
Graph 12 Anti-Semitism and social attitudes (percentage)

A vészidőszak emlékezete mélyen megosztja a magyar társadalmat: a megkérdezettek mintegy fele szerint napirenden kellene tartani a kérdést, a másik fele szerint elhagyni. Ezekben az ügyekben időbeli elmozdulás nem volt tetten érhető, ám a nyílt holokauszt-tagadó és -relativizáló kijelentések támogatottsága a 2006-os 7-14 százalékról 2015-re 11-23 százalékra nőtt (13. ábra).

Remembrance of the Holocaust in Hungary divides the society deeply. Half of the respondents believe the Holocaust is an important topic for public discourse, while the other half would completely neglect the issue. With regards to this question, there has been no shift in temporal trend, but the support of open denial or relativization of the Holocaust rose from 7-14% in 2006 to 11-23% in 2015. (Graph 13).



- A koncentrációs táborokban nem is voltak gázkamrák / There weren't gas chambers in the concentration camps
- A szörnyűségek nagy részét a zsidók csak utólag találták ki / The large part of the horrors were invented by the Jews after the event
- A zsidó áldozatok száma sokkal kevesebb volt, mint azt általában állítják / The number of Jewish victims was much lower than what is usually claimed

13. ábra. Holokauszttagadó és -relativizáló állításokkal egyetértők aránya, 2006-2015 (százalék)

Graph 13 Percentage of respondents agreeing with statements denying or relativizing the Holocaust, 2006-2015 (percentage)

A kérdőív kitöltőinek jó része az Izrael megítélését firtató kérdésekben némi-
leg járatlannak érezte magát, csak az
egyszerűbb állításokban volt megfigyelhető
az antiszemita előítélet és a zsidó állam
értékelése közötti kapcsolat. A választók
zömének meglehetősen ambivalens elkép-
zelései voltak Izrael, a zsidóság, és a migráció
összefüggéseiről. Egyrésztől a magyar köz-
vélemény valamelyest megértőbb lett Izrael
harcával az arab országokkal szemben, a
menekülthullám feltehetően inkább az arab
országok felé irányította sokak ellenszenvét
(3. táblázat). Első hallásra kifejezetten el-
lentmond az intuitív várokozásnak, hogy
éppen az erősen antiszemita bizonyultak
ebben a kérdésben a legnagyobb arányban
a zsidó állam iránt empatikusnak – ám ha
figyelembe vesszük, hogy pontosan ezek
a válaszadók voltak a legelutasítóbbak a
migránsokkal és általában az arabokkal
szemben is, akkor talán már jobban érte-
lmezhető az összefüggés. Másrészt azonban a
migránsellenesség csak bizonyos esetekben
okozhat pillanatnyi rokonszenvet a zsidók
vagy Izrael iránt, más kontextusban szoro-
san összekapcsolódhat az antiszemitizmussal.
Ha a menekülthullám okozóiról kérde-
zük a válaszadókat, akkor sokan Sorosra, a
zsidókra, vagy Izraelre mutatnak.

Regarding questions on the perception of
Israel, we have found that it is difficult
for the respondents to relate to this issue.
Correlation between anti-Semitic preju-
dice and the perception of Israel has only
been found in simpler statements. Most of
the respondents felt ambiguous about the
links between Israel, Jews, and migration.
Hungarian public opinion has become a
bit more understanding with Israel's fights
against Arab countries, as migration waves
have probably turned people's antipathy to-
wards the Arab countries (Table 3). First,
it was surprising that extreme anti-Semites
were the most understanding towards the
Jewish state. Yet they felt the most antipathy
towards migrants and the Arabs in general,
so there is a clear link between their per-
ceptions of the two groups. Furthermore, it
is important to note that anti-migrant views
could only lessen antipathy towards the
Jews and Israel temporarily and in certain
contexts, other times these are closely re-
lated. When asked about the causes of the
migrant waves, many blamed George Soros,
Jews, or Israel.

3. táblázat: Vélemények Izraelről és az antiszemitizmus, 2015
Table 3 Opinions about Israel and anti-Semitism, 2015

	nem antiszemita not anti-Semitic	mérsékelt antiszemita moderately anti-Semitic	erősen antiszemita extremely anti-Semitic	Jobbik-szavazók Jobbik supporters	teljes népesség Total population
Az itt élő zsidók lojálisabbak Izraelhez, mint ehhez az országhoz Jews living here are more loyal to Israel than to this country	18	52	64	55	27 (26)
A magyarországi zsidók egy magyar-izraeli meccsen inkább Izraelnek szurkolnak, mint Magyarországnak Jews in Hungary would rather support Israel at a Hungarian-Israeli match than Hungarians	19	68	44	40	29
Izrael jogos önvédelmi harcot folytat az őt ért támadások ellen Israel is finding a defensive battle against attacks launched at it	28	33	32	26	25 (22)
Izrael politikai rendszere haladóbb, mint az őt támadó arab országoké The political system of Israel is more progressive than that of the Arab countries attacking it	35	32	32	23	27 (26)
Az egyre durvább iszlám terror-merényleteket látva sokkal megértőbb vagyok Izrael iránt, mint korábban I am more understanding with Israel seeing the more severe terror attacks at it than I used to be	25	22	43	15	23
Izrael agresszor, népiirtást hajt végre a palesztinok ellen Israel is an aggressor, it commits genocide against the Palestinians	20	34	63	40	28

(Az egyetértők aránya, százalék; 5 – teljes mértékben egyetért – I – egyáltalán nem ért egyet; egyetért = 5 és 4 összevonva.
A teljes népesség oszlopában, zárójelben a 2014-es adatok)
(Percent of those in agreement among respondents; 5 – agrees fully, 1 – does not agree at all; those in agreement = 5 and 4.
In the Total population column, the figures in brackets are data from 2014)

A megkérdezettek a „zsidó” szóról jellemzően három dologra asszociáltak, nagyjából egyenlő arányban: a vallásra, népre, országra (leíró, semleges említések); a holokausztra és az üldöztetésre; illetve a pénzre, befolyásra, hatalomra (4. táblázat). Nehéz megállapítani, hogy ez utóbbi képzetársítás elismerésből vagy féltékenységből fakad, mindenesetre az irigység is sok esetben táptalaja az antiszemitizmusnak. Amikor jellegzetes zsidó tulajdonságokról kérdeztük az embereket, akkor az említett „üzleti érzék” mellett a legtöbben külső vonásokra és vallási szokásokra asszociáltak. Kimondottan pozitív és negatív belső tulajdonságot már kevesebben említettek: a válaszadók nagyjából tizedének a „tanult”, „összetartó”, „okos” jelzők, ugyanakkora hányadának

Based on their answers to the question “What comes to your mind when you hear the word Jew?”, respondents could be equally divided into three groups: those who gave descriptive, neutral answers (religion, people, country), respondents who thought of the Holocaust and persecutions, and those who brought up money, influence, and power (Table 4). We were unable to determine whether individuals who belong to the latter group were driven by approval or jealousy, yet envy and jealousy are often major motivations for anti-Semitism. When respondents were asked to enlist typical Jewish traits, among “business instincts”, the majority of respondents mentioned external traits and religious customs. Explicitly positive or negative internal characteristics were

pedig a „kapzsi”, „hataloméhes”, „másokat semmibe vevő” minősítések jutottak eszébe. Az Izraelhez kötődő képzetársításokhoz hasonlóan ebben a vonatkozásban is csak gyenge a kapcsolat az antiszemitizmus, a pártválasztás, és az asszociáció jellege, iránya között. Összességében tehát ebben az esetben is érzékelhető a különbség az antiszemitizmusra való „rácsatlakozási” hajlam, és a spontán meglévő zsidóellenesség között.

hardly mentioned: approximately 10% said Jews are “educated”, “cohesive”, “smart”, while another 10% said they are “greedy”, they have a “lust for power”, and they “disregard others”. Similarly to associations about Israel, there is little correlation between anti-Semitism, party choice, and the thoughts the word “Jew” brought up. So overall, there seems to be a difference between susceptibility to anti-Semitism and embedded anti-Semitism.

4. táblázat „Mire gondol elsőre, ha ezt a szót hallja, hogy zsidó?”
Table 4 What comes to your mind first when you hear the word “Jew”?

	nem antiszemita not anti-Semitic	mérsékelt antiszemita moderately anti-Semitic	erősen antiszemita extremely anti-Semitic	Jobbik-szavazók Jobbik supporters	teljes népesség Total population
Semleges említés: vallás, népcsoport, szokások, kultúra, Biblia, nyelv Neutral answer: religion, group of persons, customs, culture, the Bible, language	30	22	16	21	26
Üldöztetés, holokauszt, Auschwitz, második világháború, szenvedés Persecution, the Holocaust, Auschwitz, World War II, suffering	27	23	14	26	23
Külső jegyek (pajesz, orr, stb.) External traits (sideburns, nose, etc.)	2	1	5	2	2
Rokon, szomszéd, ismerős Relative, neighbor, acquaintance	3	0	0	0	2
Palesztin-zsidó konfliktus Palestinian-Jewish conflict	3	5	4	1	4
Pénz, hatalom, gazdagság, kereskedelem, USA, befolyás Money, power, wealth, trade, the USA, influence	20	29	26	19	22
Negatív tulajdonságok: hatalomvágy, pénzéhség, kizsákmányolás, fukarság, lustaság, gyűlölet Negative characteristics: lust for power, greed, exploitation, meanness, laziness, hatred	6	18	30	23	13
Ugyanolyanok, mint mások. Engem nem érdekel, hogy ki a zsidó, ki nem... stb. They are the same as other people. I do not care who is Jewish and who is not... etc.	3	0	1	3	3
Ételek (köser stb.) Foods (kosher, etc.)	2	0	2	2	2
Pozitív: okosak, toleránsak, dolgozók, emberségesek Positive: they are smart, tolerant, hard-working, humane	4	2	2	3	3
	100	100	100	100	100

(nyitott kérdés, a spontán válaszok az antiszemitizmus szerinti csoportokban, a válaszolók százalékában)
(open question, spontaneous answers according to groups based on their perception of the Jews, percentage)

Az utolsó nyitott kérdés a témában arra vonatkozott, hogy melyek a „jellegzetes” zsidó tulajdonságok. A válaszadók 42 százaléka erre nem adott értékelhető választ. Ismét kategóriákba rendezve láthatóak az adatok: az egy kaptafára húzható említések egy csoportban vannak (5. táblázat).

The last open question was about “typical” Jewish traits. 42 percent of the respondents gave answers that could not be assessed. Similar answers were again classified in the same group (Table 5).

5. táblázat. Ön szerint milyen jellegzetes zsidó tulajdonságok vannak?
Table 5 What are typical Jewish traits?

	nem antiszemiták not anti-Semitic	mérsékelt antiszemiták moderately anti-Semitic	erősen antiszemiták extremely anti-Semitic	Jobbik-szavazók Jobbik supporters	teljes népesség Total population
Nincsenek There are no such things	26	8	2	12	18
Semleges: Pénz, üzleti érzék, kereskedelem, politikai érzék, takarékoság Neutral: money, commercial instincts, trade, political instincts, sparing	15	16	15	18	15
Semleges: Arcvonások (pajesz, nagy orr, fül stb.), öltözet, testalkat Neutral: facial traits (sideburns, big nose, ears, etc.), clothing, physique	20	27	40	24	25
Semleges: Vallási szabályok, szokások Neutral: religious rules, customs	18	24	9	17	17
Pozitív: összetartó, tanult, okos, segítőképz, tehetséges, kitartó, humoros Positive: cohesive, educated, smart, helpful, talented, persistent, humorous	16	13	4	9	13
Negatív: Kapzsi, hataloméhes, elnyom másokat, felsőbbrendű, önző, irigy, nagyképű, lusta, sunyi, agresszív Negative: greedy, lust for power, oppress others, selfish, envious, self-conceited, lazy, cunning, aggressive	5	12	30	20	12
	100	100	100	100	100

(Nyitott kérdés, az említések százalékos aránya)
(open question, percentage of responses)

A 42 százaléknál nem válaszoló közül bizonyára sokan azért zárkóztak el a véleménynyilvánítástól, mert nem gondolták, hogy lennének speciális zsidó tulajdonságok, de a válaszolók további 18 százaléka ki is jelentette, hogy nincsenek ilyenek (megerősíti az előbb elmondottakat, hogy ők szinte kizárólag a „nem antiszemita” kategóriából kerültek ki). A legtöbb válaszadó semleges ismertetőjeleket mondott, jellemzően inkább külsőket, mint belsőket. Az is érdekes, hogy a többség inkább egy vallásos ortodox rabbira, mintsem hétköznapi zsidóra gondolhatott. Ezúttal is jelentékeny hányad asszociált a pénzre és

It is likely that 42% of the respondents refused to answer because they do not think there are typical Jewish traits, but 18% of the respondents did actually state that there are no such things (nearly all of them belong to the “not anti-Semitic” category). Most of the respondents mentioned neutral traits, mainly physical features. It is interesting that the majority of these traits are descriptive of an orthodox rabbi and not an average Jew. Again, a significant proportion of the respondents brought up money and the business instincts of the Jews and we could not decide about the emo-

a zsidók üzleti érzékére – és ezúttal is nehéz eldönteni, hogy e mögött pozitív vagy negatív érzelmek húzódnak meg. A teljes mintában szinte ugyanannyian említettek kifejezetten dicsérő és sértő tulajdonságokat: a pozitívak elsősorban az intelligenciára, tudásra és az összetartozásra vonatkoztak, a negatívak pedig az önzésre, mások semmibe vételére. Az antiszemita beállítottság szerinti különbségeket is ez a két kategória mutatta meg, ám feltűnő, hogy mindegyik csoportban azok vannak többségben, akik semleges tulajdonságokra asszociáltak. A Jobbik szavazótáborá alig mutatott eltérő értékeket a teljes mintához képest. Ebben az esetben is közepes erősségű kapcsolat van a spontán megfogalmazott antiszemitizmus, és a kérdőíves állítások által előhívott zsidóellenesség között – inkább abban van szisztematikus különbség, hogy az antiszemiták sokkal nagyobb arányban vélik felismerhetőnek a zsidókat.

ÖSSZEFOGLALÁS

A 2015-ös kutatás legfontosabb megállapításai tehát a következők voltak:

1. A válaszadók jó része számára annyira idegenek a kérdőívünkben szereplő felvetések, hogy nem voltak képesek viszonyulni a zsidósággal kapcsolatos részletkérdésekhez. Mindössze a megkérdezettek tizede tudott magától is felidézni egy zsidósággal kapcsolatos közéleti eseményt az elmúlt évből. Ugyanakkor másfelől nézve ez nem feltétlenül kevés, a hazai etnikumok, kisebbségek helyzetét valószínűleg jóval kisebb tudással és érdeklődéssel szemléli a többségi társadalom.
2. A társadalom érzelmi antiszemitizmusa jelentős részben egy általános idegenellenesség megnyilvánulása: azok a válaszadók, akik elutasítóbbak más etnikumokkal szemben is, nagyobb valószínűséggel idegenkednek a zsidóktól. Ettől még persze az antiszemitizmusnak lehetnek és vannak is speciális vonásai, ám látni kell, hogy a magyar lakosság jelentős része számára a „zsidó” pusztán a másság egyik (akár szimbolikusan is felfogható) letéteményese, és ilyen mi-

tionál komponens of these statements. Approximately the same number of people were negative and approving. Positive expressions were about intelligence and cohesion, the negatives included selfishness and contempt for others. Anti-Semitic orientation is also shown by the answers, but it is important to note that in both anti-Semitic and not anti-Semitic groups, respondents with neutral answers outnumber those with positive or negative responses. The answers of Jobbik supporters do not deviate much from this pattern of the total sample. Similar to previous questions, this too shows a moderate correlation between embedded anti-Semitism and anti-Semitism evoked by the multiple-choice questions of the questionnaire – a systematic difference is that those with anti-Semitic attitudes have more confidence in their ability to recognize Jews in sight.

SUMMARY

The most important findings of our research conducted in 2015 were:

1. The majority of the respondents regarded the issues appearing in our questionnaire so alien that they could not relate to detailed matters in relation with the Jews. Only 10% of the respondents could recall a Jewish related public event from 2015. On the other hand, this percent is not necessarily low considering that the majority of Hungarian society pays attention to other ethnic groups and minorities to a much lower extent.
2. The society's affective anti-Semitism is primarily the manifestation of general xenophobia. Respondents with negative views of other ethnic groups are also more likely to have negative views of Jews. Anti-Semitism does have specific features, but it should be noted that, for a large part of the Hungarian population, being Jewish is only one case of a people being different and therefore invokes antipathy.
3. Social group affiliation and anti-

nőségében érez antipátiát iránta éppúgy, ahogy más etnikumok iránt is.

3. A társadalmi csoport-hovatartozás és a zsidóellenesség szinte teljesen függetlenek egymástól: sem a jövedelem, az iskolai végzettség, a munka jellege, a társadalmi nem, az életkor, sem a vallásosság nem mutat egyértelmű összefüggést az antiszemitizmus elterjedtségével.
 4. A pártpreferenciával viszont szoros az összefüggés: a Jobbik híveinek 40 százaléka erősen, további 20 százaléka mérsékelten antiszemita besorolást kapott, a Fidesz és különösen a baloldali pártok szimpatizánsai körében ezek az arányok jóval alacsonyabbak.
 5. A hagyományos módszer alapján antiszemitanak címkézett válaszadók jó részének magától nem feltétlenül negatív az első gondolata Izrael és a zsidóság kapcsán, ám ha eszükbe juttatunk antiszemita vagy Izrael-ellenes állításokat, akkor hajlamosabbak egyetérteni, „rácsatlakozni”. Az összefüggés természetesen fordítva is fennállhat: az antiszemita állítások visszautasítása mellett is szülehetnek saját indítatású zsidóellenes gondolatok. Ennek alapján annyi mindenestre egyértelműnek tűnik, hogy az antiszemitizmus sokszor inkább fogékonyságot, mintsem szilárd lelkiállapotot jelent. Olvasatunkban a változékonyság természetes jellemzője az antiszemitizmusnak.
- Semitism are almost completely independent from one another. There is no clear correlation between income or education level, employment type, age, religion, and the prevalence of anti-Semitism.
4. There is a strong statistical relationship between party preference and anti-Semitism. 40% of respondents who support Jobbik are strongly anti-Semitic, and another 20% are moderately anti-Semitic. Among supporters of Fidesz and left-wing political parties, this proportion is much lower.
 5. Respondents who were considered anti-Semitic based on the traditional method of checking their agreement with certain statements, did not always have negative associations with Israel and the Jews, yet when they were told anti-Semitic and anti-Israel statements, they were more prone to agree or “connect” to them. This correlation may exist the other way as well, those who disagree with anti-Semitic statements may have their own anti-Semitic thoughts. Based on this, it seems clear that anti-Semitism is more of a susceptibility than a constant state of mind. In our reading, volatility is a natural characteristic of anti-Semitism.

51 Mindhárom kutatási jelentés megtalálható a Tett és Védelem Alapítvány honlapján (www.tev.hu), a Monitoring/Kutatások menüpont alatt. All three research reports are accessible on the website of APF (www.tev.hu), under Monitoring/Researches.

52 A minta kisebb, a mintavételből adódó torzulásait a KSH adatait felhasználva matematikai eljárással, úgynevezett súlyozással korrigálták. Így a minta pontosan tükrözi a 18 éves és annál idősebb lakosság településtípus, nem, életkor és iskolai végzettség szerinti összetételét. A közölt adatok hibahatára a teljes mintában a válaszok megoszlásától függően legfeljebb +3 százalék. Distortions of the sample were corrected through weighted adjustments based on data provided by the Hungarian Central Statistical Institute (Központi Statisztikai Hivatal, KSH). The pool of respondents, all interviewed face-to-face, were representative of the Hungarian population (over age of 18) in terms of sex, age, residence and level of education. The margin of error for the total sample is plus or minus 3 percent, depending on the distribution of responses.

53 Bővebben lásd: Kovács András. 2005. *A kéznél lévő Idegen. Antiszemita előítéletek a rendszerváltozás utáni Magyarországon.* Budapest: POLGART Kiadó. vagy Kovács, András. 2011. *The Stranger at Hand. Antisemitic Prejudices in post-Communist Hungary.* Leiden-Boston: Brill. For more details see: Kovács András. (2005). *The Stranger at Hand: Anti-Semitic Prejudices in Post-Communist Hungary.* Leiden-Boston: Brill. In Hungarian, Kovács András: *A kéznél lévő Idegen. Antiszemita előítéletek a rendszerváltozás utáni Magyarországon.* Budapest: POLGART Kiadó.

54 Az eredmények ismertetése során több helyen szó szerint veszünk át mondatokat, értelmezéseket a TEV honlapján teljes terjedelmében megtalálható kutatási jelentésből. When presenting the results of our research, we may include sentences and interpretations extracted word-from-word from the complete research report available on the website of APF.

55 Ennek a felismerésnek a következményeire világitott rá Köves Slomó, az EMIH vezető rabbija is egy 2015-ös Magyar Nemzetben készült interjújában: „Tudjuk ugyanakkor, hogy senki sem születik antiszemitanak. Vannak emberek, akik az életük egy bizonyos részében nyitottak az antiszemitizmusra, aztán elfordulnak tőle. A mi célunk mindenképp abba az irányba terelni, hogy forduljon el az antiszemitizmustól” <http://mno.hu/hetvegimagazin/csuszos-lejto-1304955>
Executive Rabbi of EMIH, Slomó Köves pointed out the consequences of this in an interview given to Magyar Nemzet 2015: “We know, however, that no one is born anti-Semitic. There are people who, at certain stages in their life, are open to anti-Semitism, but then they turn away from it. We aim to guide people so that they turn away from anti-Semitism” <http://mno.hu/hetvegimagazin/csuszos-lejto-1304955>

FELHASZNÁLT IRODALOM / REFERENCES

2012. évi C. törvény a Büntető Törvénykönyvről. [Act C of 2012 on the Criminal Code]
http://net.jogtar.hu/jr/gen/hjegy_doc.cgi?docid=A1200100.TV (utolsó letöltés/last accessed: 2013.07.10.)
- Adorno, T. W.; Frenkel-Brunswick, Else; Levinson, Daniel J.; Sanford, R. Nevitt. 1950. *The authoritarian personality*. Oxford, England: Harpers
- Allport, Gordon. 1977. *Az előítélet*. [The nature of prejudice] Budapest: Gondolat.
- Anti Defamation League (ADL). 2012. *2011 Audit of Anti-Semitic Incidents*.
- Arendt, Hannah. 1975. *The Origins of Totalitarianism*. [A totalitarizmus gyökerei] Harcourt Brace Jovanovich, New York.
- Association of Chief Police Officers (ACPO), 2005. *Hate Crime: Delivering a Quality Service. Good Practice and Tactical Guidance*. London: ACPO.
- Átoll Dorottya, Dombos Tamás, Jovánovics Eszter, M. Tóth Balázs, Pap András László és Udvari Márton. 2013. „Közösség tagja elleni erőszak. Alternatív kommentár.” [Violence against a member of a community. Alternative Commentary] *Fundamentum*, 17, 3:79-92.
- Balogh Lídia, Dinók Henriett és Pap András László. 2012. „A jog által láthatatlan? A gyűlölet-bűncselekmények szabályozási kérdései és gyakorlati problémái.” [Is law complicated? Regulatory issues and practical problems of hate crimes] *Fundamentum*, 16, 4:91-98.
- Bibó István. 2001. *Zsidókérdés Magyarországon 1944 után*. [The Jewish Question in Hungary After 1944] *Múlt és Jövő Lap- és Könyvkiadó*.
- Bieber Ivóna. 2009. „Milyen választ ad a jogalkotó a gyűlöletbeszédre? A gyűlöletbeszéd nemzetközi szabályozása.” [What legislative responses are there to hate speech? International regulations of hate speech] *Föld-rész*, 2, 3-4:30-49.
- CEJI. 2012. *Making Hate Crimes Visible. Facing Facts! Guidelines for Monitoring of Hate Crimes and Hate Motivated Incidents*. [Tegyük láthatóvá a gyűlölet-bűncselekményeket! Nézzünk szembe a tényekkel! Útmutató a gyűlölet-bűncselekmények és előítélet motíválta incidensek monitorozásához.] *Facing-Facts!* projekt.
- Chakraborti, Neil és Garland, Jon. 2009. *Hate Crime: Impact, Causes and Responses*. London: Sage Publications.
- Community Security Trust (CST). 2013. *Antisemitic Incidents Report 2012*.
- Community Security Trust (CST). 2014. *Antisemitic Incidents Report 2013*.
- Fromm, E. 2002. *Menekülés a szabadság elől*. [Escape from Freedom] *Napvilág Kiadó*, Budapest.
- Glock, Ch. et al. 1975. *Adolescent prejudice*. New York.
- Halmai Gábor. 2002. *Kommunikációs jogok*. [Communication rights] Budapest: Új Mandátum Kiadó.
- Jacobs, James B. és Potter, Kimberly. 1998. *Hate Crimes. Criminal Law & Identity Politics*. New York: Oxford University Press.
- Kovács András. 2005. *A kéznél lévő Idegen. Antiszemita előítéletek a rendszerváltás utáni Magyarországon*. [The Stranger at Hand: Anti-Semitic Prejudices in Post-Communist Hungary] Budapest: POLGART Kiadó.
- Kozáry Andrea. 2013. *Gyűlölet-bűncselekmények. Oktatási segédanyag*. [Hate Crimes. Tutorial.] Budapest: Nemzeti Közszolgálati Egyetem. Kézirat.
- Levin, Jack és McDevitt, Jack. 1999. *Hate crimes*. In *Encyclopedia of Violence, Peace and Conflict*. szerkesztette Kurtz, Lester, 89-102. San Diego: Academic Press.
- Medián. 2016. *Antiszemita előítéletesség a mai magyar társadalomban. Kutatási jelentés*. Budapest: Brüsszel Intézet.
- OSCE/ODIHR. 2009a. *Hate Crime Laws. A Practical Guide*. Varsó: OSCE/ODIHR.
- OSCE/ODIHR. 2009b. *Preventing and responding to hate crimes: A resource guide for NGOs in the OSCE region*. Varsó: OSCE/ODIHR.
- Perry, Barbara. 2001. *In the Name of Hate: Understanding Hate Crimes*. New York: Routledge.
- Selznick, J. G. – Steinberg, S. 1969. *The Tenacity of Prejudice*. New York.
- Szajbely Katalin. 2009. „Az etnikai adatgyűjtésre vonatkozó nemzetközi és európai uniós ajánlások.” [International and EU proposals on ethnic data collection] *Föld-rész*, 2, 3-4:18-29.
- Társaság a Szabadságjogokért (TASZ, Hungarian Civil Liberties Union). 2012. *Gyűlölet-bűncselekmények áldozatainak. Tájékoztató Kiadvány*. [For the victims of hate crimes. A guide] Budapest: TASZ.
- Tóth J. Zoltán. 2013. „Az önkényuralmi jelképek használata mint a véleménynyilvánítási szabadság korlátja? (A 4/2013. AB határozat előzményei, indokai és következményei, valamint az új Btk.-szabályozás pozitívumai és fogyatékoságai).” [The use of authoritarian symbols as a limit to the freedom of speech? (History, causes and consequences of the 4/2013. AB decision; and advantages and disadvantages of the new Criminal Code)] *Jogelméleti Szemle*, 14, 2:178-196.
- Utasi Judit. 2011. „A gyűlöletbűnözés háttere.” [Background on hate crimes] In *Kriminológiai tanulmányok* 48. kötet, szerkesztette Virág György. 115-126. Budapest: Országos Kriminológiai Intézet.
- Whitley, Bernard E. és Kite, Mary E. 2010. *The Psychology of Prejudice and Discrimination*. Belmont: Wadsworth.

PUBLICISZTIKÁK / PUBLICATIONS

- Ara-Kovács Attila: „A holokauszt, mint tantárgy” [The Holocaust as a school subject] Magyar Narancs 2015.06.19.
<http://magyarnarancs.hu/publicisztika/a-holokauszt-mint-tantargy-95441> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Bodnár Dániel: „Hóman kontra Lukács” [Hóman vs Lukács] nol.hu 2015.07.03.
<http://nol.hu/velemenyt/homan-kontra-lukacs-1549381> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Dercsényi Dávid-Kálmán Attila: „Holokauszt-kurzus: lehet-e hasznos, ami kötelező?” [Holocaust course: may it be useful if it is mandatory?] HVG 2015.06.03.
http://hvg.hu/itthon/20150603_holokauszt_pazmany_tortenelem_vita Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Dull Szabolcs: „Schiffer András: A holokausztoktatás az egyetemen káros” [András Schiffer: Holocaust education at university is harmful] Index 2015.06.15.
http://index.hu/belfold/2015/06/15/schiffer_andras_a_holokausztoktatasa_az_egyetemen_karos/ Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- György Péter: „A holokauszt oktatásáról” [About Holocaust education] Népszabadság 2015.06.12.
<http://nol.hu/velemenyt/a-holokauszt-oktatasarol-1539487> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Kovács Áron: Van rabbi, aki látta a Sorsok háza terveit és tetszett neki [There is a rabbi who saw the new plans of the House of Fates, and liked them] vs.hu 2015.03.06
<http://vs.hu/kozelet/osszes/van-rabbi-aki-latta-a-sorsok-haza-uj-terveit-es-tetszett-neki-0306> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Köves Slomó: „A közös katarzis lehetősége” [Possibility of a mutual catharsis] Magyar Narancs 2015.07.30.
<http://magyarnarancs.hu/publicisztika/a-kozos-katarzis-lehetosege-95919> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Krausz Viktória-Nagy B. György: „szükséges némi realitásérzék” [there's a need for some sense of reality] Vasárnapi hírek 2015.10.17
https://www.vasarnapihitek.hu/fokusz/szukseges_nemi_politikai_realitaserzek_koves_slomo_interju Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Mezei Balázs: „Holokauszt-tanítás a Pázmányon” [Holocaust education at Pázmány Péter Catholic University] Magyar idők 2015. 06.13.
<http://magyaridok.hu/velemenyt/holokauszt-tanitas-a-pazmanyon-486085/> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Ónody-Molnár Dóra: „Nagy balgaság lenne bármilyen konszolidációs törekvésről beszélnünk” [It would be silly to believe in the consolidation efforts] zsidó.com 2015.03.31.
<http://zsido.com/nagy-balgasag-tenne-barmilyen-valodi-konszolidacios-torekvesrol-beszelnunk/> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Révész Sándor: „Vigyék a kötelezőt!” [Forget about the obligatory course!] Népszabadság 2015. 05.29.
<http://nol.hu/velemenyt/vigyek-a-kotelezo-1536807> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Szőnyi Szilárd: „Nekiestek a Pázmánynak a kötelező Holokauszt kurzus miatt.” [Attacks against the Pázmány Péter Catholic University for its compulsory course on the Holocaust] válasz.hu 2015.06.04.
<http://valasz.hu/itthon/nekiestek-a-pazmanyonak-a-kotelezo-holokauszt-kurzus-miatt-113288> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Toktalvi Elek: „Mit kellene még tanítani az egyetemeken?” [What else shall be taught at universities?] hvg.hu 2015. 06. 01.
<http://kapitalizmus.hvg.hu/2015/06/01/mit-kellene-meg-tanitani-az-egyetemen/> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Vásárhelyi Mária: „Nyílt sebre só!” [Salt on an open wound] Élet és Irodalom 2015. 06. 26.
http://www.es.hu/vasarhelyi_maria:nyilt_sebre_sot:2015-06-25.html Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- Wekerle Szabolcs: „Csúszós lejtő” [Slippery slope] Mno.hu 2015. 09. 20.
<http://mno.hu/hetvegimagazin/csuszos-lejto-1304955> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- „Angela Merkel és Köves Slomó eszmecserejéről ír a New York Times” [The New York Times presents Angela Merkel and Slomó Köves' dialogue] tev.hu 2015.02.04.
<http://tev.hu/angela-merkel-es-koves-slomo-eszmecserejerol-ir-a-new-york-times/> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- „A rabbi meghívta egy kóserzilvára a zsidó roma és a cigányozó mezőtúri jobbkost” [The Jew-baiting Roma and the Roma-baiting Jobbk supporter from Mezőtúr were invited for a Kosher plum palinka by the rabbi] hvg.hu 2015. 02. 10
http://hvg.hu/itthon/20150210_Koves_Slomo_meghivta_egy_koserszilvara_a Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- „Az MSZP kötelezővé tenni a Holokauszt Emléközpontok meglátogatását is minden felső tagozatos diáknak” [MSZP would make visits to the Holocaust Memorial Center compulsory to primary school students] ténytár.hu 2013. 05. 10.
http://tenytar.hu/igeretmero/az-mszp-kotelezo-tenne-holokauszt-emlekkozpont-meglátogatását_minden_felső_tagozatos#V5CWgaLex65/ Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- „Az EMIH kiáll a Pázmány Péter Katolikus Egyetem »holokauszt és emlékezet« kurzusa mellett” [EMIH stands up for 'The Holocaust and its memory' course at Pázmány Péter Catholic University] zsidó.com 2015. 06. 15.
<http://zsido.com/az-emih-kiall-a-pazmany-peter-katolikus-egyetem-holokauszt-es-emlekezet-kurzusa-mellett/> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- „A bíróság megállapította a Köves Slomó becsületébe gázoló bűnösségét” [Court found individuals guilty of defaming Slomó Köves] zsidó.com 2015. 10. 16.
<http://zsido.com/a-birosag-megallapította-a-koves-slomo-becsuletebe-gazolok-bunosseget/> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- „Így oktatják a holokausztot a Pázmányon” [The way Holocaust is taught at Pázmány Péter Catholic University] Mandiner 2016. 02. 27.
http://egyetem.mandiner.hu/cikk/20160227_zsigmond_es_peterfy_igy_oktatjak_a_holokausztot_a_pazmanyon Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- „Köves Slomó: Nagy kár volna, ha ez nem valósulna meg” [Slomo Koves: Would be such a shame if this did not come about] hirtv.hu 2015. 03. 10.
<http://hirtv.hu/ahirtvhirei/koves-slomo-nagyon-kar- volna-ha-ez-nem-valosulna-meg-1276484> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- „Köves Slomó az ATV Start vendége volt” [Slomo Koves was invited to ATV Start] zsidó.com 2015.03.17.
<http://www.szombat.org/hirek-lapszemle/koves-slomo-az-atv-start-vendege-volt> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- „Köves Slomó: Ne váljék a holokauszt jolly jokerré!” [Slomo Koves: The Holocaust shall not become a jolly joker!] hirado.hu 2015. 09. 17.
<http://www.hirado.hu/2015/09/17/koves-slomo-ne-valjek-a-holokauszt-jolly-jokerre/> Letöltés ideje: 2016. 04. 15.
- „Kötelező holokausztoktatás: Nem hagyják magukat a Pázmány hallgatói” [Students of the Pázmány Péter Catholic University do not give in] alfahír 2015. 06. 04.
http://alfahir.hu/kotelezo_holokausztoktatasa_nem_hagyjak_magukat_a_pazmany_hallgatoi Letöltés ideje: 2016. 04. 15.

A MONITOROZÁS SORÁN HASZNÁLT FORRÁSOK SOURCES USED DURING THE COURSE OF MONITORING

!!444!!!		http://www.444.hu
168 Óra Online		http://168ora.hu
24.hu		http://24.hu/
4024 - A debreceni hírportál	4024 - News of Debrecen	http://4024.hu
Átlátszó honlapja		https://atlatszo.hu/
ATV		http://www.atv.hu
Bács-Kiskun megye hírportál	News of Bács-Kiskun County	http://www.baon.hu/
Baranya megye hírportál	News of Baranya County	http://www.bama.hu/
Békés Megyei Hírlap honlapja	Website of Békés Megyei Hírlap	http://www.beol.hu/
Borsod Online		http://www.boon.hu/
Csongrád megye honlapja	Website of Csongrád County	http://www.delmagyar.hu/
Dehir		http://www.dehir.hu
Egyenlítő Blogcsalád		http://bl.blog.hu/
Élet Menete Alapítvány hivatalos Facebook profilja	Facebook page of Élet Menete Alapítvány (March of the Living Foundation)	https://www.facebook.com/menetealapitvany.azelet
Facebook		https://www.facebook.com
Fejér Megyei Hírlap Online		http://feol.hu/
Fidelitas Gazdasági Kabinet honlapja	Website of Fidelitas Economic Cabinet	http://www.fgk.hu
Fórum az antiszemitizmus ellen Facebook profil	Facebook page of Fórum az antiszemitizmus ellen (Forum against Anti-Semitism)	https://www.facebook.com/antiszemitizmus?fref=ts
Hajdú Online		http://www.haon.hu/
HammerWorld magazin Facebook profilja	Facebook page of HammerWorld	https://www.facebook.com/hammerworld
Hetek Online		http://www.hetek.hu
Heti Válasz Online		http://www.hetivalasz.hu
Heves Megyei Hírlap honlapja	Website of Heves Megyei Hírlap	http://www.heol.hu
Hír24		http://www.hir24.hu
HírTV		http://mno.hu/hirtv
Hóman Bálint Alapítvány Facebook profilja	Facebook page of Hóman Bálint Alapítvány (Hóman Bálint Foundation)	https://www.facebook.com/Homan-Balint-Alapitvany-455301561205062/
HVG Online		http://www.hvg.hu
Index		http://www.index.hu
Izrael Állam Nagykövetségének honlapja	Website of Embassy of Israel	http://embassies.gov.il/budapest/Pages/default.aspx
Jász-Nagykun-Szolnok megye hírportálja	News of Jász-Nagykun-Szolnok County	http://www.szoljon.hu
Jerusalem Post Online		http://www.jpost.com
KEMMA Online		http://www.kemma.hu/
Kibic – A zsidó mindenitt		http://www.akibic.hu
Kisalföld honlapja	Website of Kisalföld	http://www.kisalfold.hu/
Kőszeg régen és most Facebook profil	Facebook page of Kőszeg régen és most (Kőszeg then and now)	https://www.facebook.com/KoszegRegenEsMost/
Kréta Kör Színház honlapja	Website of Kréta Kör Színház (Kréta Kör Theater)	http://kretakor.eu/kretakor/
Kuruc.info portál	Website of Kuruc.info	https://kuruc.info
Lánglovagok tüzoltó portál	Website of Lánglovagok (Firefighters)	http://www.langlovagok.hu/

Magyar Hírlap Online		http://www.magyarhirlap.hu
Magyar Közlöny Online		http://www.kozlonyok.hu/nkonline/index.php
Magyar Narancs Online		http://www.magynarancs.hu
Magyar Nemzet Online		http://www.mno.hu
MTI		http://www.mti.hu
Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Jogvédő Iroda honlapja	Website of Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Jogvédő Iroda (Minority Legal Protection Office for National and Ethnic)	http://dev.neki.hu
Népszabadság Online		http://www.nol.hu
Népszava Online		http://www.nepszava.hu
Nógrád megyei hírportál	News of Nógrád County	http://www.nograd24.hu/
Nyugat		http://www.nyugat.hu/
Origo		http://www.origo.hu
Országos Sajtószolgálat	(National Press Service)	http://os.mti.hu
Pest megyei hírportál I.	News of Pest County I.	http://www.pestmegyei-hirhatar.hu/
Pest megyei hírportál 2.	News of Pest County II.	http://www.pestmegye.com/
Roma Sajtóközpont honlapja	Website of Roma Sajtóközpont (Roma Press Center)	http://romasajtokozpont.hu
RomNet honlapja	Website of RomNet	http://www.romnet.hu/
Rubicon történelmi folyóirat honlapja	Website of Rubicon historical magazine	http://www.rubicon.hu/magyar/nyitolap/
Somogyi Hírlap honlapja	Website of Somogy County	http://www.sonline.hu/
Sport. Mindig. Honlapja	Website of Sport. Mindig. (Sport. Always.)	http://sportmindig.hu/
Szabolcs Online		http://www.szon.hu/
Szentgotthárd Város honlapja	Website of Szentgotthárd	http://www.szentgotthard.hu/index.html
Tankcsapda zenekar Facebook profilja	Facebook page of Tankcsapda rockband	https://www.facebook.com/Tankcsapda
Társaság a szabadságjogokért honlapja	Website of Hungarian Civil Liberties Union	http://tasz.hu
Tett és Védelem Alapítvány honlapja	Website of Action and Protection Foundation	http://www.tev.hu
The Guardian		https://theguardian.com
Tolerancia Csoport hivatalos Facebook profilja	Facebook page of Tolerancia Csoport (Tolerance Group)	https://www.facebook.com/groups/TTTTK/
Tolnai Népiújság honlapja	Website of Tolnai Népiújság	http://www.teol.hu/
Tudózsídó honlapja	Website of Tudózsídó	http://www.tudozsido.com/
Unadjustd blogger Tumblr fiókja	Tumblr page of Unadjustd blogger	http://unadjustd.tumblr.com
Ungvári Tamás Facebook profilja	Facebook page of Ungvári Tamás	https://www.facebook.com/tamasungvari/
United States Senate Committee on Foreign Relations		http://www.foreign.senate.gov/
Vas Népe Online		http://vaol.hu/
Veszprém Napló Online		https://veol.hu/
Vigyázz! Blog		http://vigyazo.blog.hu
Villámnarancs blog honlapja	Website of Villámnarancs blog	http://magyarnarancs.hu/villamnarancs
VS Online		http://vs.hu
YouTube videómegosztó portál		https://www.youtube.com/
Zalai Hírlap Online		http://zaol.hu/

KAPCSOLAT ÉS TÁMOGATÁS / CONTACT AND SUPPORT

A Tett és Védelem Alapítvány zsidó szervezetek civil kezdeményezése, amely a zsidó tradíciókat követve kész határozott lépéseket tenni az egyre inkább elharapódzó antiszemita jelenségek visszaszorításáért.

Amennyiben bárkit vélt vagy valós zsidósága miatt bántalmazás vagy antiszemita inzultus érte, ne hallgasson, jelezze felénk, hogy az arra kijelölt csatornákon továbbítsuk az intézkedésre rendelt szervekhez!

Bejelentéseket az alábbi lehetőségek bármelyikén fogad az Alapítvány:

Action and Protection Foundation is the civil initiative of a number of Jewish organizations that is ready to take resolute steps to curb increasing widespread anti-Semitic manifestations.

In case anyone faces insults or anti-Semitic abuse due to a supposed or real Jewish background, do not remain silent, let us know, so that we can forward the case through the appropriate channels to the official organs required to take measures!

Notifications of such incidents are received by the Foundation through any of the following means:

FORRÓDRÓT / HOTLINE (+36 1) 5 100 000

Tett és Védelem Alapítvány honlapján: www.tev.hu/forrodrot
és Facebook oldalán: www.facebook.com/tev-tett-es-vedelem-alapitvany

The website of Action and Protection Foundation: www.tev.hu/forrodrot
The Facebook page: www.facebook.com/tev-tett-es-vedelem-alapitvany

A Tett és Védelem Alapítvány munkája csak akkor lehet sikeres, ha sokan osztoznak azon elkötelezettségünkben, hogy megteremtjük a sérelmet elszenvedettek számára a tisztességes eljáráshoz való jogot, ezért arra kérjük, egyéni felajánlásával segítse az Alapítvány munkáját!

Adományát az alábbi bankszámlaszámon juttathatja el az Alapítványhoz:

Action and Protection Foundation's undertaking can only be successful if great numbers share in our commitment to prepare the grounds for the right to fair process for all those who have suffered offenses. In aid of this cause please support the work of the Foundation with your contribution!

Donations can be made to the Foundation on the following bank account:

13597539-12302010-00057157

A Tett és Védelem Alapítvány elérhetőségei:
Cím/Address: 1052 Budapest, Semmelweis utca 19.
Tel/Phone: +36 1 267 57 54 / +36 30 207 5130
<http://www.tev.hu>
info@tev.hu

מעבר לרישום התקריות יש צורך בבדיקת המאפיינים של כל תקרית. בעזרת סיכום הדו"חות החודשיים או מנתחים את סוגי התקריות, הקורבנות והמבצעים של התקריות ורמת ההתארגנות. ב-2015 העמותה זיהתה 53 תקריות שנאה אנטישמיות. מס' התקריות זהה לנתונים שנאספו בין מאי ודצמבר 2013, אך גבוה בהרבה מה-37 ב-2014. התנועות החודשיות במספר התקריות בשנתיים וחצי האחרונות מראות מידת אקראיות גבוהה: גם בפרקי זמן שקטים וגם לאורך השנה או רואים ערכים גבוהים ונמוכים כאחד. 81%, ז"א רוב התקריות שייכות לקטגורית דברי השטנה, ומעבר לכך או רואים הריסת רכוש, איומים ותקיפות. או מציגים את כרונולוגיית פשעי השנאה בפרק נפרד.

מעבר לניתוח התקריות האנטישמיות בציבור ובפוליטיקה, העמותה מחפשת להרחיב את בסיס המידע בנוגע ליחס הציבור ההונגרי ליהדות, כמות הידע שברשותו ושכיחות האנטישמיות. לשם כך, לפי בקשת העמותה, בדומה לשנים קודמות מכון מדיאן לחקר דעת-קהל ושוק ערך סקר רפרזנטטיבי כלל ארצי בנושא. ניתן למצוא את המחקר במלואו בדף הבית של העמותה, ואת סיכום התוצאות בפרק נפרד של דו"ח זה. מטרת הדו"ח השנתי היא גם הרצון להבין את הסיבות לאנטישמיות. בפרק „פשעי שנאה ותקריות שבסיסן שנאה וההשלכות הנובעות מכך“ הדו"ח מתאר את ההסברים החברתיים-פסיכולוגיים, ההיסטוריים והתרבותיים הקלאסיים והמודרניים, ובודק את תוקף התאוריות בהווה. כל אלה נבדקים לצד התוצאות האחרונות של סקר מדיאן.

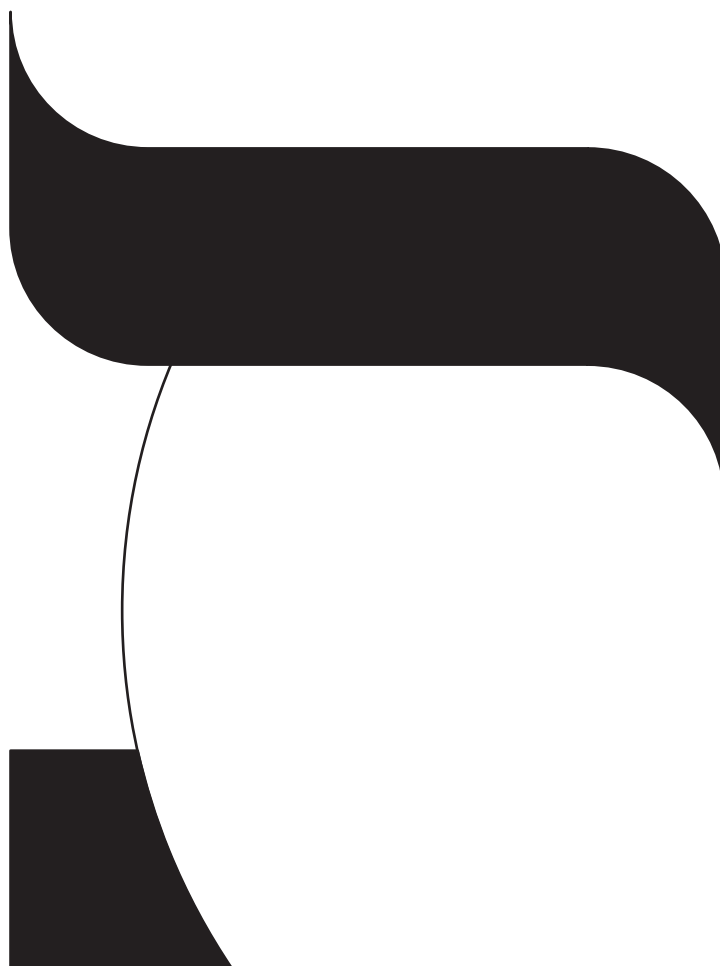
בנוסף לפיקוח והמחקר, בין תפקידי עמותת מאבק והגנה נמנים גם עזרה משפטית וחינוך (פרק נפרד מפרט את עבודת העמותה). הצגת הרקע המשפטי היא נעשית משני צדדים: רגולציה

ואכיפה. בבדיקת הרגולציה או עוסקים בחוקים המרכיבים את המסגרת המשפטית בהונגריה בכל הנוגע במאבק נגד פשעי שנאה. בנוגע לאכיפה או בודקים את שכיחות הפשעים מסוג זה והאכיפה הממשית של החוקים הרלוונטיים.

ממחקר זה יוצא בבהירות שלמרות שהסביבה המשפטית מתאימה למאבק יעיל בפשעי שנאה, ניתן למצוא מספר בעיות באכיפת החוק, מכיוון שהשימוש במידע זה בבתי המשפט נדיר ביותר. בין מטרות העמותה נמנה גם המאבק המשפטי באנטישמיות. המאבק נגד התקריות נעזר גם בחקיקה הרלוונטית. עד דצמבר 2015 העמותה יזמה הליכים משפטיים ב-63 מקרים, 90% מהם תביעות. בין סוגי התקריות ניתן למצוא בקשות לפירוק ארגונים, עתירות, תביעות הקשורות לענייני עבודה, בדיקה משפטית ותביעות. העמותה החלה בהליכים ב-63 מקרים, בהם זוהו 75 תקריות. הסיבה להבדל היא שבמספר מקרים הייתה יותר מתקרית בודדה. ב-2015 החלו 13 הליכים משפטיים, מתוכם 10 תביעות, שרובן קשורות להכחשת פשעי המשטר הנציונלי-סוציאליסטי.

ניתן למצוא בדו"ח גם מספר מחקרי מקרה, שהגיעו לתודעה הציבורית בזמן עריכת המחקר. דרך הצגת המחקר או רואים איך הגיבו הגופים הרשמיים, הבלתי-רשמיים והציבוריים למקרים אלה. ב-2014 אנדרטת הכיבוש הגרמני ופרויקט בית הגורלות קבלו תשומת לב מיוחדת, בעוד שבנוגע לשנת 2015 נציג את מקרה פסל הומאן בעיר סקשפהרוואר, השיח הציבורי בנוגע לקורס הכרת השואה באוניברסיטת פאזמאן, ואחד מההליכים המשפטיים החשובים יותר של עמותת מאבק והגנה עריכת הדו"ח הסתיימה במאי 2016, עם פירוט תקריות בין ה-1 בינואר ו-31 בדצמבר 2015.

פשעי שנאה ותקריות אנטישמיות



121

תקציר מנהלים

חודש, ועל בסיס זה חושפת אמירות ומקרים של אנטישמיות. ללא ניתוח המידע מהמעקב החודשי אין אפשרות לספק הגנה לקהילה. בדו"ח שנתי זה אנו מסכמים את תוצאות המעקב החודשי משנת 2015. בדו"חות מופיעות שתי סוגי תקריות: פשעי שנאה ותקריות שבסיסן שנאה. בשני המקרים חשוב לזהות את המניע האנטישמי. הניתוח המפורט של הקטגוריות השונות מופיע בפרק המתודולוגיה.

אחד התנאים החשובים ביותר במאבק נגד אנטישמיות הוא הבנה מדויקת של השנאה נגד יהודים, ובדיקה מקיפה של השכיחות האמתית של אנטישמיות. לכן, מטרתה העיקרית של עמותת מאבק והגנה היא מענה לחוסר-הידע האופף את השאלה. העמותה עוקבת אחרי מאורעות היום-יום בהונגריה והתקשורת מנקודת מבט מקצועית בכל

פ ש ע י ש נ א ה
ו ת ק ר י ו ת א נ ט י ש מ י ו ת

2 0 1 5
ד ו " ח ש נ ת י

מ כ ו ן ב ר י ס ל

פ ש ע י ש נ א ה
ו ת ק ר י ו ת א נ ט י ש מ י ו ת

2015
דו"ח שנת י



מ כ ו ן ב ר י ס ל